

2081812345



Mercedes-Benz

OGILVIE

M O T O R S

1110, boul. St-Laurent 745-9000
www.ogilvie.mercedes-benz.ca

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

92^e ANNÉE — NUMÉRO 297

LE VENDREDI 18 MARS 2005

Courses de chevaux

SAMEDI

13 H 10

HIPPODROME D'AYLMER

778-0500

(Floride: 1,89 \$US PLUS TAXE (S)
DU LUNDI AU VENDREDI)

• 65¢ PLUS TAXE (S)
DU LUNDI AU VENDREDI

Québec remet à plus tard son budget de dépenses

page 3



Le temps de se sucrer le bec

PAGE 37

Capital taxi veut remplacer ses chauffeurs

PAGE 5



Commandites et opérations de camouflage

PAGE 6



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Tout un Shock page 29

On a eu beau ajouter en catastrophe des dizaines de sièges, à la salle Jean-Després, hier soir, c'est vite devenu inutile, puisque personne n'est resté assis bien longtemps. Stefie Shock y présentait son spectacle, non seulement pour les oreilles, mais aussi pour les yeux.



« Le Vue... est le plus amusant des utilitaires sport actuels et surclasse facilement tous ses concurrents dans une catégorie très solide et très sensée. »
Alex Law, journaliste automobile

VUE 2005 TA4

PRIX D'ACHAT COMPTANT

20 995\$* TRANSPORT EN SUS

OU **287\$*** /MOIS/LOCATION 48 MOIS TRANSPORT EN SUS 0\$ COMPTANT

SATURN ANNULE LE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Principales caractéristiques du VUE TA 4 1SA :

- Traction avant
- Boîte manuelle
- Moteur 4 cylindres EcotecMC de 143 HP
- Capacité de remorquage de 680 kg
- Panneaux en polymère résistant aux bosses
- Climatisation
- Radio AM/FM avec lecteur de disques compacts
- Sacs gonflables à déploiement adapté côté conducteur et passager avant
- Édition de performance Red Line disponible
- Disponible en 6 cylindres à traction intégrale (TI)
- Cote de sécurité ★★★★★ aux essais de collision de la NHTSA*, soit la plus haute note possible, pour l'essai de collision frontale, conducteur et passager de droite et l'essai de collision latérale, places avant et arrière.

*Taxes en sus, S.A.C.



500 ch. McConnell

684-5555

ou 1-888-831-5555

www.saturnaylmer.com

Le cégep et le Multi-collège poursuivent leur grève

Loin de vouloir s'essouffler, la grève étudiante en Outaouais s'est intensifiée hier. Le cégep et le Multi-collège ont renouvelé leur mandat de grève, tandis que les 96 étudiants du Collège Nouvelles Frontières débrayent à compter de ce matin.

Louis Lafortune
llafortune@ledroit.com

«Ce n'est pas parce qu'on est au privé qu'on n'appuie pas le mouvement de grève. Les jeunes au privé s'endettent aussi pour étudier», a dit Mélanie Brûlé, étudiante à Nouvelle Frontières. Sa collègue Sarah Paradis-Morasse en est un exemple. L'étudiante en théâtre dit avoir accumulé des dettes de 5000\$.

Maxim Malo ajoute qu'il est faux de croire que les étudiants des collèges privés viennent tous de familles fortunées et n'ont pas besoin de bourses.

Les étudiants de Nouvelles Frontières, qui doivent déboursier 1500\$ par session, ont voté à 73 % en faveur d'une grève de deux jours, soit aujourd'hui et lundi. Une manifestation à l'angle de Joseph et Gamelin est prévue ce matin.

«Les coupes de 103 millions\$ du gouvernement Charest dans les bourses sont inacceptables. On recule 40 ans en arrière. Ça peut aussi ouvrir la voie à un dégel des frais de scolarité», a lancé Benoît Martineau.

Le directeur général de Nouvelles Frontières Paul Dumetz affirme que le collège demeure ouvert. «Évidemment, je ne vais pas forcer mes enseignants à donner des cours devant des classes vides. Nous respectons le vote des étudiants. C'est pour eux un apprentissage démocratique.»

Au cégep de l'Outaouais, 1540 des 3900 étudiants qui ont participé au vote d'hier ont approuvé à 76 % un nouveau mandat de grève de trois jours. Ils reprennent leurs pancartes ce matin et feront du piquetage jusqu'à mardi à 14 h, date du prochain vote de grève.

Selon Dominic Vallières, de l'Association des étudiants du cégep, le mouvement de grève est encore solide. «Les gens se rendent compte qu'ils font partie



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Cette pancarte accueillait les étudiants du Cégep de l'Outaouais qui se sont rendus à une réunion pour voter sur le prolongement de la grève, hier. 1540 des 3900 étudiants qui ont participé au vote d'hier ont approuvé à 76 % un nouveau mandat de grève de trois jours. Ils reprennent leurs pancartes ce matin et feront du piquetage jusqu'à mardi à 14 h, date du prochain vote de grève.

d'un tout et que l'Outaouais n'est pas isolée. La manif à Montréal cette semaine nous l'a démontrée.»

Au Multi-collège, les étudiants ont approuvé à environ 60 % une autre journée de grève pour aujourd'hui. «On veut exprimer notre opposition à la nouvelle

offre du ministre Fournier», a dit Alexandre Gautier, de l'association étudiante.

Avec le cégep et les deux collèges privés de Gatineau qui poursuivent leur grève, il ne manque plus qu'aux étudiants de l'Université du Québec en Outaouais de se prononcer.

Les 4900 étudiants de l'UQO sont conviés à une assemblée ce matin, à 9 h, au pavillon Lucien-Brault pour déterminer si la grève se poursuivra.

Malgré l'opposition des étudiants en administration à la grève, Sébastien Jouffroy, vice-président de l'association des étu-

dants de l'UQO, dit que la majorité s'entend sur l'importance de faire reculer le gouvernement. «Les trois jours de grève ont été utiles. Les étudiants ont montré leur solidarité. Il y aura un bon débat aujourd'hui à l'assemblée.»

Les leaders étudiants se montrent ouverts aux compromis

Gilles Normand et Hugo Meunier
LA PRESSE

Les leaders étudiants se sont hier montrés ouverts aux compromis et disposés à écouter de nouvelles propositions du ministre de l'Éducation Jean-Marc Fournier. Par contre, le mouvement de grève est loin de s'essouffler au lendemain de la manifestation nationale qui a mobilisé des dizaines de milliers d'étudiants dans les rues de Montréal.

Au contraire, la proposition du ministre n'a fait que raviver la grogne étudiante.

Jean-Marc Fournier propose

d'octroyer, dès 2005-2006, un montant de 41,5 millions de dollars, dédiés à la mise en place deux mesures. L'une d'elle comprend un réinvestissement de 22,5 millions en bourses, l'autre est un programme de remise de dettes.

De passage à Québec, les représentants de la Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ) ont réitéré que la «proposition finale» du ministre Fournier était loin d'être satisfaisante.

Toutefois, la FEUQ est disposée à rencontrer à nouveau le ministre de l'Éducation «s'il a des propositions à faire».

«Si le ministre a des proposi-

tions à faire, on va aller voir ce qu'il a à dire. Il est clair que ce qu'il a proposé jusqu'à maintenant, ce n'est pas ça qui va calmer la grogne, au contraire», a indiqué le président Pierre-André Bouchard.

Invité à préciser s'il serait sensible à une proposition portant, par exemple, à 80 millions ce plafond, au lieu des 41 millions offerts, le président de la FEUQ a répondu: «Qu'il mette 80 millions dans le plafond de prêts, c'est sûr que c'est quelque chose qu'on va considérer».

M. Bouchard s'est aussitôt empressé d'ajouter: «Notre objectif de campagne en ce moment, c'est la réduction du plafond de prêts à hauteur de 103 millions».

Même son de cloche du côté de la Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ). «Si le gouvernement a des propositions à nous faire, c'est clair qu'on va les présenter à nos membres, mais il n'est pas question de bouger du 103 millions\$ pour l'instant», a tranché la présidente Julie Bouchard.

APPEL À RECONDUIRE LA GRÈVE

Les deux fédérations étudiantes estiment à 160 000 le nombre d'étudiants aujourd'hui en grève.

Si la mobilisation largement répandue dans les cégeps, le mouvement pourrait continuer à s'étendre dans les universités. «On appelle les étudiants à reconduire leurs mandats de grève», a indiqué le président de

la FEUQ, Pier-André Bouchard.

Exclus de la nouvelle proposition de Jean-Marc Fournier, 9000 étudiants inscrits aux cycles supérieurs à l'Université Laval se sont ajoutés, mercredi, au nombre des grévistes. «C'est notre réaction à la proposition de Fournier, qui laisse de côté les cycles supérieurs», a dénoncé Dana Cadeschy, membre de l'association étudiante.

Pour la première fois depuis 1967, les étudiants inscrits aux HEC déclenchent une grève symbolique aujourd'hui.

À L'ENCONTRE DES REVENDICATIONS

Les 55 000 étudiants réunis sous la bannière de la Coalition de l'Association pour une solidarité syndicale étudiante élargie (CASSEE) n'ont pas l'intention d'abandonner la lutte non plus. «Ce qui est clair, c'est que les offres du ministre vont complètement à l'encontre de nos revendications. Au lieu de s'essouffler, le mouvement prend de l'ampleur», a constaté la porte-parole de la CASSEE, Héroïse Moysan-Laporte.

Par ailleurs, les leaders étudiants ne se sont pas montrés ébranlés par les résultats d'un sondage effectué par TVA Léger-Marketing.

Les résultats de ce sondage, diffusés hier, révélaient que les trois quarts des Québécois soutiennent le gouvernement dans le conflit. Les leaders étudiants ont pris ces résultats avec un grain de sel, convaincu d'avoir le soutien populaire.

Les élèves du secondaire appuient la lutte contre le gouvernement Charest

Louis Lafortune
llafortune@ledroit.com

La grève massive des étudiants ne les touche pas directement, mais les élèves du secondaire en Outaouais, qui se dirigent au collégial ou à l'université, appuient la lutte contre le gouvernement de Jean Charest.

Les élèves du secondaire n'ont pas l'intention de débrayer, mais ils disent comprendre le combat que mènent les étudiants. Ces élèves estiment que les coupes de 103 millions\$ dans le programme de bourses nuiront à

l'accessibilité aux études supérieures.

«C'est sûr que ça m'inquiète. Ça ne me tente pas de trop m'endetter. J'aimerais avoir des bourses pour poursuivre mes études», a dit Marie-Pier Michaud, en secondaire quatre au programme international à l'École secondaire de l'Île.

«Ce serait plate que le gouvernement coupe dans les bourses parce qu'on approche des études au collège ou à l'université», a ajouté l'élève qui aimerait poursuivre des études en musique au

niveau collégial.

Gabrielle Laurier, une étudiante du troisième secondaire au programme international à de l'Île, appuie la grève par sentiment de solidarité. «Moi, mes parents vont payer mes études. Mais je pense à ceux qui ne sont pas aussi chanceux, qui n'ont pas d'argent.»

«Je suis pour la grève, dit de son côté Éric Lacas-Fortin, étudiant du troisième secondaire. On en voudra des bourses lorsqu'on arrivera au cégep ou à l'université.»

Manchettes

Pas de prévision de dépenses avant le 31 mars, à Québec

Fait exceptionnel, le gouvernement Charest ne présentera pas son budget de dépenses pour l'année à venir avant le 31 mars, dernier jour de l'année financière.

Jocelyne Richer
PRESSE CANADIENNE

Il a annoncé hier qu'il se contentera plutôt de déposer ses crédits pour le premier trimestre de la nouvelle année financière, soit la période allant d'avril à juin.

L'opposition officielle a aussitôt affiché son indignation et indiqué qu'il n'était pas question de se rendre complice de cette façon de faire.

Normalement, les crédits budgétaires sont analysés par les parlementaires des différents partis pendant de longues heures (200) avant d'être adoptés. Mais cette fois, le gouvernement devra trouver le moyen de procéder unilatéralement, sans examen.

Il s'agira d'une première depuis 1941, année où le gouvernement du Québec avait décrété que l'année financière débutait le 1^{er} avril.

Les crédits budgétaires décrivent le montant des dépenses allouées pour l'année à venir à chacun des ministères et organismes.

Ceux déposés hier par la présidente du conseil du Trésor, Monique Jérôme-Forget, valent pour trois mois et totalisent 11,8 milliards\$, soit une fraction du budget du Québec.

En agissant de la sorte, Québec dit vouloir se donner une marge de manœuvre.

«C'est pour nous assurer que nous rencontrons nos obligations. Ce qui est important c'est de payer nos employés et rencontrer nos obligations», a dit M^{me} Jérôme-Forget, lors d'un point de presse, pour justifier le choix du gouvernement.

« Cela s'avère fondamental



ARCHIVES

Conséquence du remaniement ministériel retardé et d'une opération de ratissage de tiroirs de dernière minute, le gouvernement Charest ne parviendra pas à déposer avant le 1^{er} avril ses prévisions de dépenses pour 2005-2006. Afin de payer les fonctionnaires et d'émettre les chèques d'aide sociale, la présidente du Conseil du Trésor, Monique Jérôme-Forget a déposé, hier, le quart des budgets de dépenses, qui donne la marge de manœuvre nécessaire au gouvernement.

pour l'État de pouvoir se prémunir contre tout risque de ne pas pouvoir rencontrer ses obligations immédiatement à compter du 1^{er} avril», a-t-elle ajouté.

La leader de l'opposition, Diane Lemieux, a dit qu'elle ne signerait pas « un chèque en blanc » au gouvernement, qui aurait dû déposer comme c'est la tradition l'ensemble de ses prévisions de dépenses.

« Ils ont besoin de notre consentement, mais ils ne l'auront pas », a-t-elle tranché, lors d'un point de presse, en disant juger « pitoyable » la façon de procéder du gouvernement.

Elle a fait valoir que cette déci-

sion aurait en plus pour effet de créer « un embourbement dans la gestion quotidienne de l'administration publique ». Cela signifie que les sous-ministres ne pourront pas, par exemple, engager des dépenses pour des services pour l'ensemble de l'année, ne sachant de combien d'argent ils disposeront, a-t-elle expliqué.

Le report à une date ultérieure et indéterminée du dépôt de la majorité des crédits indique, selon elle, « l'état de désorganisation de ce gouvernement ». Il n'y a aucune raison pour justifier le geste du gouvernement, selon elle.

La politique étrangère était trop à l'ombre des États-Unis

Alexander Panetta
PRESSE CANADIENNE

Le projet de nouvelle politique étrangère canadienne doit faire l'objet de modifications de dernière minute en raison du mécontentement de certains ministres qui trouvaient qu'elle mettait trop d'accent sur les relations avec les États-Unis.

Lors d'une rencontre du cabinet vendredi dernier, les ministres de Paul Martin les plus à gauche se sont élevés contre le fait que l'ébauche contenait trop de pages vouées au rôle du Canada en Amérique du Nord, ont indiqué plusieurs sources à la *Presse Canadienne*.

La politique étrangère révisée du Canada devra donc subir certaines modifications mineures avant son dévoilement prévu pour le début du mois prochain.

Les préoccupations qui ont entraîné les changements sont venues de ministres pour la plupart de régions urbaines de l'Ontario et du Québec.

Les pages d'introduction du plan présenté en cinq parties ont été revues pour souligner l'indépendance du Canada en matière de politique étrangère en rappelant ses réalisations historiques au-delà du continent.

Une source libérale familière avec le document a indiqué que les ministres s'inquiétaient de savoir si « nous racontons suffisamment notre propre histoire — que nous sommes plus que juste un voisin des États-Unis ».

La sortie de la nouvelle politique étrangère arrive au moment où le Canada vient de refuser de participer au programme de défense antimissile américain, une décision qui a compliqué les relations canado-américaines.

C'est avec ces tensions diplomatiques en toile de fond que

le Canada devra se démener pour équilibrer, comme il le fait traditionnellement, la promotion de liens étroits avec les États-Unis et la recherche d'une image d'indépendance sur la scène internationale.

La politique étrangère révisée tente d'obtenir cet équilibre en créant une section distincte nord-américaine pour chacun des chapitres sur la défense, l'aide internationale, le commerce et la diplomatie.

UN HUIS CLOS

Le plan sera rendu public selon un protocole de sécurité rappelant ceux des budgets. Les responsables et les journalistes seront rassemblés en huis clos et ne pourront communiquer les détails du programme qu'à l'heure exacte prévue pour son dévoilement.



ARCHIVES

La politique révisée comprend un survol d'un peu moins de 50 pages qui offre un aperçu de l'action internationale du Canada qui est proposée pour le XXI^e siècle.

Les premières pages ont été modifiées pour permettre d'y inclure un résumé des succès canadiens du dernier siècle.

Les quatre autres parties du document décrivent le rôle de certains ministères, dont celui de la Défense nationale, en matière de politique étrangère.

La publication du document sera également l'occasion pour le gouvernement d'annoncer son intention d'améliorer la formation dans une troisième langue pour augmenter le nombre de diplomates parlant le chinois et l'arabe.

La nouvelle politique étrangère avait été promise pour l'été dernier, mais a été retardée entre autres par les dernières élections générales et l'incapacité de ses rédacteurs, dans leurs premières ébauches, de satisfaire les attentes du premier ministre.

UNE HISTOIRE D'AMOUR. ET UNE AFFAIRE DE TAUX.



MAZDA 3 2005

Les plus vendues au Québec en 2004



MAZDA 3 SPORT 2005

Options de financement à l'achat*

24 mois	36 mois	48 mois	60 mois
0%	1,9%	2,9%	3,9%

*Options de financement à l'achat aux particuliers sur les Mazda3 et Mazda3 Sport 2005 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Voir Argus Mazda pour les détails

ARGUS
MAZDA

961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 776-6700
www.argusmazda.com

MAZDA

L'absence d'un camion-échelle inquiète des pompiers de Gatineau

Des pompiers de Gatineau s'inquiètent de la mise au rancart d'un camion-échelle qui laisserait à découvert de grands pans du secteur Hull en cas d'incendie majeur.

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

Sous le couvert de l'anonymat, des sources ont fait savoir que le camion-échelle basé à la caserne Saint-Rédempteur, dans le secteur Hull, est en réparation.

Le week-end dernier, les pompiers ont travaillé avec deux camions-échelles pour couvrir tout le territoire. Avant la fusion, il y avait trois camions-échelles basés à Hull seulement. « S'il survient un incendie majeur dans le vieux Hull, on est dans la m... », a confié un pompier qui a requis l'anonymat.

Le camion en réparation, qui daterait de 1992, n'en est pas à son premier séjour à l'atelier. Selon nos sources, il a été en réparation pendant neuf mois, l'an dernier.

Après avoir repris brièvement du service après les Fêtes, il est retourné à l'atelier de réparation pour un problème de cylindre.

Muni d'une échelle de 100 pieds, ce camion permet de secourir les victimes d'un incendie coincées au balcon d'un édifice de 7 à 8 étages.

Normalement, c'est ce camion qui couvre les édifices en hauteur de la promenade du Portage

et la plupart des immeubles à appartement du Vieux-Hull et du Mont-Bleu.

Deux autres camions-échelles sont basés dans ou à proximité du secteur Hull. Un premier se trouve à la caserne du boulevard Saint-Raymond (dans Le Plateau) et l'autre à la caserne du boulevard Saint-René, dans le secteur Gatineau.

Un quatrième camion-échelle est au garage après avoir été endommagé lors d'une sortie.

Le chef des pompiers de Gatineau, André Bonneau, ne nie pas les faits, mais tempère les propos des pompiers. « La population n'est pas en danger », assure-t-il.

Il précise qu'en cas d'incendie dans le secteur Hull, deux camions-échelles seraient envoyées sur les lieux, comme à

l'habitude. « Présentement, un camion-échelle arrivera dans les délais habituels, le second prendra un peu plus de temps. »

Il ajoute qu'un camion-pompe muni d'une échelle de 75 pieds (pour les édifices de 4-5 étages) est aussi disponible à la caserne du boulevard Gréber, en cas d'urgence.

Les édifices les plus élevés de Hull sont pour la plupart très bien protégés contre les incendies par des gicleurs et des systèmes de détection, note-t-il.

Quant aux édifices à logements construits en bois, et donc plus à risque, les effectifs actuels sont en mesure de les secourir efficacement, assure-t-il.

Un nouveau camion-échelle devrait aussi être mis en service au mois d'avril, a précisé le chef Bonneau.

Un rêve d'école deviendra réalité à Val-des-Monts

Yves Soucy
Correspondant régional — LA LIÈVRE
ysoucy@ledroit.com

Le projet de l'école secondaire Notre-Dame-de-la-Garde, à Val-des-Bois, est parmi les lauréats nationaux du concours de la populaire émission *Virginie*, qui avait pour thème "Mon rêve d'école".

La qualité du dossier présenté par les élèves et leurs enseignants pour l'aménagement de leur cour d'école a séduit les cinq juges puisque sur les onze projets primés à travers le pays, celui de Notre-Dame-de-la-Garde mérite une bourse de 19800\$, soit près de 20% de la bourse totale de 100000\$, offerte par la Banque Nationale, qui sera répartie parmi les récipiendaires.

Il faut dire qu'en plus de ne disposer d'aucun gymnase, la cour de l'école est en fait un champ vague où l'on a un minuscule terrain de basket-ball, dont le pavé est complètement troué. Il n'y a aucun but de soccer et les jeunes utilisent de vieux garde-boue comme but pour le baseball.

« Pour nous, c'est extraordinaire. Notre école a souvent participé à des concours semblables, et on se disait qu'on aura ce qu'on aura. Alors, vous imaginez la réaction des élèves et des enseignants lorsqu'ils ont appris la nouvelle. Plusieurs pleuraient de joie », souligne Fernand Deschamps, directeur de l'école.

Le projet est le résultat du travail de toute une équipe d'élèves et d'enseignants de 4^e secondaire qui ont monté le dossier de pré-



Photo YVES SOUCY, collaboration spéciale

Quelques-uns des artisans du projet primé dans le cadre du concours de l'émission *Virginie* ayant pour thème Mon rêve d'école : Jean Roy, éducateur physique, Amélie Bellehumeur, Sophie Tremblay, enseignante, Marc-André Collard, Vanessa Hébert et Fernand Deschamps, directeur de l'école Notre-Dame-de-la-Garde, à Val-des-Bois.

sentation.

« Au retour de la période des Fêtes, j'avais une petite idée de participer au concours, mais lorsqu'une élève m'a approché en me disant que ça serait le fun de participer pour améliorer les choses dans l'école, c'est vraiment là qu'on a débuté le travail », fait remarquer Sophie Tremblay, l'enseignante responsable du projet.

« Moi j'écoute l'émission *Virginie* depuis le tout début et je me suis impliqué à fond dans le projet avec tous les élèves. Donc j'étais confiante que nous avions une bonne chance de gagner », soutient Vanessa Hébert, une étudiante de Notre-Dame-de-la-Garde.

Pour Amélie Bellehumeur, ce projet est un héritage aux futurs élèves de l'école.

« Plus tard, on pourra dire que c'est grâce à nous si les élèves sont plus en forme à cause des équipements de loisirs en place », affirme l'étudiante qui devra compléter son secondaire à Buckingham l'an prochain.

Comme les nouveaux aménagements serviront également à toute la communauté hors des heures de classe, le directeur de l'école, espère que la Bourse de 19800\$ aura un effet d'entraînement pour inciter d'autres partenaires comme la municipalité et les entreprises de la région, à injecter eux aussi des fonds pour venir bonifier le projet et permettre d'ajouter d'autres infrastructures de loisirs.

Mon clin d'oeil Stéphane Laporte

Si Jeff Fillion s'en va sur la radio par satellite, peut-être qu'un bouclier anti-missile pourrait être pratique...

météo

Ottawa / Gatineau Aujourd'hui

Ensoleillé avec passages nuageux
1/-10

Demain

Nuageux
2/-4

Dimanche

Nuageux avec averses de neige
2/-4

Lundi

Nuageux, faible risque de neige
3/-7

Maniwaki / Pontiac / Lièvre Aujourd'hui

Ensoleillé avec passages nuageux
0/-11

Demain

Ensoleillé
1/-5

Les normales

Maximum :3,0°
Minimum :-6,0°

Au pays

Halifax	nuageux	4	-3
Montréal	variable	1	-6
Québec	nuageux	0	-5
Toronto	variable	2	-5
Vancouver	variable	10	5

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	32	22
Cancun	ensoleillé	31	17
La Havane	ensoleillé	27	18
Las Vegas	nuageux	19	11
Miami	éclaircies	28	19
Myrtle Beach	ensoleillé	13	2
Orlando	ensoleillé	19	7
Rép. Dom.	ensoleillé	33	21
Virginia Beach	variable	12	5

Ailleurs

Boston	variable	6	-5
Lisbonne	nuageux	23	14
Londres	nuageux	17	11
Los Angeles	averses	14	12
Moscou	pluie	0	-2
New York	variable	6	-4
Paris	nuageux	19	7
Pékin	ensoleillé	11	4

Lever du soleil :6h09

Coucher du soleil :18h13

Les phases de la lune



Environnement Canada



Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

sommaire

Actualités	20	La capitale	6
Arts	29	Loteries	17
Boulianne	16	Mots croisés	48
Bridge	47	Mot mystère	45
Bourse	27	Nécrologie	53
Dossier	12	Petits bonshommes	59
Économie	24	Petites annonces	44
Éditorial	18	Région	2
Forum	19	Sports	55
Gratton	8	Statistiques	58
Horoscope	46	Week-end	37

LeDroit cyberpresse.ca

FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président-directeur général
Claude Gagnon
cgagnon@ledroit.com

Rédacteur en chef
Michel Gauthier
mgauthier@ledroit.com

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com
télécopieur: (613) 562-7782
Lundi au vendredi: 8 h — 19 h
Samedi: 9 h — 13 h

Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur: (613) 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com
Télécopieur: (613) 562-7747
Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com (613) 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi: 6 h — 17 h
Samedi: 7 h — 13 h

47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Poste Canada n° de convention: 455180

Renseignements généraux
(613) 562-0111

Nouvelles

nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
562-0333

Télécopieur: 562-7539

Taxi: des autos neuves et un uniforme

Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com

La partie de bras de fer entre les chauffeurs de taxi et la compagnie Capital se poursuit de plus belle alors que l'entreprise est à la recherche de chauffeurs pour lancer sa nouvelle image.

« Nous invitons les chauffeurs actuels à se joindre à nous ainsi que les futurs chauffeurs intéressés à remplacer ceux qui ne veulent plus faire partie de notre équipe », a expliqué hier Marc André Way, directeur général de Capital Taxi.

Il a indiqué que la Ville d'Ottawa avait procédé au renouvellement de ses 83 permis de plaques, ce qui signifiait que près d'une centaine de nouvelles voitures Impala de couleur grise pourront bientôt sillonner les routes d'Ottawa. À leur bord, les chauffeurs devront arborer un uniforme à l'effigie de la compagnie.

Selon Marc André Way, il s'agit d'une révolution dans l'industrie du taxi à Ottawa. « Notre niveau de service sera uniformisé avec des standards assez élevés », a-t-il dit en ajoutant que l'investissement oscillait autour de 2 millions \$.

Actuellement, les chauffeurs de Capital sont en moyens de pression. Ils continuent de prendre des clients dans les rues, mais ne font plus affaire avec le centre de répartition des appels. Les voitures sont la propriété des chauffeurs, mais Capital veut les reprendre pour ensuite leur louer

pour 85 \$ aux 12 heures. L'entreprise veut aussi redevenir l'unique administrateur des plaques qu'elle loue à ses chauffeurs.

Capital compte entre 250 et 260 chauffeurs dont 160 sont en moyens de pression. Mais selon Marc André Way, la situation pourrait être appelée à changer avec le renouvellement des plaques. « Les licences seront attirées aux nouvelles voitures et non plus aux anciennes », a-t-il dit.

Les chauffeurs avaient jusqu'à mercredi pour rapporter ce qui appartenait à la compagnie. Hier après-midi, rien ne lui avait encore été retourné.

Pour sa part, le syndicat des chauffeurs de Capital a déclaré qu'après vérification auprès des autorités municipales, l'entreprise n'avait pas encore procédé au renouvellement des plaques. De plus, leur porte-parole Jacques Labaki, a fait savoir que le dossier avait été soumis à un arbitre du ministère du Travail de l'Ontario.

« On sait que Capital est sérieux. La compagnie va tenter de trouver des nouveaux chauffeurs, mais quand ceux-ci vont voir qu'ils rentrent à la maison avec 40 \$ ou 45 \$ dans leurs poches après 12 heures de travail, ils vont laisser tomber. Nous on reste sur nos positions. On est confiant et on ne change pas de stratégie. »

Jacques Labaki a toutefois concédé qu'entre trentaine de chauffeurs avaient jusqu'à lundi pour étudier l'offre formulée par l'employeur pour se joindre à la nouvelle équipe.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Le bonheur est vert

L'ampleur des *partys* de la St-Patrick ne s'est pas démenti encore cette année à Ottawa. Le marché By a été envahi hier soir par des chapeaux et des vêtements verts ondulants au rythme de la musique, voguant sur des flots de bières irlandaises. Valaska, Bonnie, Mike et Elisa ont fêté allégrement au pub Patty Boland, où une longue file d'attente souhaitait aller les rejoindre.

★ MODÈLES 2004 AVEC 0 COMPTANT ★



CHOIX DE 8

2004 SUNFIRE/CAVALIER

(W2596)

Automatique, climatiseur

à partir de

10 488\$^t ou 77\$*^s aux 2 sem.



CHOIX DE 6

2004 GRAND AM

(W2555)

V6, automatique, climatiseur, groupe électrique

à partir de

12 988\$^t ou 95\$*^s aux 2 sem.



CHOIX DE 7

2004 ALERO

(W2604)

V-6, automatique, climatiseur, groupe électrique

à partir de

12 988\$^t ou 95\$*^s aux 2 sem.



2004 MALIBU

(W2617)

Groupe électrique, clim., tout équipée, automatique

13 988\$^t ou 101\$*^s aux 2 sem.



CHOIX DE 6

2004 IMPALA

(W2603)

V6, automatique, climatiseur, tout équipée

à partir de

14 988\$^t ou 109\$*^s aux 2 sem.



CHOIX DE 2

2004 VENTURE

(W2606)

7 passagers, allongée, V6, climatiseur, groupe élect.

à partir de

17 988\$^t ou 129\$*^s aux 2 sem.



Boulevard
Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

777-2731 Appel sans frais : **1-866-777-8515**

www.boulevardgm.com

LES SERVICES DE VENTE ET DE RÉPARATION SONT OUVERTS

TOUS LES SAMEDIS

(†Plus taxes, frais d'adm. et immatriculation.)
*Financement de 84 mois, versements de 182 paiements aux 2 semaines. Taux de 7,45 %, 0 comptant. Plus taxes, frais d'adm. et immatriculation en sus. (S.A.C.) Offre pour un temps limité.

La Capitale

Groupaction faisait des opérations de camouflage

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Des opérations de camouflage de la firme Groupaction ont fait surface, hier, à la commission Gomery. Le président de Groupaction Jean Brault a demandé, en 2000, à Bernard Thiboutot, un consultant relié au bureau de Gosselin Communications de Québec, devenu employé de Groupaction, de faire des chèques totalisant 50 000 \$ à cinq personnes, dont Franco Iacono, un membre du cabinet politique du ministre Alfonso Gagliano, entre juin 1997 et septembre 1997.

Pour rembourser cette somme, M. Brault a fait un chèque tiré sur le compte de la société Splash, une de ses compagnies, totalisant 57 000 \$, soit les 50 000 \$ plus les taxes.

«M. Brault m'a dit qu'il y avait une liste de gens à payer, qu'il voulait les faire payer par mon entreprise parce qu'il ne voulait pas avoir de lien d'emploi avec ces gens-là», a témoigné M. Thiboutot.

M. Brault a fait en sorte que ces transactions soient camouflées sous le couvert d'honoraires professionnels payés à M. Thiboutot pour une soi-disant recherche, analyse, étude de marché et un sondage. Les chèques en question ont été transmis à cinq organisateurs libéraux, selon la télévision publique: Michel Monette (9202 \$), Louis Pichette (8000 \$), Guy Bisson (6400 \$), Jacques Roy par son entreprise Consultation Jacques Roy (11 556 \$), et Franco Iacono (9202 \$). Au sujet de ce dernier, l'avocat de M. Gagliano a tenu à faire remarquer que M. Iacono avait travaillé, après son départ du



PRESTRE CANADIENNE

M. Brault a également demandé à Bernard Thiboutot, toujours en 2000, année d'élections, de faire une contribution de 2000 \$, au profit d'une activité dans la circonscription de Denis Coderre. Il y a eu en outre deux contributions faites au Parti libéral du Canada, totalisant 22 516 \$ (deux de 10 000 \$ avec taxes) par le biais de M. Thiboutot.

bureau du ministre Gagliano, en septembre 1997, au bureau du ministre John Manley. «On vous demande de transmettre des chèques et on vous fait un chèque pour accomplir ces transactions», a demandé le procureur de la commission Gomery, Guy Cournoyer. «Oui», a répondu le témoin. Au bureau de M. Brault, on a demandé à M. Thiboutot d'inscrire sur ces factures «honoraires professionnels». Il a suivi cette directive pour la première facture mais a choisi d'écrire sur sa deuxième facture «remboursement d'avances».

«Que compreniez-vous de cette façon de faire?», a demandé Me Cournoyer.

«Je comprenais qu'on ne voulait pas que

la facture réfère au Parti libéral du Canada parce que c'était délicat», a-t-il dit.

«Peut-être Groupaction avait-il fait suffisamment de contributions et ne voulait pas avoir un montant trop élevé au nom de sa compagnie», a-t-il poursuivi.

Finalement en fin de journée, un chef d'équipe de Gosselin Communications, Enrico Valente, est venu jeter une lumière toute nouvelle sur des affirmations faites par son ex-patron, Gilles-André Gosselin et son épouse, devant la commission. M. Valente a assuré qu'il n'avait jamais entendu parler de l'obligation de demander des soumissions à trois fournisseurs pour le choix des objets promotionnels.

Le Canada et les États-Unis testent leur réponse à des attentats terroristes

Presse Canadienne

Le Canada, les États-Unis et la Grande-Bretagne se plieront au début du mois prochain à un exercice digne d'un scénario de film d'action d'Hollywood, en vue de vérifier l'état de leur préparation à une attaque terroriste de grande envergure. L'annonce a été faite hier, à l'occasion de la première visite officielle au Canada du nouveau secrétaire à la Sécurité intérieure des États-Unis, Michael Chertoff. L'exercice d'une durée de cinq jours simulera, aux États-Unis, des attaques terroristes impliquant des armes chimiques au New Jersey et la dissémination d'agents biologiques au Connecticut. Le volet canadien, baptisé TriplePlay, «servira à évaluer notre capacité de mettre en oeuvre le Système national d'intervention en cas d'urgence qui vise une réponse rapide, déterminée et efficace, de concert avec nos partenaires de l'étranger, si un attentat terroriste ou toute autre situation d'urgence devait survenir», a expliqué la ministre canadienne de la Sécurité publique, Anne McLellan. La ministre a tenu à souligner que cet exercice conjoint n'est qu'un exemple de la collaboration que le Canada veut continuer à développer avec les États-Unis pour améliorer la sécurité. Ce sont ces questions qui devaient être abordées à la rencontre suivant l'annonce, entre M. Chertoff et M^{me} McLellan. «Ce que les deux pays visent, c'est d'aller plus loin dans nos efforts d'augmentation de la sécurité mais aussi [...] rendre cette collaboration encore plus efficace», a fait valoir le secrétaire américain à la Sécurité intérieure.

Ottawa imposera sa réglementation afin de limiter les émissions de gaz

Presse Canadienne
TORONTO

Le gouvernement fédéral affirme qu'il imposera sa propre réglementation afin de limiter les émissions de gaz à effet de serre, un projet qui pourrait susciter l'opposition de députés d'arrière-ban libéraux de même que des conservateurs, lorsqu'il sera présenté aux Communes, la semaine prochaine. Lors d'une entrevue accordée au quotidien torontois *Globe and Mail*, le ministre fédéral de l'Environnement, Stéphane Dion, a indiqué que le gouvernement n'aurait pas le moindre scrupule à invoquer la Loi canadienne sur la protection de l'environnement afin de contraindre les grosses industries à réduire leurs émissions de dioxyde de carbone et d'autres gaz à effet de serre. «Les cibles seront communiquées et elles ne seront pas sujettes à négociation», a déclaré M. Dion depuis Londres. Les objectifs nationaux seront «exigeants mais justes», et ils permettront aux industries canadiennes d'être plus concurrentielles à l'échelle internationale. «Nous avons consulté pendant des années, le moment est maintenant venu de commencer», a déclaré M. Dion.

Stephen Harper donne sa bénédiction à la création d'une aile québécoise du PC

Joël-Denis Bellavance
La Presse

Le chef du Parti conservateur, Stephen Harper, s'est employé hier à rassurer les «vieux bleus» du Québec au sujet de leur rôle au parti en rencontrant le sénateur Pierre Claude Nolin et en donnant sa bénédiction à la création d'une aile québécoise.

Certains militants conservateurs se sont plaints d'être tenus à l'écart de l'organisation et des grandes décisions qui touchent le parti, notamment au Québec, au moment où les troupes commencent à se mobiliser en prévision de la prochaine campagne électorale, qui pourrait survenir à tout moment selon les calculs de Stephen Harper.

Le chef conservateur a rencontré M. Nolin en compagnie de la lieutenant politique de M. Harper au Québec, Josée Verner, afin de tirer les choses au clair.

À l'issue de cette rencontre, M. Nolin, qui a connu les années de pouvoir du gouvernement conservateur de Brian Mulroney en tant qu'organisateur, dans les années 1980, s'est dit satisfait des assu-

rances qu'a donné par M. Harper.

«On s'est parlé et le message a été bien reçu», a indiqué M. Nolin, satisfait d'ailleurs avoir vu la création d'une aile québécoise du Parti conservateur approuvée à l'unanimité par les militants.

À ce sujet, M. Harper a dit n'avoir aucune objection à la création de cette aile québécoise. «Je suis ouvert à tout moyen d'organisation qui nous permettra de gagner au Québec» a-t-il indiqué.

En point de presse, il a expliqué les griefs de certains militants du Québec en disant qu'il s'agissait du résultat naturel de la croissance du parti dans la province. «Je suis encouragé que des gens veuillent participer. Je pense qu'il faut regarder la croissance du parti au Québec. Maintenant, en raison de cette croissance, il y a une certaine inquiétude parmi les vieux militants quant à l'arrivée de nouveaux membres. Mais j'ai indiqué que j'ai l'intention d'assurer la participation de tout le monde.»

En tout, quelque 2000 délégués, dont 300 du Québec, participent à ce premier congrès du Parti conservateur né de la fusion de l'Alliance canadienne et du Par-

ti progressiste-conservateur il y a 15 mois.

Durant ce congrès, les militants se prononceront sur une foule de sujets, dont certains d'ordre moral qui pourraient donner lieu à des débats houleux. Des résolutions sur l'avortement et sur la définition traditionnelle du mariage sont en effet à l'ordre du jour.

Une cinquantaine de manifestants appartenant au Comité des sans-emploi et au groupe CLAC-Logement ont tenté de perturber le déroulement de cette première journée, mais ils n'ont pu entrer au Palais des congrès, des agents de sécurité leur en ayant bloqué l'accès. Ils ont quand même lancé des condoms.

Le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Bernard Lord, un des candidats qui pourraient remplacer un jour Stephen Harper à la tête du Parti conservateur si ce dernier ne réussit pas à prendre le pouvoir au prochain scrutin, participe au congrès. Il a dit espérer que les militants adopteront des politiques modérées qui permettront de faire du Parti conservateur une option acceptable pour l'ensemble de la population.

Commissions scolaires: les employés de soutien en grève le 14 avril

Le secteur de l'éducation est aux prises avec un autre arrêt de travail sur les bras.

Mathieu Bélanger
mabélanger@ledroit.com

Après les enseignants et les quelque 200 000 étudiants québécois, c'est au tour des 1600 employés de soutien des commissions scolaires des Draveurs et des Portages-de-l'Outaouais d'entrer dans la danse.

Tard mercredi soir, 384 des 1600 syndiqués ont voté à 68 % en faveur du recours à la grève. Ils ont accepté la tenue de deux jours de débrayage pour dénoncer la lenteur dans les négociations avec le gouvernement.

«La première journée de grève aura lieu le 14 avril, explique Lucie D'Aragon, présidente du Syndicat des employés de sou-

tien scolaire de l'Outaouais-CSQ. Nous allons coordonner nos moyens de pression avec les enseignants. Une rencontre est prévue à cet effet, lundi prochain.»

AUTRE ARRÊT EN MAI

La date du deuxième arrêt de travail voté mercredi n'est pas encore fixée, mais devrait avoir lieu quelque part au mois de mai.

Les employés de soutien des commissions scolaires des Draveurs et des-Portages-de-l'Outaouais sont sans contrat de travail depuis maintenant deux ans. «Nous avons accepté une prolongation d'un an afin de permettre au gouvernement de

régler le dossier de l'équité salariale et rien n'a encore été fait à cet égard», martèle M^{me} D'Aragon.

Les offres des syndiqués sont sur la table depuis novembre 2003, rappelle la présidente du syndicat. «Le gouvernement nous offre 12,6 % jusqu'en 2009, mais cette proposition comprend le 6,6 % pour le règlement de l'équité salariale, explique M^{me} D'Aragon. Ce dossier doit être réglé à part parce que c'est une injustice qui a touché les femmes pendant plusieurs années. Nous demandons donc 12,5 % sur trois ans en plus du règlement sur l'équité salariale.»

Les deux partis sont aussi loin d'une entente sur les questions de l'ancienneté et l'attribution des promotions.

Chauffard accusé de conduite dangereuse

Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

Alcool et volant ne font pas bon mélange. Mercredi soir, vers 19 h 20, le conducteur d'un camion de marque GMC Sierra l'a appris à ses dépens alors qu'il a heurté trois poteaux électriques sur le chemin Innes avant d'emboutir deux autres véhicules. Harry Beckstead, 43 ans, du village d'Inkerman au sud d'Ottawa, circulait en direction est près de l'intersection du chemin Blair quand il a fait tomber les trois poteaux d'électricité. Les collisions à répétition ont mené son véhicule dans la voie ouest du chemin Innes, là où par ricochet, il a fait un face-à-face avec une Honda Civic.

Le pare-chocs de la Honda a subi des dommages, mais heureusement, la conductrice n'a pas été blessée sérieusement. Sentant la soupe chaude, Harry Beckstead a tenté de fuir la scène, mais il a été emboîté par un autre automobiliste qui avait été témoin des collisions. M. Beckstead n'aurait pas hésité à tenter de le contourner, ce qu'il a partiellement réussi en heurtant le devant du véhicule avant d'aboutir dans le fossé. Le conducteur de ce deuxième véhicule a également souffert de blessures mineures.

À l'arrivée des policiers, le suspect tentait de continuer sa course puisqu'il faisait tourner ses roues dans la fosse.

Harry Beckstead fait face à plusieurs accusations, dont celles de conduite dangereuse, de conduite en état d'ébriété et d'avoir quitté les lieux d'un accident. «Nous avons eu plusieurs appels par rapport à cet incident. C'est ce genre de conduite qui tue des gens innocents», a pour sa part indiqué le sergent Tim Halder-son de la Police d'Ottawa.



Information
ottawa.ca
613-580-2400
(ATS) 613-580-2401

Modifications proposées au tracé des routes

Conformément aux dispositions du Règlement municipal n° 2002-522, la Ville d'Ottawa avise le public de son intention d'approuver des modifications de la voirie en application du Règlement municipal n° 2001-12 aux endroits suivants :

- **Promenade Claridge, entre la voie Fairlop et la promenade Berrigan** – bande de stationnement en direction sud en vue d'une zone d'embarquement proposée pour des autobus scolaires.
- **Chemin Mitch Owens, entre des points situés à 250 et à 400 m à l'ouest du chemin Dozois/chemin Limebank** – voie auxiliaire en direction ouest à un accès proposé à un complexe récréatif de soccer situé au 5590, chemin Mitch Owens.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :
Rick Zarzosa
Direction de la circulation et du stationnement
Services et Travaux publics
613-580-2424, poste 41980

Toute personne qui souhaite exprimer ses objections à ces modifications doit le faire au plus tard le **vendredi 25 mars 2005**, en écrivant à :

P.G. Pagé, greffier de la ville
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1

3108

CE SOIR

Là où l'actualité régionale prend tout son sens



TVA-CHOT
le SENS de la télé

Le TVA 18h

avec Gilles Mailloux et toute l'équipe

20 H



Les Anges de la rénovation

Devine qui vient ce soir



21 H

TVA-CHOT
le SENS de la télé

POUR LA FINITION DE VOTRE SOUS-SOL, VOYEZ NOS EXPERTS!



PILON

5, boul. Montclair,
Gatineau

771-5841

Ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h

NOUVEAU! NOUVEAU!

Nous sommes maintenant
dépositaire de la peinture

SICO inspiration liquide

Nous sommes les distributeurs
exclusif à Gatineau des briques

Hanson CANADA BRICK™

VOUS RÉNOVEZ ? VOUS CONSTRUISEZ ?

Apportez-nous vos plans !

Nos experts vous remettons une estimation de la
quantité de matériaux, ainsi que le coût.

LAUZON

Hêtre 2 1/4"
Tavern

3.52\$ p²

(Vendu à la boîte seulement)

Le #1 des matériaux de construction c'est Pilon!

En cette semaine québécoise de la déficience intellectuelle, le Pavillon du Parc désire remercier toutes les personnes et partenaires qui contribuent à l'inclusion des personnes présentant une déficience intellectuelle.



Le centre de réadaptation en déficience intellectuelle de l'Outaouais
www.pavillonduparc.qc.ca



Le roman d'une vie

Jacqueline Vecquemans réalisera un rêve d'enfance demain après-midi. Un rêve d'une vie.

Cette Hulloise de 81 ans lancera son tout premier roman, un livre de près de 300 pages intitulé *Deux lèvres pour se taire*. Et c'est dans «sa cour», au Salon du livre de l'Outaouais, qu'elle offrira au public l'œuvre de sa vie.

M^{me} Vecquemans n'en est pas à ses premières écritures. Loin de là. Elle a fait carrière comme traductrice au gouvernement fédéral. Elle a publié, entre autres, des textes dans des revues canadiennes-françaises pendant la Deuxième Guerre mondiale. Elle a également publié un recueil de poèmes en 1994, elle qui a été poète toute sa vie. Certains de ses poèmes ont d'ailleurs été publiés dans les pages du *Droit*... en 1937, alors qu'elle n'était qu'adolescente.

avec sept enfants à la maison, de poursuivre M^{me} Vecquemans. Je n'avais pas le choix, je devais aider mon mari qui était lui aussi fonctionnaire. Nous avions une servante à la maison pour les enfants. Je sais que le mot «servante» en fera sursauter plusieurs, mais c'était un mot couramment utilisé dans ces années-là. On pouvait lire dans les annonces du *Droit*: «servante demandée», ou «servante à la recherche d'emploi». C'était comme ça.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

«J'ai toujours adoré l'écriture, confie-t-elle. À la petite école, mes compagnes de classe me payaient un cent pour que j'écrive leurs compositions pour elles. J'aimais ça parce qu'avec un cent, je pouvais m'acheter quatre caramels au beurre», ajoute-t-elle en s'esclaffant.

En plus d'être auteur et poète, M^{me} Vecquemans est aussi peintre et chanteuse. Une artiste complète, bref. À l'âge de 13 ans, elle animait son émission de variété à la radio CKCH. «Je chantais trois chansons par émission, les chansons de l'heure, se souvient-elle. J'étais accompagnée par un quatuor de musiciens. Je ne savais pas que je chantais si bien. Mais quand j'ai gagné un concours de chant à CKCH, on m'a immédiatement offert ma propre émission hebdomadaire. Les gens m'applaudissaient, alors j'ai dû savoir chanter», lance-t-elle en haussant les épaules.

L'auteur en elle a cependant sommeillé pendant plusieurs années, pour ne pas dire plusieurs décennies.

«J'aurais bien aimé publier des romans à l'époque, mais je n'en n'avait pas les moyens, raconte-t-elle. Il n'y avait pas de maisons d'édition subventionnées dans ce temps-là. Pour être auteur à temps plein, il aurait fallu que je marie un millionnaire. Et croyez-moi, mon mari n'était pas riche. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle j'ai été travailler comme traductrice au gouvernement, pour que nos sept enfants ne manquent de rien.

«Je pense que je suis la seule femme de Hull qui a fait carrière

«Donc puisque je devais travailler et que sept enfants m'attendaient à la maison, je n'ai jamais eu le temps de réaliser mon rêve; celui d'écrire un roman. Mais comme vous pouvez le constater, il n'est jamais trop tard pour vivre ses rêves», dit-elle fièrement, un sourire dans la voix.

M^{me} Vecquemans en est à son premier roman, et malheureusement, probablement son dernier. Rien à voir avec son âge puisqu'elle est en très bonne santé, c'est plutôt sa vue qui se détériore. Elle ne peut presque rien voir et elle doit se déplacer avec une canne blanche.

«Je ne peux plus lire, dit-elle. La dernière chose que j'ai pu lire, c'est la dernière révision de mon roman. J'ai lu la dernière page un soir et, le lendemain matin, c'était fini, je ne pouvais plus discerner les lettres et les mots. Curieuse coïncidence. Mais j'aurai au moins eu la chance de léguer ce roman. C'est déjà beau-coup.»

Le lancement du roman *Deux lèvres pour se taire* de Jacqueline Vecquemans se fera au Salon du livre, demain (samedi) à 18 h, lors d'une réception organisée par les Éditions du Vermillon. Une séance de dédicaces d'une heure, soit de 17 h à 18 h, précédera ce lancement au stand des Éditions du Vermillon.

.....

Denis Gratton: (613) 562-7531
Télécopieur: 562-7539
dgratton@ledroit.com

Lallier, Honda 30 ans!



Chez Lallier, Honda des économies.

Civic SE 2005
218\$/mois*



- Ø comptant
- Ø dépôt de sécurité
- Frais de transport et préparation inclus

BERLINE CIVIC DX

- Antivol immobilisateur
- Barres stabilisatrices avant et arrière
- Boîte manuelle à cinq vitesses
- Coussins gonflables avant à deux phases et deux seuils de réaction
- Direction à crémaillère à assistance variable
- Essuie-glace avant à balayage intermittent

- Fixations pour siège d'enfant à courroie aux 3 places arrière
- Miroir avec couvercle dans les 2 pare-soleil
- Moteur en alliage d'aluminium quatre cylindres à SACT et 16 soupapes de 115 chevaux
- Radio AM/FM stéréo à quatre haut-parleurs
- Suspension indépendante aux quatre roues

BERLINE CIVIC SE

- Aux caractéristiques de la DX, s'ajoutent ou se substituent :
- Climatisation avec système de filtration d'air micrométrique
 - Console centrale avec accoudoir et rangement
 - Dispositif de déverrouillage sans clé
 - Lecteur de CD
 - Serrures électriques



LALLIER, 100% HONDA

www.lallier.com

Lallier Automobile (Hull) Inc. 981, boul. St-Joseph, Gatineau, Québec (819) 778-1444



(*S.A.C. : Location 60 mois, transmission manuelle 5 vitesses, plus taxes, immatriculation, assurance et frais de publication en sus. Financement disponible à l'achat sur les Civic 2005 à partir de 2,9 %. Voir Lallier pour détails. L'offre est d'une durée limitée).



Abonnez-vous!

562-0555

LeDroit
cyberpresse.ca

De nouvelles responsabilités sont confiées au ministre Benoît Pelletier

Benoît Pelletier s'est vu confier de nouvelles responsabilités par son chef Jean Charest, hier matin.

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

Le premier ministre du Québec a remis deux nouveaux portefeuilles au député de Châteauguay.

Il est devenu hier ministre responsable de l'Accord sur le commerce intérieur et de l'Accès à l'information.

M. Pelletier continuera d'exercer ses autres fonctions de ministre responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes, de la Francophonie canadienne et de la Réforme des institutions démocratiques.

En plus de demeurer le ministre responsable de l'Outaouais, bien sûr.

«Je suis très heureux, c'est une

belle marque de confiance du premier ministre envers moi», s'est réjoui hier matin le ministre Pelletier, quelques instants après avoir été assermenté au bureau du lieutenant-gouverneur du Québec.

L'Accord sur le commerce intérieur encadre les relations économiques entre les provinces canadiennes. Il inclut notamment l'entente sur la mobilité de la main d'œuvre entre l'Ontario et le Québec dans l'industrie de la construction. C'est un dossier chaud qui fait toujours l'objet de négociations compliquées entre les deux provinces. M. Pelletier hérite de ce dossier de son collègue Michel Audet, le nouveau ministre des Finances.

Quant au dossier de l'accès à l'information, il risque de se

retrouver à l'avant-plan au cours des prochaines semaines avec le dépôt prévu du projet de loi 86 à l'Assemblée nationale. «C'est quelque chose de majeur», a dit M. Pelletier, en précisant que ce projet de loi redéfinira le rôle de la commission d'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels. «Je n'ai pas encore eu la chance de me sensibiliser à ces dossiers», a admis M. Pelletier.

Le ministre Pelletier s'attend à ce que les dossiers qu'ils pilotent l'amènent à avoir une «activité parlementaire plus soutenue». C'est qu'en plus du projet de loi 86 sur l'accès à l'information, le

gouvernement vient de déposer son avant-projet de loi sur la réforme des institutions démocratiques. Comme responsable de ces deux dossiers, M. Pelletier aura de nombreuses interventions à faire à l'Assemblée nationale. «Toutes de belles responsabilités qui nous permettent de redéfinir le Québec», a-t-il conclu.



ARCHIVES

Le ministre Benoît Pelletier

Lettre ouverte aux Canadiens

L'emplacement de la Commission canadienne du tourisme devrait être dicté par l'industrie

Des rumeurs au sujet du déplacement de services fédéraux et de sociétés d'État vers d'autres régions du Canada circulent depuis la mince victoire des libéraux aux élections de juin dernier.

L'un des premiers services qui se transporterait vers l'Ouest est celui de la Commission canadienne du tourisme. Cette rumeur trouve son origine dans une promesse électorale du caucus libéral de la Colombie-Britannique (www.teambc.ca) voulant que cette société d'État, dont le siège est à Ottawa, déménage à Vancouver pour promouvoir les Olympiques.

David Emerson, député de Vancouver-Kingsway et ministre de l'Industrie responsable de la Commission, est au coeur de la rumeur. Selon le *Vancouver Sun*, il a récemment affirmé être «cuit» s'il ne respectait pas cet engagement électorale. Le gouvernement a, par le passé, transporté des organismes fédéraux dans les régions en quête d'un nouvel essor économique (les Anciens Combattants à Charlottetown, Financement agricole Canada en Saskatchewan et l'Office national de l'énergie à Calgary). Le déménagement de la Commission canadienne du tourisme pour des motifs politiques ne revitaliserait pas un endroit où l'économie est déjà florissante.

Il n'existe toujours pas d'arguments solides sur le plan du tourisme pour justifier une relocalisation à Vancouver. Transformée en société d'État en 2001, la Commission canadienne du tourisme favorise l'industrie touristique au Canada depuis sa création en tant qu'organisme de service spécial six ans auparavant. Ses activités de commercialisation contribuent grandement aux revenus estimés à plus de 53 milliards de dollars que génère cette industrie.

Durant sa brève existence, la Commission a vu sa direction fluctuer et son personnel changer à maintes reprises tout en tentant, au milieu d'une diminution générale des voyages au Canada, de contrer les effets des événements du 11 septembre, du SRAS et de la maladie de la vache folle, qui ont fortement ébranlé l'industrie toute entière. Elle commence à peine à s'attaquer aux questions de personnel, de budget et d'accroissement du financement issu des partenariats.

Le déplacement de l'administration centrale de la Commission dans le but de soutenir les efforts déployés pour les Olympiques n'aidera qu'à court terme et ne permettra pas une croissance durable. En outre, le ministère du Patrimoine canadien mène déjà une partie de ses activités à Vancouver à cette fin. A-t-on besoin de faire double emploi?

La stabilité et la croissance de la Commission canadienne du tourisme seront compromises et ses dépenses administratives augmenteront si on transporte cet organisme à Vancouver, alors qu'il s'efforcera de fournir des services de commercialisation du tourisme à l'ensemble du Canada.

Parce qu'elle répond aux exigences de l'industrie, la Commission doit s'employer à affermir sa position à l'échelle nationale autant qu'internationale en consacrant tous les fonds dont elle dispose à la commercialisation et en servant de chef de file de cette industrie. La décision en ce qui concerne son emplacement devrait être dictée par l'industrie du tourisme et non par les promesses électorales d'une seule personne.

Michèle Demers
Présidente

L'INSTITUT PROFESSIONNEL DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA

www.pipsc.ca 1 800 267-0446



LIQUIDATION ! LIQUIDATION !

Promenade **KIA**

MAGENTIS 2004



Prix au comptant :

17 995\$†

ou

financement
à partir de

0%*
à l'achat



LES 60 ANS DE KIA NOUS CÉLÉBRONS NOS 5 ANS ICI AU PAYS
SOLDE D'ANNIVERSAIRE ET NOS 60 ANS À TRAVERS LE MONDE

Promenade **KIA**

346, boul. Gréber • Gatineau 561-6669
www.promenadekia.com



(† Prix au comptant, frais de transport, préparation, taxes et immatriculation en sus.)
(* S.A.C., Magentis 2004 (MS7414) financement 0 % jusqu'à 60 mois, 0,9 % 72 mois, 1,9% 84 mois. Détails chez Promenade Kia.)

«Partez devant»

Trois remises en liberté provisoire

Après huit jours derrière les barreaux, trois des quatre personnes toujours détenues à la suite de leur arrestation dans le cadre de l'opération Abandon, ont pu reprendre leur liberté provisoire hier.

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Avant que ne débute la seconde journée de l'enquête sur remise en liberté, le représentant ministère public, M^e Sylvain Petitclerc, a annoncé que la Couronne retirait ses objections à la remise en liberté de Dale Owen, 32 ans, Patrick Maisonneuve, 35 ans, ainsi que Elie Noujaimé, 33 ans.

Outre des montants d'argent avec dépôt variant entre 3000\$ et 10000\$ (ce dernier montant dans

le cas d'Owen) et 25 000\$ sans dépôt, les trois personnes libérées se sont aussi engagées à ne pas communiquer avec une dizaine d'individus dont quelques-uns sont bien connus. Qu'il suffise de mentionner Pierre "Cash" Larose (arrêté lors de l'opération Ouragan), Denis Beauchamps (porteur aux funérailles de Robert Fournier), Guy Chauret et Stéphane Mongeon.

Quant à Richard Gagné, 41 ans, ses espoirs de remise en liberté se sont arrêtés à l'enquête à l'issue de laquelle le juge Pierre Che-

valier, de la Cour du Québec, a estimé que sa remise en liberté ne servirait pas les fins de la justice. Il faut dire que Gagné est le seul des huit personnes arrêtées (quatre autres personnes avaient été remises en liberté précédemment) possédant des antécédents judiciaires.

Les raisons qui ont amené le ministère public à revenir sur sa position et à autoriser la remise en liberté d'Owen, Maisonneuve et Noujaimé, n'ont pas été divulguées, d'autant plus que l'enquête sur remise en liberté était frappée d'une ordonnance de non publication. L'absence d'antécédents judiciaires des trois accusés a été un des facteurs pris en considération par la Couronne.

Mentionnons également que l'engagement signé par Dale Owen lui interdit formellement

de se départir ou d'effectuer des transactions, améliorations ou modifications quelconques à sa résidence de la rue d'Alma.

Une telle ordonnance de blocage frappe déjà la luxueuse résidence de Patrick Maisonneuve, rue Hurtubise.

Tous les accusés devront se représenter en cour, le 19 avril, quoique Richard Gagné doit, quant à lui, revenir lundi, son procureur M^e Jacques Belley estimant que la date du 19 avril lui semble quelque peu éloignée compte tenu que la cour n'a pas autorisé sa remise en liberté.

Le 9 mars, les policiers de la SQ, de la GRC et de la Police de Gatineau ont effectué une série de perquisitions qui ont permis la saisie de 50 kilos de marijuana et de quelques plants dans une résidence du chemin du rang 6 à Val-des-Monts.

Tous les accusés font face à des plaintes de complot pour trafic, possession dans le but de trafic et culture de marijuana.

Incendie suspect

Le Droit

Un incendie d'origine suspecte fait actuellement l'objet d'une enquête de la Police d'Ottawa alors qu'une résidence située au 4882 Carlsbad Lane a été complètement détruite par les flammes vers 16h30, mercredi. Les enquêteurs estiment les dommages à 200 000\$ et quelques circonstances laissent présager que le brasier était intentionnel. La résidence située dans le secteur Carlsbad Spring était en rénovation et personne ne se trouvait sur les lieux au moment de l'incendie. Le propriétaire aurait quitté la résidence momentanément pendant les travaux de rénovation. L'enquête se poursuit.

COUPON POUR 3 ESSAIS GRATUITS

Êtes-vous prêt pour l'été? Manquez-vous de motivation? Laissez-nous vous aider.

Côté mixte et côté femmes seulement
Tapis roulant et poids libres. 4 600 pi²
Excellent forfait familial

381, boul. Maloney Est, Gatineau, QC,
J8P 1E3 (819) 669-1938

CENTRE D'ENTRAÎNEMENT



1 coupon par personne

Pointez, cliquez,
le tour est joué!

Visitez dès maintenant le site de l'Agence du revenu du Canada et trouvez toutes les réponses à vos questions sur l'impôt.

arc.gc.ca

Agence du revenu du Canada Canada Revenue Agency

Canada

Information

ottawa.ca
613-580-2400
ATS : 613-580-2401

Réunions publiques

Toutes les réunions publiques se tiendront à l'hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, sauf avis contraire.

LE LUNDI 21 MARS

Comité de l'agriculture et des questions rurales

9 h 30, salle Champlain

- Exposé sur l'harmonisation des règlements municipaux – normes foncières, détritiques et débris; articles d'occasion; cours de récupération
- Installations municipales de drainage Chartrand et du Ruisseau Findlay
- Motion du Canton de St. Clair concernant les menaces qui pèsent sur la survie des agriculteurs de l'Ontario

Renseignements : 613-580-2424, poste 21622

Commission de services policiers d'Ottawa

17 h, salle Champlain

- Rapport verbal du chef de police
- Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale
- Mise à jour sur les partenariats à l'œuvre : partenariat entre le Service de police d'Ottawa et l'Association canadienne des centres de vie autonome pour le Symposium national sur la sécurité – La prévention du crime et la vie autonome
- Planifier en prévision de la croissance future de la demande
- Lettres de mention élogieuse (depuis la dernière réunion de la commission)
- Motion du Conseil portant sur l'examen de l'intégration de l'administration du Service de police à celle de la ville
- Motion du Conseil portant sur les modifications au Règlement de procédures
- Classique de golf à la mémoire de l'agent de police Paul Murphy : demande de parrainage
- Conférences annuelles 2005 de la CAPB et de l'ACCP : demandes de parrainage

Renseignements : 613-560-1270

Comité consultatif sur l'équité et la diversité

18 h, salle Richmond
Renseignements : 613-580-2424, poste 28934

Conseil d'administration de la bibliothèque publique d'Ottawa

18 h, salle Andrew S. Haydon
Renseignements : 613-236-0302, poste 217 ou www.biblio.ottawa.on.ca

Comité consultatif sur les routes et le cyclisme

19 h, salle Colonel By
Renseignements : 613-580-2424, poste 28135

LE MARDI 22 MARS

Comité consultatif sur les parcs et les loisirs

19 h, salle Honeywell
Renseignements : 613-580-2424, poste 29081

LE JEUDI 24 MARS

Comité consultatif sur la conservation de l'architecture locale

18 h, salle Colonel By
Renseignements : 613-580-2424, poste 28135 ou 28091

3120

L'interprétation simultanée est offerte dans les deux langues officielles pour toute question à l'ordre du jour si la demande en est faite à l'avance en téléphonant au service d'information du comité visé.

? **Ordres du jour :**
Copies à emporter : hôtel de ville
Copies à consulter : tous les centres du service à la clientèle
En ligne : ottawa.ca
ATS : 613-580-2401

Les ordres du jour ne sont pas complets et peuvent changer. Seules les questions d'intérêt public y figurent. Vous pouvez confirmer les points à l'ordre du jour en composant le numéro de renseignements du comité en question et obtenir les ordres du jour finaux en consultant le site Web de la Ville à ottawa.ca ou en appelant au 613-233-INFO (613-233-4636).

L'enquête sur la vache morte chez Boudria se poursuit

Deux semaines après que Pierre Etter ait déposé une vache morte au domicile du député fédéral Don Boudria, la Gendarmerie royale du Canada (GRC) n'a toujours pas porté d'accusation contre le producteur laitier.

André Dumont

Correspondant régional
Est ontarien

«C'est encore sous enquête», a admis le sergent André Bigras. «Ce n'est pas à moi à porter plainte, c'est à la GRC», s'est défendu Don Boudria. L'affaire est entre les mains de la GRC puisque les députés fédéraux ont le loisir de s'adresser à cette force policière quand leur sécurité est menacée.

Le 3 mars, Pierre Etter avait confié au *Droit* son intention de livrer le cadavre d'une vache à la résidence de Sarsfield de M. Boudria. Il a déposé la carcasse vers minuit et demi et elle a été découverte à 6 h 45 par l'épouse du député.

Pour expliquer son geste, M. Etter avait déclaré qu'il n'en pouvait plus d'obtenir un prix ridicule pour ses vaches de

Un prédateur de gais est en liberté

Le Droit

La Police d'Ottawa met en garde les membres de la communauté gaie contre un suspect qui aime s'acharner sur eux.

Richard Lee Maracle, 33 ans, a récemment été accusé de fraude de plus de 5000\$, de possession d'articles volés, d'entrave à la justice et de défaut de comparaitre. Comme il a regagné sa liberté moyennant l'engagement de respecter certaines conditions, la police croit qu'il pourra tout de même sévir à nouveau selon son stratagème préféré.

La Police lance un avertissement aux gens qui forment ses cibles habituelles. Typiquement, Richard Maracle rencontre ses victimes par l'entremise de forums de discussion sur Internet en utilisant des pseudonymes différents. Il leur donne ensuite rendez-vous pour les voler. M. Maracle semble croire que les gais représentent des cibles faciles. Il est bien connu des milieux policiers et ses méthodes de fraude ont fait l'objet d'une attention particulière en 2001.

ERRATUM

Rectificatif relatif à l'annonce Mazda 3 «De quoi vous faire tourner la tête.» - dates d'insertion : les semaines du 14 et du 28 février 2005.

Cette annonce indiquait, à tort, que les «commandes audio intégrées» étaient offertes en équipement de série au prix de base de 16 295 \$. Ce prix ne s'applique qu'au modèle de base de la Mazda 3 GS Berlino. Les commandes audio intégrées ne sont disponibles qu'à l'achat du Groupe commodités offert en option.

réforme.

«C'est la rage en général qui me motive, avait-il expliqué. C'est un geste de frustration et de colère. Il faut se prendre en mains et mobiliser les agriculteurs. On a le droit de vivre de notre travail!»

Son acte n'a pas reçu l'assentiment officiel de la communauté agricole, mais plusieurs s'en sont servis pour illustrer le désespoir des agriculteurs, qui sont aux prises avec une importante crise du revenu.

«La vache morte déposée chez notre député démontre à quel point nos agriculteurs sont désespérés. Ils sont tous très inquiets et quelque chose doit être fait», a déclaré le président des Comtés unis de Prescott et Russell, Denis Pommainville, lors du passage du ministre de l'Agriculture de l'Ontario, Steve Peters, à Chute-à-Blondeau la semaine dernière.

Avocat et agriculteur, M. Pommainville a annoncé qu'il avait décidé de ne plus semer de maïs. «Assez, c'est assez. Je ne perdrai pas plus d'argent.»

UNE RENCONTRE

Joint au téléphone, Don Boudria a déclaré qu'il ira à la rencontre des agriculteurs de l'Est ontarien lorsque ceux-ci marcheront sur Ottawa, comme ils entendent le faire avant la fin du mois. Il serait même disposé à accueillir une délégation dans son bureau.

«Il ne se passe rarement une semaine sans que je ne soulève au moins une fois un dossier agricole à la Chambre des communes», a-t-il souligné.

D'après lui, la crise de la vache folle, qui affecte les producteurs bovins et laitiers, a été largement médiatisée aux dépens des prix dérisoires des céréales, qui font perdre énormément d'argent aux fermes de grandes cultures.

«Les États-Unis et l'Union européenne se battent à coup de subsides agricoles. Ils produisent essentiellement pour leur marché domestique et exportent

peu. Au Canada, c'est le contraire et nous sommes plus vulnérables.»

Ces pays devront cesser de subventionner à outrance leur

agriculture, croit M. Boudria. La seule solution temporaire est d'augmenter l'aide aux agriculteurs canadiens, une mesure dont il dit faire la promotion.

ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER



RABAIS DE 20%
sur tout nos ensembles tables-chaises

Autres modèles aussi disponibles

Choix de couleurs et de tissus.
Ensemble disponible en plusieurs dimensions

Couleur ci-représenté
chocolat

ENSEMBLE SALLE À MANGER
Merisier massif

SORENTO

Table 40" x 64"
2 allonges de 14"
et 4 chaises
rég. ~~2460\$~~
Rabais de 20%
1 970\$

Buffet 60"
rég. ~~1000\$~~
Rabais de 10%
900\$

18 MOIS/18 VERSEMENTS
SANS INTERÊT*

* Avec plan Accord D

Lun. à mercredi 10h à 17h30
Jeudi, vend. 10h à 20h30
Samedi 10h à 16h30

MEUBLES SYLVANART

ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER • FABRICANT DE MEUBLES DEPUIS 1979 •
LIVRAISON GRATUITE DANS LA RÉGION MÉTROPOLITAINE ET OTTAWA

Fabriqué à Cantley. Venez rencontrer les propriétaires ébénistes
569, St-Joseph, Hull 772-4883

NOUVEAUX
Printemps -
été 2005

119\$



Lacés ou «LOAFER»
Noir ou cognac
Collection «David Abbey»

Hervé St-Amour
Pour lui

131, boul. St-Joseph,
(Carrefour St-Laurent - Montcalm)
Gatineau
(819) 770-5434

Style • qualité • durabilité • flexibilité




Meubles en bois pour professionnels

interspecfurniture.com



INTERSPEC

furniture solutions

(613) 523-9558

Une compagnie accomplie offrant des choix et un service sophistiqués

Quand les femmes s'en mêlent

Elle a quitté Montréal, pour vivre dans un bidonville du Guatemala. Abandonné son confort et ses amis pour une petite maison sans eau courante, dont le plancher est fait de terre battue, dans un pays dont elle ne connaît rien, pas même la langue.



Mathieu Bélanger

mabelanger@ledroit.com

Bien des choses ont cependant changé depuis 1991, l'année au cours de laquelle sœur Julie Talbot a débarqué dans ce pays d'Amérique centrale, alors en pleine guerre civile.

Compte rendu d'un entretien avec une dame qui n'a rien d'ordinaire et qui par sa détermination a changé la vie de nombreuses femmes de ce petit quartier défavorisé.

Il est 8h30, le 4 mars. Le matin est humide et nuageux dans le petit hameau de Mixco. Il a plu une bonne partie de la nuit, événement exceptionnel à ce temps-ci de l'année au Guatemala. Le village d'environ 3700 habitants est réveillé depuis longtemps. Les enfants qui en ont la chance sont sur les bancs d'école, les hommes, en majorité des maçons, ont quitté pour la capitale et travaillent déjà à la sueur de leur front depuis quelques heures. De jeunes enfants viennent interrompre notre conversation à plusieurs reprises pour saluer la religieuse.

«Lorsqu'on fait du développement humanitaire on avance et d'un coup on se bute devant un mur de béton. Alors on regarde la taille de la chose puis, découragé, on baisse la tête. C'est là qu'on aperçoit, par terre, une petite graine qui va pousser et fendiller le mur.»

C'est ainsi, en paraphrasant Paul Houé, que sœur Julie résume les 14 dernières années qu'elle a passées au Guatemala. Des murs de béton, elle en a rencontré beaucoup. Les petites graines dont elle fait mention, c'est dans les yeux des femmes du village qu'elle les a aperçues.

DISCRIMINATION DES FEMMES

Son histoire débute en mars 1991, quand les Petites sœurs de l'Assomption acceptent qu'elle quitte son travail d'éducatrice familiale au Centre des services sociaux de Montréal pour lui

permettre de continuer sa mission au Guatemala. «Je venais vivre avec ce peuple, sans connaître qu'elle place serait la mienne, raconte-t-elle. Je désirais être une présence au sein de ces gens, sans plus.»

Sa première année en sol guatémaltèque est destinée à l'observation et à la compréhension. «J'ai pris conscience que les femmes n'étaient pas du tout considérées dans ce pays, explique sœur Julie. Elles n'étaient au cœur d'aucune décision et par conséquent elles n'avaient jamais vraiment rien

dente que leur imposent des rôles sociaux, économiques, politiques et culturels très stéréotypés.

Dans ce pays, où le rôle des femmes est jugé, par la société, comme étant inférieur à celui des hommes, le secteur de l'Éducation est appelé à jouer un rôle dans l'élimination de la discrimination. Des programmes ont été créés pour apprendre aux hommes à reconnaître le rôle qui revient aux femmes et à partager la responsabilité de l'éducation des enfants.

Force est de constater, cepen-

ment appliqué dans le secteur de l'exportation.

«Comme le gouvernement guatémaltèque ne fournit pas aux ouvrières la protection dont elles ont besoins, des firmes américaines bien connues comme Wal-Mart, GEAR for Sports et Lee Jeans ne respectent pas leurs propres codes de conduite qui leur interdit de traiter des affaires avec des firmes coupables de telles violations des droits humains», indique LaShawn R. Jefferson, directrice de la division Droits des Femmes auprès de HRW dans un

une idée qui a surgi du groupe il y a 3 ans, commence à prendre forme la même année.

Grâce à la mobilisation de plusieurs femmes du hameau et des subventions provenant du Québec, la boulangerie ouvre officiellement ses portes en décembre 1995, douze mois après le début des travaux. Des gens sont alors formés en boulangerie et suivent des cours sur le fonctionnement d'une petite entreprise. Aujourd'hui, neuf personnes y gagnent leur vie à temps plein, probablement le plus important employeur du quartier.

Ce lieu en devient rapidement un de rassemblement autour duquel gravitent plusieurs réalisations de l'Association. Entre 1997 et 2005, trois cliniques d'ophtalmologie y sont tenues grâce à l'apport de professionnels québécois. Chaque clinique attire plus de 1000 personnes.

L'Association, en partenariat avec l'Institut de cancérologie du Guatemala, organise, en 1997, une clinique de cytologie où plus de 70 femmes sont examinées. Des liens sont aussi créés avec des dentistes guatémaltèques pour offrir 5 cliniques dentaires, un luxe que très peu de gens peuvent s'offrir au Guatemala.

L'Association est aussi à l'origine de l'installation de lampadaires dans les sentiers piétonniers du quartier en 1998 et des travaux d'asphaltage de la route principale du village en 2002. Rares sont les véhicules qui oseraient s'y aventurer avec ces travaux.

UN CLSC AU GUATEMALA

Le tout dernier projet que caresse l'Association Partage est la construction d'une clinique médicale multidisciplinaire, calquée sur le modèle québécois des CLSC. Cette idée vient d'un médecin guatémaltèque, le Dr Otto de Leon Diaz.

Au Guatemala, le système de santé privilégie les riches. Les plus pauvres n'ont pas de services adéquats, soutient sœur Julie.

«Ce que nous voulons c'est de pouvoir offrir, à très bas prix, tous les services de santé nécessaires sous un même toit, un peu comme dans les CLSC du Québec», explique sœur Julie.

Pour faire fonctionner ce centre de santé, la religieuse compte sur l'apport de médecins, d'infirmières et de professionnels de la santé du Québec qui seraient prêts à vivre une aventure et à donner quelques semaines de bénévolat par année. Le projet est encore au stade embryonnaire, mais sœur Julie estime que d'ici trois ans, des patients guatémaltèques pourront se faire soigner dans ce CLSC à saveur d'Amérique centrale.



Photo : MATHIEU BÉLANGER, Le Droit

Ci-dessus, sœur Julie Talbot en conversation avec Francisca qui habite la maison voisine de la religieuse dans le hameau de Mixco. À gauche, sœur Julie Talbot, en compagnie d'Angela, la patronne de la boulangerie et de Françoise, une coopérante venu prêter main forte à la religieuse pour les prochaines années.



dant, que dans la réalité des petits villages comme celui de sœur Julie, tout reste encore à faire. Un exemple. Chaque communauté est dotée de services de planification familiale. Cependant, l'usage de contraceptifs mène souvent à la dissolution de la famille. Il fait monter le nombre de ménages où le chef de famille est une femme seule. Angéla, la patronne de la boulangerie du quartier en sait quelque chose. Elle a sept enfants et n'a pas eu de nouvelle de son mari depuis plusieurs années. Il a pris le large sans avertissement. Et elle est loin d'être seule dans cette situation.

Dans les villes où l'industrie est plus développée, ce sont les employeurs qui profitent des lois pour perpétuer la discrimination des femmes. Un rapport de l'organisation humanitaire Human Rights Watch (HRW) indique que des dizaines de milliers de femmes guatémaltèques travaillant dans le milieu du textile et chez des particuliers sont victimes, chaque jour, de discrimination, de harcèlement sexuel et d'abus. Le code du travail guatémaltèque protège habituellement les ouvrières de ce type de discrimination mais il est rare-

récent rapport sur le sujet.

UN PREMIER COLLECTIF FÉMININ

En heurtant donc au passage quelques susceptibilités masculines, sœur Julie entreprend donc la création d'un collectif féminin, le premier du genre dans ce coin de pays. Au départ, seulement 9 femmes ont le courage d'y adhérer. Le premier projet pour lequel les femmes du village se risquent à prendre la parole est celui du raccordement de l'eau qui n'était jusque-là réservé qu'aux maisons de riches.

L'atteinte de cet objectif est ardue. Les «murs de bétons» se multiplient, mais sœur Julie met toute sa confiance dans le potentiel caché de ces femmes plutôt que de s'attarder à leurs limites et leur manque de confiance.

En 1995, le collectif devient l'Association de développement communautaire Partage. Un regroupement qui s'appuie fortement sur des liens entre le Sud et le Nord et vice-versa, précise la religieuse. Avec l'aide du secteur privé, l'eau courante est installée dans la majorité des habitations du village.

La construction d'une boulangerie en plein cœur du hameau,

1. Avec l'aide de Dieu et des Québécois (Hier)
2. Quand les femmes s'en mêlent (aujourd'hui)
3. Leur d'espoir au milieu de la violence (samedi)

TOYOTA GATINEAU

SPÉCIAUX DE LANCEMENT...

VENTE
• ÉTIQUETTES
ROUGES



Écho-nomisez

159\$* location 60 mois

1^{er} versement
GRATUIT



1^{er} versement
GRATUIT



Corolla CE
2005

Location
48 mois

Comptant/Échange	Mensualité
0\$	240\$
1900\$	199\$
3 000\$	174\$

2 versements
GRATUITS



Highlander
2005

Location
48 mois

Comptant/Échange	Mensualité
0\$	563\$
5 800\$	427\$
7 500\$	387\$

2 versements
GRATUITS



Camry LE
2005

Location
48 mois

Comptant/Échange	Mensualité
0\$	381\$
2 000\$	335\$
4 600\$	275\$

2 versements
GRATUITS



RAV-4
2005

Location
48 mois

Comptant/Échange	Mensualité
0\$	399\$
3 400\$	352\$
4 300\$	299\$

1^{er} versement
GRATUIT



Matrix
2005

Location
48 mois

Comptant/Échange	Mensualité
0\$	257\$
2 200\$	208\$
3 500\$	179\$

2 versements
GRATUITS



Sienna
2005

Location
48 mois

Comptant/Échange	Mensualité
0\$	463\$
3 000\$	395\$
5 000\$	349\$



TOYOTA GATINEAU

« La famille et l'amour, des valeurs sûres! »

Toyota Gatineau

850, BOUL. MALONEY O., GATINEAU 568-0066

*Programme de location avec Toyota crédit et sur approbation de Toyota crédit. Franchise de 24 000 km par année. Modèles ECHO JT 123M-AA avec 1 245\$ comptant ou ECHO Sedan BT 123M-AA avec 2 357\$. Corolla BR32EM-AA / Matrix KR32EM-AA / Camry BE32KP-AA / Rav-4 HD20VM-AA / Highlander HP21AP-AA / Sienna ZA30CP-AA. Toutes taxes, assurances et plaques en sus. Photos à titre indicatif seulement. Tous les détails chez Toyota Gatineau.

Avis de réunion publique no 3

**Projet du couloir nord-sud du train léger sur rail (TLR)
(du Centre Rideau jusqu'au centre d'activité de Barrhaven)**

Étude d'évaluation environnementale

Le lundi 21 mars 2005
De 16 h 30 à 20 h
Centre sportif Walter-Baker
Aire de restauration, 2^e étage
100, promenade Malvern
Circuits d'OC Transpo
170 ou 173

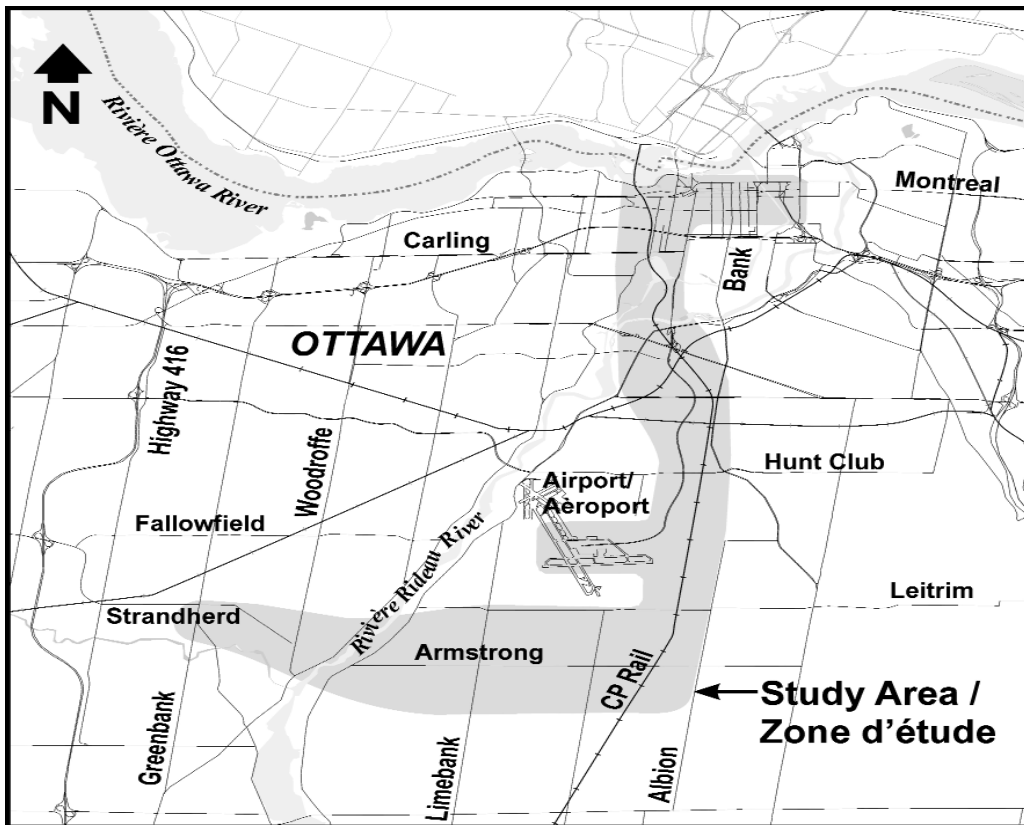
Le mardi 22 mars 2005
De 16 h 30 à 20 h
Hôtel de ville d'Ottawa
Place-Jean-Pigott (rotonde)
110, avenue Laurier Ouest
Circuits d'OC Transpo
5 ou 14

Le mercredi 23 mars 2005
De 16 h 30 à 20 h
Centre récréatif Jim-Durrell
Salle Ellwood
1265, chemin Walkley
Circuit d'OC Transpo 8

Les grandes lignes du projet

En avril 2004, la Ville d'Ottawa a entamé une étude d'évaluation environnementale (EE) portant sur l'expansion de son réseau de transport en commun rapide en vue de répondre à la demande de transport actuelle et future entre le centre-ville d'Ottawa et les communautés en plein essor de Riverside-Sud et de Barrhaven, et d'aménager une ligne menant à l'aéroport Macdonald-Cartier d'Ottawa.

Le projet est réalisé en tant qu'évaluation environnementale individuelle conformément à la Loi sur les évaluations environnementales de l'Ontario et sera coordonné de manière à satisfaire aux exigences de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale.



Travail effectué à ce jour

Grâce aux commentaires reçus au cours des dernières réunions publiques tenues en octobre 2004 et en se fondant sur les résultats d'importantes études techniques, la Ville a pu dresser un plan préliminaire privilégié pour le projet de couloir nord-sud du TLR. Ce plan indique le tracé proposé (trajet) du train léger, l'emplacement des stations et des parcs-o-bus ainsi que leurs dispositions suggérées, les sauts-de-mouton, l'emplacement de la cour de triage ainsi que les autres infrastructures de soutien (y compris les véhicules associés à ce projet).

Objet de la réunion publique

Cette réunion publique vise à renseigner la population sur l'analyse, le choix et le contenu du plan privilégié.

Un plan contenant les recommandations finales sera présenté dans le cadre d'une prochaine série de consultations publiques.

Votre opinion compte

Nous vous invitons à assister à l'une des trois réunions publiques afin d'examiner les renseignements présentés et de donner votre point de vue. L'équipe chargée de l'étude sera sur place pour répondre à vos questions. Vos observations sont essentielles au processus de planification de l'EE.

Personne-ressource pour le projet :

Peter Steacy, ing.
Service de l'urbanisme et de la gestion de la croissance
Ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest, 4^e étage, Ottawa (Ontario) K1P 1J1
Tél. : 613-580-2424, poste 21827
Télec. : 613-580-2578
Courriel : peter.steacy@ottawa.ca

La Pêche obtient une subvention de 600 000 \$ pour son complexe sportif

Le Droit

La coopérative du complexe sportif en devenir de La Pêche a obtenu hier une subvention de 600 000 \$, qui sera versée à part égale par les gouvernements fédéral et provincial.

En construction depuis l'au-

tomne, le complexe comptera un aréna, un restaurant et une salle communautaire. La coopérative compte déjà sur un prêt de 2,1 millions \$. Le maire de la municipalité et président de la coopérative attend les confirmations pour d'autres subventions.

L'évacuation pourrait se prolonger jusqu'à la semaine prochaine à Cantley

Charles Thériault
ctheriault@ledroit.com

L'évacuation des résidents de Cantley vivant près du dépot de matériaux secs, pourrait se prolonger jusqu'au début de la semaine prochaine.

Hier, au troisième jour de l'évacuation, les pompiers spécialisés qui tentent d'éteindre le feu qui couve sous les déchets n'avaient toujours pas atteint le foyer principal, là où les risques d'émanation de gaz toxiques sont les plus élevés.

La directrice de la Santé publique de l'Outaouais, la docteur Lucie Lemieux, a donc décrété un prolongement supplémentaire de 24 heures de l'avis d'évacuation mais il semble peu probable que les gens puissent retourner chez eux ce soir.

Le commandant des opérations de combat, M. Pierre Pilon, a expliqué que ses hommes ont passé la journée d'hier à préparer le terrain pour l'attaque du foyer principal. «Il semble que le foyer principal soit plus profond et plus étendu

qu'on le croyait. Je ne sais pas combien de temps ça va prendre pour l'éteindre complètement mais nous voulons nous assurer d'avoir terminé le travail. Je ne veux pas partir d'ici avec un doute», a déclaré M. Pilon.

Le représentant du ministère de l'Environnement, Michel Rousseau, a indiqué que le laboratoire mobile qui est le seul du genre au Québec, restera à Cantley durant toute la fin de semaine pour vérifier les émanations de gaz qui pourraient être plus intenses à compter d'aujourd'hui. Jusqu'ici, elles sont très faibles depuis le début des travaux, mardi.

Les résidents prennent leur mal en patience, mais nombreux sont ceux qui dénoncent le travail du ministère de l'Environnement qui n'a pas réussi à faire fermer le dépot. Les réponses assez sèches de M. Rousseau en exaspèrent plus d'un et les conférences de presse quotidiennes se transforment en procès du ministère et de l'exploitant, M. Gilles Proulx, qui lui, passe ses journées entières sur le site même.

McGuinty va à Atlanta pour obtenir l'hôpital des Shriners

Presse Canadienne
TORONTO

Le premier ministre ontarien, Dalton McGuinty, se rendra à Atlanta la semaine prochaine pour convaincre les Shriners de construire leur hôpital canadien pour enfants dans sa province.

Deux villes d'Ontario, soit London et Ottawa, sont sur les rangs

avec Montréal, pour l'obtention de cet hôpital qui nécessitera des investissements d'environ 50 millions \$.

La décision finale sera prise par 1200 délégués à Baltimore, au mois de juillet.

Depuis plus de quatre ans, les Shriners étudient différents endroits pour installer leur nouvel hôpital.



Marco Pilon

NOMINATION

La direction des Automobiles Baurore 2000 est heureuse d'annoncer la nomination de M. Marco Pilon à titre de représentant des ventes. Marco Pilon invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer pour discuter de l'achat ou la location de leur prochain véhicule.

LES AUTOMOBILES BAURORE 2000

PONTIAC • BUICK • CHEVROLET • OLDSMOBILE • GMC
975, chemin de Masson
Gatineau Qc.
Téléphone: 986-6714 • 775-9559

Avis d'adoption d'un Règlement de zonage par la Ville d'Ottawa

VEUILLEZ PRENDRE NOTE que le Conseil municipal de la Ville d'Ottawa a adopté le Règlement municipal n° 2005-126 et n° 2005-128, le 9^e jour de mars 2005 en vertu de l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire.

VEUILLEZ ÉGALEMENT PRENDRE NOTE que toute personne ou tout organisme public peut en appeler devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario de ce règlement municipal *en transmettant au greffier de la Ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1P 1J1, au plus tard le 6^e jour de avril 2005*, un avis d'appel exposant l'objection au règlement municipal et les motifs de cette objection. Tout appel doit être accompagné des frais forfaitaires (125 \$, sous réserve de modifications), payables par chèque libellé à l'ordre du ministre des Finances.

Seuls les particuliers, les sociétés et les organismes publics peuvent faire appel auprès de la Commission des affaires municipales de l'Ontario concernant un règlement de zonage.

Un avis d'appel ne peut pas être déposé par une association ou un groupe non constitué en corporation. Toutefois, un avis d'appel peut être déposé par un particulier membre d'une association ou d'un groupe, au nom de cette association ou de ce groupe.

Vous trouverez ci-jointe une explication de l'objectif et de l'effet du règlement municipal, ainsi que la description des terrains visés.

Le règlement municipal peut être consulté dans son intégralité à mon bureau pendant les heures normales de bureau.

Fait à la Ville d'Ottawa le 18^e jour de mars 2005.

P.G. Pagé, greffier de la Ville d'Ottawa
Hôtel de ville, 110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1

Note explicative au sujet du Règlement municipal n° 2005-126

Le Règlement municipal n° 2005-126 modifie le Règlement de zonage 333 de 1999 de l'ancienne Ville de Gloucester. La modification vise les dispositions du règlement global de la Ville sur le zonage à l'échelle de la ville et a pour but de corriger diverses anomalies techniques.

La modification vise à corriger diverses anomalies techniques relatives à des erreurs typographiques dans le texte de certaines dispositions, ainsi qu'à l'orthographe et à la numérotation, notamment un ou des mots incorrects ou incomplets, ou une référence incorrecte à une autre partie du règlement. Cette modification est nécessaire puisqu'elle corrigera les erreurs décelées et permettra d'assurer une interprétation claire de toutes les dispositions du règlement de zonage pour le public et le personnel de la Ville.

Des copies de ce règlement peuvent être obtenues auprès du Bureau du greffe durant les heures normales d'ouverture.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Patrick Legault au 613-580-2424, poste 13857.

Note explicative au sujet du Règlement municipal n° 2005-128

Le Règlement numéro 2005-128 modifie le Règlement de zonage n° 333 de 1999 de l'ancienne Ville de Gloucester. La modification vise la propriété située dans la zone Cm, le long du boulevard Saint-Joseph, sur le territoire l'ancien secteur Orléans de Gloucester, de la promenade Youville au Centre commercial Place d'Orléans.

La demande vise à modifier le zonage de la propriété en cause en ajoutant une école commerciale à la liste des utilisations permises dans la zone Cm (zone commerciale à utilisation mixte). La désignation actuelle a été établie à la suite de la récente étude sur le couloir du boulevard Saint-Joseph, qui visait à définir une vision à long terme pour cette artère. La désignation Cm permet un large éventail d'utilisations commerciales visant à assurer la mise en valeur du boulevard Saint-Joseph en tant que rue principale du secteur d'Orléans, comme le prévoit le Plan officiel approuvé par le Conseil municipal. La désignation Cm ne permet pas les écoles commerciales.

Le zonage proposé donnera lieu à l'ajout d'une école commerciale à la liste des utilisations permises dans la zone Cm. Les auteurs de l'étude sur le couloir du boulevard Saint-Joseph n'avaient pas l'intention d'exclure les écoles commerciales des utilisations permises dans la nouvelle zone commerciale d'utilisation mixte. Cette utilisation était permise sur un certain nombre des terrains qui avaient une désignation commerciale auparavant. La modification de zonage projetée permettra de rétablir les écoles commerciales comme utilisations permises. On s'attend à ce que cette utilisation contribue à accroître la vitalité et la diversité du boulevard Saint-Joseph en permettant des services d'enseignement en arts, en affaires et en loisirs.

On peut obtenir des exemplaires du règlement au bureau du greffier de la Ville, pendant les heures normales de bureau.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec Patrick Legault au 613-580-2424, poste 13857.

3115

Réunion portes ouvertes

Country Club Village et accès des chemins de desserte de la route 7 allant du chemin Dwyer Hill au chemin Jinkinson

Étude d'évaluation environnementale de catégorie municipale

Le mercredi 23 mars 2005
De 18 h 30 à 21 h 30 (présentation à 19 h 30)
Canadian Golf and Country Club, 7842, route 7, Ashton

Une étude d'évaluation environnementale est en cours de réalisation en vue d'examiner les répercussions sur l'accès aux routes locales qu'aura le réaménagement de la route 7 en une route à quatre voies entre les chemins Dwyer Hill et Jinkinson dans le voisinage du Country Club Village et du Canadian Golf and Country Club.

La réunion portes ouvertes vous permettra :

- de prendre connaissance des options envisagées et de la mise à jour du processus d'examen effectué,
- d'examiner les résultats de la mise à jour de cet examen et la solution préférée du point de vue technique qui a été retenue et
- de commenter l'étude et la recommandation proposée.

Des représentants de la Ville d'Ottawa et de l'équipe de consultants seront présents pour discuter du projet et répondre à vos questions. Votre rétroaction est un élément important du processus de consultation.

Veillez communiquer vos observations au plus tard le lundi 28 mars 2005.

Pour obtenir plus de précisions ou faire part de vos commentaires veuillez communiquer avec :

Steven Stoddard
Urbanisme et gestion de la croissance
110, avenue Laurier Ouest, 4^e étage
Ottawa (Ontario) K1P 1J1
613-580-2424, poste 27880
Télécopieur : 613-580-2578
steven.stoddard@ottawa.ca

Steve Taylor, ing., gestionnaire de projet
NCE Ltd.
100, promenade Craig Henry, bureau 202
Nepean (Ontario) K2G 5W3
613-228-8654
Télécopieur : 613-228-5453
steven.taylor@nceltd.com

3112

Séance portes ouverte

Intersection du chemin Dunrobin et de la promenade Thomas A. Dolan – Installation de feux de circulation et modifications de la chaussée

La Ville d'Ottawa vous invite à assister à une séance portes ouvertes où il sera question de son plan de modification du chemin Dunrobin et d'installation de feux de circulation à l'intersection du chemin Dunrobin et de la promenade Thomas A. Dolan.

Les commentaires présentés par le public lors d'une séance précédente ont été pris en considération et ajoutés au plan recommandé.

Les modifications prévues au chemin Dunrobin comprennent le redressement du tracé de la voie est afin d'atténuer la courbe en S existante à l'intersection ainsi que la construction de voies de virage à gauche. On ne prévoit pas élargir la promenade Thomas A. Dolan. On installera des feux de circulation pour remplacer le clignotant et les panneaux d'arrêt actuels.

Lors de cette séance, vous pourrez :

- examiner le plan recommandé
- présenter d'autres commentaires sur le plan

Sous réserve des commentaires présentés, ce projet sera mis en œuvre comme une initiative réalisée dans le cadre de l'annexe A selon les exigences de l'évaluation environnementale municipale de portée générale.

Vous êtes invité :
Le mercredi 30 mars 2005
17 h – 20 h
École secondaire West Carleton
3088, chemin Dunrobin

Des représentants de la Ville, l'équipe de consultants et le conseiller du quartier seront présents afin de discuter avec vous du projet et de répondre à vos questions. Les commentaires du public constituent une partie importante du processus de consultation.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou formuler des commentaires, veuillez communiquer avec:

Stephen Lyon, ing.
Ingénieur principal, Gestion de la circulation
Direction de la circulation et du stationnement
100, croissant Constellation
Ottawa (Ontario) K2G 6J8
Tél. : 613-580-2400, poste 21721
Télec. : 613-560-1333
Courriel : stephen.lyon@ottawa.ca

Prière de faire parvenir vos commentaires d'ici le **vendredi 15 avril 2005**.

3101



Mario Boulianne

Téléphone : (613) 562-0333
Télécopieur : (613) 562-7539
Courriel : mboulianne@ledroit.com

30 ans d'aide

Un des services d'aide en cas de détresse le plus connu de la région, Tel-Aide Outaouais, souligne cette année son 30^e anniversaire de fondation.

Le service d'écoute téléphonique dessert l'Outaouais et Ottawa décembre 1974. En plus de l'écoute au téléphone, l'organisme offre de l'information sur les autres ressources communautaires et de l'écoute par courriel. Au fil des ans, Tel-Aide Outaouais a pu compter sur 1125 bénévoles.

«Les bénévoles sont l'âme et le cœur de Tel-Aide, confiait la coordonnatrice **Valérie Legros**. Sans eux, on ne pourrait pas fonctionner et offrir des services à la population».

Afin de rendre hommage à ces gens qui ont donné leur temps pour les autres, Tel-Aide profite de ce 30^e anniversaire pour organiser une grande fête regroupant tous les bénévoles, anciens et actuels, le vendredi 15 avril.

D'ailleurs, plusieurs anciens bénévoles n'ont pu être retracés. Si vous vous reconnaissez, vous pouvez communiquer avec M^{me} Legros au 741-4381.



dMICHEL LAFLEUR, Le Droit

Le diocèse a besoin de vous

La huitième campagne annuelle de financement de l'archidiocèse de Gatineau-Hull, lancée hier, vise à amasser 1 065 000 \$ d'ici au 17 avril 2005. C'est la famille de **François Lessard**, qu'on voit ici avec son épouse **France Lavergne** et sa fille Nathalie, qui assure la présidence d'honneur. La famille a d'ailleurs tenu à conserver ce rôle malgré le décès récent du jeune Simon. À droite sur la photo, apparaissent aussi M^{gr} **Roger Ébacher** et **Gilles Lacelle**, du comité organisateur diocésain.

La parole aux aînés

Les aînés de l'Outaouais sont invités à venir donner leur opinion et faire part des préoccupations qui les concernent au comité consultatif intersectorielle qui sera de passage à la Cabane en bois rond, du secteur Hull, samedi à 13 h.

Ce comité, sur lequel siège le préfet de la MRC Papineau, **Paulette Lalonde**, a été mis sur pied par le ministère responsable de la Condition des aînés et de la Famille pour examiner les moyens de permettre aux aînés de participer pleinement au développement du Québec.

À la suite de sa tournée à travers la province, le comité établira un plan d'action gouvernemental visant notamment à changer la perception et la façon de voir la présence des



Don à la fibrose kystique

La Chambre de la sécurité financière, section Outaouais a récemment remis 3500 \$ à la fondation de la Fibrose kystique. Ce montant constitue la somme recueillie lors des activités de formations de 2004. **Lyne Lacroix**, présidente du comité fibrose kystique Outaouais a reçu le chèque au nom de l'association. De plus, le 13 août, aura lieu la croisière sur la rivière des Outaouais au profit de la fibrose. Pour réserver vos billets, on compose le 243-8619. Sur la photo, on retrouve **Richard Walsh**, **Yves Desjardins**, **Alain Parent**, M^{me} Lacroix, **Sébastien Giroux**, **Christian Salois** et **Lyne Vaillant**.

aînés dans la société mais également d'encourager et de soutenir la participation sociale, civique et professionnelle des personnes du troisième âge dans le développement du Québec.

Ça « swinguera »

Mardi prochain aura lieu la grande première du documentaire *Faut qu'ça Swing* du réalisateur **Randy Kelly**.

Ce film est le portrait d'un groupe franco-ontarien Swing qui a su se tailler une place en Ontario, au Québec et à l'étranger avec leur style musical assez novateur.

Swing c'est **Michel Bénac**, **Jean-Philippe Goulet** et **Ben Jammin**.

Ce documentaire est tourné à la façon *road movie*. Les spectateurs suivront le groupe lors d'une tournée à travers cinq grandes villes de l'Europe de l'est.

De retour au Canada, on pourra les voir tenter de percer un marché des plus difficile: celui du Québec.

Le documentaire sera présenté au Café du 106, boulevard Sacré-Coeur à Hull dès 18h30.

Rappelons que le film sera diffusé à la télévision de Radio-Canada Ontario-Outaouais le 24 mars à 23h15.



Beaucoup de golf

À la suite de la 10^e édition du Salon de Golf, Sports et Loisirs qui se tenait récemment au Centre multiport La Fonderie de Gatineau, les organisateurs ont procédé au tirage d'un forfait de golf tout à fait particulier. En fait, c'est une dizaine de week-ends dans les plus beaux terrains de la province qui composaient ce forfait remporté par **André** et **Gabrielle Couture**. Sur la photo, on retrouve **Denys Gravelle**, directeur de communications chez Vision Hollywood, le couple gagnant, **Éric Vaillancourt**, du Studio 157, **Pierre Desforges**, directeur général de Vision Hollywood, et **Richard Gravel**, directeur général de l'Association régionale de soccer de l'Outaouais. La prochaine édition de ce salon aura lieu les 24, 25 et 26 février 2006.

Le chef Verati vous invite

Une belle invitation que celle lancée par le chef Daniel Verati et ses élèves en Exploration-cuisine du programme Le Transit de l'école secondaire Le Versant.

Vous êtes donc convié à un souper-gala le 8 avril dès 18h30 à l'école gatinoise dont tous les profits seront redistribués à Leucan-Outaouais.

Ce projet initié par les jeunes étudiants de ce programme de raccrochage scolaire leur permettra en mettre à l'épreuve les connaissances acquises lors de ce programme. De plus, l'activité permettra à Leucan de financer les activités du projet L'Espoir d'un ange qui vient en aide aux enfants de la région atteints de cancer.

L'événement est présenté sous la présidence d'honneur de **Martin Lacasse**, propriétaire des Rona L'entrepôt Gatineau, et sera animé par **Gilles Mailloux**, chef d'antenne de TVA-CHOT.

Quelques artistes de la région, dont **Ann Miner**, seront sur place pour servir les repas et l'objectif de la soirée est d'amasser 30000 \$.

Les billets sont présentement en vente et on peut s'en procurer en communiquant avec Leucan-Outaouais au 663-2228 ou Le Transit au 243-1144 poste 38311.



Évitez la faillite

Nous ne promettons pas de miracles mais, en tant qu'organisme communautaire sans but lucratif, nous pouvons vous aider.

SERVICE DE CONSEILLER EN CRÉDIT
728-2041 ou 1 (800) 379-5556



Lettre pour le quai de Montebello

Yves Soucy

Correspondant régional — MRC PAPINEAU
ysoucy@ledroit.com

Le député fédéral Mario Laframboise exhorte le premier ministre Paul Martin de finalement débloquer les fonds nécessaires afin de procéder à la réfection du quai fédéral de Montebello.

Dans une lettre adressée au premier ministre, le député d'Argenteuil-Papineau-Mirabel, souligne que, depuis cinq ans, la

municipalité et l'industrie touristique de la Petite-Nation exhortent le gouvernement fédéral de procéder à la réfection de son quai et de le rétrocéder par la suite à la municipalité afin qu'il puisse continuer à accueillir les bateaux de croisières qui permettent aux visiteurs de découvrir les attraits touristiques de la MRC Papineau.

Il est d'autant plus urgent d'agir pour maintenir le quai de Montebello ouvert, puisqu'au prin-

temps dernier, les installations portuaires de plaisance se sont effondrées dans l'eau.

Ce quai est le seul le long de la rivière des Outaouais, entre le lac des Deux-Montagnes et la Ville de Gatineau, capable d'accueillir les bateaux de croisière, tel le *MS Jacques-Cartier* et ses 400 passagers qui visitent notamment le Manoir Louis-Joseph-Papineau, le Château Montebello, le parc national de Plaisance ou le parc Oméga.

LA TOUTE NOUVELLE IMPORTÉE



Prenez le volant de la toute nouvelle Chevrolet Aveo 2005

Comptant ou échange	Mensualités de location
1500\$	149\$*
1000\$	157\$*
0	172\$*

- Siège arrière à dossier divisé 60/40 et rabattable
- Espace pour 3 passagers à l'arrière
- Colonne de direction réglable
- Garantie GM 5 ans/100 000 km du groupe propulseur avec franchise 0 \$

149\$*

/mois

Transport et préparation inclus

DEMERS CHEVROLET



868, boul. Maloney O.,
Gatineau • 568-5811

* PDSF : 14 895\$ (EX : #9138). Location 60 mois, 20 000 km/année, 0,12¢ du km excédentaire, taxes et immatriculation en sus. Véhicules en inv. Pour un temps limité.

Résultats
TVA, le réseau des tirages

LOTTO 649 Tirage du 2005-03-16

6/6 1 15 668 263,00 \$
5/6+ 4 117 012,40 \$
5/6 204 1 895,30 \$
4/6 11 617 63,00 \$
3/6 213 338 10,00 \$
2/6+ 135 232 5,00 \$

Complémentaire : (34)

Ventes totales : 23 296 886 \$
Prochain gros lot (appr.) : 4 000 000 \$

LOTTO 49 Tirage du 2005-03-16

6/6 0 1 000 000,00 \$
5/6+ 0 50 000,00 \$
5/6 17 500,00 \$
4/6 846 50,00 \$
3/6 16 082 5,00 \$

Complémentaire : (19)

Ventes totales : 556 109,00 \$

DES GROS LOTS PLUS GROS, PLUS SOUVENT

Quotidienne Tirage du 2005-03-17

③ 653 ④ 8603

Extra Tirage du 2005-03-16

NUMÉRO 434895

Extra Tirage du 2005-03-17

NUMÉRO 273143

Banco Tirage du 2005-03-17

03 05 09 26 27 28 31 33 34 36
38 40 46 51 54 55 59 60 62 69

Banco Special

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

RESTAURANT FERME ROUGE MC

SPECTACLES

SPECTACLE DE STYLE CABARET

- MUSICIENS
- PLANCHER DE DANSE
- CHANT, SPECTACLE
- JUSQU'À 15 DIFFÉRENTS CHANTEURS ET DANSEURS
- TOUS LES SOIRS
- AUCUN FRAIS D'ENTRÉE

• SPÉCIALITÉ: CÔTE DE BOEUF, BIFTECK ET FRUITS DE MER

• BUFFET DE FRUITS DE MER À VOLONTÉ ET SPECTACLE DU MERCREDI AU DIMANCHE

• CHOIX DE MENUS ENFANTS À 7,95 \$

• MENU À PARTIR DE 13,95 \$

• 525 PLACES POUR VOUS ACCUEILLIR

• À 20 MINUTES DU PARLEMENT

• À 15 MINUTES DU CASINO DE HULL

LE PLUS GRAND BUFFET de FRUITS DE MER À VOLONTÉ

23,95\$ Régulier 30,95 \$

Valide tous les mercredis, jeudis, vendredis et dimanches de 18h30 à 22h

- Chaudrée de palourdes
- Bisque d'homard
- Comptoir à salades (50 articles)
- Saumon fumé
- Palourdes
- Crabes des neiges d'Alaska
- Pétoncles
- Cuisses de grenouilles
- Crevettes géantes
- Moules au vin
- Huîtres de Malpèque fraîches
- Saumon glacé du Pacifique
- Paëlla aux fruits de mer
- Choix de filets de poissons
- Pieuvre marinée
- Comptoir à sushi
- Comptoir à fromage
- Comptoir à desserts (20 différents)
- Et plusieurs autres délices de la mer

Remette ce coupon à votre serveur(euse). Maximum 4 personnes par coupon. Valide jusqu'au 29 avril 2005.

OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE À PARTIR DE 18 H.

Association touristique de l'Outaouais

POUR RÉSERVATION: (819) 986-7013
www.fermerouge.ca

1957, route 148, Gatineau (Québec) Canada

DES EXTRAS SANS EXTRA!

ALTIMA

- Jantes en alliage de 16 po
- Siège du conducteur à 8 réglages électriques
- Commandes audio montées sur le volant
- Ordinateur de bord
- Dispositif antivol

LE SOLDE SIGNEZ NISSAN

LOCATION À PARTIR DE **257\$** /MOIS*

*Location de 48 mois ; pour l'Altima Extra 2.5S 2005 (T4RG55 CC10) / Altima 3.5 SE (T4SG75 AA10) telle qu'illustrée, mensualité de 257 \$ / 327 \$ avec acompte ou échange équivalent de 3 695 \$ / 3 995 \$. Frais de transport et de pré-livraison compris. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Sur approbation de crédit. Assistance routière 24 h. Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais RDPRM et frais du concessionnaire en sus. Les offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Voir Carrefour Nissan ou Gatineau Nissan pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement.

CARREFOUR 959, BOUL. ST-JOSEPH, GATINEAU (secteur Hull)
www.carrefournissan.com

776-0100

GATINEAU 1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
Autoroute 50, sortie de la Vérendrye

243-5454

LeDroit

Mauvaises nouvelles

Mauvaises nouvelles pour la Banque mondiale, qui risque de tomber sous la tutelle de Paul Wolfowitz, dangereux idéologue de droite et architecte de l'attaque américaine en Irak. Mauvaises nouvelles pour les réserves fauniques de l'Alaska, où le Sénat américain vient d'autoriser par 51 voix contre 49 le forage pétrolier dans plus d'un million et demi d'acres de réserves fauniques jusque-là protégées.



Pierre Allard

collaboration spéciale

Fort de sa victoire aux présidentielles et de sa nouvelle majorité au Sénat, George W. Bush a maintenant la voie libre pour imposer son agenda politique au pays et à la planète, et il ne semble pas vouloir s'en priver. La proposition de Paul Wolfowitz à la présidence de la Banque mondiale (un organisme regroupant 184 pays qui offrent argent et assistance pour lutter contre la pauvreté dans les pays en voie de développement) en fait foi.

Ultra loyaliste du président Bush, Paul Wolfowitz professe une vision effrayante en politique étrangère. L'important, écrivait-il, ce n'est pas de sermonner, menacer ou exiger, mais de démontrer que vos amis seront protégés et récompensés, que vos ennemis seront punis, et que ceux qui refusent de vous appuyer le regretteront. Vous êtes pour nous, ou vous êtes contre nous. Pas de terrain neutre, pas de nuances.

Au moment où l'administration Bush récolte les fruits d'une certaine ouverture à la démocratie au Moyen-Orient et où le président lui-même semble vouloir tendre la main à la «vieille Europe», fallait-il vraiment proposer à la Banque mondiale un type qui incarne cette image des Américains obligeant constamment d'autres pays et sociétés à adopter contre leur gré des valeurs «Made in USA»? La réponse semble évidente.

Pendant ce temps, à Washington, le Sénat américain acceptait, dans un ensemble de mesures budgétaires, d'autoriser les forages pétroliers dans l'une des dernières régions sauvages totalement protégées des États-Unis, l'Arctic National Wildlife Refuge en Alaska. Ce gros bonbon remis aux pétrolières (qui ont fortement appuyé George W. Bush) risque d'avoir un effet catastrophique sur l'une des rares régions à avoir échappé à la dévastation causée par le forage et le transport des produits pétroliers.

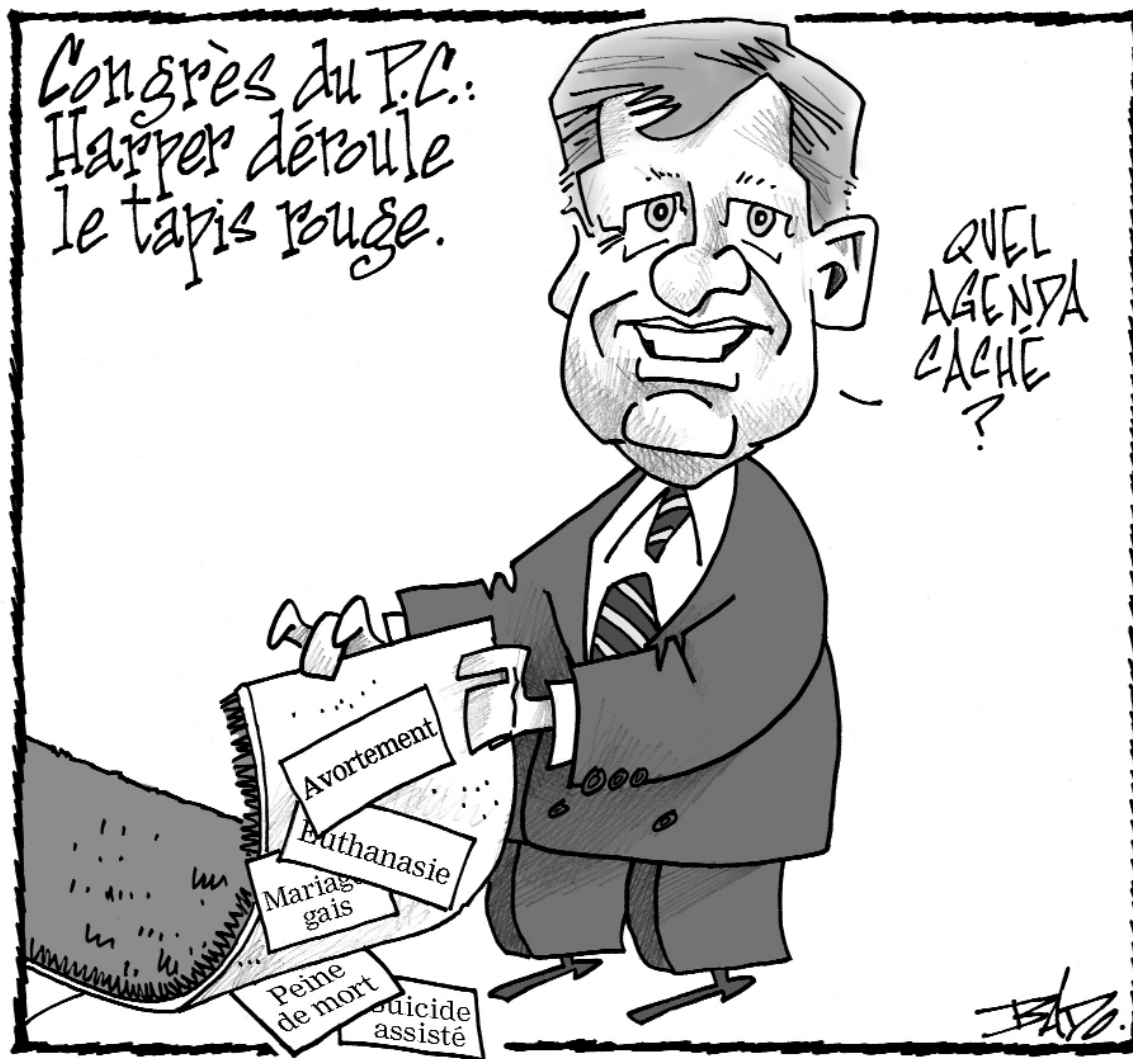
Washington avait déjà tourné le dos au protocole de Kyoto. Maintenant, on menace la faune et la flore d'une écologie fragile dans l'espoir de produire davantage de carburant et de satisfaire l'appétit croissant des Américains pour les utilitaires, les camionnettes et les grosses voitures à forte consommation d'essence. Les Américains ont toujours agi ainsi: au lieu d'économiser l'énergie et de protéger l'environnement, ils épuisent des ressources non renouvelables sans se soucier du lendemain. Après nous le déluge!

Le temps est venu, au nom même de l'amitié qui nous lie aux États-Unis, de protester contre des politiques qui ne peuvent que se retourner un jour contre leurs auteurs. Le Canada mais aussi les Européens, qui ont la puissance voulue, doivent faire comprendre à George W. Bush que M. Wolfowitz, à moins de changer radicalement, n'a pas sa place à la Banque mondiale. Quant à la menace qui pèse sur les vastes refuges fauniques de l'Alaska, il faut espérer que les législateurs reviendront sur leur décision ou que le peuple américain, dans un sursaut ultime de bon sens, fera parvenir de vigoureux reproches à son président. Sinon, il ne restera qu'à lancer un S.O.S. à Greenpeace.

Bravo. Continuez...

L'annonce d'une mini-école de médecine en français à l'Université d'Ottawa doit nous réjouir. La faculté de médecine d'Ottawa, jadis critiquée parce qu'elle n'offrait pas un programme complet en français, est devenue un exemple à suivre au cours des dernières années. L'Université d'Ottawa a démontré qu'en matière de francophonie, tout devient possible quand la volonté y est. On aurait mal compris, dans un tel contexte, qu'un projet comme celui de la mini-école de médecine ne soit pas offert rapidement en français.

Il ne reste plus qu'à souhaiter que cet effort de bien servir les francophones s'étende à l'un des derniers bastions d'un certain unilinguisme anglais, la Faculté de génie, où trop d'étudiants francophones de premier cycle doivent toujours, d'année en année, suivre plusieurs, voire la majorité de leurs cours en anglais.



À vous la parole

À chacun ses moyens

Réplique à un éditorial de Pierre Bergeron

M. Pierre Bergeron dénonce les dangers des syndicats, groupes populaires et étudiants, pour le progrès au Québec (édition du 16 mars). Il faut entendre «progrès» au sens des réformes que tente depuis deux ans le gouvernement Charest, ou encore celles avancées par l'ADQ à la dernière élection. C'est son droit de ne pas être d'accord avec les opinions des groupes qu'il qualifie de «réactionnaires»; et en termes de théorie politique, il a raison. Mais si ces groupes ne faisaient pas l'apologie du *statu quo* pour des raisons corporatistes? Le taux de désapprobation face au gouvernement Charest n'est pas que le fait de ces groupes; il découle d'une analyse des événements par les gens, qui doivent trouver une partie de leur compte dans ces protestations. Il est odieux M. Bergeron de craindre pour la démocratie québécoise parce que «...ceux qui pensent autrement...» sont préférentiellement condamnés au silence parce qu'ils ne «pensent pas avec leur gueule, leurs pancartes et leurs gros bras, n'occupent pas des bureaux de ministres et ne descendent pas dans la rue». Il leur reste toujours les outils habituels de la classe des privilégiés et du capital: les clubs de golf, la haute finance, les caisses de financement. À chacun ses

moyens, en autant qu'ils ne soient pas dictés par la fin!

André Dorion
Gatineau

Tous des Joseph et des Marie

Oubliez votre prénom! L'Ontario ne reconnaît que Joseph et Marie comme seuls prénoms usuels légaux pour les Franco-Ontariens! Joseph est mon prénom usuel légal, celui de mon frère, de mon père, de mes oncles... et c'est aussi le vôtre si vous êtes francophone catholique et que Joseph (Marie pour vous Mesdames) apparaît en premier sur votre certificat de naissance de l'Ontario. En Ontario, c'est l'état qui décide quel prénom vous portez. C'est ce que j'ai appris du ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises de gouvernement de l'Ontario, division de l'enregistrement — Bureau du registraire général. Ils m'ont retourné ma demande de changement de nom de personne adulte, posté six mois plus tôt, parce que j'ai inscrit mon prénom au lieu de «Joseph» à la question «Quel est votre prénom?» (usuel). Je dois attendre neuf mois, moi qui ne demandais qu'un changement mineur. Conçu par et pour les anglophones, les certificats de naissance en Ontario désignent le premier prénom inscrit comme prénom usuel, suivi du (des)

«middle names»). Pour porter notre prénom usuel, nous «petits» Franco-Ontariens devrions renier la coutume catholique et «prier» le gouvernement de l'Ontario de nous rebaptiser comme des protestants à l'anglaise, et à nos frais.

Joseph (alias Martin) Poirier

Le devenir de notre patrimoine

Apprendre que la maison ancestrale Scott-Wright apparaît sur la liste des dix édifices patrimoniaux les plus menacés au pays selon la Fondation Héritage Canada n'a pas enchanté les défenseurs du patrimoine bâti à Gatineau. Cette nouvelle fut annoncée à un moment inopportun, soit en février, au cours du mois du patrimoine. À l'avenir, il me semble que cet organisme pourrait rendre cette décision vers la fin ou le début de l'année alors que l'on soulignait, ici et ailleurs, la richesse de nos bâtiments d'autrefois. J'espère que nos conseillers municipaux favoriseront une marche à suivre pour éviter des levées de boucliers, en refusant toutes constructions autour de cet immeuble qui embellit les berges du ruisseau de la Brasserie. Il implique à la fois les autres secteurs de Gatineau.

Philippe Racine
Gatineau

Votre opinion compte!

LeDroit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; LeDroit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.

L'école privée dans la mire

Une coalition sans précédent du monde de l'éducation, regroupant commissions scolaires, cadres, professionnels, syndicats a réclamé la fin du financement de l'école privée.



Alain Dubuc

collaboration spéciale

On craignait que les gaffes du gouvernement Charest dans le dossier des écoles juives ne rouvrent le débat sur l'école privée. Et bien, c'est fait. Mais en soi, le fait que le Québec s'engage dans une réflexion sur la place de l'école privée dans la société n'est pas une mauvaise chose. À la condition qu'on fasse ce débat pour les bonnes raisons, c'est-à-dire améliorer la qualité de l'éducation que la société québécoise offre à ses enfants.

Il est vrai que le système québécois d'éducation est une anomalie. C'est en fait un système mixte, où 9,2 % des élèves du primaire et du secondaire vont dans des écoles privées, beaucoup plus qu'ailleurs au Canada. En grande partie parce que l'État, contrairement à ce qui se passe, par exemple, en Ontario, subventionne les écoles privées à la hauteur de 60 % de la somme prévue pour l'enseignement public. Est-ce idéal? La subvention est-elle trop élevée? Le privé jouit-il de privilèges sans avoir les responsabilités du public? Ce sont des questions que l'on peut poser.

Mais peut-on avoir un débat serein et éclairé sur ces questions? Deux facteurs permettent d'en douter. D'abord l'intense polarisation idéologique dont souffre actuellement le Québec qui transforme tout débat en croisade. Ensuite les pulsions corporatistes de nos réseaux publics. Ce corporatisme est manifeste chez ceux qui réclament la fin du financement des écoles privées. La déclaration de la coalition ne parle pas de principes, ni de pédagogie, ni d'enseignement: elle parle d'argent. Le monde du réseau public s'est en effet entendu sur une seule chose, mettre la main sur le magot de 375 millions versé aux écoles privées et sur les élèves qui les fréquentent. Ce terrain est glissant, parce que la démonstration a souvent été faite que la présence de ce secteur privé permet à l'État de faire des économies substantielles, puisque le gouvernement paie 40 % de moins. Rapatrier les élèves dans le public coûterait cher. La coalition fournit toutefois des chiffres qui servent mieux sa cause. Mais même avec des hypothèses complaisantes, elle estime que l'élimination de la subvention au privé dégagerait, en bout de ligne, des ressources de 75 millions pour le public. Un montant extrêmement modeste pour un réseau de six milliards.

Mais si le problème de fond est le sous-financement du réseau public, il serait plus logique d'aborder la question de front et de démontrer que le réseau a besoin de 75 millions de plus. Pourquoi ne pas discuter carrément de la grosseur de la tarte, au lieu de vouloir s'emparer de la pointe du voisin?

La réponse est hélas! assez évidente. Il y a quelque chose d'irrationnel à proposer un changement radical, qui affecterait la vie de 10 % des élèves du primaire et du secondaire, qui forcerait à la fermeture de dizaines d'institutions, tout cela pour 1,25 % du budget. La disproportion évidente entre la sévérité du moyen et la modestie du résultat montre que la vraie bataille n'est pas financière et se ramène à une offensive contre l'existence du secteur privé en éducation.

Le principal bémol que l'on peut faire aux écoles privées est lié à la justice sociale. Le système privé, largement soutenu par des fonds publics, n'est pas accessible à toutes les bourses. Cependant, les subventions gouvernementales qui réduisent les frais de scolarité et les programmes d'aide offerts par bien des institutions, font en sorte que les écoles privées sont beaucoup plus démocratiques que le veut le folklore. On pourrait faire beaucoup mieux.

N'oublions pas que le système mixte québécois a bien servi le Québec. Il a permis d'élargir la palette des choix offerts aux parents, d'offrir un enseignement de haut niveau et de créer une concurrence qui a forcé le secteur public à s'adapter et à innover. Toute mesure qui affecterait la qualité des écoles privées ou qui réduirait la saine concurrence dans le réseau risque d'être nuisible au Québec.

Mais surtout, tout changement qui viserait à réduire ce que certains signataires de la coalition appellent l'élitisme est à combattre. Oui, les écoles privées font de l'écœurement en attirant des étudiants performants, comme le fait maintenant le secteur public avec ses écoles internationales. Heureusement qu'il existe des cheminements destinés aux élèves plus doués, ou encore que des écoles aient une culture du succès et du dépassement. Heureusement que le secteur privé était là à un moment où les idéologues du secteur public voulaient éliminer la compétition. On a encore besoin de lui pour contrer les tendances encore fortes à l'uniformisation et au nivellement par le bas.

Un débat? Pourquoi pas. Mais la coalition aura beaucoup de travail pour convaincre qu'elle sert le bien commun plutôt que ses intérêts immédiats.



PRESSÉ CANADIENNE

Plusieurs étudiants du Québec manifestaient hier dans les rues de Montréal, protestant contre les coupes du gouvernement de Jean Charest.

Le Québec est le Québec

Depuis un certain temps, le Québec est balayé par un vent de feu rouge qui se heurte aux acquis bleu givré que notre société s'est donnés.

Le gouvernement libéral de M. Jean Charest a transformé l'image du bon Québécois «le cul assis sur le statu quo» en un militant gauchiste averti. La grogne et les manifestations publiques se font de plus en plus entendre aux quatre coins de la province; les fermiers, les employés de la SAQ et de la fonction publique, les professeurs du primaire et du secondaire, les affaires Kanesatake, Scorpion, écoles juives, le Suroît (pour ne nommer que ceux là) et dernièrement les étudiants.

Comment M. Charest fait-il pour penser avoir la légitimité de gouverner adéquatement lorsque 70 % de la population le désapprouve, que des regroupements excessivement bien organisés se mobilisent à la grandeur de la province, qu'il y a plus de chansons et de slogans le ridiculisant que toute la discographie de René Simard et ce, en sachant que l'histoire le classera aux côtés de Maurice

Duplessis et de la grande noirceur?

Il est important de se battre et d'appuyer les gens qui défendent les acquis de la Révolution tranquille. Le Québec a fait un choix, il se différencie du reste de l'Amérique grâce à sa social-démocratie et à son refus d'être pris dans l'engrenage néolibéral. Ce choix nous dicte nos priorités et la première de celle-ci doit être l'éducation. Avant l'environnement, la sécurité publique et MÊME la santé.

Peu importent les mesures que prennent les gouvernements, si la masse n'a pas un niveau d'éducation adéquate, ces nouvelles mesures se retrouvent inutiles. Étrangement, un gouvernement abruti tente d'abrutir la société et avec la coupure de 103 millions \$ dans le programme de prêts et bourses.

Vous croyez que le Québec a présentement un problème démographique? Attendez de voir lorsque notre jeunesse aura 30 ans et attendra d'avoir fini de payer sa dette d'étude pour avoir des enfants. Là, il va y avoir tout un problème. Est-ce cela du développement

durable? C'est pourquoi il faut agir.

Malgré le fait que la campagne référendaire au CÉGEP de l'Outaouais ait fini en une propagande pro-oui, il est important de s'impliquer. La grève n'est peut-être pas la solution idéale, mais c'est le seul moyen envisageable pour l'instant.

Il est par contre important que la population vienne nous donner son appui. Venez manifester avec nous, allez voir votre député, klaxonnez lorsque vous voyez un piquet de grève, soyez innovateurs! Il ne s'agit pas simplement d'un mouvement de jeunes gâtés voulant récupérer 103 millions \$, mais les défenseurs d'une génération: la vôtre. Après la manifestation de mardi matin, en prenant l'autobus, une dame d'un certain âge me disait être déçue de voir ce que la société devenait avec ce gouvernement; elle a toujours voté rouge, mais elle ne pense pas le refaire à la prochaine élection...

Michel Bigras,
étudiant au CÉGEP de
l'Outaouais

Étudier sans s'endetter, c'est possible...

Je n'approuve pas nécessairement les coupures de 103 millions de dollars mais je suis favorable à une hausse des frais de scolarité afin de permettre aux universités québécoises de continuer d'offrir des services de qualité.

En 2000, lors de ma dernière année d'étude, l'université Laval devait se désabonner de certaines revues scientifiques car son budget n'était plus suffisant. Aussi, j'en ai ras le bol de la plainte des étudiants à propos de l'endettement. Il n'y a pas que la voie de l'endettement pour étudier. J'ai complété toutes mes études postsecondaires (DEC, bac et maîtrise) sans jamais demander ni bourse ni prêt. Et non, ce ne sont pas mes parents qui ont financé mes études, car ils n'en avaient

pas les moyens. Et oui, j'avais d'excellentes notes malgré tout. Ma recette était simple, vivre selon mes moyens et travailler fort pour payer mes études.

J'ai passé des nuits blanches à torcher le vomi des cégépiens fêtards dans les bars avant de me rendre à mes cours à 8h30; j'ai pris mon vélo et le bus au lieu de m'acheter une Civic rouge; j'ai utilisé les ordinateurs des labos d'université plutôt que d'avoir un Mac à la maison; j'ai partagé un appartement avec des colocs plutôt que d'avoir mon 3 et demi à moi tout seul et j'ai passé toutes mes semaines de relâche et mes étés à travailler à temps plein plutôt qu'à faire la partouze à Daytona.

Je ne suis pas une exception car ma blonde a aussi complété

une maîtrise et n'avait pas de dette étudiante.

Notre premier enfant est né la semaine dernière. Un jour, nous lui dirons: si tu crois que l'éducation est quelque chose d'important qui te rapportera plus tard, pourquoi n'y investiras-tu pas «responsablement» de ton temps et de ton énergie dès maintenant plutôt que de compter sur l'État.

J'étudie encore pour le plaisir et l'avancement professionnel et je paie mes cours de ma poche. Vous comprendrez qu'aujourd'hui, je ne sécherai pas mon cours du soir à l'ÉNAP pour aller dans la rue car ce n'est pas l'État qui a payé mes crédits.

Luc Gagné M. ATDR
Gatineau

En bref

Attentat à la bombe à Kandahar : 5 morts et 32 blessés

■ P — KANDAHAR, Afghanistan

L'explosion d'une bombe dans une rue de Kandahar, dans le sud de l'Afghanistan, a fait au moins 5 morts et 32 blessés, a annoncé un responsable hospitalier, hier. La bombe a touché un taxi transportant quatre femmes et trois enfants et blessés des passants dans le quartier Ahazrat Jibaba, dans le centre-ville. Les forces américaines et roumaines basées à Kandahar ont aussitôt bouclé le secteur qui comprend de nombreux restaurants et échoppes. Cette explosion survient alors que le secrétaire d'État américain Condoleezza Rice a effectué sa première visite en Afghanistan et s'est entretenu avec le président Hamid Karzaï à Kaboul.

Glissement de terrain en Turquie : au moins 17 disparus

■ P — ANKARA

Un glissement de terrain s'est produit aux premières heures hier dans le centre de la Turquie ensevelissant sous la boue au moins 24 maisons, alors qu'au moins 17 personnes sont portées disparues, selon les autorités. Le glissement s'est produit aux premières heures du jour dans le village de Soguz, dans la province anatolienne de Sivas. Alors qu'on avait cru responsables de ce glissement les fortes pluies qui se sont abattues sur la région, un responsable des services de secours a affirmé que ce glissement n'avait pas été provoqué par la pluie.

Les sites d'injection de drogue positifs pour les toxicomanes

■ P — TORONTO

Fournir aux toxicomanes un endroit sûr et surveillé pour qu'ils puissent s'y injecter leur dose de drogue contribue peut-être à limiter les échanges de seringues et à prévenir la propagation de l'hépatite C, du VIH et du sida, selon une étude canadienne. Menée par des chercheurs de l'Université de la Colombie-Britannique, cette étude a permis d'établir que les usagers de drogue qui se rendent au site d'injection de Vancouver, dans le quartier chaud de l'est de la ville, ont moins de chances — 70 % — de partager leurs seringues que ceux qui évitent l'endroit.

Québec peut interdire le jaune pour la margarine

■ P — TORONTO

Les Québécois continueront, pour le moment du moins, à manger de la margarine blanche. Hier, les juges de la Cour suprême du Canada ont décidé de rejeter les arguments de Unilever qui contestait l'interdit de vendre de la margarine jaune au Québec. Le juge Louis LeBel a exprimé la position de ses collègues en réfutant les aspects contestés par la compagnie. La Cour suprême confirme les jugements des tribunaux de première instance, la Cour supérieure et la Cour d'appel du Québec, qui avaient statué de la légalité du règlement québécois empêchant de vendre de la margarine de la même couleur que le beurre.

Ultimatum des professeurs au ministre Fournier

Marie Allard
La Presse

Devant les ratés de la réforme, la Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE), qui regroupe 80 000 professeurs, lance un ultimatum au ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier. Si d'ici le 1^{er} mai il n'a pas annoncé un temps d'arrêt permettant de faire une évaluation «systématique et rigoureuse» de la réforme, les profs engageront la résistance.

«Les enseignants lancent aujourd'hui un ultime cri du cœur qui doit être pris très au sérieux par le ministre, a dit hier Johanne Fortier, présidente de la FSE, en rencontre de presse à Montréal. L'édifice de la réforme est très fragile au primaire. Si on l'implante tel quel au secondaire, inmanquablement, ça va s'écrouler.»

M. Fournier a pris connaissance des doléances des professeurs lors d'une rencontre avec la FSE, mardi dernier.

«Il a pris acte de nos demandes, mais il faut qu'il se familiarise avec la réforme», a indiqué M^{me} Fortier. Très pris par les revendications étudiantes depuis sa nomination il y a un mois, le ministre n'a pas encore pu se faire une opinion sur la réforme, selon la présidente.

«Il était très peu équipé pour discuter avec nous des compétences transversales», a-t-elle souligné. M. Fournier a malgré tout laissé entendre qu'il n'était



PRESE CANADIENNE

Le ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier, pourrait faire face à un autre problème que celui des étudiants. Advenant un refus, le syndicat appliquera un «plan de résistance» dès la fin de l'année scolaire. Le boycottage de la réforme n'est pas écarté.

«pas très ouvert» à l'idée de donner un nouveau délai d'un an aux enseignants. «Pour l'instant, le ministre souhaite toujours l'implantation de la réforme au secondaire pour l'an prochain, a dit hier Stéphane Gosselin, attaché de presse de M. Fournier. Mais on ne s'attend pas non plus à ce que dès l'an prochain l'implantation de la réforme soit optimale. Au primaire, la réforme s'implante depuis cinq ans, c'est un processus.»

En plus de demander l'évaluation de la réforme, la FSE a formulé plusieurs autres requêtes. Elle exige notamment que le ministre tienne une commission parlementaire sur la réforme, qu'il crée un comité bipartite MEQ-FSE chargé de résoudre les problèmes vécus, qu'il maintienne le cheminement particulier au secondaire et qu'il suspende l'évaluation des controversées «compétences transversales».

Washington veut rouvrir la frontière au boeuf canadien

Presse Canadienne
WASHINGTON

Les autorités américaines ont annoncé en fin de journée, hier, leur intention de faire appel de l'injonction ayant retardé la réouverture de la frontière des États-Unis aux bovins canadiens.

Cette décision a été rendue publique peu après qu'un juge fédéral du Montana, Richard Cebull, eut établi au 27 juillet la date du début d'importantes audiences sur une éventuelle fermeture permanente de la frontière.

Il y a deux semaines, le juge Cebull avait donné raison à un groupe d'éleveurs américains, les R-CALF United Stockgrowers of America, ayant demandé — et obtenu — une injonction retardant la réouverture de la frontière américaine aux bovins sur pied en provenance du Canada, tout d'abord prévue le 7 mars.

M. Cebull avait donné aux parties impliquées 10 jours pour qu'elles se mettent d'accord au sujet de la date des audiences. Il a finalement établi lui-même cette date, aucune entente n'étant intervenue entre les R-CALF et les autorités.

Néanmoins, le département américain de l'Agriculture a déposé une requête afin de faire appel pour que la frontière soit de nouveau ouverte d'ici au début des procédures de juillet.

On ignore encore à quel moment cet appel sera entendu. La Cour d'appel des États-Unis de San Francisco, qui devra statuer, est un tribunal très occupé.

Les procédures prévues en juillet auront lieu quoi qu'il arrive. Les R-CALF enten-



PRESE CANADIENNE

L'industrie bovine canadienne a été touchée par l'interdiction imposée par les États-Unis, avec des pertes estimées à 7 milliards \$ depuis la découverte d'un premier cas de vache folle en Alberta, en mai 2003.

Il faut alors faire valoir que les produits du boeuf en provenance du Canada ne sont pas sûrs, en particulier depuis la découverte cette année de deux nouveaux cas d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB), maladie dite de la vache folle.

Les R-CALF ont entrepris des procédures légales contre le département, en janvier, dans l'espoir de bloquer les importations canadiennes de bovins et de produits du boeuf. Le groupe a ensuite demandé au juge Cebull d'empêcher le département d'aller de l'avant avec son projet de réouverture de la frontière d'ici à ce que la poursuite ait été entendue.

Depuis 2003, l'embargo a été levé sur plusieurs coupes de boeuf, mais les importations de bovins sur pied restent interdites.

Une coalition de médecins de famille rejette l'entente de principe

Presse Canadienne
TORONTO

L'Association médicale de l'Ontario n'a pas perdu espoir de voir ratifier l'entente de principe avec les médecins, malgré l'opposition manifestée hier par une coalition de médecins de famille. «On s'oppose à cette entente pour plusieurs raisons, d'expliquer le Dr Douglas Marks, président de la Coalition des médecins de famille de l'Ontario. Et certainement la plus importante, c'est qu'elle ne répond pas aux besoins des pratiques en milieu familial.» Après des mois de négociations ardues, les représentants des médecins de l'Ontario se sont entendus en principe il y a deux semaines sur un contrat de quatre ans avec le gouvernement provincial, un contrat qui leur accordera un revenu additionnel de 2,4 milliards \$. L'entente proposée représente une bonification majeure de l'offre de 120 millions \$ offerte l'automne dernier et rejetée par les médecins. Le président de l'Association médicale de l'Ontario, le Dr John Rapin, reconnaît que l'entente de principe ne répond pas à toutes les attentes des médecins, mais il affirme qu'il serait illusoire de chercher à le faire. Selon lui, l'entente, si elle est ratifiée, permettra d'aller de l'avant pour le bien des Ontariens.

Peu de décisions pour une assemblée irakienne réunie

Associated Press
BAGDAD

Au lendemain de la séance inaugurale de l'Assemblée nationale transitoire, les observateurs restaient sur leur faim hier, les députés irakiens n'ayant pas nommé un nouveau président pour le pays, ni même fixé de date pour leur prochaine réunion. Par ailleurs, un homme d'affaires espagnol d'origine irakienne enlevé à Bagdad il y a plusieurs semaines a été libéré contre le versement d'une rançon, a annoncé le ministère espagnol des Affaires étrangères. Identifié uniquement par les initiales U.A.H., il a été relâché mardi, selon Madrid. Des insurgés ont tiré au mortier contre un hôtel abritant des journalistes occidentaux dans le centre de Bagdad, mais sans faire de blessé, selon les employés de l'établissement. À Bassorah (sud), la police a découvert les corps de

trois hommes et d'une femme, les mains attachées, qui présentaient une blessure par balle à la tête.

L'heure était encore hier aux célébrations au lendemain de la séance inaugurale de l'Assemblée nationale transitoire, la première élue librement depuis un demi-siècle en Irak. « Cette journée marque une nouvelle naissance pour tous les Irakiens. Elle marque la naissance du Parlement », s'est réjoui Ibrahim al-Jaafari, responsable chiite présenté pour devenir le prochain premier ministre du pays.

Mais les députés n'ont pas fait avancer le processus de transition politique. Une situation qui s'explique par le fait que chiites, Kurdes et sunnites n'ont pas réussi à s'entendre pour nommer un président de l'Assemblée, et par la poursuite des tractations sur les portefeuilles ministériels. Des responsables kurdes et chiites ont annoncé hier avoir

fait des progrès en vue d'aplanir leurs divergences sur la formation d'un nouveau gouvernement. Jalal Talabani, chef de l'Union patriotique du Kurdistan, a estimé qu'il serait annoncé le 26 mars, après le nouvel an kurde, mais cette information n'a pas été confirmée du côté chiite. La Constitution intérimaire ne fixe aucune date-butoir pour la formation du gouvernement. Avant le début de la séance, la guérilla a tiré sept obus de mortier en direction du bâtiment qui abrite temporairement le Parlement dans la Zone verte, secteur sous haute surveillance à Bagdad. Sur le coup, le bruit des explosions a plongé les députés dans le silence, mais l'attaque n'a pas empêché la séance de se tenir, même si elle a commencé avec une demi-heure de retard.

Liban : première phase du redéploiement syrien achevée

Associated Press
BEYROUTH

L'armée et les services de renseignement syriens ont achevé hier la première phase de leur repli sur la vallée de la Bekaa, dans l'est du Liban, et sur la Syrie. Ce retrait, dont Damas et Beyrouth avaient convenu, intervient à quelques jours du sommet arabe qui s'ouvrira mardi à Alger.

« Ils ont terminé leur redéploiement », a dit des forces syriennes un haut responsable militaire libanais ayant requis l'anonymat. Il a refusé de donner davantage de précisions, expliquant qu'un communiqué serait publié dans les 48 heures. Mardi prochain, les chefs d'État arabes se retrouveront à Alger pour un sommet. Début mars, la Syrie et le Liban s'étaient mis d'accord pour que les troupes syriennes et les agents de renseignement syriens gagnent la vallée liba-

naise de la Bekaa ou la Syrie avant la fin du mois. Sur les 14 000 soldats syriens qui étaient en poste au Liban, au moins 4 000 sont retournés cette semaine en Syrie. Les 10 000 autres restent dans l'est du Liban. Le président syrien Bachar el-Assad a promis que la seconde phase du redéploiement ramènerait l'intégralité des troupes en Syrie. Aucune date n'a toutefois été fixée pour cette seconde phase.

Damas a entamé ce déploiement le 8 mars, sous la pression internationale. L'assassinat le 14 février dernier à Beyrouth de l'ancien premier ministre libanais Rafic Hariri, opposé à la présence syrienne, avait déclenché une vague de manifestations pacifiques anti-syriennes.

L'opposition libanaise a accusé le gouvernement syrien et le gouvernement libanais pro-Damas d'être derrière l'assassinat de Rafic Hariri. Damas et Beyrouth nient toute implication.

Berlusconi doit s'expliquer

Associated Press
ROME

Un pas en avant, un pas en arrière. Le président du Conseil italien Silvio Berlusconi faisait l'objet de sévères critiques hier dans son pays après être revenu sur son annonce d'un possible retrait des troupes italiennes d'Irak en septembre. Après avoir affirmé mardi que l'Italie pourrait commencer progressivement à réduire son contingent de 3 000 hommes en Irak à partir de septembre, si les conditions de sécurité le permettaient, il s'est montré moins catégorique mercredi, ne parlant plus que d'un « souhait ».

Dans un entretien téléphonique avec le président américain George W. Bush mercredi, il a soutenu qu'aucune date n'avait été fixée pour ce retrait et a insisté sur le fait que l'alliance avec les États-Unis restait solide. Silvio Berlusconi a toutefois affirmé qu'il n'avait pas fait marche arrière. « Je ne me suis pas corrigé ou quoi que ce soit. Cette affaire a été créée par la désinformation d'une presse qui n'a pas d'honnêteté intellectuelle », a assuré M. Berlusconi, dont les propos étaient rapportés par les agences de presse Apcom.

L'opinion publique est majoritairement contre la guerre et l'implication italienne en Irak.

Air India: le fédéral refuse toujours une enquête publique

Presse Canadienne

La ministre canadienne de la Sécurité publique, Anne McLellan, a de nouveau rejeté hier les demandes pour la tenue d'une enquête publique dans l'affaire de l'attentat terroriste perpétré contre un avion d'Air India en juin 1985, alors que certains réclament rien de moins qu'une enquête sur les agences de sécurité canadiennes.

L'acquiescement mercredi de deux suspects, Ripudaman Singh Malik et Ajaib Singh Bagri, prononcé par un juge de la Cour suprême de la Colombie-Britannique, au terme de 20 ans d'enquête et d'un procès de plus de 200 jours, a semé la consternation et la colère parmi les familles des victimes.

Le 23 juin 1985, le vol 182 d'Air India qui transportait 329 personnes parties de Toronto et Montréal à destination de l'Inde a été la cible d'un attentat au-dessus de l'océan Atlantique.

Si elle a des réserves au sujet d'une enquête publique sur le cas d'Air India, M^{me} McLellan a dit vouloir toutefois démontrer aux familles que le Canada a tiré

des leçons de cette catastrophe au plan de la sécurité. Elle a indiqué que son ministère est prêt à renseigner les familles sur toutes les améliorations qui ont été apportées aux méthodes de la GRC et du Service canadien du renseignement de sécurité. « Je reconnais la douleur qui a refait surface, hier (mercredi), lors de ces verdicts », a-t-elle affirmé hier. La ministre a par ailleurs souligné que les procureurs de la Couronne en Colombie-Britannique vont évaluer la possibilité de porter la cause en appel.

Un expert de l'Université de Toronto, l'historien Wesley Wark a affirmé hier que l'échec du cas d'Air India est le plus récent signe qu'une enquête exhaustive sur les agences de sécurité est requise. M. Wark soutient qu'une commission fédérale devrait examiner non seulement la réponse canadienne à l'affaire d'Air India, mais aussi le dossier de l'ancien résident de Montréal et présumé terroriste Ahmed Ressam, la menace d'Al-Qaïda dans la foulée des attentats du 11 septembre 2001, ainsi que la possibilité de créer un service de renseignement étranger.

MAINTENANT 5 JOURS À OTTAWA SEULEMENT

Solde d'acquisition de véhicule à 79⁰⁰\$*

LUNDI 21 MARS 9H À 21H	MARDI 22 MARS 9H À 21H	MERCREDI 23 MARS 9H À 21H	JEUDI 24 MARS 9H À 21H	VENDREDI 25 MARS FERMÉ	SAMEDI 26 MARS 9H À 17H
------------------------------	------------------------------	---------------------------------	------------------------------	------------------------------	-------------------------------

CHOISISSEZ UN VÉHICULE / CHOISISSEZ UN PAIEMENT GRATUITS Ratifications sur place

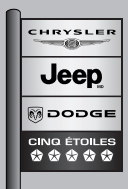
BONNE COTE DE CRÉDIT? MAUVAISE COTE DE CRÉDIT? PAS DE CRÉDIT DU TOUT? AUCUN PROBLÈME!

Appelez maintenant pour vous inscrire à l'avance...ou inscrivez-vous en ligne au www.cyrville.com

ÉCHANGES RÉCENTS, FINS DE CRÉDIT-BAIL, RETOURS DE LOCATION ET AUTRES VÉHICULES D'OCCASION. TOUS OFFERTS AVEC DES FRAIS D'ACQUISITION DE SEULEMENT 79⁰⁰\$*



Cyrville
CHRYSLER • DODGE • JEEP



900, boul. St-Laurent, Ottawa 745-7051

* Le montant de 79\$ représente l'équivalent des frais de financement bancaire et il y a 20\$ de frais de transfert de permis: prix conditionnel à la reprise des paiements affichés. Sur approbation de crédit.

APPORTEZ UN TALON DE CHÈQUE DE PAYER, UNE CARTE D'IDENTITÉ AVEC PHOTO ET UN COMPTE DE TÉLÉPHONE

Salon de l'auto 2005

17 au 20 mars 05
Centre des congrès d'Ottawa

Voyez les nouveautés 2005 autos, camions, mini-fourgonnettes, V.U.S. et plus.



GAGNEZ UNE MOTOCROSS 50cc
GRACIEUSEMENT DE



**Obtenez des dollars-voiture!
Obtenez 1 000 \$ en dollars-voiture applicables à l'achat d'un véhicule, d'accessoires ou d'une garantie prolongée.**

Une gracieuseté de



Guide de l'acheteur 2005 GRATUIT
Au 15 000 premiers adultes (incluant le programme) du « Car Guide Magazine » valeur de 8 \$.

Entrée

- Adulte 10 \$
- Étudiants, aînés 8 \$
- Enfants 6 à 12 ans 5 \$
- Famille de 4 personnes 25 \$
- 2 adultes et 2 enfants de moins de 12 ans.

www.ottawa-gatineauautoshow.com

VOYEZ LES BELLES EXOTIQUES

Empruntez le boulevard des Rêves : une collection de voitures sport exotiques conçues pour faire mal à la route... et à votre portefeuille aussi!

VIVE LA SCÈNE VERTE!

Voyez les dernières tendances en matière de véhicules anti-pollution et à haut rendement énergétique

GAGNEZ 15 000 \$

Gagnez un des trois coupons de 5 000 \$ applicables l'achat ou à la location de votre « voiture de rêve »



Heures d'ouverture

- 17 mars 10 h à 22 h
- 18 mars 10 h à 22 h
- 19 mars 10 h à 22 h
- 20 mars 10 h à 17 h



ASSOCIATED PRESS

La Brigade des martyrs fait partie des factions palestiniennes qui ont donné leur accord pour une prolongation du cessez-le-feu avec Israël.

Le cessez-le-feu tient bon entre les groupes palestiniens et Israël

Associated Press
LE CAIRE

Les factions palestiniennes réunies au Caire se sont mises d'accord hier pour prolonger le cessez-le-feu avec Israël jusqu'à la fin de cette année sous certaines conditions: la fin des violences israéliennes contre les Palestiniens et la libération des prisonniers.

Le premier ministre israélien Ariel Sharon a qualifié cette décision de « première étape positive ». Selon un communiqué de ses services, il a tenu ces propos lors d'une conversation téléphonique avec le président égyptien Hosni Mubarak. La prolongation du cessez-le-feu, qui a commencé début février, est essentielle pour le chef de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas afin de faire avancer le fragile processus de paix. Cet accord est intervenu au Caire lors de discussions entre 13 factions palestiniennes, dont le Hamas et le Jihad islamique, les principaux mouvements responsables d'attaques contre Israël.

« Ce qui a été accepté, c'est que la période de calme soit prolongée, jusqu'à la fin de l'année », a déclaré Mohammed Nazzal, un dirigeant du Hamas. « C'est en contrepartie de l'engagement israélien d'arrêter les agressions contre les Palestiniens et de libérer tous les prisonniers ».

Lançant un avertissement à Israël, Mohammed Nazzal a ajouté que le fait de « mettre un terme à la période de calme sera entre nos mains, particulièrement s'il n'y a pas d'adhésion aux conditions ». Dans un communiqué, les factions disent s'être mises d'accord sur « un programme pour l'année 2005 centré sur la prolongation de l'atmosphère de calme, en contrepartie de l'engagement israélien d'arrêter toutes formes d'agression contre notre territoire et contre le peuple palestinien ».

« Le comportement du gouvernement de Sharon déterminera s'il est possible que ce calme dure longtemps ou non », a précisé Nayef Hawatmeh, membre du Front démocratique pour la libération de la Palestine.

Moins d'arbres alloués à la coupe pour l'industrie forestière au Québec

Presse Canadienne
QUÉBEC

Le gouvernement Charest se plie à la principale recommandation de la Commission Coulombe et accepte de réduire de 20 % le calcul de la possibilité forestière. Cette réduction se traduira, sur le terrain et à court terme, par une diminution des niveaux de récolte de bois attribués aux compagnies forestières. La décision aura certainement un impact sur l'économie de plusieurs régions qui vivent essentiellement de la forêt, mais les « mesures d'atténuation » promises par le gouvernement ne seront connues que plus tard.

Le projet de loi 71, déposé hier par le ministre des Ressources naturelles, Pierre Corbeil, à l'Assemblée nationale, modifie la Loi sur les forêts et prévoit qu'à compter du 1^{er} avril 2005, et pour une période de trois ans, le gouvernement réduira de 20 % son calcul de possibilité forestière pour les essences résineuses.

La possibilité forestière est l'estimation gouvernementale de la

matière ligneuse totale éventuellement disponible pour la coupe. La Commission Coulombe avait jugé dans son rapport, remis en décembre, que Québec surévaluait de 20 % cette possibilité.

Pour les compagnies forestières, le changement pourrait se traduire, selon les régions, par une réduction d'au moins 10 % d'arbres récoltés. Aux yeux du Conseil de l'industrie forestière, au moins 10 000 emplois sont directement en jeu, et plusieurs régions pourraient être très affectées par ces changements.

« Je vous rappelle qu'il ne faut pas sous-estimer l'ingéniosité et la capacité d'adaptation de l'industrie et des travailleurs face à une telle situation », a indiqué le ministre Corbeil, en soirée, lors d'un point de presse.

Au bout du compte, cependant — donc au terme de la période de trois ans — le gouvernement s'assurera que l'entreprise n'a pas excédé les volumes de récolte qui lui auront été attribués en fonction de la réduction de 20 % de la possibilité forestière.

Des milices populaires pour se défendre des États-Unis au Venezuela

Associated Press
CARACAS

Certains partisans du président vénézuélien Hugo Chavez commencent à créer des «unités de défense populaires», milices destinées à défendre le pays et le chef de l'État contre une éventuelle intervention américaine, que Washington nie farouchement. C'est Hugo Chavez lui-même, ancien colonel putschiste, élu président en 1998 et qui affirme que les manifestations d'avril 2002 en faveur de sa destitution étaient téléguidées par Washington, qui a appelé à la création de ces groupes. Il est en effet persuadé que les États-Unis projettent de l'« assassiner ». Dans un quartier populaire de la capitale Caracas, 120 partisans de Chavez se préparent depuis le mois dernier, sans armes mais dans un style très militaire, à «défendre la patrie», selon leur responsable, Rafael Cebrices.

Vêtus de casquettes noires, des pièces militaires cousues sur les manches, ils entonnent des refrains patriotiques, où revient sans cesse le mot «patrie». «En cas d'invasion, nous saurons ce que nous avons à faire», explique Manuel Mayan, un membre du groupe.

Ils ne portent pourtant pas d'armes : comme l'a rappelé récemment le ministre de l'Intérieur Jesse Chacon, ce privilège est réservé aux militaires. M. Chacon a par ailleurs annoncé que des enquêtes allaient être diligentées sur les activités de ces milices. C'est pourtant Hugo Chavez, qui ne cesse de dénoncer l'«impérialisme» américain et prétend que les États-Unis tentent de l'éliminer, qui a proposé leur création.

Chavez, qui appelle les États-Unis «l'Empire», répond violemment dès que Washington parle de la situation politique vénézuélienne, de la liberté de la presse ou des achats d'armes du gouvernement (10 hélicoptères, 100 000 kalachnikovs) à la Russie. «Si quelqu'un nous jette une pierre, nous répliquerons», a-t-il averti dimanche.

la Baie encore plus

Grand BALAYAGE EN COURS!

on parle de millions

rabais additionnel de

40 %

Sur nos derniers prix étiquetés

• tenues mode et jeans à prix de liquidation pour elle et lui. Griffes Liz Claiborne, Jones New York, Tommy Hilfiger, Chaps, Nautica, Polo Ralph Lauren etc.

Exceptions : L.N.C et Alfani pour elle.

• tenues mode, d'extérieur et de nuit à prix de liquidation pour bébé et enfant

• literie à prix de liquidation

• tenues d'extérieur à prix de liquidation pour elle

• lingerie, tenues de nuit, peignoirs, soutiens-gorge mode et slips à prix de liquidation pour elle

• chaussures, bottes et pantoufles à prix de liquidation pour toute la famille

rabais additionnel de **30 %**

Sur nos derniers prix étiquetés

• accessoires à prix de liquidation pour elle

• montres et bijoux à prix de liquidation

solde présaison : plus que 3 jours! Du vendredi 18 au dimanche 20 mars

achetez un article, le 2^e est à 50 % de rabais*

- vaisselle, verres à pied et argenterie Mantles^{MC}
- collants fins ou opaques et chaussettes pour elle
- montres et bijoux mode Global Mind
- soutiens-gorge Catriona Le May Doan

* Le 2^e article doit être de valeur égale ou inférieure.

achetez un article, le 2^e est GRATUIT*

- soutiens-gorge Jockey
- serviettes Stateroom de Nautica
- accessoires d'hiver à prix ordinaire pour elle
- verres à pied et articles-cadeaux DaVinci en cristal
- oreillers Healthy Living

* Le 2^e article doit être de valeur égale ou inférieure.

60 % de rabais Duos-sommeil Simmons Best. Modèles Lyndhurst II, Apex II et Rosehall II dans le lot.

OFFRES DE SAMEDI! Ces offres ne peuvent être combinées avec aucune autre.

solde 699
boîtes de 13 chocolats Ferrero Rocher
Ord. 9,99 \$.

solde 1999
de Lee : jeans Dungarees pour lui et One True Fit pour elle
Choix de modèles. Ord. 44,99 \$.

55 % de rabais bijoux Charter Collection® en or à 14 ct

50 % de rabais pulls printaniers ToGo^{MC} pour elle
Ord. 39 \$ à 49 \$.
Solde 18,99 \$ à 23,99 \$.

50 % de rabais services de vaisselle Carmina de Royal Doulton, 16 pièces

40 % de rabais soutiens-gorge mode et slips assortis Olga

OFFRES DE DIMANCHE! Ces offres ne peuvent être combinées avec aucune autre.

solde 699 friandises Kinder Maxi Surprise
Ord. 9,99 \$.

solde 2999 chemises tout-aller Daniel Hechter pour lui.
Ord. 55 \$ à 60 \$.

achetez un article, le 2^e est à 50 % de rabais vaisselle Hotel Porcelain de Market Square. Ord. 1,99 \$ à 15,99 \$.
Le 2^e article doit être de valeur égale ou inférieure.

45 % de rabais bijoux en or à 10 ct et 14 ct à perles cultivées rondes ou d'eau douce

40 % de rabais chaussures confort tout-aller Bodyshoes et Euro Comfort de Hush Puppies.
Ord. 115 \$. Solde 68,99 \$.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Home Studio, Liz Claiborne Home, Vera Wang, Gluckstein Home, Mantles Home et ceux des rayons concédés. La mention « ACHAT-CHOC » indique que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Les articles « Achat-choc » sont offerts en quantités limitées; pas de bons d'achat différé. Prenez note que la mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

10 % de rabais sur vos achats* de la journée dans les magasins de la famille Hbc, à l'ouverture d'un compte Hbc.


* Sur approbation de crédit seulement. Des exceptions s'appliquent. Précisions auprès d'un associé.














SERVICE CINQ ÉTOILES
CHRYSLER
Services financiers Chrysler

Buckingham 135, avenue Lépine, Buckingham (Près de MAXI) Exclusif à Buckingham Dodge

Sans frais 1-888-986-8099
sur approbation de crédit **986-8099**



<p>2004 CONCORDE</p>  <p>A-639 32 000 km</p> <p>18 900\$ ou 156⁸⁰\$ aux 2 sem. / 84 mois</p>	<p>2004 INTREPID</p>  <p>A-632 30 000 km</p> <p>15 900\$ ou 132⁴⁵\$ aux 2 sem. / 72 mois</p>	<p>2004 DODGE SX 2.0</p>  <p>A-611 29 000 km</p> <p>13 780\$ ou 115²⁴\$ aux 2 sem. / 84 mois</p>	<p>2004 DODGE DAKOTA SLT QUAD 4 PORTES 4X4</p>  <p>A-648 16 000 km</p> <p>26 999\$ ou 220¹⁸\$ aux 2 sem. / 84 mois</p>	<p>2003 DODGE SX 2.0</p>  <p>A-589 31 000 km</p> <p>14 900\$ ou 140¹⁸\$ aux 2 sem. / 72 mois</p>	<p>2003 PT CRUISER</p>  <p>21 000 km. A-602</p> <p>16 995\$ ou 159³⁵\$ aux 2 sem. / 72 mois</p>
<p>2002 GRAND CARAVAN</p>  <p>A-625 59 000 km</p> <p>17 380\$ ou 162⁸⁸\$ aux 2 sem. / 72 mois</p>	<p>2001 GRAND CARAVAN</p>  <p>A-624 57 000 km</p> <p>15 380\$ ou 167³³\$ aux 2 sem. / 60 mois</p>	<p>2005 CHRYSLER 300</p>  <p>A-647 28 000 km</p> <p>27 240\$ ou 222⁰⁵\$ aux 2 sem. / 84 mois</p>	<p>2003 GRAND CARAVAN</p>  <p>A-614</p> <p>18 995\$ ou 177⁶⁶\$ aux 2 sem. / 72 mois</p>	<p>2004 SEBRING</p>  <p>A-583</p> <p>16 995\$ ou 141³³\$ aux 2 sem. / 84 mois</p>	<p>2002 NEON</p>  <p>Auto, clim. 34 000 km. A-649</p> <p>11 280\$ ou 123¹⁸\$ aux 2 sem. / 60 mois</p>

En bref

Toys «R» Us vendu

AP - NEWARK, N.J.

Le détaillant de jouets Toys R Us a accepté une offre d'achat de 5,75 milliards \$ US de la part d'un groupe comprenant deux firmes d'investissement et un promoteur immobilier. Cette annonce intervient sept mois après que la société du New Jersey eut signifié son intention de séparer sa section de jouets de sa division Babies «R» Us. À la place, l'entreprise sera acquise en entier par Bain Capital LLC, Kohlberg Kravis Roberts & Co. et Vornado Realty Trust. Le consortium fera l'acquisition de toutes les actions de Toys «R» Us pour 26,75 \$US l'unité.

Le droit des CA est contesté

PC - MONTRÉAL

Le Québec est la seule province où le droit de vérification comptable est réservé aux seuls comptables agréés (CA), mais ce privilège est contesté par les comptables généraux accrédités (CGA) du Nouveau-Brunswick. L'Association des CGA du Nouveau-Brunswick a demandé la mise sur pied d'un groupe spécial à ce sujet en vertu de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI), signé en 1994 par les provinces canadiennes et qui vise notamment à favoriser la mobilité de la main-d'œuvre et à empêcher les pratiques discriminatoires. C'est la première fois que le droit exclusif de vérification comptable des CA du Québec est contesté par une autre province en vertu de cet accord. Ce droit a été contesté en quelques occasions devant les tribunaux par les CGA du Québec, mais sans succès.

La CVMO clôt son enquête

La Presse

Trois mois après avoir émis des amendes records de 156 millions de dollars à des firmes de fonds communs qui ont laissé certains investisseurs profiter de transactions illicites de synchronisation de marché, la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario a divulgué hier le rapport final de la «plus grosse enquête de son histoire» tout en refusant d'identifier ces investisseurs opportunistes. Selon le rapport de la CVMO, qui reprend surtout des informations divulguées en décembre dernier, ces investisseurs opportunistes seraient à peine une quinzaine, du Canada et de l'étranger. Et par l'ampleur des profits d'au moins 300 millions qu'on leur attribue avec ces transactions dites de «market timing» sur Bay Street, ces investisseurs étaient manifestement de bonne taille, avec les moyens d'identifier et de profiter de failles de gestion chez certaines firmes de fonds communs.

L'essence à 1\$ est à nos portes

Avec la nouvelle hausse du prix du pétrole sur les marchés financiers cette semaine, ce n'est plus qu'une question de temps avant que le baril atteigne 60 \$US et le litre d'essence franchisse le seuil de 1\$, estiment les spécialistes. Mais la hausse du prix du carburant n'aura pas un impact énorme sur l'économie canadienne, qui souffre beaucoup plus de l'appréciation du dollar.

HÉLÈNE BARIL
La Presse et PC Toronto



ARCHIVES

L'augmentation du prix du baril de pétrole fait craindre aux experts que le prix à la pompe pourrait atteindre très bientôt le dollar.

tendue des économies émergentes mais aussi à la bonne tenue des économies américaines et européennes.

L'OPEP a prévenu que la croissance économique aux États-Unis, au Japon et en Chine allait attiser la demande en or noir, durant le second semestre qui débute le 1^{er} juillet, ajoutant ne pouvoir évaluer quels seraient les effets sur le cours de la ressource.

Le public investisseur craint que cela relance l'inflation, forçant la Réserve fédérale à augmenter avec plus de vigueur les taux d'intérêt.

Selon Marc Lévesque, il faudrait qu'il augmente jusqu'à 80 ou 90 \$US pour se comparer au niveau qu'il avait atteint lors de la crise du pétrole des années '70.

En 2004, l'augmentation du prix de l'énergie a retranché trois quarts de 1 % à

la croissance économique américaine, estime-t-il.

Si les coffres de la Saskatchewan et de l'Alberta débordent de pétrodollars, ceux des manufacturiers de l'Ontario et du Québec se vident pour absorber les coûts supplémentaires dus à la hausse du prix des carburants. Selon Jean-Michel Laurin, économiste des Manufacturiers et exportateurs du Québec, les entreprises sont frappées de deux façons.

Les entreprises manufacturières paient plus cher pour livrer leurs marchandises à leurs clients. «69 % de nos exportations aux États-Unis sont livrées par camion», précise-t-il. Plus la marchandise est volumineuse, comme le bois d'œuvre et le papier, plus ça coûte cher, ajoute l'économiste. Ensuite, le carburant est un intrant dans beaucoup de procédés de fabrication et la matière première de plusieurs produits.

Les transporteurs, pour leur part, ont appris à se protéger des augmentations de prix du carburant avec des clauses ajoutées à leurs contrats. «C'est une pratique qui se généralise dans l'industrie», dit Marc Cadieux, président-directeur général de l'Association du camionnage du Québec.

L'augmentation du prix du brut laisse présager une hausse des prix de l'essence à la pompe. Hier en fin de journée, il était encore possible d'acheter de l'essence ordinaire à plus ou moins 90 cents le litre, ce qui pouvait être considéré comme une aubaine puisque le coût de l'approvisionnement a grimpé en même temps que le prix du brut au cours des deux derniers jours.

Le Sénat américain autorise les forages pétroliers en Alaska

À l'issue d'un vote serré, le Sénat américain a décidé hier d'autoriser les forages pétroliers dans un parc naturel d'Alaska (nord), offrant une victoire importante au président George W. Bush face aux défenseurs de l'environnement qui combattaient cette mesure depuis plus de vingt ans.

Associated Press
WASHINGTON

Par 51 % des voix contre 49 %, les sénateurs ont inscrit au budget une motion qui autorise le forage de puits pétroliers dans une des dernières régions totalement protégées des États-Unis, l'Arctic National Wildlife Refuge (ANWR), une plaine côtière sauvage d'Alaska.

La mesure, appuyée depuis vingt ans par les groupes de pression pétroliers et

ouvertement soutenue par le président Bush, a été proposée quatre fois au Sénat depuis 1991, mais avaient jusqu'alors toujours été rejetées.

Afin d'éviter une obstruction de la part des députés démocrates minoritaires au Sénat, les chefs du groupe républicain, favorables aux forages, avaient inclus la mesure dans le projet de budget.

Ils n'ont pas obtenu gain de cause pour autant. Le sénateur républicain de l'Alaska Ted Stevens, qui s'est battu depuis 24 ans pour l'ouverture des réserves pétrolières du nord de l'État, a reconnu qu'il pourrait y avoir un «long processus» avant l'adoption définitive de ce projet, qui doit encore être approuvé par le Congrès lors du vote final du budget.

Les arguments républicains sont essentiellement économiques. Le président Bush a estimé la semaine dernière à 10 milliards de barils le potentiel de production de brut dans l'ANWR, ajoutant

que l'extraction pétrolière serait «presque sans impact sur l'environnement et la faune».

Ce n'est pas l'avis des écologistes qui dénoncent moins le forage que la mise en place d'un réseau d'oléoducs, selon eux néfaste pour la faune sauvage- caribous, ours polaires, oiseaux migrateurs...

Les démocrates contestent également les chiffres avancés par les républicains. John Kerry, sénateur du Massachusetts et candidat malheureux face à George W. Bush lors de l'élection présidentielle de novembre, a ainsi estimé que la mesure n'aurait «aucun effet sur l'approvisionnement énergétique du pays sur le long terme».

Un autre sénateur démocrate, Richard Durbin (Illinois), a averti que la production de pétrole dans l'ANWR ne représenterait jamais que 2,5 % des besoins en pétrole des États-Unis et qu'il serait préférable de diminuer la consommation des automobiles américaines.

Samedi de 10h à midi

Décompte
Top 15
classique



Offrez-vous le meilleur de la **musique** !

Dimanche de 10h à midi

Le Palmarès
Couleur Jazz

En Outaouais, chute de 15% dans la construction résidentielle et industrielle

La construction est en baisse dans l'Outaouais en 2005 mais la région connaîtra tout de même une bonne année.

Charles Thériault
ctheriault@ledroit.com

C'est ce que prévoit l'économiste de la Commission de la construction du Québec (CCQ), M. Joseph Jetten.

M. Jetten qui a présenté ses prévisions devant des représentants de l'industrie de la construction et des syndicats hier matin, a indiqué que la diminution sera de l'ordre de 18% dans le secteur industriel et de 15% dans la construction résidentielle.

À son avis, une hausse des taux d'intérêt et une augmentation du taux de vacance des logements viendront ralentir quelque peu la construction dans la région mais celle-ci demeurera vigoureuse.

Il a aussi prévu que la pénurie de main d'œuvre qui affecte le secteur de la construction sera moins sévère mais qu'elle sera encore très présente.

Le directeur régional de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ), Benoît Motard, ne s'est pas montré inquiet de ces prévisions.

« On ne parle pas de baisse comparable aux mauvaises périodes du milieu des années 1990 et il est même possible que les ventes de maisons neuves soient meilleures que prévu alors ce n'est pas très inquiétant », a-t-il commenté.

M. Motard s'est toutefois dit

préoccupé par le conflit de la mobilité de la main d'œuvre entre le Québec et l'Ontario et il a déploré la mainmise des gouvernements du Québec et de l'Ontario sur les discussions. « On est tassés du dossier alors que nous sommes les premiers concernés par cette histoire. On ne nous informe jamais de ce qui se passe », a ajouté M. Motard.

Les représentants syndicaux, eux, aimeraient que l'on cesse de

véhiculer un message négatif qui nuit au recrutement de nouveaux travailleurs.

« La construction va bien mais les jeunes ont l'impression contraire. Il y a du travail et c'est payant.

Quant à la question de la mobilité, il n'y a pas de problème non plus car les bassins de main d'œuvre sont ouverts et les ontariens sont libres de travailler au Québec », a-t-il déclaré.

Prenez avis que **Nathalie Joubert**, dont l'adresse du domicile est le 28, Impasse de la Roseraie #2, Gatineau, QC, J9A 2R7, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **Natacha Joubert**.

Avis rempli et signé à Gatineau, le 9 mars 2005.

INDICE
À la poursuite du kilométrage gagnant!

0 8 4

REGARDEZ **Le TVA 18h** pour l'autre indice

TVA-CHOT
MONTAGNE-BOIS

LeDroit



MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : (819) 457-9400 TÉLÉCOPIEUR : (819) 457-4141

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, QUE :

Le conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts a adopté lors d'une séance régulière de son conseil municipal, tenue le 10 janvier 2005, le règlement d'urbanisme portant le numéro 557-05 (AM-14) – Modifiant le règlement relatif aux permis et certificats portant le numéro 439-99 – Dispositions relatives au certificat d'autorisation – Captage des eaux souterraines dans toutes les zones.

La MRC des Collines-de-l'Outaouais a certifié que le règlement d'urbanisme portant le numéro 557-05 (AM-14) est conforme aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire de ladite MRC et ce, tel qu'indiqué dans la résolution portant le numéro 05-02-368 adoptée par le conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais lors de la séance régulière tenue le 17 février 2005.

Avis est en outre donné que le règlement d'urbanisme 557-05 (AM-14) est entré en vigueur le 17 février 2005, date de la délivrance du certificat de conformité.

DONNÉ à Val-des-Monts ce dix-huitième jour de mars DEUX MILLE CINQ (18 mars 2005).

Patricia Fillet, g.m.a.
Secrétaire-trésorière et
Directrice générale



MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : (819) 457-9400 TÉLÉCOPIEUR : (819) 457-4141

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, QUE :

Le conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts a adopté, lors d'une session régulière de son conseil municipal, tenue le 7 mars 2005, la résolution portant le numéro 05-03-089, aux fins d'adopter le règlement portant le numéro 560-05 (AM-20) – Pour amender le règlement d'urbanisme portant le numéro 437-99 – «Règlement de lotissement» - Normes de lotissement et des lots ou terrains dérogatoires.

LEDIT RÈGLEMENT PEUT ÊTRE CONSULTÉ À L'ÉDIFICE DU CARREFOUR, SIS AU 1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9, DURANT LES HEURES NORMALES DE BUREAU.

LE PRÉSENT RÈGLEMENT ENTRERA EN VIGUEUR APRÈS L'ACCOMPLISSEMENT DES FORMALITÉS ÉDICTÉES PAR LA LOI.

DONNÉ à Val-des-Monts ce dix-huitième jour de mars DEUX MILLE CINQ (18 mars 2005).

Patricia Fillet, g.m.a.
Secrétaire-trésorière et
Directrice générale



MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : (819) 457-9400 TÉLÉCOPIEUR : (819) 457-4141

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, QUE :

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU RÈGLEMENT DE ZONAGE PORTANT LE NUMÉRO 436-99

Le conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts, à sa séance régulière qui aura lieu le 4 avril 2005, se propose de statuer sur une demande de dérogation mineure au règlement de zonage portant le numéro 436-99 relativement à l'implantation d'une habitation (chapitre 20 : Grille des spécifications).

Cette demande de dérogation mineure a pour objet de permettre la construction d'une habitation dérogatoire à la marge riveraine, laquelle serait implantée à 8,62 mètres de la ligne des hautes eaux du lac Grand au lieu de 15 mètres et à 8,88 mètres de la ligne des hautes eaux du lac de la Lamontagne au lieu de 15 mètres et ce, sur la propriété connue comme étant le 451, chemin du Barrage.

La séance publique de consultation aura lieu à 20 h à l'édifice du Carrefour, situé au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9, et le conseil municipal entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

DONNÉ à Val-des-Monts ce dix-huitième jour de mars DEUX MILLE CINQ (18 mars 2005).

Patricia Fillet, g.m.a.
Secrétaire-trésorière et
Directrice générale



MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : (819) 457-9400 TÉLÉCOPIEUR : (819) 457-4141

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, QUE :

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT PORTANT LE NUMÉRO 437-99

Le conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts, à sa séance régulière qui aura lieu le 4 avril 2005, se propose de statuer sur une demande de dérogation mineure au règlement de lotissement portant le numéro 437-99 relativement au frontage minimal au lac prescrit pour la dimension d'un lot (chapitre 3, article 3.2.1).

Cette demande de dérogation mineure a pour objet de régulariser un lot dérogatoire ne bénéficiant pas de droits acquis, lequel a un frontage au lac de 35,31 mètres au lieu de 45 mètres et ce, sur la propriété connue comme étant le 15, chemin de l'Orée-des-Bois.

La séance publique de consultation aura lieu à 20 h à l'édifice du Carrefour, situé au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9, et le conseil municipal entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

DONNÉ à Val-des-Monts ce dix-huitième jour de mars DEUX MILLE CINQ (18 mars 2005).

Patricia Fillet, g.m.a.
Secrétaire-trésorière et
Directrice générale



MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : (819) 457-9400 TÉLÉCOPIEUR : (819) 457-4141

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, QUE :

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU RÈGLEMENT DE ZONAGE PORTANT LE NUMÉRO 436-99

Le conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts, à sa séance régulière qui aura lieu le 4 avril 2005, se propose de statuer sur une demande de dérogation mineure au règlement de zonage portant le numéro 436-99 relativement à l'implantation d'une habitation (chapitre 20 : Grille des spécifications).

Cette demande de dérogation mineure a pour objet de permettre la construction d'une habitation avec galerie dérogatoire aux marges riveraines et avants, laquelle serait implantée à 4,89 mètres de la ligne des hautes eaux au lieu de 15 mètres et à 2,4 mètres du droit de passage au lieu de 15 mètres et dont la galerie serait implantée à 3,5 mètres de la ligne des hautes eaux au lieu de 15 mètres et ce, sur la propriété connue comme étant le 95, chemin du Lac-Girard.

La séance publique de consultation aura lieu à 20 h à l'édifice du Carrefour, situé au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9, et le conseil municipal entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

DONNÉ à Val-des-Monts ce dix-huitième jour de mars DEUX MILLE CINQ (18 mars 2005).

Patricia Fillet, g.m.a.
Secrétaire-trésorière et
Directrice générale

À **CHANTAL PATRY ET CLAUDE MAYER**, veuillez prendre avis que la Régie procédera le lundi 4 avril 2004 à 13 h 30, au 170, rue Hôtel-de-Ville, 4e étage, 4.100, Hull (Édifice Jos-Montferrand) à l'audition de la demande ayant pour objet :

- Résiliation du bail - retard de plus de 3 semaines dans le paiement du loyer
- Recouvrement du loyer du 1-42 du Satellite, Gatineau, J9A 3S8.

Veuillez vous présenter à l'heure et apporter cet avis d'audition ainsi que tous les documents relatifs à cette demande.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-22-107627-054
COUR DU QUÉBEC

Présent greffier adjoint : LINE TREMBLAY

**SERVICES DE FINANCEMENT
AUTOMOBILE PRIMUS CANADA INC.**
Partie demanderesse

-
VINCENT CHIARA ET ALS
Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à 3833 470 CANADA INC. de comparaître au greffe de cette cour situé au 1, rue Notre-Dame est, au local 1.120 dans les 30 jours de la publication du présent avis dans le journal LE DROIT.

Si la partie défenderesse comparait, la présente REQUÊTE INTRODUCTIVE D'INSTANCE, AVIS À LA PARTIE DÉFENDERESSE ANNEXE 1 (ART. 119 CPC) ET INVENTAIRE DES PIÈCES sera présentée devant le tribunal le 22 avril, 2005, à 9h00, en salle 2.07 au Palais de justice de Montréal.

Une copie de la présente REQUÊTE INTRODUCTIVE D'INSTANCE, AVIS À LA PARTIE DÉFENDERESSE ANNEXE 1 (ART. 119 CPC) ET INVENTAIRE DES PIÈCES a été laissée au greffe de cette Cour à l'intention de 3833 470 CANADA INC.

Lieu : Montréal
Date : Le 18 mars 2005

LINE TREMBLAY
GREFFIER ADJOINT

La Caisse et les marchés créent une école pour les administrateurs

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La Caisse de dépôt et l'Autorité des marchés financiers du Québec espèrent ramener les membres des conseils d'administration sur les bancs d'école en leur proposant une formation spécialisée sur la gestion stratégique, la prise de risque et les nouvelles

règles de gouvernance adoptées dans la foulée des scandales d'Enron et WorldCom.

Les deux organismes se sont associés à l'Université Laval pour former le premier Collège des administrateurs de sociétés de la province.

L'institution devrait accueillir ses premiers étudiants en juin, au bureau de la Caisse dans

l'édifice Price, à Québec. Elle offrira une formation en résidence, divisée en cinq modules d'une durée de deux ou trois jours chacun.

Chaque cohorte devrait accueillir une trentaine d'étudiants, membres du c.a. d'entreprises, d'organismes publics et de caisse de retraite.

Le prix des cours, dont la plupart seront donnés par des professeurs de la faculté de gestion de l'université Laval, n'a pas encore été fixé. Le pdg de la Caisse, Henri-Paul Rousseau, promet cependant qu'il sera «compétitif».

La première année, le budget du collège se chiffrera à quelque 600 000 \$ dont l'essentiel proviendra des coffres du gestionnaire de fonds et de ceux de l'Autorité des marchés financiers, qui remplace depuis 2004 la Commission des valeurs mobilières du Québec.

C'est la Caisse de dépôt qui a été à l'origine du projet qui s'inspire de programmes offerts en Ontario et aux États-Unis.

«Pour nous, il s'agit d'une décision d'affaires, a expliqué Henri-Paul Rousseau à *La Presse Canadienne*. »

En outre, plusieurs entreprises, particulièrement des PME, se tournent vers l'institution quand vient le temps de se constituer un conseil d'administration.

«On va pouvoir constituer une banque d'administrateurs pour mieux répondre à leur demande», a insisté le pdg.

Michel Leblanc regrette la fermeture de Jetsgo

Le fondateur et président de Jetsgo, Michel Leblanc dit regretter profondément la déconfiture de sa compagnie aérienne qui a laissé en plan quelque 17 000 voyageurs vendredi dernier.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

«Je suis clairement très désolé pour les gens dont les plans de relâche scolaire ont été bouleversés, mais je n'avais pas le choix», a-t-il confié hier à *La Presse Canadienne*, lors d'un entretien à son bureau.

À sa première sortie publique depuis l'arrêt des activités de son entreprise, l'homme d'affaires a défendu sa décision de même que sa façon de procéder que certains employés et clients floués ont qualifié de «brutale». À son avis, une fermeture graduelle était imposable pour des raisons de sécurité. «Nous avons pris la décision de mettre fin à nos activités parce que nous ne pouvions plus assurer un service fiable», a-t-il expliqué.

S'ils avaient été mis au courant des intentions de la compagnie, les machinistes et les équipages auraient pu décider de ne pas se présenter au travail, modifiant les horaires et mettant en péril le fonctionnement, a-t-il fait valoir.

Michel Leblanc a tenu à s'excuser aux clients de son entre-

prise, qui transportait jusqu'à 280 000 personnes par mois, dans 29 avions. L'homme d'affaires en veut amèrement à son concurrent WestJet ainsi qu'à Nav Canada, l'organisme responsable du contrôle aérien.

À son avis, ces deux organisations sont en grande partie responsables de la fin abrupte de Jetsgo. WestJet aurait espionné son concurrent et utilisé de l'information obtenue illégalement pour l'attaquer dans ses marchés les plus rentables.

Michel Leblanc a d'ailleurs déposé l'autome dernière une poursuite de 50 millions \$ en dommages et intérêt contre la compagnie de Calgary et son président, Clive Beddoe.

De son côté, Nav Canada aurait menacé de saisir les appareils de Jetsgo au début de la semaine dernière. Ce geste aurait précipité la débandade de la société, dont les réserves étaient à sec.

M. Leblanc maintient que Jetsgo n'était pas en retard dans ses paiements à Nav Canada, mais un porte-parole de l'organisme a assuré jeudi que la compagnie lui devait 1,6 million \$.

La Cour supérieure a accepté de mettre Jetsgo à l'abri de ses créanciers pendant un mois pour lui permettre de préparer un plan d'arrangement.

Le pdg espère sauver une partie de l'entreprise dont il détient la quasi-totalité des actions.



AVIS PUBLIC

Révision du plan d'urbanisme et des règlements d'urbanisme

Conformément aux dispositions particulières applicables à une révision quinquennale du plan d'urbanisme et à une révision des règlements de remplacement prévus à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, avis public est donnée de ce qui suit :

Le 4 avril 2005 aura lieu à 20 h à la salle du conseil des Maires de la MRC des Collines, 216, chemin Old Chelsea, Chelsea (Québec) J9B 1J4, une assemblée publique de consultation relativement aux projets de règlements d'urbanisme suivants :

Projet de règlement du plan d'urbanisme portant le numéro 635-05;
Projet de règlement de zonage portant le numéro 636-05;
Projet de règlement de lotissement portant le numéro 637-05;
Projet de règlement de construction portant le numéro 638-05;
Projet de règlement relatif aux permis et certificats portant le numéro 639-05;
Projet de règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble portant le numéro 640-05;
Projet de règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architectural 641-05;

L'objectif de cette assemblée de consultation publique est d'expliquer les projets de règlement adoptés à l'occasion d'une séance extraordinaire du Conseil municipal, le 25 janvier 2005 et les conséquences de leur adoption ou de leur entrée en vigueur, ainsi que de permettre à toute personne intéressée de s'exprimer.

Plus particulièrement, la Municipalité a procédé à une révision quinquennale du plan d'urbanisme, à une révision des règlements touchant le zonage, le lotissement, la construction et les permis et certificats. Elle propose l'adoption de nouveaux règlements relatifs aux plans d'aménagement d'ensemble et aux plans d'implantation et d'intégration architectural dans le but de favoriser la réalisation des objectifs d'aménagement du territoire. Un résumé desdits projets de règlement fut distribué à chaque adresse du territoire le 28 février 2005.

Les projets de règlements sont disponibles pour consultation à l'Hôtel de ville de la Municipalité, situé au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (Québec), J9B 1C1, durant les heures normales du bureau ou disponible sur le site internet de la Municipalité www.chelsea.ca.
DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, ce 18e jour de mars 2005.
Paul St-Louis
Directeur général et Secrétaire-trésorier

Carrières ET PROFESSIONS

cyberpresse.workopolis.com

LeDroit
cyberpresse.ca



MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : (819) 457-9400 TÉLÉCOPIEUR : (819) 457-4141

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSignée, QUE :

Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le règlement de zonage portant le numéro 436-99.

Avis public est donné de ce qui suit :

Lors d'une séance tenue le 7 mars 2005, le conseil a adopté le premier projet de règlement (AM-22) - Pour amender le règlement d'urbanisme portant le numéro 436-99 «Règlement de zonage» - Dispositions relatives à l'usage de garde ou d'élevage d'animaux à des fins personnelles et relatives aux établissements para-industriels.

Une assemblée publique de consultation aura lieu le 4 avril 2005, 20 h, à l'édifice du Carrefour situé au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9, où Son Honneur le Maire, monsieur Marc Carrière, expliquera l'objet de ces projets et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Plus précisément :

A) Le premier projet de règlement (AM-22) - Pour amender le règlement d'urbanisme portant le numéro 436-99 «Règlement de zonage» - Dispositions relatives à l'usage de garde ou d'élevage d'animaux à des fins personnelles et relatives aux établissements para-industriels.

Ce projet de règlement ajoute et modifie les dispositions relatives à l'usage de garde ou d'élevage d'animaux à des fins personnelles hors de la zone agricole et modifie la grille de spécifications.

CE PROJET DE RÈGLEMENT PEUT ÊTRE CONSULTÉ À L'ÉDIFICE DU CARREFOUR, SIS AU 1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9, DURANT LES HEURES NORMALES DU BUREAU.

DONNÉ à Val-des-Monts ce dix-huitième jour de mars DEUX MILLE CINQ (18 mars 2005).

Patricia Fillet, g.m.a.
Secrétaire-trésorière et
Directrice générale



Défense National
nationale Defence

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE DE TERRE DES FORCES CANADIENNES



DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve de l'Armée de terre. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :

- au service des Canadiens, autant au pays qu'à l'étranger
- appelés à relever des défis passionnants
- engagés à développer nos compétences en leadership

Une carrière au sein de la Réserve de l'Armée de terre, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :

- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en travaillant
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger

The Cameron Highlanders of Ottawa sont en période de recrutement!

Pour de plus amples renseignements, composez 995-0214

DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada

www.forces.gc.ca



FORCES
CANADIENNES
Régulière et de réserve

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR	0,6221 Euro 9,3284 Peso 87,0246 Yen 0,4324 Livre 22,8624 Rouble	OR	ARGENT	TAUX	Directeur 2,50 Hypothèque-5 ans 6,05 Prêt auto-5 ans 7,44 Personnel-3 ans 10,00
0,8321 \$US		526 \$	9,220 \$		

S&P/TSX	NYSE	Dow Jones	NASDAQ
9778,20 • +0,68	7284,31 • +0,27	10 626,35 • -0,06	2016,42 • +0,03

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
UTS ENERGY	2,390	8 005 501
NORTEL NTWRKS	3,450	7 891 713
ST. ANDREW GOLD. J	0,115	6 193 804
BOMBARDIER B SV	2,690	5 466 990
TELESYSTEM INTL SV	18,200	4 634 530
ZARLINK SEMICON.	2,080	4 442 752
INEX PHARMA.	0,510	4 430 049
NORANDA	24,950	4 005 486
CHARIOT RES. J	0,350	3 760 800
AURADO EXPLOR.	0,070	2 783 012
QUEENSTAKE RES.	0,280	2 717 300
BEMA GOLD J	3,400	2 533 277
TALISMAN ENERGY	42,280	2 259 277
TAHERA J	0,530	2 190 234
HUDBAY MIN. WT J	0,065	2 182 150
BREAKWATER RES.	0,560	1 961 825
UTS ENERGY WT	1,700	1 866 770
SUNCOR ENERGY	48,310	1 842 661
VIKING ENER. TR UN	7,390	1 743 399
FALCONBRIDGE	44,350	1 738 285
ATI TECH.	20,640	1 614 438
CNDN ROYALTIES	1,800	1 608 100
CGI GROUP A SV	7,840	1 562 269
BCE	29,860	1 549 969
BK OF MONTREAL	54,370	1 533 363
CAN. PACIFIC RLWAY	43,780	1 514 919
TEMBEC	6,900	1 451 090
KINROSS GOLD	8,030	1 439 867
YAMANA RES. J	4,200	1 434 201
ELDORADO GOLD	3,860	1 396 078

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
CHARIOT RES. WT J	+0,040	+50,00
AURADO EXPLOR.	+0,020	+40,00
CANLAN ICE SPRTS	+0,015	+37,50
CROSSOFF J	+0,045	+25,71
CHARIOT RES. J	+0,070	+25,00
CINCH ENER. WT J	+0,035	+23,33
NQL DRILLING A	+0,520	+20,31
M8 ENTRTMNT B SV	+0,015	+18,75
MAINFRAME ENT.	+0,070	+16,28
GULF INTL MIN. J	+0,015	+15,79

PLUS FORTES BAISES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
CANICO RES. WT J	-0,005	-50,00
SYSTECH RETAIL	-0,005	-33,33
INEX PHARMA.	-0,240	-32,00
SR TELECOM WT	-0,035	-31,82
RNC GOLD WT	-0,050	-26,32
NORTHERN FIN. J	-0,005	-20,00
GARNEAU	-0,230	-17,29
OPAWICA EXPL. J	-0,010	-14,29
BREAKWATER WT	-0,030	-12,00
KINROSS GOLD WT	-0,050	-11,90

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. \$
Allemagne Dax	4315,92	+6,81
Amex Compo	1487,37	+3,53
Corée Sud Compo	980,05	0,00
Chine Shanghai	1243,475	-12,114
France CAC	4032,07	+12,67
Hong Kong	13 817,99	-14,53
Italie Mibtel	24 140,00	+30,00
Israël TA	674,73	+0,25
Japon Nikkei	11 775,50	0,00
Mexique IPC	13 138,76	+42,21
Pays-Bas AEX	368,36	-0,01
Roy-Uni FTSE	4922,10	-15,50
Russie	8257,11	-38,85
Suisse	5929,05	-15,70
Taiwan	6032,47	-39,89

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. \$	MDS		
Adherex	0,35	0,00	Mosaid Tech.	27,35	+0,05
Alcatel	15,54	+0,07	Nortel Networks	3,45	+0,06
BCE	29,86	+0,06	Nuvo Ntwk Mgmt	0,20	0,00
Bowater	46,71	-1,33	Plaintree Sys.	0,09	-0,01
Calian Tech.	13,35	+0,08	Seprotech Sys.	0,11	0,00
Cognos	52,27	-0,43	SR Telecom	1,05	0,00
Cortex Pharma.	2,45	-0,05	Thermal Energy	0,38	-0,02
Domtar	11,30	-0,11	Timminco	0,87	0,00
Fraser Papers	14,25	-0,50	Tundra Semicon.	12,35	+0,10
Intl Datacasting	0,28	+0,02	WorldHeart	1,64	+0,06
LSI Logic	6,08	+0,06	Zarlink	2,08	-0,03
			Zim Corp.	0,22	+0,04

Fonds mutuels

Fonds gagnants	Variation %
Arrow Fonds Multi-Gestionnaire Nord-Américain	+16,50
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+15,90
Cat sociétés à petite cap canadiennes Signature	+14,01
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+13,84
DeltaOne RSP Energy Fund	+13,39
Dynamique Fonds RÉA	+13,28
Fonds de entreprises en émergents O'Donnell	+12,98
Fds d'actions canadiennes de croissance Legg Mason	+12,44
Altamira Fonds ressources	+12,42
Fd sér multiples Mavrix ltée - Série Exploration	+12,37

Fonds perdants	Variation %
@rgentum Portefeuille américain élite C\$	-20,07
CBOE Volatility Index - VIX	-18,62
CBOE Nasdaq Volatility Index - VXN	-13,97
@rgentum Portefeuille A/V actions canadiennes	-8,86
Canadian Fonds de croissance de la science & tech	-4,00
Fds d'obligations américain Transamerica Growsafe	-3,50
Sentry Select Mortgage-Backed Securities Trust	-3,28
FCMI Fonds de Métaux Précieux Inc.	-2,86
iUnits S&P/TSX indice plafonné services financiers	-2,54
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C\$	-2,48

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Toys R Us	26,00	49 256 700
Lucent Tech.	2,81	43 365 100
Time Warner	18,60	30 299 800
General Motors	28,35	29 612 000
Viacom	36,72	23 359 100
Exxon Mobil	61,49	21 776 500
PanAmSat Holding	17,35	21 531 400
Wal Mart Stores	52,33	19 034 200
Ford Motor Co.	11,67	18 744 000
News Corp.	17,67	18 347 300

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
NovaStar Financial	+5,10	+15,74
4 Kids Entertainment	+2,42	+13,20
NDCHealth	+1,35	+9,88
Chesapeake Energy	+8,75	+9,38
USEC	+1,25	+7,92
NS Group	+2,39	+7,75
Chiquita Brands Intl	+0,66	+7,42
Oregon Steel Mills	+1,70	+7,21
Consol Energy	+3,17	+7,03
Walter Industries	+2,82	+6,99

PLUS FORTES BAISES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Collins & Aikman	-0,39	-23,93
Sothebys Holdings	-2,82	-15,38
Doral Financial	-4,19	-13,70
Hancock Fabrics	-1,14	-12,60
Actuant Corp.	-5,92	-10,62
Barnes & Noble	-2,59	-7,50
Moog A	-3,28	-6,80
Winnebago Inds	-2,34	-6,72
Moog B	-3,20	-6,47
United Industries	-1,92	-6,16

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Nasdaq-100 Index	36,71	36 389 118
Microsoft	24,54	30 601 390
JDS Uniphase	1,74	27 698 820
McLeodUSA	0,21	25 577 778
Cisco Systems	18,03	24 531 019
Intel	23,41	22 004 824
Oracle	13,16	20 954 628
Sirius Satel. Radio	5,37	18 447 991
Apple Computer	42,25	14 741 722
Retek	11,65	12 644 230

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
U.S. Energy	+1,14	+27,87
Seabulk Intl	+4,28	+25,58
Industrial Svcs Amer.	+1,19	+19,48
Xenogen	+0,85	+17,53
OMNI Energy Svcs	+0,37	+17,08
Shoe Pavilion	+0,70	+16,28
Abrams Industries	+0,82	+16,08
Pinnacle Systems	+0,66	+15,38
Able Energy	+1,48	+12,81
Navarre Corp.	+1,07	+12,59

PLUS FORTES BAISES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
McLeodUSA	-0,78	-38,42
Lexar Media	-0,96	-26,37
Cray	-0,78	-25,91
Central Freight Lines	-1,76	-25,88
Conolog Corp.	-0,62	-21,83
Medis Tech.	-3,18	-17,28
RF Industries	-1,17	-16,25
Innodata Isogen	-0,64	-15,96
V. I. Tech.	-0,70	-15,07
Therma-Wave	-0,39	-14,89

Croissance de la valeur canadienne

Presse Canadienne

La valeur nette nationale atteignait 4,3 billions \$, à la fin du quatrième trimestre de 2004, soit 132500\$ par habitant. Statistique Canada rapporte que la croissance de la valeur nette nationale a atteint 1,4 % au 4^e trimestre,

alors qu'au trimestre précédent elle était de 0,3 %. Cette hausse était attribuable à une plus forte progression des actifs non financiers dans l'ensemble de l'économie canadienne et d'une diminution de la dette extérieure nette, celle-ci ayant connu une hausse marquée au 3^e trimestre.



MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : (819) 457-9400 TÉLÉCOPIEUR : (819) 457-4141

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSignée, QUE :

Le conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts a adopté, lors d'une session régulière de son conseil municipal, tenue le 7 mars 2005, la résolution portant le numéro 05-03-091, aux fins d'adopter le règlement portant le numéro 562-05 (AM-23) - Pour interdire l'utilisation des pesticides.

LEDIT RÈGLEMENT PEUT ÊTRE CONSULTÉ À L'ÉDIFICE DU CARREFOUR, SIS AU 1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9, DURANT LES HEURES NORMALES DE BUREAU.

LE PRÉSENT RÈGLEMENT ENTRERA EN VIGUEUR APRÈS L'ACCOMPLISSEMENT DES FORMALITÉS ÉDICTÉES PAR LA LOI.

DONNÉ à Val-des-Monts ce dix-huitième jour de mars DEUX MILLE CINQ (18 mars 2005).

Patricia Fillet, g.m.a.
Secrétaire-trésorière et
Directrice générale



MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : (819) 457-9400 TÉLÉCOPIEUR : (819) 457-4141

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSignée, QUE :


Le conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts a adopté lors d'une séance régulière de son conseil municipal, tenue le 10 janvier 2005, le règlement d'urbanisme portant le numéro 558-05 (AM-19) - Modifiant le règlement relatif aux permis et certificats portant le numéro 439-99 - Dispositions relatives aux avant-projets de lotissement, aux permis de lotissement, aux permis de construction et aux certificats d'autorisation de travaux en milieu riverain.

La MRC des Collines-de-l'Outaouais a certifié que le règlement d'urbanisme portant le numéro 558-05 (AM-19) est conforme aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire de ladite MRC et ce, tel qu'indiqué dans la résolution portant le numéro 05-02-373 adoptée par le conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais lors de la séance régulière tenue le 17 février 2005.

Avis est en outre donné que le règlement d'urbanisme 558-05 (AM-19) est entré en vigueur le 17 février 2005, date de la délivrance du certificat de conformité.

DONNÉ à Val-des-Monts ce dix-huitième jour de mars DEUX MILLE CINQ (18 mars 2005).

Patricia Fillet, g.m.a.
Secrétaire-trésorière et
Directrice générale



MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : (819) 457-9400 TÉLÉCOPIEUR : (819) 457-4141

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSignée, QUE :

Le conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts a adopté, lors d'une session régulière de son conseil municipal, tenue le 7 mars 2005, la résolution portant le numéro 05-03-090, aux fins d'adopter le règlement portant le numéro 561-05 (AM-21) - Pour amender le règlement d'urbanisme portant le numéro 436-99 - «Règlement de zonage» - Dispositions interprétatives et administratives, dispositions communes aux bâtiments et constructions complémentaires et dispositions spécifiques applicables au littoral.

LEDIT RÈGLEMENT PEUT ÊTRE CONSULTÉ À L'ÉDIFICE DU CARREFOUR, SIS AU 1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9, DURANT LES HEURES NORMALES DE BUREAU.

LE PRÉSENT RÈGLEMENT ENTRERA EN VIGUEUR APRÈS L'ACCOMPLISSEMENT DES FORMALITÉS ÉDICTÉES PAR LA LOI.

DONNÉ à Val-des-Monts ce dix-huitième jour de mars DEUX MILLE CINQ (18 mars 2005).

Patricia Fillet, g.m.a.
Secrétaire-trésorière et
Directrice générale

Bombardier Produits Récréatifs modernisera son usine de Valcourt

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le fabricant de motoneiges, de

bateaux et de véhicules tout-terrain Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP) investira 10 millions\$ dans la modernisation

de son usine de Valcourt, dans les Cantons-de-l'Est.

L'entreprise, une ancienne division du groupe Bombardier rachetée par un groupe d'investisseurs dont fait partie la famille Bombardier, a laissé savoir hier que les travaux débuteront en mai pour se terminer en octobre.

« Cet investissement viendra consolider les importants gains de productivité réalisés en 2004 en collaboration avec les travailleurs et confirme notre engagement à maintenir à Valcourt des installations d'assemblage pour des véhicules complexes, sophistiqués, ou à grand volume », a déclaré José Boisjoli, président et chef de la direction de BRP.

« Nous modifierons la façon dont nous assemblons nos véhicules ce qui nous permettra de demeurer compétitif à l'heure où les pressions externes semblent vouloir persister. », a-t-il

précisé.

En novembre dernier, BPR, qui exporte plus de 65 pour cent de sa production, se disait victime de la hausse du dollar canadien, subissant en outre les contre-coups de l'augmentation du prix des matières premières, dont notamment le pétrole, l'aluminium et l'acier.

Elle avait alors annoncé la suppression de 800 emplois, soit 600 au Québec (à son usine de Valcourt et à ses bureaux de Sherbrooke) et 200 aux États-Unis et ailleurs dans le monde.

L'entreprise a aussi des installations en Autriche, en Scandinavie, en Chine ainsi qu'au Mexique, de même que des bureaux de ventes dans plusieurs autres pays.

Les travaux de modernisation à l'usine de Valcourt, la plus importante de son réseau, n'auront aucun impact sur la production, le temps qu'ils durent, a indiqué BPR.

La CSST produit un excédent

PC – MONTRÉAL

La Commission de la santé et la sécurité au travail (CSST) a indiqué hier que son exercice 2004 s'était soldé par un excédent net de 375 millions\$. Or « c'est plutôt un déficit de 429 millions\$ qui aurait dû être annoncé, n'eût été des nouvelles normes édictées par l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA) », stipule un communiqué.

Suivant ces normes, les placements de l'organisme public sont portés à son bilan « sur la base de la juste valeur marchande et les revenus y afférant sont entièrement inscrits dans l'année courante, plutôt que d'être amortis sur cinq ans comme auparavant ».

Avec l'ancienne méthode, une perte non amortie de 608 millions\$ avait dû être inscrite au terme de l'exercice 2003, amenant alors « du même souffle le déficit cumulé de la CSST à 1,7 milliard\$ ».



MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : (819) 457-9400 TÉLÉCOPIEUR : (819) 457-4141

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, QUE :

Le conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts a adopté lors d'une séance régulière de son conseil municipal, tenue le 10 janvier 2005, le règlement d'urbanisme portant le numéro 556-05 (AM-13) – Modifiant le règlement de zonage portant le numéro 436-99 – Dispositions relatives aux définitions – Captage des eaux souterraines dans toutes les zones.

La MRC des Collines-de-l'Outaouais a certifié que le règlement d'urbanisme portant le numéro 556-05 (AM-13) est conforme aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire de ladite MRC et ce, tel qu'indiqué dans la résolution portant le numéro 05-02-367 adoptée par le conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais lors de la séance régulière tenue le 17 février 2005.

Avis est en outre donné que le règlement d'urbanisme 556-05 (AM-13) est entré en vigueur le 17 février 2005, date de la délivrance du certificat de conformité.

DONNÉ à Val-des-Monts ce dix-huitième jour de mars DEUX MILLE CINQ (18 mars 2005).

Patricia Fillet, g.m.a.
Secrétaire-trésorière et
Directrice générale



Appel d'offres Réhabilitation de l'aqueduc de la rue de Chazel

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour la réhabilitation de la conduite d'aqueduc de la rue de Chazel dans le secteur de Gatineau, entre les rues Du Barry et Rousseau. Les travaux comprennent l'abandon de la conduite d'aqueduc existante, l'installation d'une nouvelle conduite d'aqueduc sur une longueur approximative de 246 mètres, le rebranchement des services d'aqueduc, la reconstruction complète de la chaussée incluant les bordures de béton sur un tronçon de 215 mètres de longueur, la réfection de la chaussée au-dessus de la tranchée du second tronçon sur une longueur approximative de 120 mètres ainsi que la remise en état des lieux sur l'ensemble du projet.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO), en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au (514) 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 37013. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2005 SP 042
Réhabilitation de l'aqueduc de la rue de Chazel

Les soumissions seront reçues au Service des finances, Division de l'approvisionnement, 476, boulevard Saint-René Est, 2^e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 h, le mardi 5 avril 2005**.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, au Service des finances, Division de l'approvisionnement, 476, boulevard Saint-René Est, 2^e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 18 mars 2005

Le greffier adjoint,
M^e Richard D'Auray

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION



BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE
50 200 \$*

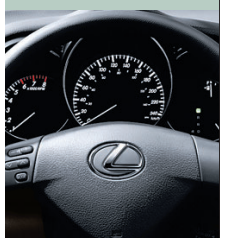
Acompte	Mensualité
0 \$	650 \$
2 500 \$	595 \$
5 000 \$	539 \$



**NE VOUS LAISSEZ PAS DÉPASSER PAR LA VIE.
OU PAR QUI QUE CE SOIT D'AUTRE.**

Le luxueux habitacle du RX 330 transforme la traversée des routes achalandées en de chouettes randonnées. Et avec son moteur V6 de 230 chevaux, la vie – ou qui que ce soit d'autre – n'est pas près de vous dépasser. Visitez Bel-Air Lexus dès aujourd'hui pour effectuer un essai routier.

RX 330



BEL-AIR LEXUS

440, ch. McArthur, Ottawa 741-3270

www.belair.lexus.ca

*Immatriculation, enregistrement et taxes en sus. Frais de transport et de préparation en sus. Basé sur une location de 48 mois avec un dépôt de sécurité multiple remboursable de 5 000 \$. P.D.S.F. 50 200 \$. Voir Bel-Air Lexus pour tous les détails.

Une thérapie Shock

La salle Jean-Després a tellement été prise d'assaut, hier soir, par les "fans" de Stefie Shock, que l'on a dû ajouter en catastrophe des dizaines de sièges. Une attention bien gentille, mais qui est vite devenue inutile, puisque personne n'est resté assis bien longtemps.



Geneviève Turcot

gturcot@ledroit.com

Stefie Shock ne s'est pas contenté de faire une entrée traditionnelle sur scène, le chanteur montréalais a plutôt opté pour une petite mise en scène, qui a fait sourire plus d'une spectatrice.

Dans la pénombre des planches, le public a pu entrevoir Stefie Shock revêtir langoureusement son costume de scène. Le blouson de cuir bien arriéré à ses épaules, Stefie Shock a lancé les festivités avec la chanson titre de son deuxième album, *Le Décor*, pour ensuite offrir une version solide de son accrochante ritournelle *Un homme à la mer*. Le ton était donné, la soirée allait être indéniablement rock.

Visiblement heureux d'être là, Stefie Shock a convié le public « à faire comme si c'était vendredi ».

Après *Le pied dansant*, le musicien de 36 ans a offert son interprétation de *Stop ou encore*, popularisée, il y a plus de 20 ans, par le Belge Plastic Bertrand. Revisitée par Shock et ses quatre excellents musiciens, la pièce avait perdu sa facture électronique au profit d'un solide "groove".

La poésie et le rythme de *Pas assez de toi*, une reprise de la Mano Negra tirée du *Décor*, ont eu raison des dernières traces de timidité au sein des spectateurs, qui n'ont pas hésité à sortir des rangées exigües, pour aller taper du pied dans les allées. Le rythme allait par contre être brisé par un entracte, qui est arrivé trop tôt.

Stefie Shock, qui donnait, hier soir, le premier de ses deux spectacles présentés à guichets fermés à Gatineau, avait promis un spectacle son et lumière. Une promesse, que lui et son équipe, ont brillamment respectée.

Baigné par de magnifiques éclairages, le récipiendaire du meilleur album pop-rock de l'année, lors du dernier gala de l'ADISQ, a ravi autant les yeux que les oreilles.

Après avoir troqué ses sombres habits pour un complet blanc, Stefie Shock a choisi *L'amour dans le désert* pour relancer, avec succès, la deuxième partie de son spectacle.

L'esprit de carnaval s'est pro-



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Stefie Shock a ravi autant des yeux et des oreilles pour son premier spectacle en Outaouais hier soir. Les spectateurs n'ont pas hésité à quitter leur siège pour aller dans les allées taper du pied.

longé avec *Comme géminés*, extrait de son tout premier album paru en 2000, *Presque rien*.

Après avoir pris le temps de saluer toutes les vraies et fausses Chantal de la salle, le rock de ses succès *Salut Chan-*

tal! et *Je combats le spleen* a résonné avec force entre les quatre murs de la salle Jean-Després. Si ces deux mélodies étaient déjà appréciées pour leur potentiel sur les planchers de danse, le public l'a (re) confirmé hier soir!

Sans prendre le temps de reprendre son souffle, Stefie Shock a poursuivi sa cadence effrénée avec *Tout le monde est triste*, avant d'enchaîner avec le *Bouge de là*, de Mc Solaar, qu'il s'est habillé de façon appropriée. Entraînant à souhait, Stefie

Shock a rappelé qu'il n'avait rien comme un bon "show" rock pour chasser la grisaille hivernale et donner un bon coup de fouet au moral.

Stefie Shock présente son spectacle *Le Décor*, à guichets fermés, ce soir, à la salle Jean-Després, à 20 h.

UN TOTEM D'OR POUR DENISE FILIATRAULT

Le festival du film de l'Outaouais s'est ouvert en grande pompe hier soir au théâtre du Casino de Gatineau. Les organisateurs ont profité de l'occasion pour remettre le Totem d'or à la réalisatrice Denise Filiatrault, soulignant ainsi l'ensemble de sa contribution à la scène artistique québécoise. Le festival se poursuivra au cours des prochains jours au Cinéma 9 et aux Galeries d'Aylmer. La clôture, quant à elle, aura lieu au Musée canadien des civilisations.

SYLVAIN MARIER, Le Droit



CONCOURS
DU 31 JANVIER AU 1^{ER} AVRIL

Cannes

Haut en



**Écoutez
Couleur FM
et GAGNEZ**
un luxueux séjour
d'une semaine
sur la Côte d'Azur
au prestigieux Hôtel
Carlton-Cannes
ainsi que **2 000 \$**
d'argent de poche,
gracieuseté des Rôtisseries
St-Hubert (Hull, Aylmer, Gatineau)



- Pour participer :**
- Écoutez **Couleur FM** de 7h à 19h et notez 2 fois l'heure à laquelle vous entendez l'appel pour l'embarquement à destination de Cannes Haut en Couleur!
 - Remplissez le coupon de participation ci-bas et déposez-le dans l'une des Rôtisseries St-Hubert de Hull, Aylmer ou Gatineau.
 - Un auditeur par semaine remportera un chèque-cadeau de 100\$ échangeable au Studio 157 et deviendra ensuite finaliste pour le grand prix.





INTERCONTINENTAL
CARLTON
CANNES



LeDroit
cyberpresse.ca



St-Hubert



clubvoyages
Guertin

NOM : _____

ADRESSE : _____

TÉLÉPHONE JOUR : _____

JOURNÉE : _____

HEURE 1 : _____ HEURE 2 : _____

Remplir le coupon et déposez-le à une des Rôtisseries St-Hubert de Hull, d'Aylmer et de Gatineau. Règlements disponibles à Couleur FM 97,1 Date du tirage : dimanche le 3 avril à 18h

Abonnez-vous!

562-0555




ÉTIENNE MORIN, Le Droit

L'auteure Jennifer Tremblay au kiosque de la nouvelle maison d'édition jeunesse Les Éditions de la Bagnole, au Salon du livre de l'Outaouais.

Une bagnole pour enfants

Avec, au volant, le comédien Martin Larocque et l'auteure jeunesse Jennifer Tremblay, la nouvelle maison Les Éditions de la Bagnole entend bien faire son petit bonhomme de chemin dans le milieu de la littérature jeunesse.



Valérie Lessard
vlessard@ledroit.com

CULTURE J

Pour ce faire, le couple a d'ailleurs choisi de miser sur un véhicule au design pour le moins original: pas de titre, ni de nom d'auteur en page couverture. Non, on ne retrouve sur le capot que le personnage principal de l'histoire ressortant sur un fond blanc.

« Nous voulions créer un bel objet et quelque chose qui se démarque. Nous avons décidé, en ne mettant ni titre ni nom d'auteur sur la couverture, de permettre à l'enfant de s'identifier pleinement au personnage en choisissant son préféré. Ça donne quelque chose de très design, de très épuré », explique Martin Larocque.

Un pari risqué, qui soulève des avis partagés, mais qui fait en

tout cas jaser, ont remarqué ceux qui ont fait la route jusqu'à Gatineau, afin de participer au Salon du livre de l'Outaouais.

Les heureux parents de Matisse, six ans, Sacha, quatre ans, et Miro, deux ans, ont également misé sur « des auteurs que les adultes connaissent et que nous voulons faire connaître aux jeunes », soutient Jennifer Tremblay (*Les Chatouilles*). Outre cette dernière, Marie-Claire Séguin signe l'un des trois premiers titres de la collection Klaxon (*Émilie la Mayou*) et Dany Laferrière fera de même, à l'automne. Privilégiant une approche fondamentalement ludique de l'album, *La Bagnole* ne veut ni faire la morale, ni être éducatif. « Ce qui prime, c'est l'imaginaire, la folie, fait valoir Jennifer Tremblay. Nous voulons aussi promouvoir le covotage parents-enfants, à l'heure du dodo, avec ces histoires! »

Pendant que Martin Larocque cogne aux portes des médias et des libraires pour faire connaître la maison d'édition, sa conjointe a pris en charge l'aspect littéraire. C'est elle qui œuvre à « créer des rencontres surprenantes entre texte et illustrations ». « Le texte de *Deux biscuits pour Sacha* fait très BD, à cause des nombreuses onomatopées utilisées. J'ai donc été cherché quelque chose de très, très doux avec les images de Fabrice Boulanger. Pour *Un secret pour Matisse*, alors que le texte est

plus poétique, j'ai opté pour les illustrations très dynamiques de Rémy Simard », précise-t-elle.

Pour plonger dans l'univers onirique d'*Émilie la Mayou* de Marie-Claire Séguin, c'est du côté des étonnants collages de Katy Lemay que Jennifer Tremblay s'est tournée.

L'idée de se lancer dans le monde de l'édition jeunesse est venue à Martin Larocque il y a deux ans, quand son épouse, qui avait écrit des histoires pour leurs deux plus vieux, a cherché à les publier. « Il est très difficile de se faire publier, raconte Jennifer Tremblay. Et je comprends pourquoi, maintenant que je suis de l'autre côté de la clôture! »

Ensemble, ils ont assisté à des conférences sur la littérature jeunesse, ont choisi un nom de maison « qui ouvrirait des portes sur des univers différents et, du coup, sur diverses des collections possibles » et ont mis six mois à se brancher sur le logo. Ils ont surtout pu compter sur des proches et connaissances qui ont accepté de participer financièrement à l'aventure.

Dans la mire des deux éditeurs, à plus ou moins long terme: une collection cartonnée pour les tout-petits, des romans pour adultes et des guides pratiques s'adressant aux parents. « Maintenant qu'on connaît la mécanique, on a plein d'idées qui nous viennent en tête! » s'exclame Martin Larocque.

Ce soir
18 h 30
www.televisionrogers.com

À l'affiche cette semaine :
Émission spéciale : Festival du film de l'Outaouais

Nicolas St-Pierre nous parle des films KINO.
On s'entretient avec le président du Festival du film de l'Outaouais, M. Didier Farré.

Mylène Laurin rencontre Sébastien Rose et David La Haye du film d'ouverture *La vie avec mon père*.



reg arts
avec Mylène Laurin




Exclusivement sur Rogers cable 23

Les recettes du bonheur

Un clochard attachant qui laisse échapper des notions d'économie dans les rues de Montréal, une sœur colorée qui fait des soupes bien plus qu'elle ne prie et un jeune avocat amer de solitude : « Les soupes célestes », le plus récent roman de Jacques Savoie, laisse mijoter un joyeux bouillon d'humanité pour l'âme.



Dominique La Haye

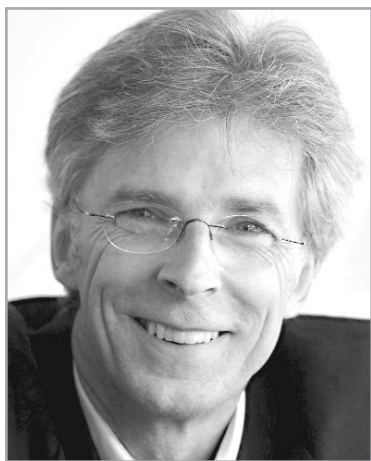
collaboration spéciale

L'histoire présente deux frères à l'antipode l'un de l'autre, Max, de qui la joie de vivre émane, et Alex, un avocat coincé encore dominé par la figure de leur père, un juge froid et autoritaire, décédé il y a trois ans. À cela s'ajoute Hélène, leur mère et riche veuve du juge, dont les millions dorment dans une fiducie.

La mort de son fils Max, qui survient au début du roman, l'amène toutefois à fréquenter Achille Murphy, un ancien professeur d'économie, maintenant à la rue. Celui-ci l'initie aux théories de Marx et d'Adam Smith. Il lui fait aussi découvrir son monde qui gravite autour de « L'Accueil du père », un refuge d'où émane chaque jour l'odeur des soupes que prépare sœur Brigitte pour les gens dans le besoin.

Morts subits, revirements et rebondissements et cadavres qui finissent par sortir du placard (toxicomanie, homosexualité, pauvreté, anorexie et solitude) viennent parfumer les 281 pages du roman, sans toutefois les rendre indigestes. « Nous sommes dans un siècle de communication et pourtant, les gens n'ont jamais si peu communiqué. Les personnages du livre ont des secrets et on se rend compte qu'une fois qu'ils en parlent, ils se sentent mieux », constate Jacques Savoie, notamment auteur du roman *Les Portes tournantes* et de la *Trilogie du Cirque* (*Le Cirque bleu*, *Les Ruelles de Caressa*, *Un train de glace*).

Dans *Les soupes célestes*, Jacques Savoie peint ainsi le portrait de la société actuelle, qu'il perçoit comme étant dominée par l'économie et rongée par l'individualisme. Il propose en somme l'antidote de la générosité, où les riches redistribuent aux pauvres, non pas pour échapper au fisc, mais plutôt à la solitude. C'est sur le tard et par rico-



ARCHIVES

L'auteur Jacques Savoie

chets que les lecteurs finissent par connaître véritablement Alex, le personnage principal du roman, que ceux-ci découvrent à travers le regard des autres personnages.

(SLO), *De la plume à l'écran*, n'est certes pas étranger à Jacques Savoie, à qui il arrive parfois de se mettre dans la peau de scénariste. L'auteur, qui sera au SLO à compter de ce soir, a notamment vu son roman *Les Portes tournantes* adapté au cinéma. Il a aussi écrit les textes de la télésérie *Bombardier*, pour lesquels il a reçu un trophée Gêmeau, en 1992.

Pour lui, un monde sépare les deux univers. « La littérature évoque, alors que le cinéma provoque, lance-t-il. L'écriture d'un scénario propose une image plus finie et déterminée que celle d'un roman. Ça s'explique par le fait que lorsque le lecteur lit un livre, il continue l'histoire lui-même en visualisant à sa façon les personnages. Au cinéma, il n'y a qu'une seule façon de voir un personnage, celle que le comédien transmet. »

DU ROMAN À L'ÉCRAN
Le thème retenu cette année au Salon du livre de l'Outaouais

Les soupes célestes, Jacques Savoie, Fides, 281 pages

LES DÉJEUNERS-CAUSERIES D'IMPÉRATIF FRANÇAIS

la francofête

FRANCOFÊTE

Semaine d'actions contre le racisme

Impératif français

Causerie :

LE QUÉBEC DU BIEN COMMUN

Françoise David, porte-parole d'Option citoyenne

Transcontinental

Hebdos Transcontinental

Ville de Gatineau

Laszlo George Boros, artiste peintre

VIE EN COULEURS

Exposition :

MoucheTaBouche

Animation musicale :

Musique tzigane et française

Le dimanche 20 mars 2005 à 11 heures

à l'agora Gilles-Rochelleau
Hôtel de ville, 25, rue Laurier
Gatineau (Hull)

**Prix : 25 \$ à la porte
22 \$ en prévente**

Laissez-passer en prévente aux endroits suivants :

Épicerie Santé SOL
Loisir des usagers
À l'Échelle du Monde
Librairies du Soleil
Librairies COOPSCO

Renseignements:
Tél. : (819) 684-8460
www.imperatif-francais.org

LeDroit cyberpresse.ca

Office québécois de la langue française

Québec

CO Conseil interculturel de l'Outaouais

eo

BENA CONSTRUCTION INC.

CLUB RICHELIEU AYLMER

Au Printemps...
Une cure de jeunesse pour vos jambes!



DR. BEAUPRÉ
VEIN/VARICES
CLINIQUE

Ottawa
(613) 722-0101
1335, av. Carling, bureau 600

Gatineau
(819) 561-0561
500, boul. de l'Hôpital, bureau 102

Varices?
Varicosités ou couperose ?

POUR LES ÉLIMINER

La sclérothérapie :
de simples injections .

www.drbeaupreveinclinic.com

LeDroit **ALLIANCE OTTAWA GATINEAU VIVAFILM**

invitent 150 personnes à la première de

UNE HISTOIRE DE SIN CITY

de **FRANK MILLER**
Version française de **FRANK MILLER'S SIN CITY**

RÉALISÉ PAR
ROBERT RODRIGUEZ ET FRANK MILLER
ET LA PARTICIPATION SPÉCIALE DU RÉALISATEUR
QUENTIN TARANTINO

LE JEUDI 31 MARS À 19H00
AU CINÉMA FAMOUS PLAYERS STARCHÉ HULL

Pour participer, découpez ce coupon ci-joint et postez-le à:
Promotion « Une histoire de Sin City » 115, boul. du Plateau, Gatineau, QC J9A 3G1

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Téléphone (jour) : _____ Téléphone (soir) : _____

LE TIRAGE DES 75 LAISSEZ-PASSER DOUBLES AURA LIEU LE 24 MARS. LES GAGNANTS RECEVRONT LEUR LAISSEZ-PASSER PAR LA POSTE. L'ANNONCE PROMOTIONNELLE SERA PUBLIÉE LES 17-18-19 MARS 2005.

À L'AFFICHE DÈS LE 1^{er} AVRIL !

www.allianceottawagatineauvivafilm.com

GAGNEZ 1 MILLION \$

EN ARGENT COMPTANT[†]

*Simplement en achetant
chez Brault & Martineau*

Un coupon de participation par tranche d'achat de 100 \$

50 FINALISTES seront conviés au prestigieux **GALA DU MILLION**, où sera dévoilé le nom du gagnant. Pensez-y! Jamais vous n'aurez autant de chances de devenir millionnaire!

*Alors... serez-vous
le prochain millionnaire?*

† Pour participer au concours, un achat minimum de 100\$ avant taxes est requis. Pour être déclaré finaliste, chaque participant devra avoir répondu correctement à une question d'habileté mathématique. Règlements et détails en magasin.

En collaboration avec



Whirlpool

Cuisinière de 30 po

Four à grande cavité, console du four avec technologie d'activation au toucher, commande électronique du four, système perfectionné de gestion de la température AccuBake[®].

Livraison, ramassage et service gratuits.

1803 \$
/mois
ou **649 \$**

Après rabais sur facture de 50\$



Gibson

Cuisinière de 30 po

Four à nettoyage facile, prise pour petit appareil, éclairage à l'intérieur du four.

Livraison, ramassage et service gratuits.

399 \$

**AUCUN INTÉRÊT À PAYER JUSQU'EN
MARS 2008**

AVEC 36 VERSEMENTS ÉGAUX
SANS FRAIS NI INTÉRÊT* SUR LES MEUBLES, MATELAS,
ÉLECTROMÉNAGERS ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES



Whirlpool

Réfrigérateur de 18,2 pi³

Tablettes ajustables en verre antidébordement, bacs à légumes et à fruits transparents, bac à viande, balconnets ajustables dans la porte.

Livraison, ramassage et service gratuits.

2192 \$
/mois
ou **789 \$**

Après rabais sur facture de 60\$



Gibson

Réfrigérateur 16,5 pi³

Tablettes coulissantes en verre, bacs à fruits et à légumes à humidité contrôlée, bac à viande.

Livraison, ramassage et service gratuits.

1664 \$
/mois
ou **599 \$**



Whirlpool

Lave-vaisselle encastrable

5 programmes, mise en marche différée, système de lavage à alimentation directe de 5 niveaux Power Clean[™], système d'insonorisation Quiet Wash[™], broyeur d'aliments durs.

Livraison et service gratuits.

1386 \$
/mois
ou **499 \$**

Après rabais sur facture de 50\$



HOTPOINT. par 36

Lave-vaisselle encastrable

3 programmes, broyeur d'aliments, séchage avec ou sans chaleur, panier à ustensile de luxe.

Livraison et service gratuits.

269 \$



Whirlpool

Laveuse de grande capacité

7 programmes, 3 choix de température, 3 niveaux d'eau, cuve en porcelaine.

Sécheuse de 5,9 pi³

4 programmes, 3 choix de température, grande porte réversible, séchage automatique.

Livraison, ramassage et service gratuits.

2303 \$
/mois
ou **829 \$**

Après rabais sur facture de 70\$



HOTPOINT. par 36

Laveuse de super capacité

7 programmes, 3 niveaux d'eau, système d'équilibrage automatique.

Livraison, ramassage et service gratuits.

349 \$

BRAULT & MARTINEAU
10 GRANDS MAGASINS
Une entreprise de chez nous, pour vous!
www.braultetmartineau.com

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi 9h à 21h • Samedi 9h à 17h • Dimanche 10h à 17h

Livraison gratuite dans un rayon de 200 km* Conditions en magasin.

BROSSARD Tél. : (450) 619-6777 • 9500, boul. Taschereau (coin boul. Rivard)
KIRKLAND Tél. : (514) 697-9228 • 16 975, route Transcanadienne (sortie 50 de la Transcanadienne)
LAVAL Tél. : (450) 682-2516 • 500, boul. Le Corbusier (coin boul. de la Concorde)
ROCK FOREST Tél. : (819) 562-4242 • 1 800 267-4240 • 4275, boul. Bourque (coin rue Grégoire)
SAINT-LÉONARD Tél. : (514) 254-9455 • 6700, rue Jean-Talon Est (près des Galeries d'Anjou)

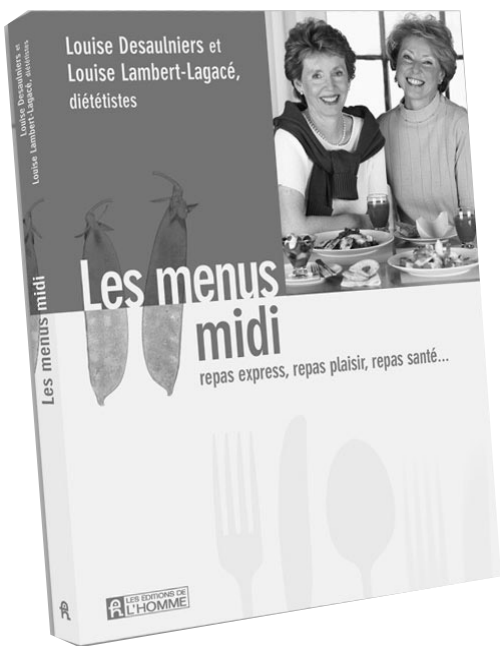
GATINEAU Tél. : (819) 561-5007 • 1 877 755-2555 • 500, boul. de la Gappe (face aux Promenades de l'Outaouais)
LASALLE Tél. : (514) 364-6110 • 7272, boul. Newman (près du Carrefour Angrignon)
REPERTIGNY Tél. : (450) 470-0815 • 145, rue de Lafayette (près du boul. Brien)
SAINT-HUBERT Tél. : (450) 676-1911 • 1351, boul. des Promenades (près des Promenades Saint-Bruno)
SAINTE-THÉRÈSE Tél. : (450) 430-0555 • 125, boul. Desjardins Est (coin boul. Curé-Labelle)



Prix en vigueur jusqu'au dimanche 20 mars 2005. Quantité limitée sur certains articles. *Achat minimum requis de 299\$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 499\$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers. Ne payez que les taxes de vente au moment de l'achat. Sujet à l'approbation du crédit. Le montant de votre achat sera réparti en 36 versements égaux, sans frais, ni intérêt débutant le mois suivant votre achat. Conditions en magasin. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation (C.D.L.).

LeDroit et les Éditions de l'Homme
SONT HEUREUX D'OFFRIR

20 LIVRES



LeDroit
cyberpresse.ca

LES ÉDITIONS DE
L'HOMME

POUR PARTICIPER :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 17, 18 et 19 mars 2005 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 12 h le 29 mars 2005 ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 20 coupons aura lieu le 31 mars, à 14 h à nos bureaux d'Ottawa.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.
5. Aucun livre ne sera acheminé par courrier.

C O N C O U R S

Les menus midi

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

LeDroit
cyberpresse.ca

Nom :

No d'abonné :

Adresse :

Ville :

Province : Code postal :

Téléphone : rés. ()

Téléphone : trav. ()

LES ÉDITIONS DE
L'HOMME

Les menus midi

Louise Desaulniers
et Louise Lambert-Lagacé

Consultez ces 45 menus inédits et vous découvrirez des plats chauds et froids aux parfums d'ici et d'ailleurs, faciles et rapides à préparer, conçus à partir d'ingrédients de qualité, à manger au bureau ou à la maison.

LES ÉDITIONS DE
L'HOMME
la vie
dans les
livres
www.edhomme.com

Le Salon du livre de Paris explorera le renouveau littéraire russe

AP - PARIS

De Soljénitsyne à Dostoïevski en passant par Popov ou Todorov, la littérature russe est à l'honneur cette année à la 25e édition du Salon du Livre qui ouvre ses portes demain jusqu'au 23 mars à la Porte de Versailles. L'occasion pour les lecteurs français de plonger dans l'extrême richesse des Lettres russes et de ses auteurs contemporains, tels Vladimir Makanine ou Vassili Axionov.

«Le Salon de Francfort 2003 a

donné un coup de projecteur sur l'édition russe. L'engouement a été très important, explique Taya de Reyniès, la commissaire générale du Salon du Livre. Il y a un dynamisme qui est très fort sur ces dernières années et la production s'est énormément développée en Russie, notamment dans les deux centres littéraires Saint-Petersbourg et Moscou.»

En 1991, la fin de l'ère soviétique et la chute de l'URSS semblaient sonner le glas d'une édition russe marquée par 70 ans

de censure imposée par le Parti. Mais il a suffi d'un peu moins de 15 années pour que les écrits russes renaissent des cendres de la littérature soviétique.

Alors qu'en 1992, les maisons d'édition russes ne publiaient que 28 716 titres, le secteur se porte bien aujourd'hui, publiant en 2004 quelque 87 000 titres et 700 millions d'exemplaires. Et accompagnant la «perestroïka», de nouveaux courants littéraires sont nés en Russie, en marge des traditions, celle des écrivains immigrés des années 1920 ou encore des dissidents des années 1970.

Le roman noir, genre quasi inexistant en URSS, connaît ainsi une explosion en Russie avec des auteurs tels Boris Akounine et son héros Fandorine ou Léonid Youzefovitch. De nombreuses femmes écrivains ont également fait leur apparition sur la scène littéraire russe comme Tatiana Tolstoo, Olga Slavnikova ou Alexandra Marina.

Durant les six jours du Salon 2005, la délégation de 42 auteurs russes venus à Paris se fera ainsi l'hérait d'une littérature que les critiques présentent comme libre, riche et diversifiée.

Pour Taya de Reyniès, «il y a un certain désenchantement mais qui est toujours teinté d'ironie et de recul [...] C'est ce qui fait l'âme russe de tout temps», confie-t-elle.

Au Salon, 15 tables rondes seront organisées pour découvrir cette âme russe à travers la diversité des écrits, de la poésie au théâtre, en passant par des mémoires, des contes pour enfants, des chroniques de guerre ou de vie en Russie post-soviétique, sans compter une littérature fantastique sur les traces d'Isaac Asimov. Et comment ne pas céder à la tentation de se plonger dans la lecture de livres comme *À la Voltaire* de Vassili Axionov, *Fox Mulder a une tête de cochon* d'Andrei Guelassimov, *Le prisonnier du Caucase* de Vladimir Makanine ou encore *Y a-t-il du café après la mort ?* de Marin Vichnivetskaïa.

CONCOURS LeDroit - TVA-CHOT

À la
poursuite
du
kilométrage
1 2 3 4 5 gagnant!

À **GAGNER**
une luxueuse
roulotte

UNE VALEUR DE
18 000 \$



VR Véhicules
Récréatifs
de l'Outaouais
669-9940

Palomino
Modèle Stampede S-15, non tel qu'illustré.

**Tirage final
le 24 mars**

Pour participer

1. Notez les 3 premiers chiffres de l'odomètre caché dans le quotidien **LeDroit**
2. Notez les 3 derniers chiffres de l'odomètre dévoilés dans **Le TVA 18h**
3. Remplissez le coupon et **GAGNEZ! Participez souvent, 1 finaliste par jour**
4. Faire parvenir le coupon à **TVA-CHOT**, 171, rue Jean-Proulx, Gatineau, QC J8Z 1W5

Nom :

Tél. (jour) :

Adresse :

Date de l'indice :

Kilométrage gagnant :

Tous les règlements disponibles à la station TVA-CHOT
171, rue Jean-Proulx, Gatineau, QC J8Z 1W5



TVA-CHOT
le SENS de la télé

LeDroit
cyberpresse.ca

RESTAURANT
**le CAVEAU
de SZECHWAN**
Spécial tous les jours

Menu «TABLE D'HÔTE»
Service à volonté

17,95\$
par personne

19,95\$ les ven. et sam. soirs
Repas du midi 7,95\$ - 11,95\$

129 rue York • 562-2882

Le Jaguar présente
l' Papa Dani

**Un concours
d'amateur Karaoke**

Renseignements :
181-91 777-7655

Tous les week-ends
musique dansante
et Karaoke.

à tous les samedis de
14 h à 19 h
au 6, rue des Princes-du-Com
Secteur Hull

Les musées demandent plus d'argent

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Alors que le gouvernement Charest tente par tous les moyens de récupérer tous les sous qu'il peut, le secteur muséal interpelle la ministre de la Culture, Line Beauchamp, pour lui en demander plus. Au moins 18 millions\$.

Suivant l'exemple du Mouvement pour les arts et les lettres, la Société des musées québécois de même que les regroupements régionaux et métropolitain publient une lettre dans laquelle ils affirment que «la situation

du sous-financement chronique des musées a atteint un seuil critique». Ils demandent à la ministre Beauchamp d'accroître l'enveloppe budgétaire consacrée aux 275 musées qu'ils représentent.

En entrevue au *Devoir*, le président de la SMQ, Carl Johnson, spécifie qu'il ne donne pas dans la surenchère quand il soutient que les besoins «urgents» sont évalués à quelque 18 millions\$.

La lettre rappelle que l'enveloppe consacrée au soutien des musées n'a pas été bonifiée depuis dix ans.



Venez voir à quoi ressemblait la vie avant les tatouages, les tresses rasta et les anneaux dans le nez.



Deux fascinantes expositions d'arts visuels

Jusqu'au 24 avril 2005

Musée des beaux-arts du Canada

**Musée canadien
de la photographie contemporaine**

(613) 990-1985 1 800 319-ARTS

380, promenade Sussex, Ottawa
1, Canal Rideau, Ottawa

Pour plus d'information, et pour vous abonner à notre e-bulletin, visitez musee.beaux-arts.ca/125

Le retour du Café Le Hibou

Venez entendre quelques-uns des groupes qui ont marqué la scène musicale des années 60 au légendaire Café Le Hibou d'Ottawa, recréé pour l'occasion. Le prix d'entrée comprend un billet pour l'exposition. Tél.: (613) 998-8888

Judi 7 avril, de 19 h à 22 h

Jazz et blues avec l'auteur-compositeur, interprète et pianiste Bill Stevenson, anciennement de la formation Heaven's Radio.

Judi 14 avril, de 19 h à 22 h

L'auteur-compositeur et interprète Robert Paquette, autrefois membre du groupe rock Marketville Riot.

Judi 21 avril, de 19 h à 22 h

Programme double mettant en vedette Nev and Pete (alias Sneezey Waters) et The Courriers, gagnants du Juno du meilleur groupe folk en 1964.

125



Musée des beaux-arts
du Canada

ANNIVERSAIRE

National Gallery
of Canada

ANNIVERSARY

MCPC
CMCP

Musée canadien
de la photographie contemporaine
Canadian Museum
of Contemporary Photography

Canada

LeDroit



OTTAWA CITIZEN

**50^e
anniversaire
1955 à 2005**

LE CONSEIL DES ARTS D'AYLMER

Exposition Pré-Printemps 2005

le vendredi 18 mars, de 19 h à 21 h 30
le samedi 19 mars, de 11 h à 17 h
et le dimanche 20 mars, de 10 h à 17 h

Venez recontrer

- 23 artistes renommés.
- Les jeunes artistes/élèves de l'école secondaire Grande-Rivière.
- Des représentant(e)s du Musée Symmes d'Aylmer.

Centre Aydelu
94, rue du Patrimoine (anciennement Albert)
-Secteur Aylmer-

Information : 684-7572
Stationnement gratuit et entrée libre

SÉGUIN CE MATIN

EN SEMAINE
DÈS 5 H 30
AVEC
DANIEL SÉGUIN

Ce matin de 8 h à 9 h,
Daniel Séguin reçoit **Lucie Pagé**, auteure et présidente d'honneur
du Salon du livre de l'Outaouais.

CJRC 1150
RADIOMÉDIA

www.cjrc1150.com

www.cineplex.com
MATINÉES À PRIX RÉDUITS
 Toutes représentations avant 18h00.
 Dans certains cinémas (Excepté les mardis).

Billets en vente aux guichets pendant les heures d'ouverture
 Certificats-cadeaux offerts aux guichets Cineplex Odeon Tél.1 (800) 576-7849

CINÉMA 9 GATINEAU 568-6070
 COIN MALONEY & L'HÔPITAL

WORLD EXCHANGE PLAZA
 111, rue Albert 3e étage 233-0209
 Matinée 3 h Stat. gratuit
 sur présentation de votre billet

SOUTH KEYS
 2214, Bank 736-1115
 Ouvert tous les jours en matinée et en après-midi
 www.southkeys.com

HITCH (G)	9:20
MAT. SAM. DIM. MAR.	4:05
MAMAN LAST CALL (G)	6:45
UNE PRINCESSE SUR LA GLACE (G)	7:20 9:45
MAT. SAM. DIM. MAR.	12:30 2:45 4:45
LE CERCLE 2 (13+)	7:30 10:00
MAT. SAM. DIM. MAR.	1:30 3:50
THE RING 2 (13+)	6:50 9:30
MAT. SAM. DIM. MAR.	12:45 3:15
LE PACIFICATEUR (G)	7:25 9:35
MAT. SAM. DIM. MAR.	1:15 3:30
OTAGES DE LA PEUR (13+)	7:10 9:40
MAT. SAM. DIM. MAR.	1:20 4:00
ROBOTS (G)	7:05 9:10
MAT. SAM. DIM. MAR.	12:00 2:15 4:30
LA FILLE À UN MILLION DE DOLLARS (13+)	7:10 9:40
MAT. SAM. DIM. MAR.	1:10
MISS PERSONNALITÉ 2: ARMÉE ET FABULEUSE JEU.	7:05 9:10

ORLÉANS
 250, Centre-ville Blvd., Orléans 834-0686

HOSTAGE (14+)	6:50 9:30
MAT. SAM. DIM.	1:00 3:50
THE RING 2 (14+)	7:10 9:50
MAT. SAM. DIM.	1:10 3:40
THE PACIFIER (G)	7:30 9:40
MAT. SAM. DIM.	12:55 3:15 5:20
ICE PRINCESS (G)	7:00 9:20
MAT. SAM. DIM.	1:20 4:00
ROBOTS (G)	7:25 9:55
MAT. SAM. DIM.	12:45 3:00 5:10
HITCH (SP) VEN-MER.	7:05 9:35
MAT. SAM. DIM.	1:30 4:10
MISS CONGENIALITY 2 (SP) JEU.	7:05 9:35

SALLE MAINTENANT DISPONIBLE POUR RÉUNION. TÉL. (613) 725-2553

MARIE-NOËLLE TRANCHANT, LE FIGARO

« GENESIS est un festival de couleurs, de matières, de lumières, de frottements, de gazouillis, presque d'odeurs. »

ALEXANDRA SCHWARTZBROD, LIBÉRATION

PAR LES AUTEURS DE
MICROCOSMOS

GENESIS

D'OU VENONS NOUS ?

UN FILM DE
CLAUDE NURIDSANY
 ET
MARIE PÉRENNOU

AVEC
SOTIGUI KOUYATÉ

www.genesis-lefilm.com

À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 25 MARS !

Abonnez-vous!

562-0555

LeDroit
 cyberpresse.ca

Les Choristes n'ont pas à être payés directement

Après la polémique soulevée par le père d'une fillette, qui dénonce l'absence de rémunération des Petits Chanteurs de Saint-Marc, interprètes de la bande originale des *Choristes*, l'association qui gère le chœur lyonnais s'est défendue hier en soulignant que les enfants n'avaient pas à être payés directement, même si elle reconnaît un « flou artistique » sur leur statut.

Associated Press LYON

« Les activités des Petits Chanteurs de Saint-Marc sont basées sur le bénévolat », a expliqué

Nicolas Porte, le chef de chœur, lors d'une conférence de presse. « Les enfants n'ont pas à être rémunérés directement pour leurs prestations ».

Le père d'une fillette a dénoncé récemment l'absence de rémunération individuelle des enfants, alors même que le succès du film *Les Choristes* génère depuis sa sortie en mars 2004 d'importants bénéfices. Francis Hartmann, dont la fille Lucile a choisi de démissionner du chœur en février, s'est plaint par ailleurs du rythme imposé aux petits chanteurs: concerts, participations à des émissions de télévision, séances de dédicaces.

« Pour eux, c'est un plaisir de participer à cette aventure, on ne leur met pas un bazooka dans le dos », a répondu Nicolas Porte, soulignant que « la majorité des

parents » partageaient ce point de vue et refusaient que leurs enfants puissent être rémunérés.

D'après l'association des Petits Chanteurs de Saint-Marc, les enfants doivent participer pour l'année 2005 à environ 65 concerts, auxquels s'ajoutent les prestations télévisées. Fin avril, le chœur a également signé un contrat pour une croisière Séléctour en Méditerranée. « Un projet artistique que nous défendons », assure Nicolas Porte.

La chorale, qui touche un peu de moins de 65 000 \$ de subventions publiques annuelles, fonctionne depuis le succès du film avec un budget s'élevant à environ 340 000 \$. « Nous avons touché des sommes que l'on peut qualifier d'exceptionnelles », a reconnu Astrid Heckert, présidente de l'association. « C'est une super cagnotte mais que nous souhaitons utiliser pour développer les activités de la chorale », a-t-elle ajouté, évoquant la mise en place de « cours d'histoire de la musique ».

LE FILM NUMÉRO 1!

Des créateurs de L'ÈRE DE GLACE

ROBOTS

Blue Sky

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

FAMOUS PLAYERS STAR CITÉ HULL	CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS	CINEPLEX ODEON EXCHANGE CENTRE	FAMOUS PLAYERS SILVERCITY GLOUCESTER	FAMOUS PLAYERS COLISEUM
G	AMC THEATRES KANATA	CINEPLEX ODEON ORLÉANS	CINÉMA GALERIES AYLMER	SON DIGITAL

VERSION FRANÇAISE CINÉMA 9 GATINEAU FAMOUS PLAYERS STAR CITÉ HULL

Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca

Cinéma 248-2526
 GALERIES AYLMEY 400 boul. Wilfrid-Lavigne
 PROGRAMMATION DES 18-21-22-23-24 MARS 2005
 *Aucun laissez-passer accepté

*THE RING 2 (13+)	7:10 9:30
THE PACIFIER (G)	7:15 9:20
*ROBOTS (v.o.a.) (G) Film d'animation	6:50 9:10
FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS	7:00 9:00

CINÉ-RÉPERTOIRE
 VOYAGE AU PAYS IMAGINAIRE (v.f. de Finding Neverland) JEU. 7:10

SUPER MIDNIGHT LES VEN. ET SAM. 26.
 CINÉ-INFO 248-2526

« Meilleur, plus effrayant, plus intense que le premier. »
 Bill Bregali, Westwood One

the ring
two

En version française
LE CERCLE DEUX

La peur revient à son point de départ.

DREAMWORKS PICTURES Presents A PARKES/McDONALD Production "THE RING TWO" NAOMI WATTS, SIMON BAKER, DAVID DORMAN, ELIZABETH PERKINS and SISSY SPACEK
 Co-Executive Producers NEAL EDELSTEIN, CHRIS BENDER, JC SPINK, Music by HANS ZIMMER, Special Make-up by NICK BAWCER, Executive Producers MIKE MACCARI, ROY LEE, NEIL MACHLIS, MICHELE WEISLER
 Produced by WALTER F. PARKES, LAURIE McDONALD, Written by CHREIN KRUGER, Directed by HIDEO NAKATA
 www.THERING2-THEMOVIE.COM

incendo MEDIA

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

CINEPLEX ODEON EXCHANGE CENTRE	CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS	FAMOUS PLAYERS SILVERCITY GLOUCESTER	CINEPLEX ODEON ORLÉANS	FAMOUS PLAYERS COLISEUM
13 ANS+	SON DIGITAL	CINÉMA GALERIES AYLMER	LAURENTIEN GRENVILLE	PREMIER SMITH FALLS

VERSION FRANÇAISE ET VERSION ORIGINALE ANGLAISE
 CINÉMA 9 GATINEAU FAMOUS PLAYERS STAR CITÉ HULL

DÈS AUJOURD'HUI

Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le SonyPicturesReleasing.ca • DÉSOLÉ, LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

GAGNANT MEILLEUR FILM

MEILLEUR RÉALISATEUR CLINT EASTWOOD
 MEILLEURE ACTRICE HILARY SWANK
 MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN MORGAN FREEMAN

LA FILLE À UN MILLION DE DOLLARS

(VERSION FRANÇAISE DE MILLION DOLLAR BABY)

www.milliondollarmovie.net
 WARNER BROS. PICTURES
 ©2005 Warner Bros. Ent. All Rights Reserved

À L'AFFICHE!
 CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS
 VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

PLUS DE 1.5 MILLION \$ AU BOX-OFFICE!

« À DONNER L'ENVIE DE FAIRE DES BÉBÉS »
 - YVES BERGERAS, LE DROIT

CHRISTIAN LAROUCHE ET PIERRE GENDRON
 PRÉSENTENT

SOPHIE LORAIN
 PATRICK HUARD
 ANNE-MARIE CADIEUX
 STÉPHANE DEMERS

MAMAN Last Call

SCÉNARIO DE NATHALIE PETROWSKI
 D'APRÈS LE ROMAN « MAMAN LAST CALL »
 DE NATHALIE PETROWSKI - ÉDITIONS DU BORÉAL
 UNE RÉALISATION DE FRANÇOIS BOUVIER

www.christalfilms.com/officialsites/mamanlastcall

PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!
 CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS



week-end

vendredi 11 mars

L'érable en bouche



C'est le temps des sucres et avec lui le moment de développer un nouveau vocabulaire pour ce produit bien de chez nous. Que goûte cette belle tire sur la neige ?

Photos: ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Tout comme le vin et la bière, le sirop d'érable a depuis peu un langage qui lui est propre: «Boisé, légèrement sucré, laissant échapper des notes de café, parfait pour accompagner jambon et fèves au lard».

Voilà ce que les consommateurs pourraient bien lire un jour sur les étiquettes des produits d'érable. Une équipe de chercheurs du Centre de recherche et de développement sur les aliments (CRDA) a élaboré la "roue des saveurs", un outil qui représente sous forme circulaire les attributs qui peuvent être perçus dans un sirop d'érable.

«Cette roue permet de mesurer la qualité des produits d'érable et ainsi de les qualifier, explique la chef du service d'évaluation sensorielle au CRDA, Jacinthe Fortin. En développant un langage propre au sirop d'érable, on peut l'améliorer davantage, car on peut mettre des mots sur ce qui cloche.»

La "roue des saveurs" présente les 91 saveurs qui peuvent être perçues dans un sirop d'érable. Celles-ci sont réparties en 11 familles de saveurs, tels que le végétale, l'érable, la confiserie, le minéral, le fruité, le floral, les épices, etc. «On retrouve parfois des notes de vanille, d'autres de café grillé, de confiserie et de boisé qui caractérisent différemment les sirops d'érable.»

La nécessité de développer un langage du sirop d'érable s'explique, selon M^{me} Fortin, par le fait que le Canada est le plus grand producteur et exportateur de produits d'érable au monde. «Nous sommes des leaders mondiaux de produits d'érable et nous devons nous assurer d'offrir un produit de qualité. Le langage des produits d'érable ressemble à celui élaboré pour le fromage et la bière et peut donc être compris par un très grand nombre de personnes.»

En 2001, la production mondiale de sirop d'érable s'élevait à 78,4 millions de livres. Les acériculteurs canadiens produisent environ 85 % de la production totale, avec des revenus de 138,4 millions\$. L'industrie des produits d'érable au Canada connaît d'ailleurs une forte croissance depuis quelques années. La croissance est passée de 6 % à 14 %, entre 1997 et 2001. Le Québec en est le principal producteur et est responsable à lui seul de 93 % du volume de la production.

« Sirop » que c'est bon!

Le mois de mars signale non seulement l'arrivée du printemps, mais aussi celle du temps des sucres. Le moment est donc venu de mettre en veilleuse ses bonnes résolutions; pas question de lever le nez sur les "oreilles de Christ", fèves au lard à l'érable, jambon à l'érable, omelette à l'érable, saucisses à l'érable et tire... d'érable! qui sont au menu. Une visite dans la Petite-Nation est de mise.



Dominique
LaHaye

week-end

collaboration spéciale

Sur la route 317, à 20 kilomètres de Thurso, se trouve une vieille école datant de 1901, aménagée depuis quelques années en cabane à sucre.

Il y a neuf ans maintenant, Jacqueline Aubin et Jean-Paul Chartrand, les propriétaires du terrain sur lequel se trouve l'ancienne école de rang, ont décidé de redonner vie à la bâtisse.

L'endroit était laissé à l'abandon depuis 1961, année où le système de transport scolaire a été implanté dans la région. L'arrivée des véhicules orangés a donc sonné le glas des écoles de rang. Les élèves pouvaient maintenant se rendre à l'école du village en autobus scolaire.

M. Chartrand et M^{me} Aubin ont fait l'acquisition en 1969 du terrain où se trouve l'école, mais ce n'est qu'en 1996 qu'ils ont eu l'idée de l'ouvrir au public. «Nous l'avons donc transformée en cabane à sucre tout en conservant le style de l'époque», explique M^{me} Aubin. La maison d'école est alors née.

Afin de véritablement donner un air d'époque à l'endroit, M^{me} Aubin a fait quelques recherches sur l'histoire de la petite école. Les visiteurs peuvent donc voir des photos d'enseignants et d'élèves qui ont habité les lieux entre 1922 et 1961. On retrouve aussi d'anciennes cartes géographiques que les jeunes étudiaient autrefois.

Les clients de la cabane à sucre peuvent assister à la fabrication du sirop d'érable, puisque les évaporateurs ont été installés à la vue du public. Oubliez cependant la traditionnelle ballade dans l'érablière, puisque M^{me} Aubin et M. Chartrand fabriquent les produits d'érable à partir de la sève qu'ils reçoivent d'un autre producteur.

Des déjeuners, dîners et soupers traditionnels sont en revanche offerts et les gens peuvent apporter leurs boissons alcoolisées. Des produits de l'érable, tels que beurre, sucre, tire et sirop sont aussi vendus sur place. Les adeptes de glissade peuvent apporter leur traîneau... s'il reste encore de la neige!

L'érablière «La maison d'école» est située au 1079, route 317, à Ripon. Pour plus de renseignements: (819) 983-3525 ou 983-7926.

La liste des cabanes à sucre de la région est publiée en page 38.

week-end sorties

Le Droit a répertorié pour vous quelques cabanes à sucre de la région.

Dans l'Outaouais :

Cabane à sucre Chez Ti-Mousse
442, rang Saint-Charles, Papineauville, (819) 427-5413

Cabane à sucre Brazeau
316, rang St-Charles, Papineauville, (819) 427-5611

Cabane à sucre Sincennes
Chemin Eardley, Masham, (819) 456-2327

Le domaine de L'Ange-Gardien
1031, chemin Pierre-Laporte, L'Ange-Gardien
(819) 281-0299

Sucrerie Le Palais Gommé
562, chemin Doherty, L'Ange-Gardien, (819) 281-9882

Érablière Patry
chemin Pierre-Laporte, L'Ange-Gardien, (819) 281-0406
note: il n'y a pas de salle à manger

Érablière Riveraine
5, chemin Odessa, Luskville, (819) 455-2249



Dans l'Est ontarien :

La Ferme Proulx
route O'Toole, Cumberland, (613) 833-2417

Érablière Charette
3182, autoroute 17, Rockland, (613) 446-1141

Érablière Bean Town
2891 Concession 3, Plantagenet, (613) 860-7433

La Ferme Drouin
1230, route 400, Casselman, (613) 764-2181, (613) 764-0314

Au Domaine Chez Philiat
1422, chemin Lavigne, Hammond, (613) 487-3412

Sand Road Sugar Camp
Moose Creek, (613) 538-2991

Stanley's Olde Maple Lane Farm
2452, chemin Yorks Corners, Metcalfe, (613) 821-2751

Tête-à-tête devant un thé à bulles, ça vous dit ?



Pierre
Jury pjury@ledroit.com

saveur

Le thé à bulles est arrivé à Ottawa il y a environ cinq ans. Il fait à peine sortir du quartier chinois, où il a d'abord mis les pieds... mais préparez-vous à la vague! Ce sera bientôt la boisson à la mode, surtout chez les jeunes... ou plutôt, ce l'est déjà! Et si vous n'en avez jamais entendu parler, c'est que vous êtes rendu dans le camp des vieux!

Je dis «thé à bulles» mais on voit aussi «thé à perles», ou «boba»: ce sont les meilleures traductions qu'on ait trouvées pour «bubble tea», une invention taïwanaise du début des années 1980 qui a mis 10 ans avant d'arriver en Amérique. Aujourd'hui, on en retrouve dans toutes les villes d'Amérique du nord.

Alors, c'est quoi? Vite résumé, c'est un thé vert ou noir, servi froid, aromatisé avec des sirops de fruits puis secoué, dans lequel on ajoute à la dernière minute de gros grains de tapioca. On le boit avec une grosse paille — pour que les bulles de tapioca montent facilement —, servi dans un verre de plastique translucide de manière à voir les bulles au fond et les bulles sur le dessus.

On me dit que c'est presque aussi populaire que les boissons gazeuses, en Asie.

Pourtant, il semble que c'est un peu par hasard que le thé à bulles ait été inventé. Les Asiatiques sont amateurs de thé vert, on le sait, et fanas de tapioca aussi. Il suffisait de marier les deux.

À Ottawa, Bubblicity Tea Shop est le premier endroit à se spécialiser dans le thé à bulles. Ils ont d'abord établi domicile au cœur du quartier chinois, au 730 de la rue Somerset ouest, avant d'ouvrir un nouveau comptoir sur la rue Dalhousie, à deux pas du marché By. On y fait un peu concurrence aux nombreux cafés des environs, bien que les portes n'ouvrent qu'en début d'après-midi. Le gros de la clientèle, il vient en soirée, siroter tranquillement un thé à bulles dans un envi-

ronnement zen branché. Plusieurs sont étudiants à l'Université d'Ottawa.

ET QU'EST-CE QUE ÇA GOÛTE ?

Difficile à dire. D'abord, ça dépend de la saveur que vous choisissez. Il y en a plusieurs mais pour faire exotique, optez pour le taro, un tubercule inconnu ici et dont la saveur est

y, faites-vous plaisir, ne faites pas les pingres. Au total, ça vous coûtera entre 4 et 5\$, incluant les taxes. C'est pas donné, j'en conviens, mais ça vaut au moins l'expérience.

Puis, vous regardez le «barman» préparer votre concoction. Rien n'est fait à l'avance, tout se prépare à la minute, sous vos yeux. Mais soyez attentifs, ils vont vite!

D'abord un fond de thé bouillant, vert ou noir, au goût. Puis un sirop de sucre, et votre sirop de fruit. Parfois du lait, pour ceux qui le prennent ainsi. Quelques glaçons et le tout agité au shaker pendant 20 à 30 secondes. Pendant ce temps, le barman verse les bulles de tapioca au fond du verre et vide le mélange par-dessus. Et voilà!

À ce prix, certains auront peut-être le goût de s'en faire à la maison. On m'assure que tout est disponible dans les épiceries asiatiques. Le tapioca, produit à partir de la plante du cassava, y est différent de celui, aux bulles minuscules, qu'on trouve dans nos supermarchés. Elles doivent mijoter dans l'eau frémissante pendant cinq à huit minutes, tout en agitant pour qu'elles ne colent pas ensemble. Une fois rincées, elles se conservent au frigo, dans l'eau, pendant 24 heures.



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Robbie Kwee, barman au Bubblicity Tea Shop offre un «bubble tea» à la saveur TARO

assez difficile à décrire. Du Coke sans sucre ni gaz, peut-être? Et puis il y a ces bulles de tapioca, de la taille d'un bleuets: vous tirez sur la paille et op!, deux ou trois bulles s'amuse sur votre langue. Elles ont la texture de bonbons en gelée, on les mâchouille après avoir avalé une gorgée de thé aromatisé.

SEMBLABLE À RIEN D'AUTRE !

Si les bulles de tapioca sont évitantes au fond de votre verre, ce serait plutôt en raison de la mousse sur le dessus que le thé à bulles s'appelle ainsi.

Au comptoir, vous dites: «Un thé à bulles, svp!», et on vous demande quelle saveur. Puis, si vous désirez des bulles de tapioca, qui sont en option (50 cents de plus, chez Bubblicity). Allez-

Plutôt que d'acheter du sirop de fruit (du Teisseire, par exemple), vous pouvez pulser des morceaux du fruit de votre choix, et ajouter un peu de sucre, si désiré. Une cuillerée de ce mélange ajouté à une tasse de thé, quelques glaçons et un coup de shaker devrait vous donner un thé à bulles assez proche de celui des professionnels.

Mais ça ne bat pas l'ambiance d'un petit café bondé d'étudiants. Lecteurs aux pattes d'oie, ça vous donnera une petite dose de jeunesse!

Bubblicity Tea Shop,
379, rue Dalhousie, Ottawa, On.
(613) 562-8388.
Pour me joindre:
(613) 562-0333, poste 763
pjury@ledroit.com

PASTINA.
PÂTES FRAÎCHES FROMAGES
SAUCES MAISON ÉPICERIE FINE

Pour Pâques
chez vous
ou en visite...

L'ASSIETTE DE FROMAGES :

- Le Riopelle de l'Île aux Grues
 - Le Petit St-Damase
 - Le Cru du Clocher de Lorrainville, réserve
 - La Pyramide de chèvre
 - 1 gelée de vin
 - 1 baguette de pain
- « Première Moisson » 36⁹⁵\$

L'ASSIETTE DE FROMAGES :

- Le Migneron de Charlevoix
 - Le Baluchon de Ste-Anne-de-la-Pérade
 - Le Rosée du Saguenay
 - L'Ermitte de St-Benoît du Lac
 - 1 gelée de Porto
 - 1 baguette de pain
- « Première Moisson » 40⁹⁵\$

L'ASSIETTE DE TERRINES :

- La mousse de foie de volaille au Porto
 - Les rillettes de canard
 - Le pâté de lapin aux noisettes et aux pruneaux
 - 1 moutarde à l'érable de Formidérable
 - 1 baguette de pain
- « Première Moisson » 29⁹⁵\$

S.V.P.
RÉSERVEZ





MICHEL LAFLEUR, Le Droit

The Black Thorn,
15, rue Clarence,
Ottawa, On.
(613) 241-0712

Situé à deux pas de l'ambassade des États-Unis, le Black Thorn ressemble étrangement à un pub anglais. Mais ce n'est pas ce que la cuisine dit, elle.



Pierre Jury
pjury@ledroit.com



Il y a une pittoresque affiche de bois sculpté au-dessus de la porte d'entrée, les murs de pierre et de brique dégagent une belle chaleur à l'intérieur. La salle à manger principale, située derrière le bar, donne sur une cour

intérieure où on a aménagé une attirante terrasse. Bref, l'endroit a de belles qualités esthétiques. Dès les premiers pas, ce qui frappe sont le noir luisant des tables, le blanc des serviettes et le verre étincelant des

Un air de pub, une cuisine de bistro branché

coupes: c'est le premier indice que nous sommes dans un établissement bien plus chic que ces pubs d'inspiration anglaise qui pullulent sur le marché By. Dommage qu'on soit assis sur de vieilles chaises de taverne! C'est un collègue qui a commencé à fréquenter l'endroit, à l'automne dernier. Vous savez, ce genre de personnage qui adopte un resto, qui y mange assidûment pendant quelques mois puis qui, sans raison apparente ni même logique, papillonne vers une autre adresse où il passera là aussi quelques mois... C'est ainsi que nous nous sommes progressivement fait accrocher à casser la croûte à ses côtés, une fois, et puis une autre. À chaque fois ou presque, une pizza viandeuse, baptisée « Butchers' Block », aboutissait à la table. C'était comme s'il n'y avait que cela sur le menu.

Récemment, j'y suis allé dans un cadre plus officiel — sans en révéler la finalité, de toute évidence — afin d'explorer plus avant ce menu que mes collègues de bureau boudaient en commandant, paroles devenues mécaniques, une « Butchers' Block »! Même chose pour moi! Pas de pizza donc, ni pour moi ni pour mon invité.

Déception encore ce jour-là, le service allait être, comme le menu, tout en anglais. Efficace, gentil même, mais unilingue. Pourtant, la maison s'est donné la peine de traduire son slogan, et il est joli: « Saveurs locales, accent santé ». Dommage que l'effort se soit arrêté là.

Nous amorçons tous deux avec

une soupe du jour (4,50 \$) aux tomates séchées, artichauts et poivrons rôtis. C'est un potage en fait, légèrement crémé, bien rouge tomate. Là où je ne goûte que la tomate séchée, nettement prédominante à mes papilles, lui ne remarque que le poivron, son légume préféré. Étonnant, cette vision d'un même plat, mais c'est sans doute que l'équilibre est parfait: on y savoure le goût que l'on préfère.

Il y a quelques salades au menu, le reste se déclinant autour de quatre axes principaux: des pizzas, des moules, des sandwiches et quelques plats plus élaborés (steaks, saumon, agneau, etc.). Mon invité en choisira un, le suprême de poulet farci au feta, épinards et champignons (19 \$). Le service nous prévient que ce sera plus long. Nous ne nous en formaliserons pas, mais nous nous rappellerons que de toute façon, le Black Thorn n'a jamais été bien rapide, dans le passé. En sortir repu en 90 minutes tient du miracle.

Lorsqu'il est enfin servi, mon compagnon saute sur la généreuse portion de brocoli dont il apprécie la cuisson al dente, en se rappelant que les générations qui nous ont précédés, lorsqu'ils ont enfin adopté ce légume, l'ont systématiquement fait cuire jusqu'à mollesse, le vidant du même coup de plusieurs qualités nutritives. Les mini-carottes sont aussi appétissantes. Et sur un lit de petites pommes de terre rouges, un musclé suprême, un vrai, avec l'os, le tout nappé d'une savoureuse sauce au vin blanc. Je craignais pour lui que le feta,

fromage goûteux, n'obscurcisse le plat, mais ce n'est pas le cas. C'est qu'il y en a très peu, et beaucoup d'épinards.

De mon côté, j'y vais pour du plus léger: mon simple sandwich est servi sur pain focaccia grillé (11 \$, plus un supplément de 2 \$ pour la salade César). Il y a une tranche plutôt fine de poitrine de poulet, un peu de fromage fondu, mais c'est surtout une intéressante mayonnaise au piment chipotle qui domine. La portion de salade César est modeste. Les feuilles de romaine sont fraîches, le bacon est vrai, et les croûtons, cuits au four maison. C'est plus santé qu'une portion de frites, ce qui aurait été le standard dans bien d'autres endroits.

Le temps file tant, la conversation aidant, nous omettons le dessert car il se fait tard. Ne reste plus qu'un ancien politicien dans la salle, nous nous demandons ce qu'il fait de ses journées maintenant, outre traîner dans les bistros du marché By...

Pour deux personnes, prévoyez entre 35 et 45\$. Plus consommations, taxes et pourboire.

Cuisine: 8 sur 10
Service 4 sur 6
Décor 3 sur 4

La cote
Jury

15/20

Ce soir au petit écran...

STATION	VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	
9	CBOFT	3	3	5	...de Charlotte	Le Téléjournal	L'union fait la...	Une gars...	Infoman	Ça va être ta fête!	Zone libre / L'Asbestonie	Le Téléjournal/Le Point	Le Téléjournal	...l'air! (23:15)				
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	...for Laughs	Canada Now	Red Green...	Coronation...	Figure Skating: World Championship	The National	The National	ZeD (23:25)					
5	The New RO	6	6	6	Spin City	Access H.	News	...Millionaire?	Seinfeld	Jack & Bobby	America's Top Model	Alienated	Star! Inside	News	Tonight... (23:35)			
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global News	Global National	Train 48	E.T.	...for Romance	Design...	That '70s Show	20/20	Global News	Global Sports			
8	WROC	21	21	13	News	E.T.	News	CBS News	NCAA Basketball Championship / 1re ronde: Vermont - Syracuse; Michigan State - Old Dominion									
2	CBFT	67	67	-	...de Charlotte	Le Téléjournal	L'union fait la...	Une gars...	Infoman	Ça va être ta fête!	Zone libre / L'Asbestonie	Le Téléjournal/Le Point	C'est dans l'air!					
10	CFTM	66	66	-	Le 17 heures	Le TVA	Vingt et un	J.E. / RAMQ et SAAQ	Les Anges de la rénovation	Devine qui vient ce soir	Le TVA	Cinéma / LE MEURTRE AUX DEUX... (22:33)						
10	WHEC	14	20	9	News	NBC News	Everybody Loves Raymond	Dateline NBC	Medical Investigation	Law & Order: Trial by Jury	News	Tonight... (23:35)						
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil	News	Access H.	eTalk Daily	8 Simple Rules	CTV News	News							
12	TFO	-	18	12	Mégallô	Le Grand Galop	A. Malabul	Voit	Boire l'eau...	Tombouctou	Rythmes du monde / F. McIntyre	Cinéma / À TRAVERS LE MIROIR (2) avec Harriet Andersson	Boire l'eau...	Tombouctou				
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil	News	eTalk Daily	Jeopardy	8 Simple Rules	Medical Investigation	Law & Order: Trial by Jury	CTV News	News					
13	WHAM	19	19	20	News	ABC News	Friends	Access H.	Hope & Faith	...than Perfect	20/20	News	Nightline					
15	TV5	15	15	35	Journal suisse	Des chiffres...	La Cible (17:55)	Journal FR2	d.	Thalassa / De Saint-Tropez	Piégés par Staline	TV5 Le Journal	Acoustic	P.J.: Police...				
18	WPBS	11	11	16	Cyberchase	Zoom	The Newshour	Business...	McLaughlin	Washington...	Wall Street...	Now	Jrnl Editorial...	Battlefield Britain	Tavis Smiley	Charlie Rose		
24	TVO	18	2	2	Toddworld	Arthur	Madeline	CG Kids	Full Circle	Studio 2	Heartbeat	Rosemary and Thyme	Diplomatic...	Studio 2				
30	CIVO	8	63	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Banzaï!	Une pilule...	Violence...	Il va y avoir du sport!	À la di Stasio / Le Toqué!	Belle et Bum / Jim Corcoran, France d'Amour	Cinéma				
40	CHOT	10	10	10	Le 17 heures	Le TVA	Vingt et un	J.E. / RAMQ et SAAQ	Les Anges de la rénovation	Devine qui vient ce soir	Le TVA	Cinéma / LE MEURTRE AUX DEUX... (22:33)						
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)	Flash	Auger enquête / Frontières...	Cinéma / LE DÉCLIC (6) avec Tom Sizemore, Steven Seagal	Le Grand Journal	110%	Lady Chatterley							
A&E	A & E	28	28	31	Third Watch	City Confidential / Lopez Island	American Justice	Cinéma / CHOCOLAT (4) avec Juliette Binoche, Alfred Molina	Biography / Martha Stewart	...up Gotti								
BRV	Bravo	35	35	40	Cinéma / SUZANNE (5) (16:00)	Bravo! Videos	Hey Joel	Chasing Rainbows	...the Movies	Gzowski and...	Cinéma / THE TERRY FOX STORY (4) avec Eric Fryer, Michael Zelner	Law & Order						
CD	Canal D	20	29	60	Célébrités / Les Grandes Familles	Dossiers FBI / Escouade C-11	...les libérations conditionnelles	Experts en crime / Reine de beauté	Les Nouveaux Détectives	Un tueur si proche	Sexstar							
FOX	WUTV	31	31	36	Judge Joe...	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	Bernie Mac	That '70s Show	Seinfeld	Frasier	The Simpsons	That '70s Show		
LN	Life Network	37	37	45	Birth Stories	Adoptions...	Zoo Diaries	Dogs with Jobs	...Marry me	...Weddings	Extra	Matchmaker	Manhunt Search for Male Model	Quest for the Sea	Sex Toys...	Matchmaker		
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande	Top5M.com	Top5M.com	Made in France	Box Office	Décompte hebdomadaire	Les pourris...	A. Simpson	Pauvres Filles 2	Jeunes Mariés	Viva la Bam			
NW	NewsWorld	24	24	26	Politics	BBC News	Conservative Policy Convention	Canada Now	Canadian Antiques Roadshow	The National	Rough Cuts / Neutral Ground	Canadian Antiques Roadshow						
RDI	RDI	23	23	28	Le Journal RDI	Tribune...	Le Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	RDI 10 ans / Armes de persuasion massive	Le Téléjournal/Le Point	Michaëlle	Le Téléjournal/Le Point					
RDS	RDS	33	33	41	Rallye Aicha...	Billabong pro...	Sports 30 Mag.	Sports 30	30 images...	Tennis Masters Series / Pacific Life Open	Sports 30	Lutte impact de la NWA						
DISC	DISC	34	34	42	Shipwreck Detectives	What's that about?	Daily Planet	Forensic Factor / Killing Spree	World's Greatest Mysteries	Disaster Detectives	Daily Planet							
TLC	TLC	36	36	34	While you were out	Clean Sweep	The Best of What not to Wear	What not to Wear: Worst-Dressed Couple in America	Faking it	What not to Wear: Worst-Dressed								
TSN	TSN	32	32	30	PGA Golf / Bay Hill (15:00)	Tennis / 2005 ATP Masters Series	Sportscentre	9-Ball...	NBA Basketball / Raptors - Pistons	Sportscentre								
VOX	VOX	66	66	25	Trafi. (15:30)	Caméra libre	L'Outaouais...	Chronic-Arts	Hockey LHJMQ / Rouyn-Noranda - Gatineau	Révélation	Infocomm							
CV	Canal Vie	43	43	-	Quand la vie est un combat	Cuisinez avec Jean Soulard	Décore ta vie	Métamorphose	C'est pourtant vrai	Plasticiens riches et célèbres	Le sexe dans tous ses états	Interventions miracles						
MMX	Musimax	45	45	-	Génération 80: 1985	...nos idoles?	M. Jackson	Benezra	Smack le poney	Musicographie / Cindy Lauper	Nostalgia / Blondie	Top DVD	M. Jackson	Musicographie / Cindy Lauper				
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Totally Spies	Atomic Betty	Les Tofov	Sourire d'enfer	6teen	Les Simpson	Futura	Les Simpson	Les Griffin	South Park	Henri pis...	Les Simpson	Futura
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show	CityPulse at Six	Sex and... City	Friends	Star Trek: Enterprise	Cinéma / WOMAN WANTED (5) avec Holly Hunter	CityPulse...	...Party (23:35)						
EVA	Évasion	53	-	-	Repères	Documentaires	Évasion...	Vert	Mon aventure...	Parcours d'artistes	Passport pour la gourmandise	Soif de voyage	Évasion...	Gilles Proulx...	Destination Monde / Australie			
S+	Séries +	54	-	-	Rex	Le Caméléon	Ed	Les Experts	Amy	Simplement Zoé	Les Ex							
Z	Z	56	-	-	Mutant X	Les Chroniques du paranormal	Métal hurlant	La Porte des étoiles	Alias	Dead Zone	Les Chemins de l'étrange							
H	Historia	55	-	-	Guerres et Conflits	Le Clan Campbell	Série noire / La Crise de 1929	Sept merveilles...	JAG	Cinéma / L'HONNEUR D'UN CAPITAINE (4) avec Nicole Garcia								
ARTV	ARTV	29	-	-	La Loi de Los Angeles	Prise de vues	Moi et l'autre	Ally McBeal	L'Ombre de l'épervier	Entre l'amour et le devoir (2/4)	Cinéma / LES DEUX ANGLAISES ET LE CONTINENT (3)							

VH = Vidéotron Hull

VR = Vidéotron Rockland

RO= Rogers Ottawa

Station Francophone



CINÉMA 9
120, boul. de l'Hôpital, Gatineau
Tél.: 819.568.5794

CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER
400, boul. Wilfrid Lavigne, Gatineau
(secteur d'Aylmer)
Tél.: 819.684.8090

THÉÂTRE DU CASINO DU LAC-LEAMY
3, boul. du Casino, Gatineau

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
100, rue Laurier, Gatineau



Les billets pour le film de clôture au Musée canadien des civilisations seront en vente uniquement au Cinéma 9 : 120, boul. de l'Hôpital, Gatineau Tél.: 819.568.5794

LE FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS PRÉSENTE LES FILMS À NE PAS MANQUER



Les tortues peuvent voler

TURTLES CAN FLY

Gagnant du Coquillage d'Or pour le meilleur film - Festival de cinéma de Saint-Sébastien 2004 - Grand prix au Festival de Chicago

19 MARS, 15 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER
20 MARS, 13 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version originale avec sous-titres français

Réalisateur : Bahman Ghobadi
Producteur : Bahman Ghobadi Mij Films (Tehran)
Interprètes : Avaz Latif, Soran Ebrahim, Hirsh Feyssal, Saddam Hossein Feysal, Abdol Rahman Karim
Durée : 95 minutes
Origine : Iraq, Iran
Distributeur : Les Films Séville - Bac Films

Kak, alias « Satellite », un jeune garçon devenu leader des orphelins du camp de réfugiés et des enfants des villages environnants, vivote de la revente de mines anti-personnel qu'il ramasse à la main et de l'installation d'antennes paraboliques pour que les adultes suivent les informations internationales. Un jour dans le camp de réfugiés, arrivent un manchot, sa petite sœur et un enfant aveugle, un trio d'enfants dont on découvre peu à peu le drame...



La vie est un miracle

LA VIE EST UN MIRACLE

Nomination César Meilleur film Union Européenne
Prix de l'éducation Nationale à Cannes 2004

22 MARS, 21 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4
24 MARS, 21 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

Version française

Réalisateur : Emir Kusturica
Producteur : Alain Sarde, Films Alain Sarde (Les)
Interprètes : Slavko Stimac, Vesna Trivalic, Natasa Solak
Durée : 154 minutes
Origine : Yougoslavie, France
Distributeur : Christal Films

Bosnie, 1992. Luka, ingénieur serbe venu de Belgrade avec sa femme, Jadranka, chanteuse d'opéra, et leurs fils, Milos, s'est installé dans un village au milieu de nulle part afin d'y construire la ligne de chemin de fer qui transformera la région en haut lieu touristique. Tout à son projet, aveuglé par son optimisme naturel, il reste sourd aux rumeurs de guerre de plus en plus persistantes. Sa vie bascule quand le conflit éclate. Jadranka a disparu au bras d'un musicien tandis que Milos est appelé sous les drapeaux. Toujours optimiste, il attend le retour de sa femme et de son fils, mais Jadranka ne revient pas, Milos est fait prisonnier et les militaires serbes confient à Luka la garde de Sabaha, une otage musulmane. Très rapidement, il tombe amoureux de la jeune femme, destinée à être échangée contre son fils...

LES FAUTES D'ORTHOGRAPHE

Nomination César 2005
Sélection Festival de Palm Spring

19 MARS, 13 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4
22 MARS, 19 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

Version originale française

Réalisateur : Jean-Jacques Zilbermann
Producteur : Nicolas Blanc, Dominique Barneaud, Agat Films & Cie
Interprètes : Damien Jouillerot, Carole Bouquet, Olivier Gourmet
Durée : 90 minutes
Origine : France
Distributeur : TVA FILMS



Les fautes d'orthographe

Daniel Massu a 15 ans mais en paraît 13. Fils du proviseur et de la directrice des études de l'internat, il est contraint pour la première fois de descendre au dortoir comme tout le monde. Considéré comme le chou-chou, bizuté, humilié, il va devoir se révolter pour s'affirmer...

L'ÉQUIPIER

NOMINATION CÉSAR MEILLEUR ACTEUR, MEILLEUR FILM ET CÉSAR MEILLEUR ACTRICE, MEILLEUR MUSIQUE

23 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4
20 MARS, 17 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version originale française

Réalisateur : Philippe Lioret
Producteur : Christophe Rossignon, Nord-Ouest Production
Interprètes : Sandrine Bonnaire, Philippe Torreton, Grégori Dérangère, Emilie Dequenne
Durée : 105 minutes
Origine : France
Distributeur : Christal Films

Camille arrive à Ouessant, son île de naissance, pour y vendre la maison de son enfance. Elle y passe une dernière nuit, une nuit blanche car elle va y découvrir un secret. En 1963, un homme est venu sur l'île pour faire équipe avec son père, alors gardien du phare de La Jument. Il n'est resté que deux mois, mais son passage a été dévastateur.



L'équipier



Lila dit ça

LILA DIT ÇA

SÉLECTION SUÑDANCE FESTIVAL
SÉLECTION MIAMI

19 MARS, 17 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER
20 MARS, 15H00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version originale française

Réalisateur : Ziad Doueiri
Producteur : Huit et demi Productions,
Interprètes : Vahina Giocante, Mohammed Khouas
Durée : 89 minutes
Origine : France, Angleterre, Italie
Distributeur : Flash Pyramide Int'l

Il n'a encore jamais parlé de « ça », comme ça, avec personne. Elle n'a encore jamais trouvé personne à qui parler. Elle ne pense qu'à ce garçon-là, il faut lui parler de ça pour s'en faire aimer. Elle a 16 ans et lui, 19...



Vénus et fleur

VÉNUS ET FLEUR

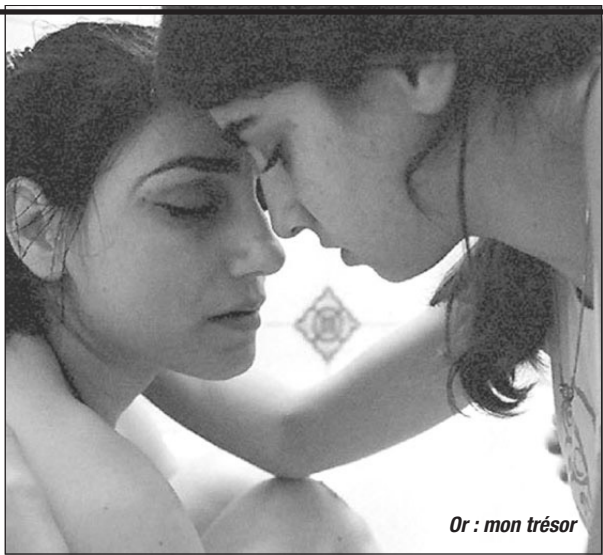
QUINZAINE DES RÉALISATEURS À CANNES 2004
SÉLECTION FESTIVAL DE GÖTERBORG

19 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4
22 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version française

Réalisateur : Emmanuel Mouret
Producteur : Moby Dick Films,
Les Films Pélléas
Interprètes : Véroushka Knoge, Isabelle Pires
Durée : 80 minutes
Origine : France
Distributeur : K-Films Amérique

Fleur, jeune Parisienne timide, et Vénus, jeune Russe extravertie et perdue, se rencontrent à Marseille. Elles n'ont rien en commun si ce n'est leur envie de rencontrer le garçon idéal. Sans une banale confusion de sacs et la rencontre imprévue avec cette fille de son âge, Fleur aurait passé ses vacances toute seule. Grâce à Vénus, Fleur s'ouvre donc à la vie, rapidement, presque sans s'en rendre compte. À peine a-t-elle cessé de s'interroger sur les failles de son idéalisme qu'elle rencontre le grand amour. La rencontre de Vénus et de Fleur est celle du provisoire et du définitif, du plaisir immédiat et de l'absolu. Leur simple mise en présence instaure une tension électrique dont le film se nourrit.



Or : mon trésor

OR : MON TRÉSOR

SÉLECTION DE LA SEMAINE INTERNATIONALE DE LA CRITIQUE CANNES 2004 CAMÉRA D'OR, PRIX DE LA CRITIQUE INTERNATIONALE FESTIVAL DE CANNES 2004

18 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3
20 MARS, 15 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

Version originale avec sous-titres français

Réalisateur : Keren Yedaya
Producteur : Marek Rozenbaum et Itai Tamir
Interprètes : Dana Ivgy, Ronit Elkabetz
Durée : 100 minutes
Origine : Israël
Distributeur : K-Films Amérique

Ruthie et Or, une mère et sa fille de 17 ans, vivent dans un petit appartement à Tel-Aviv. Ruthie se prostitue depuis une vingtaine d'années. Or a déjà essayé plusieurs fois et sans succès de lui faire quitter la rue. Le quotidien de Or est une succession sans fin de petits boulots : faire la plonge dans un restaurant, laver des cages d'escaliers, récupérer des bouteilles consignées, tout en allant au lycée quand elle le peut. L'état de santé de Ruthie devient critique. Alors que sa mère sort d'un énième séjour à l'hôpital, Or décide que les choses doivent changer...

LA MAUVAISE ÉDUCATION

EN OUVERTURE DU FESTIVAL DE CANNES 2004 - SÉLECTION

19 MARS, 17 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3
24 MARS, 21 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4

Version française

Réalisateur : Pedro Almodovar
Producteur : Augustin Almodovar
Interprètes : Gaël García Bernal, Javier Camara, Fele Martinez
Durée : 110 minutes
Origine : Espagne
Distributeur : Les Films Séville

Deux garçons, Ignacio et Enrique, découvrent l'amour, le cinéma et la peur dans une école religieuse au début des années 60. Le père Manolo, directeur de l'institution et professeur de littérature, est témoin et acteur de ces premières découvertes. Les trois personnages se reverront deux autres fois, à la fin des années 70 et en 1980. Cette deuxième rencontre marquera la vie et la mort de l'un d'entre eux



La mauvaise éducation

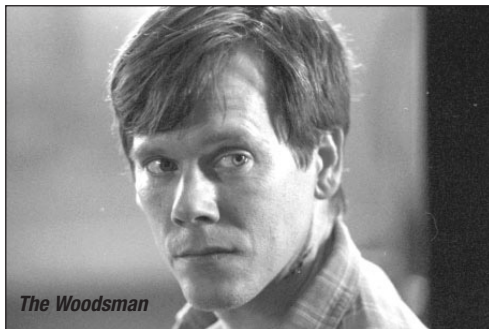
THE WOODSMAN

PRIX ART ET ESSAI CANNES 2004
QUINZAINE DES RÉALISATEURS CANNES 2004

22 MARS, 21 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

Version française

Réalisateur : Nicole Kassell
Producteur : Lee Daniels
Interprètes : Kevin Bacon, Benjamin Bratt, Kyra Sedgwick
Durée : 87 minutes
Origine : USA
Distributeur : Alliance Atlantis (Odeon Films)



The Woodsman

Après 12 ans de prison pour pédophilie, Walter retourne chez lui pour tenter de commencer une nouvelle vie. Il décroche un travail dans une aciérie et rencontre Vickie. Mais Walter doit dépasser ce qui l'a tourmenté durant des années. Et, bien que sa conduite soit apparemment irréprochable, il est en permanence sous le regard inquisiteur de la secrétaire Mary Kay et de l'inspecteur Lucas. Un seul faux pas peut lui coûter tout ce qu'il a...



The Woodsman

MACHUCA

Prix du public pour le film le plus populaire, Festival Int'l du Film de Vancouver 2004
Film de clôture, Quinzaine des réalisateurs - Festival de Cannes 2004
Sélection officielle du Chili pour les Oscars 2004, meilleur film étranger

20 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3
21 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 3

Version originale avec sous-titres français

Réalisateur : Andrés Wood
Producteur : Tornasol Films, S.A. Andrés Wood Producciones
Interprètes : Matías Quer, Ariel Mateluna
Durée : 115 minutes
Origine : Chili, Espagne, Grande-Bretagne, France
Distributeur : K-Films Amérique

Chili 1973. Deux enfants âgés de 11 ans, l'un Gonzalo Infante, issu d'une famille aisée, l'autre Pedro Machuca, fils de paysans survit dans un bidonville. Ces deux garçons que tout oppose vont se rencontrer sur les bancs de l'école grâce à l'initiative idéaliste du Père MacEnroe : intégrer au collège catholique très huppé de Santiago des enfants de milieu défavorisé. Le but : apprendre à tous respect et tolérance alors que le climat politique et social se détériore dans le pays. Parmi les parents des enfants certains approuvent, d'autres crient au scandale. De cette ambiance turbulente naît une amitié profonde entre deux garçons qui partagent un premier amour, des rêves de justice et un instinct de rébellion. Ensemble, ils seront les témoins impuissants du coup d'état sanglant qui signe la fin de l'époque d'Allende.



Machuca



Le secret de Vera Drake

LE SECRET DE VERA DRAKE

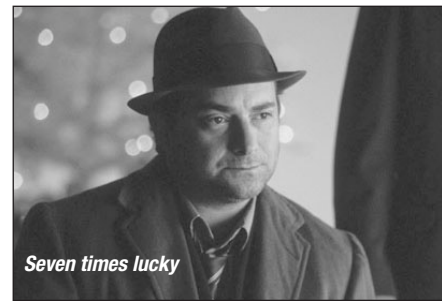
Lion d'Or et Prix d'interprétation, Venise
Trois nominations, Oscars 2004
Onze nominations, BAFTA Awards 2004

18 MARS, 19 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4
21 MARS, 19 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER

Version originale avec sous-titres français

Réalisateur : Mike Leigh
Producteur : Simon Channing Williams, Alain Sarde, Thin Man Films
Interprètes : Imelda Staunton, Richard Graham
Durée : 125 minutes
Origine : Angleterre, France
Distributeur : Alliance Atlantis

Londres, 1950. Vera Drake vit avec Stan, son mari, et leurs deux enfants, Sid et Ethel : une famille modeste, heureuse et soudée. Vera est femme de ménage. Énergique et souriante, chaleureuse et dévouée, elle se dépense sans compter pour sa famille et ses voisins. Dans le plus grand secret, elle aide aussi bénévolement des jeunes femmes à avorter. Quand l'une d'elles est hospitalisée dans un état grave, la police enquête et vient arrêter Vera alors qu'elle célèbre en famille les fiançailles d'Ethel.



Seven times lucky



Alexandrie... New York

ALEXANDRIE... NEW YORK

SÉLECTION OFFICIELLE, CANNES 2004

18 MARS, 21 H 00, CINÉMA DES GALERIES D'AYLMER
19 MARS, 17 H 00, CINÉMA 9 SALLE 4

Version originale avec sous-titres français

Réalisateur : Youssef Chahine
Producteur : Humbert Balsan, Ognon Pictures
Interprètes : Mahmoud Hémeida, Yousra
Durée : 128 minutes
Origine : France, Égypte
Distributeur : Flash Pyramide Int'l

À l'occasion d'un hommage qui lui est rendu à New York, Yéhia, réalisateur égyptien, retrouve Ginger, son amour de jeunesse. Ils avaient 19 ans. Le rêve américain était le virus du siècle. Yéhia l'alexandrin et Ginger l'américaine étudiaient dans le plus prestigieux Institut d'Art Dramatique, en Californie. Ils s'étaient jurés un amour éternel. 40 ans après, ils se retrouvent, le monde a changé, le rêve américain s'est transformé... Tout les sépare mais pas tout à fait car Yéhia découvre que Ginger lui avait donné un cadeau très spécial...

LeDroit
cyberpresse.ca

RADIO-CANADA
TÉLÉVISION

Hydro
Québec

TELEFILM
CANADA

Société de développement des entreprises culturelles
Québec

Liberté • Égalité • Fraternité
REPUBLIQUE FRANÇAISE
Ambassade de France au Canada

Ville de
Gatineau

Le droit à l'excellence
BEAUDRY • BERTRAND

LOTO
QUÉBEC

Télé-Québec
telequebec.tv

OTTAWA
CITIZEN

Première
Ottawa-Hull CHAÎNE

CJOH
CTV

énergie 104.1

rock détonante
94.5FM

CASINO
LAC-LEAMY

Hilton
Lac-Leamy

télévision
ROGERS

CJRC 1150
RADIO-MÉDIA

39
Alliance Française

Couleur fm
97.1

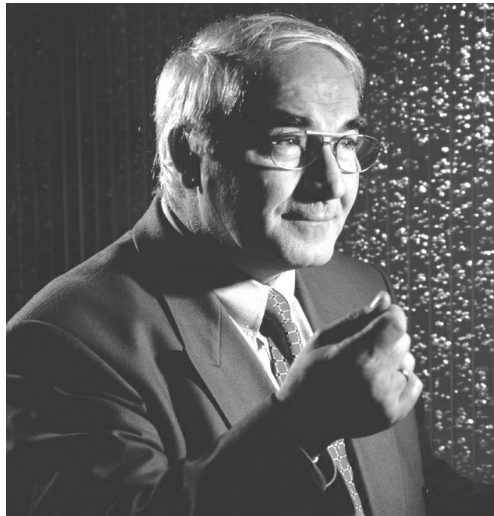
RAMADA
PLAZA HOTEL
LE PAVILLON
CASINO

Clarion
Hotel

LeDroit et La Société Gatineau Monde

♦ SONT HEUREUX D'INVITER ♦

50 PERSONNES
à la conférence de Riccardo Petrella
le jeudi 31 mars à 19 h 30
à la Maison du Citoyen



LeDroit
cyberpresse.ca



POUR PARTICIPER :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 16, 17 et 18 mars 2005 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 12 h le 23 mars 2005 ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 25 coupons aura lieu le 25 mars, à 14 h à nos bureaux d'Ottawa.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.
5. Aucun laissez-passer ne sera acheminé par courrier.

C O N C O U R S
Conférence Riccardo Petrella

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T. Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau



Nom :

No d'abonné :

Adresse :

Ville :

Province : Code postal :

Téléphone : rés. ()

Téléphone : trav. ()

Les Grandes conférences de l'Outaouais accueillent

Riccardo Petrella
Économiste, politologue et auteur de *Désir d'humanité*, *Le Droit de rêver* (Écosociété)

Le droit de rêver, le temps d'agir

Billets : 12 \$ à l'avance ou 20 \$ à la porte ou 7 \$ pour les membres

Points de vente :
Librairie du Soleil
• Village Place-Cartier: 425, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur de Hull)
• Marché By: 33, rue George, Ottawa

Téléphone : (819) 281-25GM
(819) 281-2746

Jeudi 31 mars 2005, 19 h 30
Salle Gilles-Rochelleau, Maison du Citoyen
Soirée hommage au quotidien Le Droit

www.gatineaumonde.com



LeDroit
cyberpresse.ca

Vous y connaissez-vous ?



ARCHIVES
Le sommelier François Chartier humant un verre de vin



Jacques Benoit collaboration spéciale



Il y a déjà un certain temps, je suggérais quelques trucs aux amateurs débutants, aux connaissances encore limitées, mais désireux de paraître s'y connaître davantage...

Car, répétons-le, c'est aujourd'hui un atout de pouvoir parler vin, tant cette boisson continue à susciter d'intérêt au Québec!

Voici donc, en guise de complément, quelques remarques de plus à faire observer en société, lors de dégustations. Préféralement, il va sans dire, d'un air savamment nonchalant, comme s'il s'agissait là des choses les plus simples du monde et allant de soi... On trouvera en fin d'article (pour les malheureux qui l'ignorent encore) le sens de ces savants propos.

1. À propos d'un vin rouge: «Il est élevé dans le rouvre, aucun doute».
2. Une fois le vin avalé ou craché, en hochant la tête d'un air approbateur: «Il doit bien faire sept ou huit caudalies».
3. «Ouache! Il y a un gouffre en milieu de bouche!» Se dit à la fois des rouges et des blancs.
4. Observation qui concerne surtout les rouges (éviter de le dire pour un blanc, ce qui pourrait paraître suspect): «La chauffe a été trop poussée. Qu'est-ce qui leur a pris?... »
5. Se dit des vins blancs trop légers: «On aurait dû bâtonner.»
6. Remarque identique à celle du numéro 2, mais exprimée en d'autres termes, sur un ton extatique: «Quelle allonge, mes amis!»
7. Au sujet d'un vin rouge particulièrement complexe: «Il a été entonné à chaud. Visiblement.»
8. «J'aurais cueilli plus mûr» se dit d'un vin rouge aux tannins astringents. (Mais, attention, beaucoup de vos vis-à-vis risquent de comprendre... À n'utiliser donc qu'avec des proches ou des parents dont on sait qu'ils n'y connaissent rien, ou à peu près rien.)
9. D'un bordeaux rouge particulièrement riche, on dira: «C'est du Rolland tout craché.»
10. Ou encore, du même style de vin: «Argilo-calcaire, ça crève

les yeux.»

Les explications maintenant

1. «Sorte de chène, plus petit que le chène commun», indique le Petit Robert au mot rouvre. Dans le langage courant, chène et rouvre s'équivalent plus ou moins.
2. La caudalie... équivaut à une seconde. Ce terme prétendument savant pour mesurer la durée de l'après-goût est toutefois rarement utilisé.
3. La perception du niveau de concentration a lieu un petit moment après la première impression que laisse le vin en bouche. D'où l'expression «milieu de bouche», le gouffre voulant dire ici que le vin semble manquer de chair, de concentration.
4. La chauffe consiste à brûler plus ou moins les parois internes des fûts de chène, pour obtenir des arômes toastés et torréfiés. Une chauffe trop forte donne des arômes chocolatés exagérés, de goudron, etc.
5. Autrement dit, on aurait dû, pour enrichir le vin, mêler les lies au vin pendant que celui-ci fermentait, en cuves ou en fûts.
6. L'allonge est la durée de l'après-goût, la persistance, dit-on aussi. Les vins de qualité supérieure ont une longue persistance.
7. Dès la fermentation terminée, certains viticulteurs les mettent aussitôt en fûts, à chaud, ce qui apporte davantage de complexité. D'où le mot «entonner» - mettre en fûts.
8. Cueillis bien mûrs, les raisins auraient eu des tannins sans rien d'astringent ni d'agressif.
9. Célèbre oenologue bordelais, Michel Rolland aime les vins concentrés et bien gras, tout en rondeurs.
10. Les sols argilo-calcaires donnent normalement des vins riches et gras.

Un Côtes du Rhône (sous-titre) Vin d'un millésime réputé, le Côtes du Rhône 2003 Belleruche

Chapoutier, au bouquet dominé par les nuances de fruits rouges du Grenache, avec aussi des notes boisées-épiciées, est un vin plus que moyennement corsé, aux saveurs de fruits rouges bien mûrs (et même comme sucrées, à cause du Grenache), le tout sur des tannins fermes, qui lui confèrent une certaine austérité. Fort bon. C, 476846, 15,70\$, **(*) \$(\\$), à boire, 2-3 ans.

Dégustés pour vous

South Eastern Australia 2004 Pinot Noir Lindemans. Vin rouge d'Australie, dont la couleur rappelle les Beaujolais, au bouquet tout en fruit, relevé de notes épiciées (bonbons anglais, dit-on souvent). Et plutôt léger en bouche, souple et velouté. Correct. S, 458661, 13,95 \$, ★(★) \$(\\$), à boire.

Beaujolais 2002 Bichot. Beaujolais léger, aux odeurs comme de fraises. Léger, souple lui aussi, à servir rafraîchi (environ 12 ou 13 degrés Celsius). C, 021436, 13,95 \$, ★(★) \$(\\$), à boire.

Gaillac blanc 2003 Les Greilles Domaine de Causse-Marines. Très joli vin blanc du Sud-Ouest de la France, au bouquet de fruits confits, mais plutôt discret. Un peu chaud en bouche (on perçoit la chaleur de l'alcool sur la langue), il a néanmoins un beau fruit et des saveurs franches. Rappelle un peu les vins de Pinot gris d'Alsace. S, 860387, 19,95 \$, ★★★ \$\$, à boire.

Winniger Rötgen 2001 Spätlese Riesling Weingut Richard Richter. Très beau vin blanc d'Allemagne, d'un jaune appuyé, au bouquet généreux, très Riesling (agrumes, conifères). La bouche est ample, sucrée sans excès, avec des saveurs très mûres, évoquant l'ananas. À boire à l'apéritif ou en soirée pour lui-même. Quasi épuisé, toutefois. S, 10225879, 22,45\$, ★★★ \$\$\$, à boire, 5-6 ans sans doute.

VR GRATUIT

PENDANT TOUTE LA PROCHAINE ANNÉE!

PLUS DE
200
UNITÉS!

VOICI L'OCCASION
DE L'ANNÉE
POUR ACHETER!

AUCUN
PAIEMENT
AUCUN
INTÉRÊT*



AUTOCARAVANES



SEMI-CARAVANES



CARAVANES CLASSIQUES

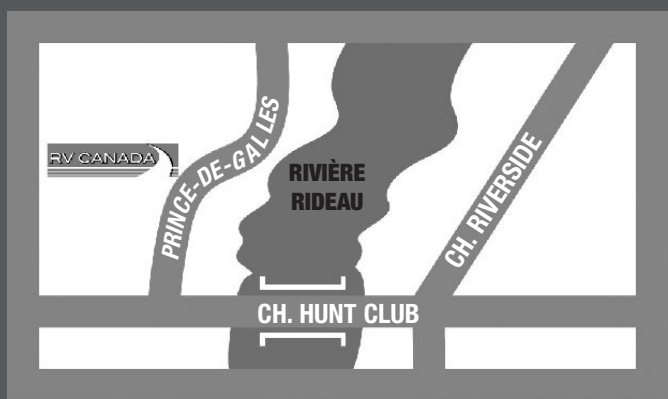


TENTES-ROULOTTES

SI NOUS
L'AVONS!
NOUS PAYONS
VOTRE VR
PENDANT
UN AN!

Vous pourriez économiser des milliers de dollars juste en intérêts! Notre prêteur source nous a informés que nous ne pouvions offrir cette promotion spéciale que jusqu'à 17 h dimanche!

CETTE OFFRE PREND FIN DIMANCHE



**HEURES
D'OUVERTURE**
LUN. AU VEN. 9 H À 21 H
SAM. 9 H À 18 H
DIM. 10 H À 17 H

**PowerSports
& RV CANADA**

(613) 224-7899

WWW.POWERSPORTSANDRVCANADA.COM

2098, PROM. PRINCE OF WALES
*Aucun paiement, aucun intérêt, sur approbation de crédit

VISA
MasterCard
AMERICAN EXPRESS

Les petites annonces

cyberpresse.ca

562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur (613) 562-7782
 Toute annonce reçue AVANT 19 h du lundi au jeudi et AVANT 18 h le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 184,60 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,80 \$ / semaine payable au camelot. (613) 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 391,66 \$ par année, et les autres pays: 911,55 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107	Marchandises et services 118 à 222	Experts 243 à 310	Emplois 311 à 380	Logements 400 à 475	Propriétés 478 à 579
Commerces et industries 580 à 598	Services divers 599 à 603	Véhicules 604 à 684	Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces		

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 \$, retour par la poste 42 \$. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

SERVICE ET VENTE

10 BARRES, 6 pi., avec 400 lbs, en fonte et 2 bancs. \$240. 246-7128.
 1 PLACE à \$7 pour enfant de 1 an et plus. Secteur Hull. 775-3190.
 AMD 550 MHZ 6.4 GO, 128 MO, ré-seau, modem 56K, CD-ROM, écran 15", clavier, souris. \$150. 851-6141
 ANTIQUITÉS: 4 CUISINIÈRES au bois, 2 avec céramique, prix à discuter. 819-449-1026.
 ARGENT supplémentaire: seul ou famille, pour distribution de PUBLI-SACS, Gatineau. Laissez inf. au 669-5110
 CELERON 2.6 G 40 GO 512 MO ré-seau, graveur CD DVD-ROM, écran 17", clavier, souris. \$500. 841-8223.
 CHIOTS: BORDER COLLIE, vaccinés, pure race et +. 819-427-5270.
 DISCO MOBILE LE STUDIO 595-4657
 GARDERIE Les Chatons \$7, 2 places pour 3 ans et +. 643-6601.
 IDÉAL pour JUMENTAUX, 2 bassinettes avec matelas et literie, table à langer, jouets, vêtements printemps-été, 18-24 mois pour garçons. 669-7326.
 JARDINIERS, table en osier, meuble télé/vidéo, mobilier cuisine table vitre, table salon; plusieurs autres articles entre \$1 et \$5. Jour, 261-7990.
 "PUNCHING bag" + gants; surjeteuse, Singer (meuble antique); aquarium 5 gal. 671-7021.
 RÉFRIG., poêle, laveuse, sècheuse, \$99 ch., 819-770-9879.
 RÉFRIG., poêle, lav., séc., table + 4 chaises, prix à discuter, 664-4991.

RÉPONSE 24H

POUR RÉGLER VOS PROBLÈMES
 1re, 2e, 3e hypothèque bon ou mauvais crédit.
 558-7669
 SOFA 3 places, chaise bergère avec pouf, 3 tables de salon, en noyer, dessus vitre biseauté, excellente condition, \$1,300. 2 unités murales et pupitre blancs. \$250. 281-2012.
 TABLE, 6 chaises, buffet, vaisselier, en chêne, condition A1, \$1,500. 669-5110, laissez informations.
 VÊTEMENTS fille, comme neufs, griffés, 8-14 ans, été-hiver, 643-2033.
 VIEUX bain 5' sur pattes. Excellent état. \$800. Bob, 299-6971

LES EXPERTS

20 ANS d'exp., (lavage), tapis \$15 +, sofa 3+1 places \$49, 281-2069.

LES EXPERTS

★★★★
EMAIL-PRO+
 Peinture de bains, garantie 7 ans, bains sur pattes à vendre. 643-2300.
 GAGNON RÉNOVATIONS, s/bain, deck de piscine, portes, fenêtres, etc. 45 ans d'exp. 568-8039.
 RECOUVREMENT de vinyle, corniches, soffites, fascia, cadrages d'aluminium, travaux de 1ère qualité, 20 ans d'expérience. Yvon, 775-8964.

EMPLOIS

Urgent!
 AUXILIAIRES bilingues pour nettoyage de maisons, régions Ottawa, voiture requise, \$9-\$14/h, 737-6022
 BARMAN (BARMAID), de jour ou soir. Appelez Yan au 775-6083.
CENTRE ÉDUCATIF AU ROYAUME DES ENFANTS
 recherche éducateur(trice) diplômé(e) et bilingue; aide-éducatrice, cuisinière d'exp., à temps partiel. Se présenter avec C.V. du lun. au ven. ou l'envoie par la poste à l'attention Mica Jeremic, 28 rue du Printemps, Gatineau (secteur Hull), Qc, J9A 3N9.
 CHERCHONS gardien(ne) avec voiture. Exp. avec enfant ayant troubles du comportement exigée. 2 enfants d'âge scolaire. 777-6950.
 COIFFEUSE bilingue, temps plein, 777-4434, aprs 18h30: 731-5698
 COMMIS à la réception pour travail de nuit. Se présenter avec C.V. au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.
 ÉQUIPE dynamique est à la recherche d'une **SECRETÀIRE DENTAIRE** pour poste temps plein, 35h/sem. débrouillardise, efficacité et exp. requises. Envoyer C.V. par fax, 771-6734.
 HYGIÉNISTE dentaire, poste de jour, temps complet, partiel ou occasionnel. Aylmer 684-3316 ou fax 684-3411.
 HYGIÉNISTE DENTAIRE
 Vous ne travaillez pas assez d'heures, trop de congés. Venez compléter votre semaine. Choisissez votre horaire à court ou à long terme. Secteur Aylmer, 819-684-2620, 661-0609.
 JOLIES filles 18 ans + pour lingerie érotique, entraînement fourni, très payant \$\$\$ 742-6505.
JOURNAL DE MONTRÉAL
 recherche des camelots motorisés pour secteur Gatineau. Mathieu, 775-0503.

EMPLOIS

MÉTRO-ST-PIERRE
 Recherche gérant(e) de service et/ou directeur adjoint(e), expériences requises, contactez Pascale St-Pierre au 643-2353 ou envoyez C.V. par fax au 643-9586.
PRÉPOSÉ(E) à l'entretien avec perm. Daniel Auto Vision 669-3339.

IMMOBILIER

1991 HONDA Civic hatchback, accidentée, réparable. Nég. 743-7748.
 1994 CUTLASS, \$1,200; 1988 GMC, 4X4, diesel, \$2,500; 1990 Ford, 4X4, pour pièces, \$700. 743-6884.
 1996 HONDA Forman 400, 4X4, \$3,950. 819-986-1924, 743-8829.
 1 CHAMBRE, 1er avril, luxueux, 5 appareils, \$750, chauffé, éclairé, câble, stat. A Gatineau. 819-467-3093.
 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, neuf, clim., "satellite", non-fumeur, libre, \$525. Gatineau. 643-5881, 643-5698.
 1 CHAMBRE, cour privée, remise, non chauffé, non éclairé, \$450. 663-9858.
 1 CHAMBRE, Hull, 1er juil., 2 appareils, stat., \$525. 661-6847.
 1 CHAMBRE, logement à louer, 168 Eddy, libre, \$450, électricité en surplus. 775-3114.
 1ER Avril, chaleureux, chambre à louer, 91 Gamelin près CHVO, r.-de-ch., non-fumeur. Références. \$320/mois. 778-3992.
 1ER MAI, maison à louer, Hull, 184 rue Dollar des Ormeaux, 2e étage, 2 chambres, paisible, \$575, non chauffé, non éclairé. 613-833-9907, 1-800-454-5638.
 2000 FORD Windstar SEL, \$4,500. (819)986-5263.
 2 CHAMBRES, 1er juin, Nobert, style condo, prises lav./séc., pas d'animaux, paisible, 2e niveau, \$710. 643-1459.
 2 CHAMBRES, 1er mai, Hull, 105 Dumas, 2e étage, stat. int., \$700 chauffé, 729-0873, 262-5831.
 2 CHAMBRES, dans triplex récent, \$660, rue Hupé (Gatineau), 643-5232.
 2 CHAMBRES, libre, bord de l'eau, rénové, très propre, meublé ou non, tout incl., Gatineau, \$775. 665-3842.
 2 CHAMBRES, libre, central, \$750 non chauffé, non éclairé. 290-0863
 2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, \$625, près St-Raymond/St-Joseph. 220-0889.

IMMOBILIER

2 CHAMBRES, Plateau, triplex neuf, semi-sol, foyer, lave-vaisselle, stat., libre, pas d'animaux, logement à louer à Hull, \$795. 743-9494.
 2 CHAMBRES, semi s/sol, rue Es-siambre, stat., entrée privée, \$565, 1er juin. 778-9650.
 2 CHAMBRES tout incl., stat. 2 appareils, buanderie, près commodités et autobus (Gréber), 1er juin. 561-7508
 3 CHAMBRES à coucher, Hull, 1er mai, stat., \$635, 771-1587.
 3 CHAMBRES, chauffé, moderne, clim., \$725, 669-2893, 239-3465 jour.
 3 CHAMBRES, logement à louer, stat., remise, libre, \$750. 243-5779.
 BUCKINGHAM, résidence pour personnes âgées, chambre avec pension, avec tous les services, sans marche, atmosphère familiale, bienvenue aux fumeurs. Tina, 643-0549.
 CANTLEY, neuve, 4 chambres, marbre, céramique, bois, grand deck, terrain 1 acre, \$1,250, 986-9203.
 CHEMIN du Quai, logement à louer Masson, 3 chambres, prise lav./séc., stat., balcon, libre, \$750. Gestion immobilière Exec, 771-7177
 GATINEAU, maison à louer, 2 chambres, chauffé et éclairé, bain tourbillon, 1er mai, \$950. pag.: 274-8601.
 GATINEAU, maison à louer, 2 chambres, 2 s/bain, non chauffé, non éclairé, secteur paisible, face au terrain de golf, près de tout, 1er avril, \$1,000. 669-8464.
 GRACEFIELD, libre, logement à louer, 2 chambres, central, rénové, grand terrain, \$425, non chauffé, non éclairé. 669-2468.
 HULL, 3 chambres, condo très luxueux, 1,202 pi ca., paysagement, vue panoramique sur Ottawa et parc C.N. aucun voisin, immenses fenêtres, 5 appareils neufs compris, très tranquille, 1 stat., possibilité d'un 2e, 1er mai ou avant, acheteur sérieux seulement, \$130,000, 778-2384.
 HULL, 95 Mont-Bleu, joli bungalow brique, 3+2 chambres, 2 s/bains, bois franc, s/sol fini, stat., clair, clim., écoles, proprio direct. 827-9319
 HULL, condo à vendre, 2 chambres, 5 min. Pont Champlain, bois franc, 5 appareils + clim., \$154,800 nég. 775-2547.
 HULL, Hautes Plaines, luxueux, 2 chambres, rénové, bon prix, 3e étage, 1,100 pi car, prix nég., 777-6685.
 HULL (Plateau), grand semi-dét., 3 chambres, foyer au bois, clim. central, près autobus, cour clôturée, \$1,100, non chauffée, non éclairée. 772-0930

IMMOBILIER

LAC d'Argile, chalet de rêve, 4 saisons, 400' de plage, presqu'île, 5 min. golf, tout meublé, \$249,500. Faites une offre. (613)764-2045
 MOTEL, 1 chambre, \$350/mois ou à la semaine. 663-6813.
 NOUVELLE construction, 1er mai, 2 logis de 2 chambres, 1,200 pi car, clim., \$875; 1 logis de 1 chambre, \$575, près des Promenades, 669-2639 après 18h.
 SUPERBE chalet résidentiel (Lac du Cardinal), 45 min. de Gatineau, \$169,900, Pierre Tremblay, Sutton Outaouais, 920-0264.
 SUPERBE condo 2 chambres à louer à Hull, place Champlain, 5e étage, vue sur la rivière, lav. vaisselle, micro-onde, stat., balcon, 1,208 pi car., libre, \$1,500. Gestion immobilière Exec, 771-7177
 TEMPLETON, chambre à louer, appareils fournis, stat., câble, 1er avril, \$300. 643-6294.
 TRIPLEX (1991), Templeton, brique, revenu \$23,100. \$245,000. 281-7294

VÉHICULES

1996 GEO Metro, 5 vit., \$1,200, 795-4436.
 1997 DODGE Dakota, King Cab, V8, 140,000 km, \$7,000. 684-4125.
 1998 CAVALIER, auto., 88,000 km, \$3,999. J.C. GALIPEAU, 669-4004.
 1998 ESCORTE, ZX2, clim., \$3,699, J.C. GALIPEAU, 669-4004.
 1998 GOLF GTI, VR6, rouge, 142,000 km, \$13,000. 222-0790
 1998 TERCEL, 5 vit., 125,000 km, très bon état, \$5,500. Soir, 669-4774.
 1999 ACURA EL Sport, 5 vit., toit ouvrant, aileron, roues "mags", DC, 154,000 km, \$7,900. 819-669-3655
 1999 SILVERADO, 280,000 km, parfait état, \$7,200. Soir, 669-4776.
 1999 VENTURE, 7 passagers, clim., \$5,999. J.C. GALIPEAU, 669-4004.
 2000 JIMMY SLS, 4X4, alarme, garantie GM 3 ans, rouge, \$15,600. 246-7128.
 2000 YAMAHA SRX, comme neuve, beaucoup d'extras, \$3,499. 643-0549.
 2001 FOCUS, dc, clim., 5 vit., 70,000 km, \$7,200 nég., 293-9349.
 2001, SPORT DAKOTA, 4 portes, V8, \$16,499, J.C. GALIPEAU, 669-4004.

VÉHICULES

1978 MOTORISÉ Frontier, 24 pi, bon état, \$8,800 nég. 568-4091.
 1987 MUSTANG GT, comme neuve, 918-0088.
 1988 DORAL 19 1/2 pi, pont ouvert, V6, remorque, \$11,000. 770-0861.
 1988 YAMAHA Blaster, beaucoup pièces neuves, très bon état, \$1,800. 561-2655.
 1989 BONAIR, roulotte, 32 pi. beaucoup d'extras, \$10,500 nég. 868-7161.
 1989 CAVALIER Z24, manuelle, fonctionne bien, 290,000 km, \$1,200. 743-0666, soir: 281-3935
 1989 CHEVROLET, cabine, automat., V8, bon état, \$1,500 nég., 795-4436.
 1989 HONDA Accord EX, automat., équipée, bon état, \$750. 773-0125.
 1989 JEEP Cherokee, camion 4X4, 4 L., \$1,250 nég. Pierre, 827-9269.
 1991 PONTIAC Sunbird, V6, bon état, \$950 nég. 669-8681.
 1993 GRAND Cherokee, \$3,200 nég. (819)671-9121 ou (613)795-4436.
 1993 HONDA Civic, marine, 4 portes, 228,000 km, bon état, \$3,200. 771-9227
 1994 SUNBIRD, très bon état, 4 portes, 4 cyl., \$1,200, 669-8398.
 1995 COROLLA, automat., clim., démarreur, bas km, \$4,900. 778-7285
 1995 COROLLA DX, 5 vit., clim., pièces et pneus neufs, \$4,700, 244-4624.

VÉHICULES

2001 TAURUS SE, 35,000 km, \$8,999
 GRAND AM SE, 43,000 km, \$8,999
 FOCUS ZTS, 54,000 Km, \$9,699
 SENTURY, 46,000 km, \$10,499
AUTO J.C. GALIPEAU
 669-4004
 2002 KIA Sedona, tout équipée, 45,000 km, 2 ans pleine garantie, 8 pneus, \$16,700, 772-8290.
 2003 B3000, 45,000 km, 4 portes, 5 vit., boîte de fibre, \$20,000. 778-6647
 2003, GMC, King-cab, 5.3L, 8pi, \$23,999, J.C. GALIPEAU, 669-4004.
 2004, DURANGO SLT + cuir, V8, \$28,999, J.C. GALIPEAU, 669-4004.
 2004 IMPALA, 38,000 km, garantie, \$12,999, J.C. GALIPEAU, 669-4004.
 2004 JAYCO B-10 (roulotte), ouverte 21 pi, 8 places, matelas chauffant, réfrig., équipée max., Marc: 613-290-9137.
 2 ACURA Integra, 4 portes, 1991, 2,000 nég. 787-0523 ou 568-8482.
 BATEAU Princecraft, Moteur Mercury 25 forces, 1984. Remorque. \$3,000. Martin (819)360-3356.

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, VENDREDI 18 MARS 2005

Renouvelez votre quotidien avec LeDroit!

LeDroit
 cyberpresse.ca

562-0555
 Votre monde. Votre quotidien.

102 AVIS DIVERS

(AFM) www.afriendlymessage.org
L'Enfant Perdu (tél.: 329-3387)
Le film: Jeannette de Nazareth

104 PERDU

ÉTUI et lunettes, secteur Mont-Bleu/Radisson, 682-8622.

106 TROUVÉ

LUNETTES de soleil (semblent chères) sur sentier motoneige #13 près de Kazabazua. Francois, 827-1252.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

HERBALIFE, maigrissez maintenant!
Contacter Dean 281-6699.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE suédois, reçus d'assurance, 8 ans d'exp. Bon tarif. Diane. Gatineau. (819)328-4321, 568-6757

THERMO-LIFT sans éphédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

www.simardphoto.com
PHOTOS de mariage. 456-4052.

120 AMEUBLEMENT

10 000 ARTICLES et +, meubles usagés d'office + électroniques, 275 Notre-Dame, Gatineau. 777-8744.

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon, 73 St-Joseph, Hull. 777-9855

1000 MATELAS directement de la manufacture + lits + futon. 243-4474

120 AMEUBLEMENT

2 LITS doubles, 3 mois d'usage, très bon prix, 772-8216.

ALMONI.ca (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
379, RUE MAIN, GATINEAU. 643-1990

BUREAU exécutif 72", gris acier et cerise, avec crédence, armoire, bibliothèque, chaise, \$1,500. 775-4249.

ENSEMBLE salon, 3 morceaux, très neuf. Nicole, 246-3906.

L'ATELIER DU MEUBLE usagé, réparation, achat et vente, services technicien électroménagers. 281-5858, 281-9901.

LITS propres queen \$175, double \$150, autres. Aylmer (613)859-0992.

MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 561-1686

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER s/dîner, 4 chaises, table, vaisselier, orme, \$1,200. 663-2425.

MOBILIER s/manger mélamine brun \$250; mobilier de chambre 5 mrc. blanc \$200. 643-9161.

SOFA 3 places, chaise bergère avec pouffe, 3 tables de salon, en noyer, dessus vitre biseauté, excellente condition, \$1,300. 2 unités murales et pupitre blancs. \$250. 281-2012.

SOFA et fauteuil, blanc, \$1,000. Faut voir! Très propre. 664-9951.

TABLE, 6 chaises, buffet, vaisselier, en chêne, condition A1, \$1,500. 669-5110, laissez informations.

Table de cuisine en vitre avec étager, neuve, \$400. Alain, 246-8736

TABLE DE verre à vendre, 42" X 72", 4 chaises de métal et coussins, \$375. 669-3901.

UNITÉ murale et 3 tables de salon, couleur prune et rosé. 360-3505.

121 À DONNER

3 LAPINS nains, 1 mâle, 3 femelles, 1 bélier femelle, cell. 210-3378.

122 ANTIQUITÉS

4 CUISINIÈRES au bois, 2 avec céramique, prix à discuter, 819-449-1026.

124 APPAREILS MÉNAGERS

200 DE LA SAVANE, poêle, réfrig., lav./séc. Garantie. 329-4409.

4 APPAREILS ménagers, mobiliers cuisine et salon, lit d'enfant. 663-1931

AUBAINE: poêles, réfrig., lav./séc. 923-3172.

124 APPAREILS MÉNAGERS

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS
USAGÉS, REMIS À NEUF,
AVEC GARANTIE
LIVRAISON GRATUITE. 669-0697

CUISINIÈRE Kenmore Elite, acier inoxydable, convection/autonettoyant, dessus lisse, presque neuf, \$950; table et buffet en chêne, \$250. 819-561-6911.

GROSSES lav./séc., récente, \$275; poêle, \$150, 682-0667.

LAV./SÉC. blanches, très propres, \$250. 775-9310.

POÊLE, couleur amande, \$125 nég., Marie-France au 777-2339.

POÊLE et réfrig. blancs Hotpoint, 3 ans, \$750; table + 4 chaises, vitre et métal, parfait état, \$250. 246-7048.

RÉFRIG., poêle, laveuse, sècheuse, \$99 ch., 819-770-9879.

RÉFRIG., poêle, lav., séc., table + 4 chaises, prix à discuter, 664-4991.

VENTE et réparation de poêle, réfrig., lav./séc., à partir de \$150. 777-0129.

132 ORDINATEURS

140 EDDY, Sympa, services, écran 17", \$75, café internet. 770-1779.

À DOMICILE, antivirus, réparations et mise à jour d'ordinateurs, Windows etc., satisfaction garantie. 955-2756.

AMD 550 MHZ 6.4 GO, 128 MO, réseau, modem 56K, CD-ROM, écran 15", clavier, souris, \$150. 851-6141

CELERON 2.6 G 40 GO 512 MO réseau, graveur CD DVD-ROM, écran 17", clavier, souris. \$500. 841-8223.

COURS ET SUPPORT INFORMATIQUE
Notions de base et +
Gaston (819)319-6119.

132 ORDINATEURS

PC, P11400, \$59; P111 550, \$119; P111 866, \$159; nouveau AMD 2200+, \$260, 255-1653.

PUCES pour modifications de consoles de jeux. Sylvain, 923-6090.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 561-2316.

TECHNICIEN Apple Certifié Répare/consulte à domicile Gatineau/Ottawa @ 329-0320

VENTE et réparation d'ordinateur à domicile. P3 866, 128 Mb RAM, 10 Gb, écran, clavier, souris, seulement \$349. Charles, 246-0169

134 MUSIQUE

ACHÉTERAIS instruments, micros, ampli, pédale, acc., (819)669-9232

BATTERIE INTEX avec beaucoup d'ajouts, valeur \$1,500, prix ferme: \$600. 684-4841.

DISCO MOBILE LE STUDIO
595-4657

DISCO MOBILE Magic Touch, pour soirées réussies. 246-3363.

PIANO D'APP. Lesage, bon état, \$1,500. 685-3799 après 16h.

135 COURS DE MUSIQUE

COURS de chant, guitare, basse et batterie. 4 cours pour \$100. 663-7819

138 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

CRASTFMAN 9.5-24, acheté en nov. 2004, meilleure offre, 772-9932.

142 MATÉRIAUX

BOIS pour deck en cèdre, autres essences de bois. 422-1095.

1.800.267.9555

LES EXPERTS

RUBRIQUES
241 310

562.0222

246 ARCHITECTURE ET DESSINS

BEAULIEU DESIGN, PLANS DE MAISON ET ADDITIONS. 684-8712 ou 594-6899

DESSINS BONNEAU
Plans de maison et architecturaux de toutes sortes, selon vos besoins. Diplômé. Travail garanti.
Alain, 819-281-0732, cell.: 210-7837.

248 AUTOMOBILES

RÉPARATIONS de jour, soir et fin de sem., 889-1550, www.marius.ca.

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Entreprises Pierre Charlebois Inc. chauffage, électricité, climatisation Evaluation gratuite. (819)568-4034

"Là où l'expérience joint la qualité"
Ventilation-Chauffage André Bernard Fourmaise, foyer, échangeur d'air...
RBQ 8244784843, éval. gratuite 246-3977

255 CONSTRUCTION

CONSTRUCTION JJ PLUS, spécialiste en rénovations, Licence RBQ 8300-9902. Gilles 819-773-0246.

POSE DE PORTES ET FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, 568-8893.

259 DÉCORATION INTÉRIEURE

LES Décors de France FG. Décoration résidentiel et commercial, coloration. (819) 671-5184, (613)266-8594.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

★★★★
1-877-907-2724 / 643-5749

DÉMÉNAGEMENT DV

Depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance.

#1 À PRIX FIXE
pour déménagement et entreposage
CLAUDE TRANSPORT
561-1686

#1 DANS L'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. 819-643-2555

DÉMÉNAGEMENT abordable estimation gratuite. 568-1247

DÉMÉNAGEMENT BRIC-À-BRAC
Nouveau magasin en ville, nous vendons et achetons. 643-0150.

DÉMÉNAGEMENT LAMBERT

Service et qualité
Résidentiel et commercial
local et longue distance
669-3663

Déménagement Maximum

ASSURANCE COMPLÈTE ET ENTREPOSAGE
TOUS LES MEUBLES SONT PLASTIFIÉS
777-6683, 777-MOVE
MONTREAL, QUEBEC, RIMOUSKI

DÉMÉNAGEMENT/Transport G.H.
Résidentiel et Commercial. Bon prix/Bon service - 243-9266.

PETITS déménagements. Après 19h et fin de semaine, Sam au 773-3141.

264 DIVERS

★★★★
EMAIL-PRO+
Peinture de bains, garantie 7 ans, bains sur pattes à vendre. 643-2500.

HOMME à tout faire, rénovation, peinture, entretien général. 684-6252.

268 ÉLECTRICITÉ

A. Roy Électrique, tous travaux électricité, estimation gratuite. 643-3333.

ÉLECTRICITÉ ET MAÇONNERIE
ELECTROTECH RS: travaux de tout genre, estimation gratuite; 281-4466.

TRAVAUX d'électricité, tout genre, estimation gratuite, -15%. 360-4780.

269 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

TECHNICIENNE diplômée en pose d'ongles, sculpté en résine, recherche 15 personnes leur donnant le privilège d'avoir une pose d'ongle gratuite afin de pouvoir débiter ma carrière, 663-5738.

30 ANNÉES + d'exp., service rapidie, minimum \$25. Robert, 243-4748.

277 IMPÔTS

COMPLÉTÉS en 2 jours, \$30 ou +. Secteur St-Raymond St-Joseph. Fait par ordinateur. (819)777-1960.

IMPÔTS particuliers seulement 25 ans d'exp., \$30. 669-7042

IMPÔTS particuliers, travailleur autonome, compagnie. Services comptables, Acomb, Simple Comptable. 778-6040, cell.: 661-7330.

IMPÔTS Robert, 25 ans + d'exp., remboursement en 1 sem. 669-9381

IMPÔTS, travailleurs autonomes et particuliers, à partir de \$35. Yvan Chapat, 794-9296.

280 INFORMATIQUE

"PCXPÉRT INFORMATIQUE" p4 à partir de \$499 et p3 à \$299, écran \$17,59 et plusieurs pièces usagées et neuves disponible. Informez-vous des prix et des services offerts: conception web, configuration réseau, hébergement, vente de pièces & système, aide à domicile, configuration logiciel, etc. Sylvain Hart Président http://www.pcxpert.ca, cell.: 918-PCXP 24h/24. Informez-vous rapidement! (taxes et livraison incluses).

283 MAÇONNERIE

MAÇONNERIE G.M.C. INC.
Rénovation de tous genres en maçonnerie, cheminée, brique et pierre, ainsi que briquetage de maison neuve. 643-2202, cell. 227-4120.

POSE de brique, blocs et pierre pour nouvelles constr. et autres. André, 772-4540.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/bain, bois franc, flottant, céramique, peinture, s/sol. **RENOVE OUTAOUAIS** - Membre APCHQ, RBQ 8291701458, 661-0678, 661-0679

★★★★
100% GARANTI, RÉNOVATIONS, rallonge, s/sol, cuisine, s/bains, peinture, plâtre, céramique, etc. 665-7737.

1 Problème d'eau au s/sol?

Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 778-6520

661-2897 : RÉNOVATION céramique peinture www.gsdinnovations.com

A.P. RÉNOVATIONS de tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 568-6744.

A.T. RÉNOVATION: prix compétitifs, estimation gratuite. 222-2366.

BÉTON ET TOITURES
Empereur Construction, 775-8183

FÉRAIS travaux de rénovations int., Benoit, 613-299-3144.

FINITION intérieure, murs, plafonds, planchers, portes et fenêtres, moulures. Michel, 281-7687.

LES EXPERTS À TOUT FAIRE
Tous genres de rénovations
Licenciés. 663-2020, 213-2020.

PETITES RÉNOVATIONS de tous genres et entretien. Guy 775-1082.

PETITES réparations ou travaux, homme à tout faire. Pierre, 923-0392.

PHILION FINITION
Portes et boiserie, finition et rénovation de tout genre. Estimation. 243-2839, 328-9009.

RÉNOVATIONS M. RAINVILLE

Résidentiel/commercial. Estimation gratuite. Membre APCHQ et RBQ #8113-0502-55. Tél.: 923-0213, 243-9736.

SPÉCIALISTE EN CÉRAMIQUE: marches, planchers flottant \$1,25/pi., bois franc. 15 Ans d'exp. Rénovation, murs et joints. Alain, 328-5248.

TOUT genre de menuiserie int.-ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand au 281-7372, 665-7372.

285 MENUISERIE

★★★★
****BOISERIE BEAULIEU****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

BOIS franc et céramique, pose et sablage. Satisfaction garantie. 827-8037

★★★★
CREATIONS R.M. Menuiserie + boiserie. Estimation gratuite. 664-4030

287 NETTOYAGE MÉNAGE

1ER qualité/prix, nettoyage tapis et mobiliers + camion usine. 261-5050.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

20 ANS d'exp., (lavage), tapis \$15 +, sofa 3+1 places \$49, 281-2069.

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777

★ **Entretien par excellence** ★
FEMME de ménage d'exp., dynamique, minutieuse, fiable, prend à coeur la satisfaction du client, références. Résidentiel. Jennyfer, 246-6437.

FÉRAIS entretien chez vous. Expérience et références. 772-2605.

★★★★
****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménage. 663-0343

★★★★
******PROPRE, PROPRE******
ménage résidentiel à partir de \$49.99, 923-1784.

SERVICE d'entretien ménage de l'Outaouais. Service personnalisé adapté à vos besoins. Satisfaction garantie. 296-1255. www.semo.ca

SERVICE d'entretien ménage adapté à vos besoins. Sonia, 663-6008.

289 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparation, changement de toile, déménagement. 18 d'exp., Hotte, 281-0026

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% **ABORDABLE**, peinture, estimation gratuite. André, 712-0342.

100% **ABORDABLE**, tireur de joints d'expérience, estimation gratuite. 712-3094 ou 669-7063.

\$15/heure ou à contrat, peinture résidentielle, estimation gratuite. Gaétan, 246-3847, 665-7006.

27 ANS d'exp., prix très compétitif. 819-454-2100, cell. 743-0224.

33 ANS d'expérience, peinture, joints, plafond texturé. Gatineau, 743-2303.

3e GÉNÉRATION de plâtrier, tireur de joints, stucco acrylique, licencié du Québec, estimation gratuite. 663-1560.

DÉCO-MARIO, moulures décoratives, tapisserie, peinture. 770-9001.

FÉRAIS peinture int./ext., bon prix, 30 ans d'expérience. 665-4940, 669-1813.

LES PEINTURES R. LANDRY INC.
(R.B.Q. 8102-4556-50) 281-5222

PEINTRE professionnel, estimation gratuite. Cell. 360-1315.

291 PLOMBERIE

18 ANS d'exp., travail honnête, propre et garanti. Cell.: 664-0704.

1er **AVEC PLOMBERIE SYLVAIN**
réparation, rénovation, nettoyage d'égouts. (819)328-3670 cell.

M. PLOMBIER, garantie, 777-6413, cell: 325-2697.

29

Votre HOROSCOPE

Le vendredi 18 mars 2005



capricorne du 22 déc. au 20 janv.

Le comportement de certaines personnes peut vous étonner tandis que la Lune rend visite à votre Signe complémentaire, le Cancer, ce qui ne devrait pas vous déplaire. Vous pouvez constater que le temps a fait son œuvre et qu'une situation s'est améliorée. Vous pourrez même faire une nouvelle tentative là où vous n'aviez pas obtenu les résultats espérés par le passé.



verseau du 21 janv. au 19 fév.

C'est à vous aujourd'hui que reviendra le rôle de catalyseur. Un contexte ne se mettra pas à évoluer tant que vous ne prendrez pas d'initiative. Sur au autre plan, quelqu'un pourrait essayer de vous amadouer. Alors servez-vous de votre intuition afin de ne pas vous laissez charmer par de beaux paroles qui vous feraient perdre votre temps.



poissons du 20 fév. au 20 mars

Même si une rencontre ou une activité ne vous stimule pas particulièrement, vous ne devriez pas rejeter trop rapidement l'occasion de découvrir quelque chose de nouveau. Car les astres actuellement en Poissons peuvent faire en sorte que vous trouviez le bonheur dans des endroits insoupçonnés ou inusités. Votre ouverture d'esprit ne vous décevra pas.



bélier du 21 mars au 20 avril

L'influence de la Lune en Cancer peut vous faire ressentir quelques frustrations d'ordre matériel. Les pannes ou défauts d'appareils seront susceptibles de vous retarder. Vous pourrez toutefois prévoir une alternative au programme de votre journée afin d'éviter les pertes de temps. Parallèlement, on peut vous donner raison en ce qui concerne une question litigieuse.



taureau du 21 avril au 20 mai

Il faut parfois prendre le temps de se ressourcer. La configuration planétaire vous incite à ralentir votre rythme effréné et à vous accorder actuellement un peu plus de repos. En prenant du recul, vous aurez une meilleure vision de l'ensemble d'un projet. Un petit voyage "intérieur" pourrait s'avérer salutaire... Mais n'hésitez pas à vous divertir; vous le méritez bien.



gémeaux du 21 mai au 21 juin

Les aspects planétaires vous amèneront peut-être à jouer un rôle conciliatoire ou à servir d'intermédiaire aujourd'hui. Certes, votre sens de la justice est à la hauteur de n'importe quelle situation. Votre besoin d'harmonie vous incite parfois à agir... contre votre gré. Toutefois vos affaires iront nettement mieux lorsque vous apprendrez à dire 'non'!



cancer du 22 juin au 22 juillet

Le passage de la Lune en Cancer contribuera à augmenter l'étendue de votre influence. Vous pourrez convaincre des personnes haut placées du bien-fondé d'un programme ou d'une proposition. Ce cycle Lunaire dans votre Signe, bien qu'éphémère, vous donnera envie de mordre à pleines dents dans la vie. Alors amusez-vous... mais n'exagérez pas! Saturne est là...



lion du 23 juillet au 23 août

Les aspects planétaires devraient vous offrir un vendredi intéressant, pour ne pas dire palpitant. Car si vous affichez une attitude positive et que vous vous montrez sympathique, une personne influente pourrait vous offrir une opportunité exceptionnelle. N'hésitez pas à faire participer quelqu'un à vos projets. N'ayez crainte, personne ne vous volera la vedette.



vierge du 24 août au 22 sept.

Aujourd'hui, si vous devez prendre une décision délicate, assurez-vous d'avoir toute l'information pertinente ainsi qu'une vision globale de la situation. Optez pour l'alternative qui accorde le plus de liberté aux individus concernés. Le récit de votre expérience passée pourrait dissuader une personne de votre entourage de commettre une certaine faute...



balance du 23 sept. au 23 oct.

Il vous est recommandé de lâcher prise maintenant que le Lune se trouve au carré de votre Signe, en Cancer. Vous ne trouverez pas le bonheur en vous acharnant à essayer de le saisir. Il vaut mieux laisser les affaires suivre leurs cours naturellement, sinon vous risquez de ressentir plus de frustration que de plaisir. Bon vendredi si vous savez vous adapter au moment présent...



scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Grâce à l'influence bénéfique de la Lune en Cancer, une attitude décontractée peut vous permettre de monter dans l'estime d'individus influents. Votre discrétion vous fera gagner des points et vous donnera la chance d'accéder au niveau supérieur. Mais un petit sacrifice de courte durée sera utile pour atteindre plus de confort à moyen et à long terme.



sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Votre vie intellectuelle bénéficie de l'influence de Mercure en Bélier. Une bonne étape pour assimiler de l'information ou pour faire l'apprentissage d'un nouveau programme. Cet aspect influencera aussi vos aptitudes pédagogiques; vous serez donc en mesure d'inculquer votre savoir à d'autres et de leur transmettre votre passion.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

2 MAGNIFIQUES robes d'occasion, pointure 2-3 ans, \$100 ch. 986-3305
ROBE de mariée 8-9 ans, style princesse, traîne 8', incl. acc. et soutiers, valeur \$1.800 pour \$500. 671-1314.
ROBE de mariée, 8-9 ans; 2 pièces pour la mère, 12-14 ans; robe de boutique: 2-3 ans. 819-683-2943.
ROBE de mariée, style Italien, taille 22, \$1.500 nég., 595-1841.
VÊTEMENTS fille, comme neufs, griffés, 8-14 ans, été-hiver, 643-2033.

150 COINDU BÉBÉ

ACHAT-ÉCHANGE-VENTE Accessoires-ameublement-jouets CONSCIENCE VERTE 85 rue Eddy, Hull, 776-1651
IDÉAL pour JUMENTS, 2 bassinettes avec matelas et literie, table à langer, jouets, vêtements printemps-été, 18-24 mois pour garçons. 669-7326.

152 DIVERS À VENDRE

10 BARRES, 6 pi., avec 400 lbs, en fonte et 2 bancs. \$240, 246-7128.
10 MACHINES à boules, vente, achat et réparations. Pat 682-9704.
2003 GÉNÉRATRICE Honda 1000, servi 3 fois, payée \$1,145 pour \$850. 819-243-8065.
2 FILIÈRES beiges anti-feu GARD-DEX, \$200 l'ensemble. 281-4000.



ADULTES XXX, VHS, 3/\$20, DVD XXX: 2/\$30. MUSICA MONETTE - 663-9999

A+ RECHERCHE machine à boules (pinball) fonctionne ou pas. 664-6900
ARMOIRES de cuisine en mélamine blanche, avec comptoir, évier et robinets, \$600. 996-3952, soir 266-8066.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. Léo Groulx Mfg Ltée. (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

Aubaine!

GÉNÉRATRICE Honda 3008 SX, neuve, \$2,000, 775-5608

INSTALLATION, réparation d'équipement au gaz propane et naturel: poêle, foyer, cuisinière, etc. Licencié. Gaston, (819)663-7799.

JARDINIÈRES, table en osier, meuble télé/vidéo, mobilier cuisine table vitre, table salon; plusieurs autres articles entre \$1 et \$5. Jour, 261-7990.



KARAOKE: Appareil, nouveau modèle 2005, lit DVD Karaoke, film, CDG, MP3, VCD: \$69.99. Plus de 20,000 titres karaoke en inventaire. 663-9999.

PLANCHER de bois franc verni, \$2,95/ pi car., taxes incluses, 770-5081, 266-9291.

PNEUS D'HIVER et roues, 225-55VR17, 2,000 km, valeur de \$1,400 pour \$850, 664-4530.

"PUNCHING bag" + gants; surteuse, Singer (meuble antique); aquarium 5 gal. 671-7021.

SURPLUS FAILLITE

AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT BUREAU-DOMICILE-COMMERCE COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898 WWW.COMNEUF.COM

SYSTÈME de son avec 4 haut-parleurs, \$100; orgue électrique avec 2 claviers et 1 lecteur de cassette, \$100. 771-5688.

TABLE de Hockey à air, comme neuve, valeur \$350 pour \$225. 669-0540.

VIEUX bain 5' sur pattes. Excellent état. \$800. Bob, 299-6971

156 DIVERS DEMANDÉS

PAYONS COMPTANT pour anciens bijoux pierre du rhin, épinglettes, colliers, bracelets, aussi la vieille vaisselle. Gatineau. 819-639-0673.

160 VENTE-GARAGE

GATINEAU, 382 Magnus Ouest, sam. le 19 mars, de 9h à 15h, vente de déménagement intérieure.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS d'armes à feu (nouvelle loi canadienne). 613-889-0116.

174 ANIMAUX

3 PÉKINOIS, beige et noir, très petits, vaccinés. 712-4865.

4 ADORABLES chiots, croisement Akita et Bouvier Australien, très bons chiens avec enfants et bons gardiens, prêts à partir le 2 avril, \$150. (819) 682-2961.

7 LABRADORS, pure race, noirs, \$200 ch. 671-9362, 921-0353.

ADORABLES schnauzers nains, 9 sem., prêts à partir. 819-766-2565.

BERGER croisé, 9 mois, opéré, vacciné, \$100. 819-281-0771.

BICHON Maltais, caniche Toy, Yorkshire, teckel miniature. 281-1007.

CANICHE TOY, femelle, 11 semaines. \$400, 243-3146.

CHENIL PRO-LAB, élevage de labradors chocolat/noir/blond, enregistré microcpe, avec garantie. 767-2595

174 ANIMAUX

CHERCHE himalayen mâle enregistré, bon caractère, de préférence Seal Point, pour un premier accouplement avec femelle Blue Point. 682-1677

CHIEN Husky aux yeux bleus à vendre. 819-281-2828.

CHIOTS bergers allemands. Parents sur place. 454-2074, (819)457-2304.

CHIOTS: BORDER COLLIE, vaccinés, pure race et +. 819-427-5270.

CHIOTS DANOIS, 8 sem., pure race, couleur merle. (819)454-2487

CHIOTS Doberman, prêt à partir, à vendre. Après 87h, 457-9247.

CHIOTS labradors noirs, enregistrés C.C.C., tatoués, vermifugés, premiers vaccins, certificat vétérinaire, garantis. 819-456-1170.

CHIOTS schnauzer, moyen, 1 mâle, 1 femelle, \$350 ch. 776-4413.

CHIOTS schnauzer nain, shih-tzu, vaccinés, vermifugés, garantie santé 2 ans. SALON JOLI TOUTOU, 786 rue Main. 663-7222.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans. \$350-\$450 ch. 819-687-2384.

SHIU-TZI, 5 mois, avec cage et nourriture, \$400, Francine 246-5257.

ST-BERNARD, femelle 11 mois, bonne avec les enfants et bonne gardienne, \$400. (613)524-2328

TRÈS beaux chiots bichons maltais; yorkshires miniatures, standard ou "Toy". Propres à la literie. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

YORKSHIRES et maltais, élevage maison, 775-3610. www.yorkshires.ca

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

CANTLEY, pension pour chevaux, stables, bon foin, sentiers d'été et d'hiver, avec service; AUSSI CHEVAUX À VENDRE. 827-3145

196 ENSEIGNEMENT, COURS

COURS d'anglais, 1er choix: \$15/h (ou -). Références. Marcel: 777-6564

★ COURS de pose d'ongles. Trousse de départ incluse. 246-7040.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaîtres.com

TUTEUR/professeur, secondaire, mathématiques 436. 297-2577.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

Aubaine!

POSE d'ongles à \$20 Bo-Tan, 561-6111

TABLE de massage inclinable, bras et tête d'appui, valeur \$600, demande \$300. 819-986-2865.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS FRANC, très très sec, haut rendement calorifique garanti. Livraison gratuite. 613-220-3725.

BOIS FRANC, \$60 la corde. (819)457-9217.

BOIS FRANC SEC et bois en longueur, aucun fendage. 923-9663.

BOIS MOU À DONNER, coupé 16 po, pour toute l'année 2005. 643-2555.

BOTANIX, bois de chauffage de qualité, 12 ou 16 po., semi-sec. 778-3576.

213 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

LIT électrique avec conception et levier portatif (lift). 733-8043

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

ÉQUIPEMENT de restaurant à vendre. Geoffroy, 213-0673.

POLISSEUSE Kawasaki, 21", au propane, avec réservoir, 1 an d'usage, reste de garantie 1 an, valeur \$5,000. Prix à discuter. 819-428-7384.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE, 2e, 3e hypothèque, achat, refinancer ou vous refusez? N'hésitez pas Fernand Nadon, 771-6641, 923-6641

1ÈRE-2e-3e hypothèque, achat, commerciale/résidentielle, service rapide. André, 561-3702, 790-8091.

1re et 2e hypothèque, réponse rapide. 568-8815.

APX

Besoin d'argent? Vendez votre salaire! 1-866-871-4822

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 773-1440

MEILLEUR taux hypothécaire, conseils financiers, (613)290-0863.

PROPRIÉTAIRE?

Vous voulez payer vos cartes ou refinancer? Marcel, 613-850-1356.

RÉPONSE 24H

POUR RÉGLER VOS PROBLÈMES

1re, 2e, 3e hypothèque bon ou mauvais crédit.

558-7669

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ASSISTANT(E)-coiffeur(se) recherché(e) avec exp., 923-0736.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

CABINE d'esthétique à louer dans un salon de coiffure. 669-9256.

COIFFEUSE avec clientèle et technique en pose d'ongles. 923-1039.

COIFFEUSE bilingue, temps plein, 777-4434, aprs 18h30: 731-5698

RECHERCHE esthéticienne avec ou sans expérience/ avec ou sans clientèle. 685-2386 ou 867-2071.

SALON TOK recherche assistante technique, temps plein. Gilberte ou Christine au 771-3800.

THERMO-LIFT sans éphédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

TU as le goût d'un nouveau défi? Je recherche esthéticienne, massothérapeute, coiffeuse pour femmes avec clientèle. Line C., 663-4443.

URGENT besoin de coiffeur(se) avec exp. Coiffure Suzy, 776-0404.

URGENT besoin mannequins coiffure, pour tendance 2005, inspiré de New York. Le 4 avril au Château Cartier. Inf.: 1-888-373-3556, boîte vocale: 4194.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

CHERCHONS gardien(ne) avec voiture. Exp. avec enfant ayant troubles du comportement exigée, 2 enfants d'âge scolaire. 777-6950.

GARDIENNE(NE) adulte, disponible en tout temps, avec références. Pour famille d'accueil. 568-1919.

RECHERCHE gardienne à la maison pour 2 garçons (2 et 3 ans), Vanier, bilingue. 819-921-2517

URGENT! Besoin gardienne pour la nuit, à domicile, jeu., ven. et sam. \$\$\$ Nathalie, 665-5662.

322 GARDERAISENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu affiché, reçus, près Labrosse 669-3696

0 à 5 ans, en milieu familial, rue Main, Gatineau. (819)663-0038.

1 PLACE à \$7 pour enfant de 1 an et plus. Secteur Hull. 775-3190.

1 PLACE à \$7, pour petite fille 2-1/2 ans et +, sortie l'Aéroport, Caroline: 643-3904.

1 PLACE disponible à \$7, à Gatineau, 3 à 5 ans. 246-4548.

2 PLACES, à \$7, 18 mois et +, secteur Main/Labrosse. 669-5588.

2 PLACES à \$7, près Labrosse, 6h30 à 16h30, 2 1/2 5 ans. Jeanne, 669-2378

2 PLACES disponibles, garderie éducative privée. 246-7030.

2 PLACES en garderie, milieu bilingue, secteur St-Rosaire.

Pour réserver: (819)561-0616.

GARDERIE à \$7, près boul. Lorrain. 2 Pouspons. 819-663-0356.

GARDERIE à \$7, projet Cheval Blanc, 0-5 ans, Josée 246-2402.



CONSEILLERS AUX VENTES

HORAIRE : Du lundi au vendredi de 8 h 45 à selon horaire Samedi : 8 h 45 à 16 h en alternance

Début emploi : Poste permanent.

SALAIRE : Salaire de base plus commission. (Salaire généralement à partir de 32 000 \$).

DESCRIPTION DU POSTE ET EXIGENCES REQUISES

Sous la supervision du directeur des ventes, le conseiller aux ventes est responsable d'établir une relation avec les clients, de s'assurer de la qualité du service donné et de présenter à la clientèle l'information sur les produits demandés et d'effectuer le suivi du client.

Connaissance de 2 ans des produits VTT, motoneige, motocyclette et marine est un atout.

Expérience dans le milieu un atout.

- Le bilinguisme est essentiel. Diplôme D.E.S. minimum.
- La personne est autonome, ordonnée, ponctuelle, possède une image soignée, de l'entregent, sens des responsabilités, disponible, déterminée et honnête.

186, boul. de l'Aéroport, Gatineau J8P 7G7

Contacteur

Francois Bédard par courriel à : fbedard@CSMgatineau.com

Téloc. : (819) 663-0042

Seuls les candidats retenus seront contactés.

322 GARDERAISENFANTS

GARDERIE éducative, 2 représentantes en garderie, 2 à 5 ans, début juin. 669-9444.

GARDERIE Les Chatons, \$7, 2 places pour 3 ans et +. 643-6601.



GARDERIE privée, 0 à 5 ans, 15 ans d'exp. Gatineau. 669-9136.

GARDERIE privée, 10 mois et plus, près Maloney/Main. 613-862-2287

GARDERIE privée, 18 mois et +. Chantal, 684-8739.

GATINEAU, milieu familial, \$80/sem. tout compris. Reçus. 243-762.

HAUTES-Plaines, garderie en milieu familial, 1 place, CPÉ à \$7, 778-3378.

HULL, 2 mamans expérimentées, à la recherche de nouvelles petites frimousses, 777-8544

LORRAINE/DES FLEURS, près autoroute 50. Gertrude, 643-9805.

OUVERTURE garderie, secteur Gatineau, le 4 avril, 6h30 à 18h, repas et collation. 663-2003, cell.: 360-0959.

SECTEUR du Dôme, enfants 1 an et +. Appelez Josée au 595-0838

325 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine), juin à sept. Gatineau-Ottawa. Fax C.V. au (613)789-0550 ou christine@h2o.ca

20 PERSONNES recherchées pour programme amaigrissant et de santé, perdez 10, 20 ou 30 lb et +. Obtenez votre analyse corporelle gratuite. Carl: 1-800-310-8929.

2 POSTES temporaire, entretien de bureau, aucun dossier judiciaire. Télécopier C.V.: 669-0119.

\$400 à \$500/SEMAINE

Le printemps arrive et nous avons besoin de 15 représentants pour remplir postes en publicité, promotion et relations publiques. Temps plein seulement, 18 ans et plus, doit aimer la musique forte. Appelez Diane 789-8540.



www.etasse.com

POSTE DE CONCIERGE

325 OFFRES D'EMPLOI

CENTRE ÉDUCATIF AU ROYAUME DES ENFANTS
recherche éducateur(trice) diplômé(e) et bilingue; aide-éducatrice, cuisinière d'exp., à temps partiel. Se présenter avec C.V. du lun. au ven. ou l'envoyez par la poste à l'attention Milica Jeremic, 28 rue du Printemps, Gatineau (secteur Hull), Qc, J9A 3N9.

CHAUFFEUR DE TAXI (h.f.): 561-4121 demandé(e)s, temps plein ou partiel.

325 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR(EUSE) de camion avec exp. d'opérateur de grue demandé(e) pour livraison de matériaux de construction locale et en banlieue. Classe 1 requise. Salaire à discuter. Ecrire à case 159, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

cyberpresse.ca

325 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR(EUSE) de camion, classes 1 ou 3 pour compagnie de distribution alimentaire. Doit connaître région Ottawa/Gatineau, être bilingue. Envoyez C.V. par fax au (613)248-0021.

CHAUFFEUR(ES) de camion classe 1, min. 3 ans d'exp., temps plein, 819-281-4792 ou 819-664-9708.

COMMIS à la réception pour travail de nuit. Se présenter avec C.V. au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

DANSEUR demandé avec ou sans exp. Veuillez téléphoner au 561-1150 après 19h.

DAY AND ROSS recherche courtier possédant camion 10 roues sans couchette pour travail de ville. Tout postulant se doit d'être fonctionnel en anglais. Veuillez communiquer avec Gord Fanning au (613)749-4960.

ÉBÉNISTE recherché(e) avec minimum 1 an d'exp., pour une compagnie établie de longue date, travail intéressant et à temps plein. (613)822-4285, fax: (613)822-0932.

ÉCOLE DE CONDUITE COOPSCO AGENT(E) DE SERVICE À LA CLIENTÈLE

RESPONSABILITÉS:
• Informer les clients sur les avantages concurrentiels de l'école de conduite en assurant un excellent service à la clientèle;
• Faire remplir les contrats de vente aux nouveaux clients;
• Tenir à jour le registre d'inscription de l'école de conduite;
• Travail de bureau et préparation des dépôts.

EXIGENCES:
• Diplôme d'études secondaires;
• Avoir une attitude positive et axée sur le service à la clientèle;
• Belle présentation
• Expérience en vente
• Connaissance des systèmes informatisés (Microsoft Office);
• Bilinguisme.

RÉMUNÉRATION:
• Salaire selon les qualifications;
• Avantages sociaux concurrentiels. Faire parvenir votre curriculum vitae, à l'adresse suivante en spécifiant le titre du poste convoité:
COOPÉRATIVE COLLÉGIALE ET UNIVERSITAIRE DE L'OUTAOUAIS
Lucien Crites
333, boul. Cité des Jeunes
Gatineau (Québec), J8Y 6M5
Télécopieur: (819)778-1682
lucien.crites@coopscoutaouais.com

ÉCOLE d'équitation recherche aide-instructeur avec expérience en équitation, au 685-0753.

ENGAGEONS, jolies filles, 18-30 ans pour escortes. Sherry 319-0225.

ÉTUDIANT(E), Ville de Gatineau, âgé(e) entre 12 et 15 ans. \$\$\$ Travail à temps partiel \$5. Supervisé et payé à tous les jours. Julie (819)246-3179.

FEMME de ménage fiable, de 9h à midi, lun. au ven. \$9/h. Avec voiture. 955-4144.

325 OFFRES D'EMPLOI

FEMME EN FORME, recherche personnel bilingue, avec entrent, aimant travailler avec le public, et exp. dans un centre de conditionnement physique. Gatineau, 246-8585.

GARDERIE Bout Chouville, poste d'éducateur(trice) qualifié(e) à combler très rapidement pour un congé de maternité. Se présenter avec C.V. au 106Lorrain, Gatineau. 663-7221.

JOLIES filles 18 ans + pour lingerie érotique, entraînement fourni, très payant \$\$\$ 742-6505.

JOURNAL DE MONTRÉAL recherche des camelots motorisés pour secteur Gatineau. Mathieu, 775-0503.

LACHAPPELLE PONTIAC BUICK GMC recherche déboussleur (h.f.) d'expérience, salaire compétitif. Contactez M. Daniel Locas au 778-3111.

ATTENTION !!
20 NOUVEAUX POSTES
Nous sommes une compagnie, en pleine expansion, listée sur le marché boursier de Toronto (T.S.E.) (s.i.f.un). Salaire entre 30 \$-60 \$/h, travail rémunéré, garantie par contrat. Expérience non nécessaire. Entraînement pour les candidat(e)s accepté(e)s.
Appelez pour une entrevue
(613) 233-8483

LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour Ottawa, aura à livrer bières et boissons alcoolisées aux résidences, doit être bilingue, fiable, honnête, avoir de l'entregent et de l'amabilité. Doit posséder son propre véhicule et aussi démontrer un grand intérêt pour le service à la clientèle. 741-2335.

MASSEUSE demandée, 25 ans et +, lun. au ven. \$\$\$ 808-7741.

MÉCANICIEN(NE) (général), minimum 5 ans d'expérience. Principale Auto, 568-2591.

MÉTRO-ST-PIERRE
Recherche gérant(e) de service et/ou directeur adjoint(e), expériences requises, contactez Pascale St-Pierre au 643-2353 ou envoyez C.V. par fax au 643-9586.

OUVERTURE DE POSTES: cherche 10 sollicitures pour prises de rendez-vous. 16h30 à 20h30, \$400 et +/sem. 643-6011.

PERSONNE bilingue, responsable, pour travail à temps plein, comme chauffeur, doit être en bonne forme physique, avec un permis de conduire sans point. Télécopiez C.V. au 728-6194 ou par courriel: buddy@independentlinen.com

PERSONNE demandée pour service au comptoir pour cafétéria et pour cuisine rapide, bilingue, temps plein, du lun. au ven., jour seulement. Se présenter avec C.V. à la cafétéria, 25 rue Eddy, Terrasses de la Chaudière.

POSEUR de stucco acrylique avec exp. seulement. (613)229-3332.

POSEURS de bardeaux et de toit plat, contremaître, inspecteurs, 3 ans d'exp. 521-0088.

POSTE OFFERT: Infirmière auxiliaire remplaçante. Exigence: licence du Québec. Endroit: dans une communauté religieuse. Envoyez votre CV par télécopieur au 819-777-2013.

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien avec perm. Daniel Auto Vision 669-3339.

QUINCAILLERIE Touraine est à la recherche de commis-caissier(e) et préposé(e) au service à la clientèle, fiable, responsable, avec expérience. Envoyez C.V. au 1959, rue St-Louis, Gatineau, J8T 4H6, ou par fax: (819)568-1105.

RECHERCHE aide-cuisinier avec exp., apportez votre C.V. à Lou Pate, 374, rue Main à Gatineau.

RECHERCHE charpentier-menuisier d'expérience. 770-2664.

RECHERCHE chauffeurs, temps plein/partiel. Taxi Loyal, 663-7177.

RECHERCHE étudiant(e) pour service à la clientèle, temps partiel, soir, taux de l'heure + boni, contater le 561-0210, 778-2880.

RECHERCHE installateur d'armoires haut de gamme (h/f), licence RBO. Professionnels et courtrois. (819)457-9190, 819-213-1598.

RECHERCHE personne autonome pour gardiennage de fin de sem., dans résidence d'accueil, 671-4333.

RECHERCHE personnel de nuit. Être apte à faire réception et expédition de marchandise, connaître la région de l'Outaouais et Ottawa, bilingue, classe 3 préférable. Envoyez C.V. par fax (613)248-0021.

RECHERCHE personnes sérieuses pour travail de marketing à la maison. Pour rendez-vous, 663-7532.

RÉSIDENTE Psychiatrique requiert **PRÉPOSÉ(E)** de soirée (16h à 12h) et de nuit (12h à 8h), pour effectuer soins aux patients, lavage, ménage, servir repas, distribution des médicaments, etc. Se présenter: 198, rue Presland, Ottawa, entre 9h et 15h.

SERVICE ROUTIER BEN INC. cherche chauffeur (h.f.) de dépanneuse, temps partiel, 3 soirs/sem., 1 fin de sem. sur deux. 827-1427.

Technicien d'entretien de pelouse WEED MAN
Nous cherchons des gens motivés pour rejoindre notre équipe. Les candidat(e)s devront avoir un bon sens de communication, un permis de conduire valide disponible pour débiter le 1er avril et au moins 20 ans. La formation sera incluse. S.V.P. Contactez-nous au (819)777-1710.

325 OFFRES D'EMPLOI

TECHNICIEN(NE) demandé(e) avec ou sans exp. pour entretient de pelouse chez A.G. Nutrite. 663-1123.

UNIPRIX D. DESSUREAULT
Recherche technicien(ne)s en pharmacie à temps plein (37.5h) et partiel, avec exp. Envoyez votre C.V. a/s Eric St-Jean par fax au (819)772-2394. est-jean@bellnet.ca

\$\$\$
VENDEUR(SE) très dynamique pour gagner un salaire très intéressant, base + commission. Exp. dans la vente de meubles nécessaire. Doit être disponible en tout temps.
COMMIS-CAISSIER(ÈRE) avec expérience, classement, traitement de données, facilité avec ordinateur nécessaires. Rapide et dynamique, disponible: jour, soir et fin de sem.

Se présenter avec C.V. au Mega Meubles, 920 Maloney O. Demander Nina, (Galeries Gatineau).

\$\$\$ VENDS variété de CHOCOLAT et fais-toi des \$\$\$\$. ET gérant(e) d'équipe demandé(e)s. 1-800-561-2395

372 PERSONNEL DE BUREAU

BOUDREAU LTÉE est à la recherche d'un(e) réceptionniste bilingue pour poste 40h/sem. Salaire \$10/h. Faire parvenir C.V. au 45, Adrien Robert, Gatineau, J8Y 3S3 ou par fax au 819-777-3890/a/s de Sylvie Pariseau.

RÉCEPTIONNISTE bilingue avec exp., pour bureau de dentiste pédiatrique, dynamique, temps partiel, région Ottawa. Faxer C.V. 613-820-8870.

SECRETÉAIRE administratif(ve) bilingue pour clinique dentaire. Temps plein, salaire selon expérience. Excellent esprit d'équipe. Faxez C.V. à/ de Julie au (613)446-5006 ou le poster au 2911, rue Laurier, C.P. 999, Rockland, Ont., K4K 1L6.

SECRETÉAIRE bilingue demandée, exp. dans l'immobilier, C.V. à 7 de Massicotte, Gatineau, J8V 2N9

373 PERSONNEL MÉDICAL

AYLMER, hygiéniste dentaire bilingue, temps plein (jour seulement), pour congé de maternité. Possibilité de poste permanent. Salaire et conditions de travail intéressants. (819)682-1113, c.v. par fax: 682-5290

CLINIQUE DENTAIRE recherche **SECRETÉAIRE DENTAIRE** pour remplacement de congé de maternité, de mai 2005 à juin 2006, de jour seulement, 5 jours/sem. Exp. CTRL un atout, veuillez poster votre CV à: Clinique dentaire Michel Berger, 2-155, boul. Labrosse, Gatineau, Qc, J8P 4N9 ou par télécopieur: 819-663-0008.

CLINIQUE médicale St-Raymond recherche un(e) infirmier(ère) licencié(e), bilingue, 25h/sem. Télécopier C.V. au 771-6890.

ÉQUIPE dynamique est à la recherche d'une **SECRETÉAIRE DENTAIRE** pour poste temps plein, 35h/sem. débrouillardise, efficacité et exp. requises. Envoyer C.V. par fax, 771-6734.

HYGIÉNISTE dentaire, poste de jour, temps complet, partiel ou occasionnel. Aylmer 684-3316 ou fax 684-3411.

HYGIÉNISTE DENTAIRE
Vous ne travaillez pas assez d'heures, trop de congés. Venez compléter votre semaine. Choisissez votre horaire à court ou à long terme. Secteur Aylmer, 819-684-2620, 661-0609.

LA CLINIQUE dentaire Dr. Alain Quinn cherche assistant(e) dentaire, temps plein, télécopier C.V. au (819)561-7553.

374 PERSONNEL HÔTELIER

BARMAN(BARMAID), de jour ou soir. Appelez Yan au 775-6083.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

RECHERCHE charpentier dans l'industrie de la construction, dans la région de Campbell's Bay, avec exp., en coffrage, dans les secteurs résidentiels et commerciaux. Télécopier votre C.V. au: (819)648-5761.

RECHERCHE chauffeur(se), classe III, avec exp., pour oeuvrer dans le domaine du forage, savoir souder serait un atout. Faire parvenir CV par télécopieur au 819-827-4978 ou téléphoner au 827-3506.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CAFÉ AUBRY
9 rue Aubry, Hull
CUISINIER(ÈRE)S, avec exp., temps plein, temps partiel, jour, soir, fin de sem. Philippe, 777-3800, fax, 777-2431.

CUISINIER demandé(e), 30h/sem., fin de sem. Fermature à 14h. Apportez CV au Restaurant Barbe, 122, rue Eddy, Hull.

LE DELI-CHENOY'S recherche serveur(euse)s, temps plein et temps partiel. Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital à Gatineau.

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se). Après 16h, 561-7171.

RECHERCHE cuisinier(ère) avec exp., temps plein, bilinguisme un atout. Se présenter avec C.V. au 131, prom. du Portage, Hull, 777-9334

RESTAURANT CROCODELI
Recherche cuisinier(ère) avec exp. pour déjeuner, temps plein et préposé(e) à l'entretien, temps partiel, fin de sem. Apportez C.V. au 960 Maloney O., Gatineau.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

RESTAURANT la Maison Earle 1880 à Wakefield recherche cuisinier(e) bilingue, avec 3 ans d'exp. minimum. Lucie ou Steve au (819)459-1028

RESTAURANT LAPONTE
Recherche 1er cuisinier(e), aide cuisinier(e), laveur(euse) de vaisselle et Serveur(euse)s avec exp., pour Hull et Aylmer (ouverture bientôt). Apportez C.V. aux Galeries de Hull, 320 boul. St-Joseph.

★★★
REST'O'BORD recherche grillardin et cuisinier (h.f.), temps plein. Mathieu 329-2770 après 13h.

TIM HORTONS DE HULL
208 BD ST-RAYMOND, GATINEAU
recherche employés temps plein, du lun. au ven., 35 à 40h/sem.
S.V.P. vous présenter au restaurant.

URGENT!! Personnel avec exp., pour casse-croûte. Se présenter, 1123 St-Louis, Gatineau.

★ **ZELLERS À HULL** ★
est à la recherche de:
Aide-cuisinier(ère), serveur(euse)s et caissier(ère)s pour le restaurant. Disponible en tout temps. Se présenter avec C.V. au restaurant Zellers, boul. St-Joseph, Hull.

378 PERSONNEL DE VENTE

2 REPRÉSENTANT(E)S recherché(e)s, bilingue, avec voiture, rendez-vous fournis, possibilité de \$1,000 et + sem. 1-888-382-8827.

AVEC DEC ou **BAC**, belle personnalité, ambitieuse, désirent gagner un revenu supérieur. Pour inf., Yves Desjardins, 771-6646.

PROFESSIONNEL(LE)S DE L'AUTOMOBILE

POSTES IMMÉDIATS
• Professionnel(le)s de la vente
• directeur(trice)s des ventes,
• directeur(trice)s financier(ère)s,
• vendeur(euse)s et spécialistes de la conclusion des ventes.

Exigences: expérience et bilinguisme (français et anglais). Disponibilité pour déplacements. Salaires supérieurs. Postes à temps plein. Veuillez faire parvenir votre CV, en toute confidentialité, à l'adresse : steve.dtm@bellnet.ca.

Urgent!

BOUTIQUE de vêtements pour hommes recherche vendeur (h.f.), temps plein ou temps partiel, exp., min. 1 an, bilingue, salaire fixe + commission à négocier. Se présenter avec C.V. chez Bleu en Ville, 292 Dalhousie, Ottawa.

MATELAS DAUPHIN recherche conseiller(ère) aux ventes. Temps plein et temps partiel. Doit posséder expérience dans la vente. Télécopiez C.V. au 819-568-7520.

OCCASION de carrière, représentant(e)s, \$30,000 à \$40,000, secondaire 5, auto nécessaire. Formation incl. Marc 771-0398. C.V. par fax: 771-7379

TOUJOURS à la recherche de nouveaux talents? Inspirez par la technologie? Motiver par la vente? Joignez-vous à une équipe dynamique, dans un domaine motivant, pour la vente de produits sans fil en magasin. Nous sommes présentement à la recherche de professionnel de vente proactif et autonome dans un milieu lucratif de la vente au détail. Envoyez votre C.V. par fax 514-221-3141 ou par courriel: adam@solutioncellulaire.com

VENDEUR(EUSE) recherché(e) pour projet de construction, avec exp. et références. De 8h à 16h, demandez Rosie au (819)682-8288.

VENDEUR(ES), \$600/sem. et +. Aucune sollicitation. Clientèle fournie par le bureau. Formation complète. 243-5458 entre 9h et midi.

400 LOGEMENTS À LOUER
AYLMER
1 CHAMBRE, grand, rénové, semi-sol, ensoleillé, secteur paisible, près parc et autobus, 2 appareils, non fumeur, pas d'animaux. Avec références, \$550 + Hydro. 684-4220.

1 CHAMBRE, sous-sol, bien éclairée, maison neuve, entrée privé, chauffé, éclairé, 2 appareils, non fumeur, pas d'animaux, accès à un gym, \$550. 684-8712.

1 ET 2 CHAMBRES, libres, 75 et 81 rue Lamoureux, près piste cyclable et ski de fond, ancien immeuble rénové à neuf, grands et ensoleillés, belle vue, près autobus et école, stat., \$615 (r.-de-ch.), \$695, \$800 (3e étage). Soir: 210-2726 pour rendez-vous.

1 ET 2 chambres, spacieux, constr. 2003, centre-ville d'Aylmer, possibilité option d'achat, \$650 et \$850. Laisser message, (819)955-7111

2 BELLES chambres, mai, balcon, 2 stat., rue Thomas, 684-5615.

2 CHAMBRES, 1er avril, spacieux, prises lav./sec., stat., près marina, \$675. 613-746-6212.

2 CHAMBRES, 1er mai, \$625, 2 appareils, balcon, stat. (819)458-2361.

2 CHAMBRES, duplex, rénové, s/sol semi fini, 1er avril, cour arrière, non chauffé/éclairé, \$795. 455-9606.

2 CHAMBRES, libre, central, \$750 non chauffé, non éclairé. 290-0863

Gagnez jusqu'à 700\$ par mois
ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS
Livraison de journaux avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept • véhicule essentiel
Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans et centre-ville
Total Distribution
745-9940

Overbrook, Blackburn Hamlet, Vanier, Beacon Hill
Delivery Perks Inc.
837-9660

Glebe, Elmvale Acres, Alta Vista, Ottawa Est
Demco Distributing
836-7487

Rideauview, Parkwood Hills, Meadowlands
Craig Henry, Marnax Distributing
253-3303

Kanata, Stittsville, Munster Hamlet
Sen-Com Distribution
592-9786

MARTINE LACROIX LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Couper ou défausser ?

Ce problème, composé par Marshall Miles, souligne l'importance du timing. L'entame à pique ayant été évitée, devez-vous commencer par couper un carreau, tirer un tour d'atout ou défausser un pique sur le troisième cœur du mort ?

Commencez par vous débarasser du pique perdant sur les cœurs. Lorsque tout le monde fournit sur la Dame de cœur, jetez votre pique et tirez un tour d'atout. Poursuivez en encaissant l'As et le Roi de carreau et coupez un carreau avec le dernier atout du mort. Est surcoupe avec sa levée naturelle à l'atout.

Vous avez 6 cœurs et 5 carreaux dans votre camp. Il est donc plus probable que le flanc puisse couper le cœur plutôt que le carreau. Si Est coupe la Dame de cœur, jetez quand même votre pique en espérant qu'il l'ait fait avec une levée naturelle. Même s'il revient atout, il vous restera un trèfle au mort pour prendre soin de votre dernier carreau.

Donneur : Sud			
Vulnérabilité : Est/Ouest			
NORD			
♠ RD 5 4 2			
♥ RD 9 2			
♦ 7 6			
♣ 5 3			
OUEST		EST	
♠ V 6		♠ A 10 9 7 3	
♥ 10 8 6 4		♥ V 5 3	
♦ DV 10 9 5 3		♦ 8 4	
♣ 10		♣ DV 2	
SUD			
♠ 8			
♥ A 7			
♦ A R 2			
♣ A R 9 8 7 6 4			
Les enchères:			
OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♣
Passe	1 ♠	Passe	2 ♦
Passe	2 ♥*	Passe	3 ♣
Passe	4 ♣	Passe	6 ♣
Passe	Passe	Passe	—

* Quatrième couleur impérative à la manche.

Entame : La Dame de carreau.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, moderne, libre ou avril, près marina, prises lav./séc., spacieux et tranquille, \$720 + Hydro. 682-1428.

2 CHAMBRES, nouveau triplex, rue Madair, secteur Aylmer, à partir de \$750/mois, non chauffé, non éclairé, 595-1967.

2 CHAMBRES, tout inclus, avril, \$690, stat., 286-0239, 682-9889.

3 CHAMBRES, condo neuf, grand, ensoleillé, propre, bois franc, près marina, 1er avril, \$900. 684-3855.



Appartement neuf, site enchanteur, 2 grandes chambres, chauffé, éclairé, clim. 223-3005, 223-3006.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

100% CALME, près Labrosse/Maloney libre, sur 2 étages + s/sol, 2 très grandes chambres, cour clôturée, boisé, près de tout, \$725 457-1119.

1 1/2 À 4 1/2 TOUT INCLUS ECONOMISEZ JUSQU'À \$1,200 Habitat du lac Leamy, à partir de \$549. 819-776-1112.

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé ou non. 663-5237 ou 664-2500.

1-2 et 3 CHAMBRES, chauffé éclairé, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur \$550 + .561-3324

1-2 ET 3 CHAMBRES, rue Matapédia, poêle/réfrig., eau chaude et stat. incl. 561-5578.

1 CHAMBRE, 100% rénové, sous-sol, aucun tapis, non chauffé, non éclairé, stat., secteur Labrosse, \$500. Libre. 665-2137.

CONDOS NEUFS À LOUER

1 mois gratuit

Centre-ville de Gatineau près de tous les services

- Ascenseur
- 1 et 2 chambres à coucher
- \$850 \$ / mois
- Chauffe-eau inclus

(à partir de)

GESTION INTEGRA

213-4747

1 CHAMBRE, 16 Vente, près sortie Archambault, neuf, tranquille, remise, 4 appareils, \$525+ hydro, 773-0743.

1 CHAMBRE, 191 Garnier, beau, maison privée, non chauffé/éclairé, poêle, réfrig., \$495, juin. 266-2944

1 CHAMBRE, 1er avril, grandes pièces, chauffé, éclairé, clim., calme, stat., \$650. 986-1352, 593-8692.

1 CHAMBRE, 1er avril, luxueux, 5 appareils, \$750, chauffé, éclairé, câble, stat. 819-467-3093.

1 CHAMBRE, 1er avril, rez-de-ch., très grand, très beau, ensoleillé, chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, stat., \$750. 246-0969.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. 213-3455.

1 CHAMBRE, 1er juin, rue Du Coteau, insonorisé, personne tranquille, pas d'animaux. 1 stat., \$500. 664-8070.

1 CHAMBRE, 1er mai, 14 des Flandres, balcon, \$589. 568-6358

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, libre, \$600. 263-1789.

1 CHAMBRE, \$450, non chauffé, non éclairé, 1 personne seule. 561-0810.

1 CHAMBRE, \$450, pas chauffé ni éclairé, idéal personne seule, Templeton. 671-3592, 360-9791.

1 CHAMBRE, \$475; 3 chambres, \$575; rénové, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades. 246-3307, 775-8961

1 CHAMBRE, \$495 chauffé, éclairé. 643-3822, 669-6155, 778-4606

1 CHAMBRE, \$495, libre, chauffé, éclairé, avec références. 661-2665.

1 CHAMBRE, 4 appareils, \$660, chauffé, éclairé. 243-8867.

1 CHAMBRE, \$500 chauffé, non éclairé, s/bain rénovée, 1 stat., 1er avril. 661-0679, 661-0678.

1 CHAMBRE, \$500, non chauffé, non éclairé, 4 électroménagers, remise. 561-5434 ou 712-1590.

1 CHAMBRE, \$725 chauffé, éclairé, câble, libre 21 mars. 561-0438 après 18h; 946-8958.

1 CHAMBRE, bel appartement, poêle, réfrig, lav/séc., \$450. 328-6262.

1 CHAMBRE, bord de l'eau, idéal personne mature, libre, chauffé, clim., eau chaude, poêle, réfrig., store, câble, très propre. \$700. 246-3106

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, stat., près promenades, libre, \$550. 568-9612.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, neuf, clim., "satellite", non-fumeur, libre, \$525. 643-5881, 643-5698.

1 CHAMBRE, duplex, 1er mai, \$550, prises lav./séc., eau chaude, stat. 663-2648.

1 CHAMBRE, libre, 97 Marengère, app. B-4, avec foyer au bois, entrée privée, non chauffé, non éclairé, frais peint, \$525. 819-955-4144.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., \$535. 777-1817.

1 CHAMBRE, libre, près centre d'achats et autobus, \$590. 243-2090.

1 CHAMBRE, neuf, 1er avril, poêle, réfrig., \$565 chauffé, éclairé. 775-6987

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, non chauffé non éclairé, \$470. 669-9727.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, rénové, stat., \$550. 777-7026

1 CHAMBRE, pont Alonzo, non chauffé, non éclairé, \$460. 328-5432.

1 CHAMBRE, près boul. Lorrain, prises lav./séc., remise, stat., \$500 non chauffé, non éclairé. 643-3403

1 CHAMBRE, rénové, 2 appareils, 1 stat., balcon, \$450, avril. 246-5262.

1 CHAMBRE + s/ordinateur ou bureau, 4 1/2, poêle, réfrig., clim., stores, prises lav/séc., rénové à neuf, stat., \$625 + hydro, 1er avril, 373 Notre-Dame, 248-5633.

2-3 CHAMBRES, 1 salle de bain, près promenades. 243-6555.

2 BELLES chambres, triplex, style condo, \$650. 671-1722.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., avril, prises lav./séc., stat., \$788. 561-4838.

2 CHAMBRES, 160 Duquette, rez-de-ch., bois franc/céramique, prises lav./séc., balcon, \$650, non chauffé, non éclairé. (819)775-5608.

2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffé, éclairé, 2 appareils, très grand, remise, stat., \$685. Pas d'animaux. 328-1668, 328-4845.

2 CHAMBRES, 1er 2 mois \$395, grandes pièces, \$635. 613-262-1980.



2 CHAMBRES, 1er avril, 22 Du Barry, bois et céramique, imm. neuf, prises lav./séc., \$700 non chauffé, non éclairé. 568-2595.

2 CHAMBRES, 1er avril, \$675, superbe app., boul. Lorrain. 663-9788.

2 CHAMBRES, 1er avril, \$695, près hôpital, avec ou sans appareils, stat. int., balcon. 613-327-5410.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, non éclairé, \$600, stat., pas d'animaux. Après 18h: 663-0618.

2 CHAMBRES, 1er avril-mai, \$650, Gréber, prises lav/séc., s/diner, remise int. 561-5995 ou 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er avril/mai, s/manger, prises lav./séc., remise int., \$650, Gréber, 6 logis. 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er avril, refait à neuf, chauffé, éclairé, câble, non-fumeur, stat., près de tout, \$800. 790-1960.

2 CHAMBRES, 1er avril, rénové, à partir de \$600, frais peint, très propre, prises lav./séc., style condo, stat., non chauffé, non éclairé. 561-1412.

2 CHAMBRES, 1er avril, secteur Labrosse, bain tourbillon, très propre, \$650, non chauffé, non éclairé. 266-7616.

2 CHAMBRES, 1er juin/1er juil., poêle, réfrig., eau chaude, stat. 243-5182.

2 CHAMBRES, 1er juin, \$650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., balcon, buanderie. 246-6805.

2 CHAMBRES, 1er juin/mai, Mont Luc, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., \$650. 777-1817.

2 CHAMBRES, 1er juin, Nobert, style condo, prises lav./séc., pas d'animaux, paisible, 2e niveau, \$710. 643-1459.

2 CHAMBRES, 1er mai, 1,300 pi car., semi s/sol très ensoleillé, stat., près Métro St-Pierre, \$700 + Hydro. (613)260-2002 ou (613)229-8103.

2 CHAMBRES, 1er mai, 1er juin, style condo, 1,200 pi car., \$765. 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er mai, rue Claire, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., \$550. 743-5455.

2 CHAMBRES, 1er mars, avril ou mai, \$650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 568-4099 ou 665-3871.

2 CHAMBRES, 34 Claire, secteur Pte-Gatineau, \$650 chauffé, éclairé, prises lav./séc. 923-3103, 921-3120

2 CHAMBRES, 4 logis, eau chaude, 2 stat., \$650; 3 CHAMBRES, triplex, grand, 2 stat., \$800 chauffé. 663-9397

2 CHAMBRES, \$700, 1er avril, 782 boul. Maloney E. 775-1726.

2 CHAMBRES, \$750, propre, non chauffé/éclairé. 613-858-6663.

2 CHAMBRES, 784 boul. Maloney E., libre, entrée privée, prises lav./séc., stat., remise, \$775. 775-1726.

2 CHAMBRES, av. Gatineau, triplex jumelé, juillet, \$720-\$730. 568-3133, 568-3860.

2 CHAMBRES, avril-juin-juil. FATIGUÉ DE PAYER UN GROS PRIX. Visitez mes logements propres, sécuritaires. Jeunes couples, étudiants, 50 ans +. Bienvenue. Denise, 246-9144.

2 CHAMBRES, balcon, prise lav./séc. \$620. 669-5186.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, remise, porte patio et balcon, près de tout, pas d'animaux, 1er juin, \$650. 561-0094.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, libre, \$600. 663-8162.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. \$600, 319-3120.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$660. Marc: 246-0684.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., remise, prises lav./séc. \$635. mars. 776-4077

2 CHAMBRES, dans triplex récent, \$660, rue Hupé, 643-5232.

2 CHAMBRES, Gatineau, secteur Lorrain/secteur Buckingham, plancher bois/céramique, \$625, non chauffé, non éclairé. 213-9998.

2 CHAMBRES, grand bel appartement, poêle, réfrig., lav/séc., \$659. 328-6262.

2 CHAMBRES, libre, bord de l'eau, rénové, très propre, meublé ou non, tout incl., \$775. 665-3842.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, libre, rénové, poêle, réfrig., eau chaude, stat. Denise, 246-9144 ou Marc, 246-6453

2 CHAMBRES, libre, Templeton, s/sol, chauffé, éclairé, 1 stat., idéal personne seule, \$600/mois. Soir: 669-5466, jour: 986-1135, poste 442, Daniel.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, immédiatement, dans 6 logis très tranquille, spacieux, prises lav./séc., stat. avec prise, personnes sérieuses, \$675. Denise, 246-9144

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, \$575, 1er avril, 669-1526

2 CHAMBRES, près de Gréber et Du Barry, neuf, bois et céramique, stat., \$810 + hydro, 260-2002 ou 229-8103.

Les Immeubles
ETASSE

Vous cherchez un environnement propre, paisible et sécuritaire...

Nous avons des 1-2-3 chambres et studios à Gatineau. Visitez-les sur notre site Internet : www.etasse.com

Et prenez rendez-vous avec notre agente de location :
568-5151, poste 5

2 CHAMBRES, près Gréber, \$680 chauffé, éclairé. 243-6493.

2 CHAMBRES, près Promenades, prises, paisible, avril-mai. 773-8175

2 CHAMBRES, rue Carrien, libre, \$825, stat. (613)745-5011.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, idéal pour personne seule ou couple retraité, 1er mai. \$570. Après 18h, 685-1630.

2 CHAMBRES, spacieux, rénové 2004, chauffé, éclairé, buanderie, stat., pas d'animaux, \$800. 669-0149

2 CHAMBRES, s/sol, 1er avril, \$650, chauffé et éclairé, 4 appareils, non-fumeur(euse), pas animaux, 643-4741.

2 CHAMBRES, Templeton, prise lav./séc., \$610 non chauffé, non éclairé. 775-6987.

2 CHAMBRES, Touraine, grand, tranquille, étage supérieur, 1er mai, \$595. 827-0855 ou 842-8970.

2 CHAMBRES tout incl., 2 appareils, buanderie, près commodités et autobus (Greber), 1er juin. 561-7508

2 CHAMBRES, très propre, frais peint, prêt de tout, tranquille. 775-8389.

2 CHAMBRES, vue sur la rivière, \$636, chauffé/éclairé, poêle/réfr., 1er avril ou 1er mai, Julie 568-7652

2 MOIS GRATUITS. Condo neuf, 2 chambres, foyer, + option d'achat, \$875. 561-4663.

3 CHAMBRES, 19 Vente, près sortie Archambault, triplex, tranquille, balcon, remise, \$710+ hydro, 773-0743

3 CHAMBRES, 1er juin, triplex, prises lav./séc., céramique/flottant, 2 stat., remise, cour, pas d'animaux, enquête crédit. \$695. 669-3798

3 CHAMBRES, 3-1103 Maloney est, non chauffé, non éclairé, céramique et bois stratifié, enquête de crédit, \$800. 360-8630, 665-0342.

3 CHAMBRES, 3 appareils, stores, \$695, non chauffé, non éclairé, 459 La Verendrye Est. 669-0282.

3 CHAMBRES, \$695, avril-juil., non chauffé, non éclairé, triplex, pas d'animaux. Enquête de crédit. 819-427-5686.

3 chambres, avril/mai, \$750, chauffé, éclairé, 776-2694 ou 568-0745

3 CHAMBRES, beau logis, foyer, gaz, grande cuisine, près de tout, 643-0489j, 613-878-8894.

3 CHAMBRES, centre-ville, 532 Bristol, neuf, luxueux, 100% bois flottant/céramique, balcon, libre, 1 mois gratuit, \$895 non chauffé, non éclairé. 986-1128, 328-2611.

3 CHAMBRES, chauffé, moderne, clim., \$725. 669-2893, 239-3465 jour.

3 CHAMBRES, concept unique sur 2 étages, foyer, prise lav./séc., cours arrière, stat. S.V.P. pas d'animaux. Enquête de crédit. \$750 non chauffé, non éclairé. Possession juin ou juil. 663-6661, 566-1376.

3 CHAMBRES, constr. récente, prises lav./séc., spacieux, aucun tapis, 1er avril, \$800. Nathalie, 213-0659

3 CHAMBRES, grand bel appartement, poêle, réfrig., lav/séc., \$725. 328-6262.

3 CHAMBRES, stat., remise, libre, \$750. 243-5779.

3 CHAMBRES, triplex rénové, bien situé, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., 2 stat., remise, 681 Main #3, \$800. 643-3841

5 1/2, très propre, non chauffé, non éclairé, \$790, 1er mai, remise, cartier paisible, près commerces. 743-4581.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU



GATINEAU, (La Verendrye Est), 1 chambre, \$525; 2 chambres, avec foyer, \$760.

CÔTE D'AZUR, 3 chambres, à partir de \$795, 1 stat. inclus.

HULL, centre-ville, 2 chambres, \$1,090 + stat. extra, 5 appareils, clim., aspirateur central.

RICHER, meublé, chauffé, éclairé, à partir \$575.

HULL, chemin de la Montagne, 2 chambres, 5 appareils, foyer, \$820.

BUCKINGHAM, style maisonnette, 2 chambres, \$625.

1 chambre, \$550.

775-3386

LOFT, 6 min. du centre-ville d'Ottawa, bain thérapeutique, chauffé, éclairé, balcon, 1 stat., neuf, \$795, 1er mars. 561-4551, 328-4973

NOUVELLE construction, 1er mai, 2 logis de 2 chambres, 1,200 pi car, clim., \$875; 1 logis de 1 chambre, \$575, près des Promenades, 669-2639 après 18h.

PROMOTION Tél 27 pouces 2 chambres, à partir de \$550, prise lav/séc. 329-5871, 595-5454 #239.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

100% CALME, libre, meublé, central, appareils, laverie, \$525. 243-9364

113 EDDY, 2 1/2 pièces, poêle, réfrig., près de tout, \$400. 595-1011.

1-2-3 CHAMBRES, 6 min., à pied du gouvernement. 663-5237, 664-2500.

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de \$600, libre. Appelez au 778-3266.

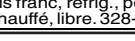
1/2 CHAMBRES - \$535/\$720 LE MONTMAGNY/MONT-BLEU

Très grand logement, très propre, planchers bois franc, secteur tranquille, service d'autobus. Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.

Meilleurs prix/qualité, vaut une visite (819)669-2234

1-2 CHAMBRES, boul. Taché, près UQO, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils. 777-9261.

1-2 CHAMBRES, PRIME DE DÉPLACEMENT, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, POÊLE/REFRIG., PISCINE INT., SAUNA, BAIN TOURBILLON, DÉPANNEUR, ACCESSIBLE AUX HANDICAPÉS, À PARTIR DE \$635. 777-7410.



1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, \$580 et +. 328-4600, 328-4704.

1 1/2 CHAMBRES, 118 Champlain, face musée, bois franc, réfrig., poêle, spécial \$675 chauffé, libre. 328-4416.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1er avril, 2 appareils, près des galeries, buanderie, balcon, propre, tranquille, sécuritaire, \$595 chauffé et éclairé. 743-2855.

1 CHAMBRE, 1er avril, 2e étage, s/lavage, clim., rue Brodeur, près UQO, \$550 non chauffé/éclairé. 827-9473

1 CHAMBRE, 1er avril, \$450, 2 appareils, stat., près de tout. 770-9610.

1 CHAMBRE, 1er avril, \$525 + hydro, centre-ville, 778-3063 ou 293-0593.

1 CHAMBRE, 1er avril/mai, 2 appareils, \$595, chauffé, éclairé, balcon, stat., buanderie. 665-3871

1 CHAMBRE, 1er avril, mai, \$495, Mont-Bleu, poêle, réfrig., prises lav./séc., 6 logis, grand. 743-7580.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, près Prom. du Portage, \$485. Après 17h, 778-7799.

1 CHAMBRE, projet luxueux, sortie bd des Hautes Plaines, 1er mai, \$650/mois, prises lav./sec., et lave-vaisselle, céramique, bois franc partout, remise et stat. 770-8894.

1 CHAMBRE, rénové, 2 appareils, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, \$475. 923-1243 après 17h.

1 CHAMBRE, rénové, chauffé, St-Henri, 1er avril, \$450. 775-3971.

1 ET 2 CHAMBRES

- avec foyer
- nouvel édifice
- sur le Plateau

À partir de **549^{\$}**
(stationnement inclus)
(819) 772-6888

1 CHAMBRE, rénovée à neuf, prises lav./sec., plancher bois franc, près autobus, \$560. (819)483-9948.

1 CHAMBRE, \$425 non chauffé, non éclairé, centre-ville, stat., 1er juin 776-3929, 712-3929.

1 CHAMBRE, secteur Dôme, prises lav./sec., balcon, mai, \$655. 770-2222

1 CHAMBRE, secteur Dôme, poêle, réfrig., avril, \$595. 770-2222

1 CHAMBRE, semi s/sol, 4 appareils, stat., \$595. Soir: 790-0353.

1 CHAMBRE, semi-s/sol avec patio, poêle, réfrig. et stores incl., prises lav./sec. avril moitié prix, mai \$550. Caroline, jour: 684-6363, soir: 773-6778

1 CHAMBRE, grand bel appartement, plancher bois, poêle, réfrig., lav./sec., chauffé, \$650. 328-6262.

1 CHAMBRES, près UQO, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre, \$480. (613)762-2306.

1ER JUIN, 2 chambres, \$615 non chauffé, non éclairé, planchers de bois, balcon, stat., 772-1246.

1ER JUIN \$725 TOUT INCLUS

planchers bois franc/céramique, grand 2 chambres, Mont-Bleu, buanderie, balcon, stat. 771-6266.

1 ET 2 chambres, \$550 et \$650, chauffés, éclairés. 770-0384.

1 ET 2 chambres, centre-ville, rénovés, non chauffés, non éclairés, \$550 et \$650. 777-7692, 955-7145.

Secteur Le Plateau

GRAND TRIPLEX DE 2 C.C.

Super promotion pour un temps limité
795 \$/mois
en plus de 1 mois gratuit

Foyer, céramique, bois franc, prise laveuse-sécheuse, remise, stationnement. Secteur paisible.
(819) 213-5775

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., \$635 et \$735. 778-3103

1 et 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, piscine, sauna, près des services. Info: au 770-9730.

1 ET 2 chambres, secteur Mont-Bleu, propre, repeint, tranquille, chauffé, \$540 et \$680. 770-8389, 738-1411.

1 ET 2 chambres, St-Raymond, Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc, \$575+. 770-3167.

2 CHAMBRES, 1, 126 pi car., triplex neuf, Plateau, stat. avec piscines, foyer, insonorisé, 1er mars, \$785. 664-4310

2 CHAMBRES, 1, 200 pi car., Le Plateau, libre ou mars, \$700. 770-6226.

2 CHAMBRES, 1, 200 pi car., semi-meublé, Hautes-Plaines, constr. 2003, foyer gaz, 1er avril (ou mars), \$925. 772-8597

2 CHAMBRES, 1, 600 pi car., triplex luxueux, 4 appareils, garage double, clim. central, \$1,475. (418)563-3531.

2 CHAMBRES, 1er avril, 54 Georges Bilodeau, \$610 non chauffé, non éclairé, stat. 669-7419.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, poêle/réfrig. neufs, stat., pas d'animaux, \$700. 776-1405.

2 CHAMBRES, 1er avril-mai, Val-Tétreau, foyer, constr. 2003, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, garage, \$880. 778-3516.

2 CHAMBRES, 1er avril/mai/juin, prises lav./sec., stat. Proprio occupant. Références/crédit. \$595/\$650. (819)771-4880, pag. (613)751-4531

2 CHAMBRES, 1er avril/mai, Val-Tétreau, plancher bois, céramique, foyer, pas d'animaux, \$740 non chauffé, non éclairé, 246-8239.

2 CHAMBRES, 1er avril, près du Plateau, 778-1296, 355-9960.

2 CHAMBRES, 1er avril, rénové à neuf, près du musée, coin, \$700. 771-7598.

2 CHAMBRES, 1er avril, rue Brodeur, propre, chauffé, non éclairé, balcon, buanderie, face au parc, piscine, tennis, \$625. 246-2304.

2 CHAMBRES, 1er juin, Hautes-Plaines, danstriplex, bois franc, foyer, prises lav./sec., près Parc de la Gatineau et services, pas d'animaux, \$760. 777-0837.

2 CHAMBRES, 1er juin, poêle, réfrig., stat., \$95-9476.

2 CHAMBRES, 1er juin, poêle, réfrig., balcon, stat., \$625. 661-6847.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er mai, 105 Dumas, 2e étage, stat. int., \$700 chauffé, 729-0873, 262-5831.

2 CHAMBRES, 1er mai, boul. Fournier, chauffé, éclairé, stat., belle vue. \$715. 749-6980 #351, 770-1304.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, \$699, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./sec./lave-vaisselle. 770-6907.

2 CHAMBRES, 1er mai., libre du 15 avril, prise lav./sec., non chauffé/éclairé, \$625. 772-1222.

2 CHAMBRES, 1er mai, Mont-Bleu, \$730 chauffé, éclairé, balcon, buanderie, 6 logis, grand. 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er mai, près hôpital, 5 appareils, clim., non chauffé, non éclairé, \$650. 595-9000, 661-3683.

2 CHAMBRES, 1er mois 1/2 prix, 1,200 pi car., foyer, stat., triplex neuf. 878-0874, 684-9983

2 CHAMBRES, 3 min. d'Ottawa, près UQO, neuf, clim., bois et céramique, pas de chien, \$825. Libre. 776-0593.

2 CHAMBRES (4 1/2), Mont-Bleu, rue Albanel, poêle/réfrig., stat., s/lavage, mars-avril, \$635. 827-5045.

2 CHAMBRES, 4 appareils, cour privée, stat., \$630, mai. 778-6139.

2 CHAMBRES, \$690, 1er juin, eau chaude, prises lav./sec., balcon, stat. int., idéal pour retraités. 841-5959.

BONI D'EMMÉNAGEMENT

500^{\$}

À partir de **659^{\$}**

Beaux 2 et 3 ch. rénovés, bois franc, remise, balcon, ascenseur, sécurité, stationnement. Electro-ménagers, chauffé et eau inclus.

(819) 777-5444

2 CHAMBRES, \$765 chauffé, éclairé, clim., stat., câble, 1er avril. Après 16h, 776-1792.

2 CHAMBRES, avril gratuit, Le Plateau, \$725, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé. 777-2156.

2 CHAMBRES, avril-mai, bois franc, stat., balcon, buanderie, près Hôpital, très propre, \$585. 737-3954.

2 CHAMBRES, avril-mai, non chauffé, non éclairé, balcon, Mont-Bleu, \$475-\$550. 819-648-5148.

2 CHAMBRES, balcon, chauffé, éclairé, câble, 2 appareils, clim., libre, \$765. 827-8274.

2 CHAMBRES, balcon, tapis, prises lav./sec., stat., 1er avril, \$580. 770-6428.

2 CHAMBRES, bien situé, secteur St-Raymond, près services, 771-7206.

2 CHAMBRES, centre-ville, 2 appareils, 1 stat, \$595. 568-6793.

2 CHAMBRES, centre-ville, triplex neuf, bois et céramique, balcon, stat., entrée privée, 595-4886.

2 CHAMBRES, centre-ville, 2 niveaux tout incl., bois franc, rénové, balcon, non-fumeur. 1er mai, \$690. 776-5402

2 CHAMBRES, chauffé, complètement rénové, près Galeries de Hull, 1er avril, possibilité semi meublé, \$625, 819-425-1639.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, appareils, \$625, libre. 360-4254

2 CHAMBRES, chauffés, libres, **169 Kent**, \$675, **269 Champlain**, \$725. 263-1789.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, moderne, 2 appareils, buanderie, 1 mois gratuit. 328-4600, 328-4845.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, \$735. 778-2307, 778-0937.

2 CHAMBRES, condo neuf, luxueux, près musée, libre et mars/gratuit, 6 appareils neufs, stat., \$995. 889-7615.

2 CHAMBRES, condo, rénové, céramique/plancher de bois, foyer, 3 appareils, prises lav./sec., patio, stat., non-fumeur(se), \$775, 561-5488.

2 CHAMBRES, condo, terrasse Chavoyn, près services, non-fumeur, pas d'animaux, \$660. 1er mai, 663-6261.

2 CHAMBRES dès \$735 tout compris, chauffés, éclairés, câble, stat., libres. 771-4299.

2 CHAMBRES, duplex, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., buanderie, idéal adulte, 1er mai, \$750. 595-8822. (819)771-4880, pag. (613)751-4531

2 CHAMBRES, face Galeries, libre, grand, appareils + prises, bois franc/céramique, \$770 chauffé, 328-4416.

2 CHAMBRES, grand, 2 étages(loft), patio, pas chauffé/éclairé, \$720, 500 pi Galeries de Hull. 661-5085.

2 CHAMBRES, grand, stat., libre, \$595 + services, (613)299-9584 et soir: (613)835-3831.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, balcon, prises lav./sec., \$765. 770-2222

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, plancher bois franc/céramique, foyer au gaz, \$750, non chauffé, non éclairé. Libre. 770-8690.

2 CHAMBRES, Hull (Mont-Bleu), \$625, semi-s/sol, câble, non chauffé, non éclairé, stat., poêle et réfrig., 613-769-3303.

2 CHAMBRES, juin/juil., poêle, réfrig. Des Noisetiers, \$670. 684-5615.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, \$795, foyer, prises lav./sec., remise, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, balcon, tranquille, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, \$580. 771-0458.

2 CHAMBRES, libre, rénové, tranquille, propre, stat., non chauffé, non éclairé. 213-3455.

2 CHAMBRES, libre, rénové, rue Joannise (2 min. d'Ottawa), buanderie, poêle, réfrig., \$650, non chauffé, non éclairé. 819-661-6430.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 4 appareils, balcon, non chauffé, mai, \$650. 776-9637 avant 21h.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, \$700. Chauffé/éclairé, poêle, réfrig., 778-2761, (613)866-1141.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, mai, poêle, réfrig., balcon, tranquille, s/sol, prises lav./sec., \$600. 771-9925

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, \$625, près St-Raymond/St-Joseph. 220-0889.

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, centre-ville, \$500. 669-8164.

2 CHAMBRES, Plateau, triplex neuf, semi-s/sol, foyer, lave-vaisselle, stat., libre, pas d'animaux, \$795. 743-9494.

2 CHAMBRES, Près de UQO, plancher de bois, stat., non chauffé/éclairé, 1er avril, \$590, www.versailles.ca, 329-3979.

2 CHAMBRES, rue Champlain, stat., \$650/mois. 770-7585 (mess.).

2 CHAMBRES rue Courchesne, avril, \$640 chauffé, tranquille. 213-3416

2 CHAMBRES, secteur lac des Fées, nouvellement rénové, design unique, appareils, chauffé, stat., \$980, pas de chien. Non-fumeurs, libre. 770-5401.

2 CHAMBRES, semi s/sol, rue Essiembre, stat., entrée privée, \$565, 1er juin. 778-9650.

2 CHAMBRES, s/sol, 6 logis, Mont-Bleu, rénové, libre, \$625, non chauffé, non éclairé (\$40). 775-8695.

2 CHAMBRES, stat., à partir de \$600, prises lav./sec., avril-mai. 771-5635.

2 CHAMBRES, stat., eau chaude, \$695, 1er mai ou juin. 770-6273.

2 CHAMBRES, tout incl., libre immédiatement, 65 Lesage. 770-7205.

2 CHAMBRES, triplex neuf luxueux, 1,100 pi², hautes-plaines, balcon privée 16x16 pi, clim., bois franc, céramique, 2 stat., \$875. jour: 595-0684.

2 ET 3 chambres, avril, appareils incl., stat. et remise, non chauffés, non éclairés. 819-246-9015.

2 MOIS GRATUITS. Condo neuf, 2 chambres, foyer, option d'achat disponible, \$895. 772-4663.

3 CHAMBRE, près Village Cartier, chauffé, 2 stat., \$900. Pas d'animaux, non-fumeurs. 777-4274.

3 CHAMBRES, 1, 200 pi car., mars gratuit, unité de coin, \$825, 770-6226

3 CHAMBRES, 1er avril, Le Plateau, foyer, 2 stat., remise, \$800-\$825, non chauffé, non éclairé. 360-6780.

3 CHAMBRES, 1er mai, Le Plateau, 1,350 pi car., \$895. (613)262-1980

3 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat., \$745, pas d'animaux, Gabriella: 669-0111 #201.

3 CHAMBRES à coucher, 1er mai, stat., \$635, 771-1587.

3 CHAMBRES, chauffé, 1er juin. 776-6755.

3 CHAMBRES, chauffé, \$875, 1er avril/mai ou juin, 777-1768.

3 CHAMBRES, Le Plateau, 4 appareils, clim., balcon, libre immédiatement, \$875. 669-8296.

3 CHAMBRES, Le Plateau, prises lav./sec., clim., balcon, remise, \$835. 923-2943, 772-5057.

3 CHAMBRES, libre, boul. du Plateau, face au cinéma, haut, coin, 2 stat., \$850. 595-4654.

3 CHAMBRES, près St-Joseph, spacieux, 2 balcons, chauffé, eau chaude, 2 stat., \$800. 819-454-2834

3 CHAMBRES, spacieux, Plateau, pas chauffé/éclairé, remise, 213-1321.

\$400; 1er mars, garçonnière meublée ou non, superpropre, 772-2994.

✓✓✓
DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT
Centre-ville, près édifices du gouvernement, charmant app. 1 chambre (3 1/2), entièrement rénové, céramique, flottant, nouvelles cuisines et s/bains, 2 appareils + clim., eau chaude fournie, \$600.

MICHEL SCHREINER
Re/Max, 772-0203

FAUT VOIR! LOFTS HÉRITAGE

1 CHAMBRE + 2 chambres, 205 Laurier, face parc Jacques Cartier, luxueux, clim., stat. int., terrasse, ascenseur, casier, \$950 et 770-4444.

GRAND 3 1/2, chauffé/éclairé, 4 appareils, air clim., piscine creusée, remise, 2 stat., idéal couple ou personne seule, à 2 pas hôpital de Hull, \$795. 664-5455 ou 783-7951.

SUPERBE condo 2 chambres, place Champlain, 5e étage, vue sur la rivière, lav. vaisselle, micro-onde, stat., balcon, 1,208 pi car., libre, \$1,500. **Gestion immobilière Exec, 771-7177**

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, cour privée, remise, non chauffé, non éclairé, \$450. 663-9858.

2 1/2, MEUBLÉ, libre, 270 av. Buckingham, \$360/mois. (819)986-2600.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, très propre, idéal personne seule ou retraitée. 1er juin, 772-0234.

2 CHAMBRES, près Pierre-Laporte, stat. double, secteur recherché, occupation 1er mai ou 1er juin, \$650. 360-0078 ou 243-3550

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, 1er avril, non chauffé, non éclairé, \$540. (819)281-2556.

2 CHAMBRES, rue St-Jean-Baptiste, eau chaude, électricité non incl., 1er avril, \$550. 281-0340.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, triplex neuf, \$725, libre immédiatement. 913-4054

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, \$710, 1er juin. 281-6556.

CHEMIN du Quai, 3 chambres, prise lav./sec., stat., balcon, libre, \$750. **Gestion immobilière Exec, 771-7177**

PROMOTION Télé 27 po gratuite, 3 déc., à partir de \$750, prise lav./sec. et lave-vaisselle. 329-5871 ou 595-5454 poste 239.

PROMOTION Télé 27 po gratuite semi-dét., louer avec option d'achat. fait voir! 329-5871 ou 595-5454 poste 239.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, 1er avril, neuf, 2 appareils, prises lav./sec., stat., \$600. 934-5168, soir: 827-5208.

GARÇONNIÈRE, 2 appareils, \$500 chauffé, éclairé. 860-0959.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 CHAMBRE, chauffé, stat., centre-ville d'Ottawa, libre mai, 241-4343.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, entrée privée, stat., 1er mai, \$800, 824-4453.

APP. NEUF, 1 chambre, poêle, réfrig., éclairé, chauffé, marché By, \$625. Denis, 613-443-3434.

LE Breton, garçonnière, tout incl., libre, \$650. 889-0607, 843-1349

PRÈS Beechwood, 2 chambres, chauffé, stat., pas d'animaux, \$775: 1er avril, \$700: 1er mai. 827-0855

VANIER, 2 CHAMBRES, libre, chauffé, poêle, réfrig., tranquille, \$690 et \$820. 745-6507 ou 276-8906

VANIER, s/sol, 1 chambre, poêle, réfrig., 1er mai, \$625 chauffé, non éclairé. 749-7057.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 1/2 CHAMBRE, 20 min. de Buckingham, très belle vue sur rivière, non chauffé, non éclairé, satellite, idéal pour couple ou retraité, \$475. 819-766-2227

1 CHAMBRE, 10 min. de Montée-Paiement, chauffé, éclairé, câble, dans s/sol, entrée privée, \$500, libre, idéal pour personne seule. A Val-des-Monts. Après 17h: 671-6394.

1 CHAMBRE, grand s/sol hors terre, ensoleillé, à Val-des-Monts, à la frontière de Gatineau, chauffé, éclairé, câble, lav./sec., 1 personne tranquille non-fumeuse, \$600. 671-0700.

263 GUILLEMETTE, 1 chambre à coucher \$460. 868-2970, 669-6226

2 CHAMBRES, \$400/mois, libre, N.D. - de-la-Salette, 1er avril, 819-281-9173.

CHELSEA, 2 chambres, non chauffé, ni éclairé, \$650. 868-2970, 669-6226

GRACEFIELD, 270, 2 chambres, central, rénové, grand terrain, \$425, non chauffé, non éclairé. 669-2468.

LAC McGregor, Perkins, 2 chambres, demi s/sol, accès lac, 8 min. de la 50, idéal femme non-fumeuse, \$625, libre. Pas d'animaux, 770-1061.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, Lac McGlashan, 1 chambre, chauffé, éclairé, stat., \$500, 1er mai. 457-4891

VAL-DES-MONTS, 1 chambre, non fumeur(se), \$575 chauffé, éclairé, libre. 819-457-4997.

408 GARÇONNIÈRES

100% CALME, libre, 3 1/2, meublée, propre, laverie, \$495. 243-9364.

119 KENT, Hull, neuve, meublée, câble, stat. \$495 tout inclus. 328-6699.

\$555, CHAUFFÉE, éclairée, poêle, réfrig., stat., près Galeries de Hull, libre. 770-1547.

AYLMER, app.-studio, 1er mai, chauffé/éclairé, piscine, tennis, stat., \$470. Pour céder bail.

440 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES D'HOTEL
équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, \$510/mois. 771-0000.

DANS condo, partage commodités, Gatineau, \$350. 663-6858.

GATINEAU, \$300 accès à tout, idéal femme professionnelle ou étudiante, non fumeuse, 1er juin. 246-3756.

GATINEAU, chambres à louer, tout incl., stat. 643-6572.

GATINEAU, entrée privée, tout incl., \$350. 243-5755.

GATINEAU, idéal pour travailleur, cuisine, tout incl., \$75/sem. 243-1788.

GATINEAU, maison privée, \$65 +/sem. tout incl. 743-7910, 773-3610.

GRAND, tout incl., Hull, \$290. 613-822-9420, 239-6321.

HULL, 15 mars, \$325, câble, près autobus. 360-1804.

HULL, \$305, câble, internet, meublé, libre, non-fumeur(se). 771-2312

HULL, \$325, avril, près UQO, câble, lav./séc., meublée, cuisine commune, stat. 771-5118, 771-8710.

HULL, maison de luxe, entrée privée, tout incl., meublée. 661-2898.

HULL, meublée et garçonnière, accès à tout, avril, 772-8805, 566-1535.

HULL, Mont-Bleu, près Cégep, meublée, salon privé, \$90/sem. 595-0943.

HULL, non-fumeur(se), tranquille, accès à toute une maison, 778-6464.

HULL, non meublée, pour personne se cherchant pied à terre. 777-5942.

HULL, près du casino, meublée, non-fumeur(se), lav./séc., cuisine, câble, \$335, libre. 773-4118.

HULL, près hôpital, chambre meublée + salon, non-fumeur(euse), à la sem. ou au mois. 770-5790.

HULL, secteur Mont-Bleu, meublée, non-fumeur(se), tout inclus, très propre. (819)455-9369.

IDÉAL étudiantes, app. meublé, lav., propre, tranquille, 1er mai au 31 août ou plus, près UQO, \$350, 771-4183.

LAC des Fées, près CHVO, grandes chambres, neuves, avec salon, près autobus, stat. \$375 et +. 561-9604

MOTEL, 1 chambre, \$350/mois ou à la semaine. 663-6813.

TEMPLETON, appareils fournis, stat., câble, 1er avril, \$300. 643-6294.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

ANGERS, chambre et pension, personne âgée autonome et semi-autonome. (819)281-0574.

GATINEAU, pour personnes semi-autonomes, tout inclus, libre. 827-2377, 669-0204.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE: \$650; 2 CHAMBRES: \$790. 2 Rues de place Du Portage, Hull. (613)262-3508.

1 CHAMBRE, Angers, condo neuf avec garage, \$650. 613-266-7595.

1ER avril, 2 chambres, 1,266 pi car., neuf, foyer, près musée civilisations, pistes cyclables et parc, 661-0433.

1ER avril, 2 chambres, grand, près hôpital Gatineau, remise, 661-0433.

1er AVRIL, Gatineau, rue Nobert, non-fumeur, 2 chambres, foyer, lave-vaisselle, 2 stat. \$820. 663-7907

1ER mai, 2 chambres, foyer, neuf, centre-ville Hull, 661-0433.

2 CHAMBRES, luxueux, r.-de-ch., 2 min. de l'hôpital, 2 stat., bain tourbillon, \$785, non chauffé, non éclairé, 1er avril. 669-1749, 664-1709.

2 MOIS GRATUITS. Gatineau, neuf, 2 chambres, foyer, + option d'achat, \$875. 561-4663.

2 MOIS GRATUITS. Hull, condo neuf, 2 chambres, foyer, + option d'achat, \$895. 772-4663.

6-921 et 6-913 ST-RENÉ OUEST, 1er mai/juin/juil., 2 chambres, non chauffé, non éclairé, bien insonorisé, cloison en béton, foyer, balcon, 2 stat., \$800. 665-5933.

AYLMER, centre-ville, 2 chambres, neuf, bois franc/flottant, céramique, clim., balcon, près Marina, \$750 à \$815. 613-299-2828.

CHÂTEAU de la montagne, 2 chambres, 5 appareils, foyer, stat., 1er mai, \$795. 842-8970.

CONDO béton, très luxueux, 2 chambres, ascenseur, garage chauffé, remise, possession juin. Pierre, 955-7582

CONDO entièrement meublé. Port de Plaisance, 175 rue Laurier, 15e étage, secteur Hull, vue magnifique, 600 pi car., tout compris, stat. int. 243-1336 poste 221.

GATINEAU, 1 MOIS GRATUIT, près hôpital, luxueux condo neuf, 2 chambres, \$900, libre 243-6397.

GATINEAU/Angers, const. neuve, 1,128 pi², 1-2-3 chambres, luxueux, planchers bois, céramique, foyer, garage, à partir de \$695, location avec option d'achat, 213-9998, 213-2999.

HULL, 1,000 pi car., 5 appareils, non-fumeurs, bois franc, 2 min. d'Ottawa, près de tout, \$990 + Hydro. 613-316-2131.

HULL, condo 1 chambre, tour Notre-Dame, 1er mai, \$660, 669-4505.

HULL, condo à louer, 1 chambre, 2 appareils, eau chaude, buanderie, stat., piscine/tennis ext., \$600, 15 avril. 772-1049.

HULL, de luxe, 2 chambres, 5 appareils, stat. int., clim., foyer, sécurité, unique, à voir! \$1,100/mois, (819)210-7369, 771-7369.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL, de luxe, vue sur la rivière, 2 chambres, 2 s/bains, 6 appareils, stat. int., clim., foyer, unique, \$1,400. À VOIR! 210-7369, 771-7369.

HULL-PAS DE PAIEMENT D'HYP. condo neuf, 2 chambres, foyer électr., location avec option d'achat ou pas de paiement d'hyp. pour 1 an. 772-4663

HULL, Place Champlain, penthouse luxueux, vue sur la rivière, foyer, 2 chambres + bureau, 2 s/bains, moderne, 6 appareils, stat. int., 1,512 pi car., 1er mai, \$1,600, 772-0066.

HULL, Terrasse de la Montagne, beau condo, 3 chambres, 4 appareils, foyer au bois, piscine, terrain de tennis. Pas d'animaux. \$890, libre. 776-3785.

LUXUEUX Condo, 2 chambres, insonorisation supérieure, 6 appareils ménagers incl., \$1,195/mois, 639-1740.

OTTAWA, Le Parc, 1 chambre, 4 appareils, chauffé, éclairé, clim., 1 stat. int., libre, \$1,000/mois. 841-5959.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1,200 PI CAR., 2 chambres, foyer au bois, aspirateur central, clim. central, nouvelles fenêtres. Un petit bijou à voir. 643-1504 ou www.643-1504.com

À Hull, luxueux, face parc Mousette, 2 chambres, planchers chêne/céramique, \$96,900. R. Charbonneau, Royal LePage, 246-9393.

\$\$\$AUBAINE\$\$\$ Condo 3 chambres, 5 appareils, foyer bois., St-Raymond/Jonquilles. Jean (819)664-0738, 663-0726.

ANGERS CONDOMINIUMS
1, 2 ou 3 ch. à c.
Abordable!!
À partir de **84 900\$** tx incl. garage inclus
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
986-1128 328-2611

AUBAINE! Rénové, près UQO et pont Champlain, Hull, condo 2 chambres, 2 étages, bois franc partout ou céramique, foyer au bois, clim., 1 1/2 s/bains, \$114,500. 595-0957.

AYLMER, 2 chambres, 3 appareils, garage, \$93,900. 819-685-2106.

AYLMER, 2 chambres, neuf, clim., foyer, J. Lacroix Re/Max, 360-4885.

BEAU, 2 chambres, rénové, Maloney Est, \$97,500. 669-4216, 790-3583.

CENTRE-VILLE Gatineau, nouveaux condos, projet Oasis, planchers béton, insonorisation supérieure, 1,262 pi car., C.D.M. Construction, 246-8996.

CÔTE D'AZUR, 2 chambres, foyer, entièrement rénové, situé sur boisé, inclus: 5 appareils neufs, libre immédiatement. \$125,900. (613)851-1320.

À qui la chance!

GATINEAU 2 chambres impeccable, clair, frais peint, planchers refaits, 3e et dernier étage. Seulement \$87,500. 819-360-5861 ou 819-561-2112.

GATINEAU, condo neuf, 2 chambres, foyer, location avec option d'achat ou 1 an pas de paiement hyp. 561-4663

GATINEAU, superbe condo 3 chambres, 1,150 pi car., planchers béton, foyer au bois et entrée individuelle, situé dans secteur recherché, Serge Beauvais, Re/Max Vision, 613-248-2627. www.sergebeauvais.com

HULL, 2 chambres, 5 min. Pont Champlain, bois franc, 5 appareils + clim., \$154,800 nég. 775-2547.

HULL, 3 chambres, très luxueux, 1,202 pi ca., paysagement, vue panoramique sur Ottawa et parc C.C.N. aucun voisin, immenses fenêtres, 5 appareils neufs compris, très tranquille, 1 stat., possibilité d'un 2e, 1er mai ou avant, acheteur sérieux seulement. \$130,000, 778-2384.

HULL, Cité-des-Jeunes, condo 2 chambres, rénové 2004, foyer, près services, \$108,500. 712-0070.

HULL, condo neuf, 2 chambres, foyer, location avec option d'achat ou pas de paiement d'hyp. pour 1 an, 776-4663

HULL, CONDOS RÉNOVÉS près pont Champlain, 1 chambre, coin, \$69,000; 2 chambres, à partir de \$79,000, 1er niveau. Pas d'agent. A vendre ou à louer. 775-3134.

HULL, Hautes Plaines, luxueux, 2 chambres, rénové, bon prix, 3e étage, 1,100 pi car, prix nég., 777-6685.

HULL, Le Neufchatel, condo 2 chambres, 1 1/2 s/bains, 5 appareils (2 ans), stat. int., libre. \$145,000. 819-449-4239, 772-0371.

HULL, Manoir des Trembles, grand condo, 1,443 pi car., 3 chambres, \$149,000. 819-595-8802.

SOEUR J.-M.-Chavoin, condo au 7e étage, 1 chambre, stat. tennis, piscine creusée, \$69,000. 459-3728

477 CONDOMINIUMS À L'EXTÉRIEUR

CONDO (Resort), sur la plage, à Daytona, 26 mars au 2 avril, \$525/sem. 613-760-8548, soir: 819-459-2843

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

CONDO, Beaconsfield Sud, superbe, impeccable, 2 chambres, piscine, sécurité, s/rencontre. 613-745-5244

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

\$0-\$0-\$0-\$0 COMPTANT! À vous d'agir; vous payez + de \$1,000/mois? Venez voir. Mont-Bleu, Hull, libre. 772-2994.

\$0 COMPTANT, à Gatineau, location, achat, luxueuse, libre, \$1,500/mois. 328-2379, www.lamalva.com

104 BERTHIAUME, Gatineau, super semi, 3 chambres, s/sol fini, bois franc, salon, terrain de 5,390 pi² clôturé, aucun voisin arrière, stat. pour 6 voitures, \$149,900, 669-1543.

\$139,900, SEMI-DÉT., 3 chambres, clim., remise, près tous les services. François Belfoy, Re/Max Vision 773-0744.

1,500 pi², 3 chambres, 2 s/bain, cuisine érabie, planchers céramique et bois, piscine creusée, foyer, luxueux, secteur La Sablonnière, \$193,900. 773-8177, 671-6866.

\$164,900 NÉG. DOIT VENDRE! Gatineau, secteur La Sablonnière, bungalow avec logis loué à 670\$, 1,000 pi car. 2x2 chambres. A voir! 923-3304. www.duproprio.com (code 19250).

\$166,900, bungalow 24'X42' (2001), concept ouvert, bain romain, remise 12'X16'.

\$109,900, 812 St-Louis, bungalow, 4 chambres, vacant, fournaise neuve.

\$112,900, bungalow, 3 chambres, vacant, terrain 6328 pieds², remise 10X12 avec porte de garage.

Century 21 Multiservices courtier Guy Bélanger 778-4500

1,954 PI car. neuve, Gatineau campagne, 4 chambres de luxe, boisé, membre APCHQ. 671-1900, 663-5297.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, maison-jardin, 1998, garage, 1400 pi car., \$185,000, 243-0587, 790-9210.

MAISON EN RANGÉE

Locataires devenez propriétaires!

129 900\$ TPS - TVQ et frais notaire inclus
+ boni de 2 500\$ disponible.

Informez-vous!

568-2555 790-1785

Chance unique!

AYLMER, 342 de Honfleur, maison de prestige 6 chambres, bois, céramique, marbre, brique, garage double, 1 acre. 613-282-2030.

NOUVEAU PROJET

SEMI-DÉTACHÉ 1 ou 2 étages
SECTEUR LABROSSE DAVIDSON
à partir de **134 900\$** tx incl.
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
986-1128 328-2611

AYLMER, luxueuse maison de pierre, garage double, terrain 18,772 pi car., piscine creusée, logis parental, idéal pour restaurant et plus encore. André Salko, Royal LePage, 665-9082

AYLMER semi-dét., 2 étages, garage, bois franc, céramique, 3 chambres, concept ouvert, \$169,000. La Capitale Outaouais, 743-5798.

AYLMER (Terrasse Eardley), libre immédiatement, maison en rangée, unité de coin, 3 chambres, état impeccable, s/sol entièrement aménagé avec s/familiale et s/lavage, cour arrière clôturée, près de tout. A qui la chance. \$112,500. 819-682-0085.

BEAU semi-détaché, plafond cathédrale, bain romain, d'uche en coin, très grand terrain, \$129,000 nég. Une visite vous charmera! 281-8373.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

BUCKINGHAM, maison clé en main, 4 chambres, 2 s/bains, dont 1 bain tourbillon, aspirateur central, clim., alarme, s/familiale, s/lavage, et +, aucun tapis. (819)281-0864, 665-5225.

CANTLEY, maison 2001, style victorien, 8 min. de Gatineau par Montée St-Amour, logis parental au s/sol 819-671-6489, 664-7204.

SECTEUR MASSON GATINEAU
SEMI-DÉTACHÉ 1 ou 2 étages
Très abordable à partir de **114 900\$** tx incl.
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
986-1128 328-2611

CANTLEY, maison neuve, 1,300 pi car., 3 chambres, bois franc, céramique, garage, terrain 1 acre boisé, \$244,000. 827-4440, www.lesmaisonsjuteau.com

CANTLEY, petite maison neuve, 4-1/2 pièces, dalles flottantes, chauffage central, foyer au gaz, 1 acre de terrain, \$150,000 + taxes = prix net: \$164,424. 1-866-824-6778.

CANTLEY, unifamiliale, 2004, 1,300 pi car., 3 chambres, 2 s./bains, bois franc, céramique, foyer central, boisé, etc., \$234,900. 827-3913.

GATINEAU, 14 Desrosiers, 2 chambres, garage double, besoin retouches, \$132,500 nég. Vendeur motivé! Charles Azar, Royal LePage, La Renaissance, 775-2275

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. \$240,000, 663-8528.

GATINEAU, paliers multiples, avec logis. Proprio Direct inc. 818-1755

GATINEAU, quadrex rénové, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, céramique, pas de tapis, paysager, \$114,500. 243-9445.

GATINEAU, unique maison centenaire, rénovée de A à Z avec beaucoup de luxe et d'extras, terrain 14,000 pi car., en plein centre-ville, à 2 pas de la rivière, \$225,000. Appelez pour plus d'inf. F. Desforges, Services Immobiliers Brigil. 328-2714.

HULL, 3 chambres, unifam. près des édifices gouvernementaux, pistes cyclables, ponts, bois franc, cuisine rénovée, 2 s/bains complètes, 1,400 pi car. 209,000\$. 819-772-2869.

HULL, 95 Mont-Bleu, joli bungalow brique, 3+2 chambres, 2 s/bains, bois franc, s/sol fini, stat., clair, clim., écoles, proprio direct. 827-9319

HULL, Manoir des Trembles, sem-dét., avec garage, paliers multiples, 4 chambres, foyer, bain giratoire, impeccable, architecture à voir, 1,400 pi car, \$179,900. Paulette Chayer, Service immobilier C.R. 773-2524

GATINEAU

• 392 ch. Taché, ferme, 72 acres agricole, maison ± 2,130 pi car., 5 chambres, bois franc et céramique, écurie, entrepôt, garage.

• 100 de Sauternes, près Mée Paielement, central, semi, 4 chambres, 3 s/bains, s/sol aménagé, possession rapide. \$153,900.

• 1-1014 boul. St-René Ouest, super condo, 2 chambres, frais peint, planchers céramique, très propre. Vendeur motivé. \$119,400.

• 3-2 Impasse de Brest, condo à paliers, ± 1,145 pi car., 2 chambres, foyer au bois, planchers bois dur et céramique dans plusieurs pièces. Vendeur motivé. \$139,900.

• 52 Du Geai Bleu, Manoir des Trembles, semi, 3 chambres, planchers bois dur et céramique, s/sol aménagé, terrain clôturé et paysager, \$177,000.

VAILLANT ET LADOUCEUR

Re/Max VISION 819-777-6060

GATINEAU, 498 rue Watt, 4 chambres, inclus lot de coin desservi, 135,000. Pour visite, 663-4668.

GATINEAU, 740 St-Louis, 3 chambres, 2 étages, 2,200 pi car., foyer, céramique, bois franc, 2 1/2 s/bains, terrain 11,150 pi car. 778-9650.

GATINEAU, beau bungalow, secteur recherché, 3 chambres au rez-de-ch., s/sol fini, grand terrain, possession rapide, \$149,900. Roland Michel, Proprio Direct 819-328-5151.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, bois franc, foyer, beaucoup de rénovations, propriétaire unique, secteur paisible. Inf.: 669-1552.

GATINEAU, bungalow "high ranch", avec revenus, Ferme Limbour, grand terrain, paisible, \$189,900, 664-6512.

• **GATINEAU, bungalow Projet Riviera, près pont des Draveurs, secteur paisible, près d'école primaire et parc, s/sol aménagé, clim., remise. \$154,900. Progrès courtier immobilier agréé 246-9779**

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

• **GATINEAU, central, superbe 2 étages, 4 chambres, 1,670 pi car. bois franc, foyer, piscine, garage, etc.**

• **CHELSEA, bungalow, 3 chambres, bord de l'eau, 2003. Un bijou de site et de maison.**

• **TRÈS beau bungalow, avec logis, terrain superbe boisé, 1 acre, garage séparé fini 28X38 pour mécanique, à 5 min. de l'autoroute 50, chemin Lamarche, L'Ange-Gardien.**

MAURICE BOUVIER AVANTAGE IMMOBILIER, 568-5141

GATINEAU, joli semi 3 chambres, 2 s/bains, grand terrain privé, beau quartier, planchers bois et céramique, s/sol fini, \$131,000. 243-4203

Aubaine!

GATINEAU, maison bâti à 75%, \$129,000. Évaluation \$180,000 ou maison fini à \$180,000, 4 chambres, 2 s/bains, terrain + de 200 pi de profondeur, près de l'aéroport, 281-1297.

GATINEAU, nouvelle constr., 1,250 pi car, bois franc/céramique, 2 chambres, location avec option d'achat ou 1 an pas paiement d'hyp. 669-4663.

Village Tecumseh

au cœur de Gatineau

POSSESSION IMMÉDIATE

91 rue de Fontenelle

TECUMSEH I

1 160 pi car. avec +++ extra.

224 900\$

123 de Melbourne

MÉDOC III

561 CHALETS À LOUER

CHALET sur la Lièvre, Val-Des-Bois, tout équipé, idéal pour relâche scolaire. (819)771-0944.

LAC À LA LOUTURE, 10 min, de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC GAGNON, DUHAMEL, GRAND DOMAINE, privé, tranquille, belle plage, pêche, chaloupe incl., 819-643-9355.

LAC O'NEIL, privé, bord de l'eau foyer. (819)281-4881, (819)767-2086

MONT Ste-Marie, équipé, foyer. Pâques disponible. 613-748-0655.

562 FERMES

MINI-FERME de 4 acres, services municipaux payés, bungalow avec garage, 5 min du centre-ville de Gatineau, \$214,900, 561-1971.

565 MAISONS MOBILES À VENDRE

20, 13e Avenue, Gatineau, entièrement meublée, \$63,900, financ. sur 15 ans disponible, 246-5257.

566 MAISONS MOBILES À LOUER

ORLÉANS, maison mobile, 2 chambres, \$875/mois + services, 4 appareils, stat. 2+ autos, disponible 1er avril négociable. 824-4218

575 TERRAINS

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, pavé, phase neuve. 671-1900, 663-5104

Attention!

20 TERRAINS (Aéroport), avec service, \$30,000 (100 pi), \$35,000 (200 pi+) de profond. 281-1297.

À VENDRE, terre 104 acres située à Montcerf, tracteur MASS SE35 1960, chevaux de travail Belge. 441-3690.

AYLMER

1010 ch. Klock, 2 acres, eau de la ville déjà sur terrain, \$80,000, 223-4948

AYLMER, beau terrain plat dans coin tranquille du parc Champlain, près à construire, \$77,500, 772-1631.

BOISÉ de ferme, 13 terrains 1 acre, superbe vue du Parc de la Gatineau, ch. de la Montagne, Luskville, 200 m de la garderie, \$22,500 ch. 664-9071.

BORD DE L'EAU, terrain, endroit paisible, rue Schryer (près boul. Aéroport) au 360-3296 ou 643-2483.

BUCKINGHAM, rue Nadon, 100X100', prix à discuter. 986-2702.

CANTLEY, 1-1/2 terrain en montagne, vue panoramique sur vallée, via Mée Paiement sur rue François-Carrier. \$43,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 1-1/2, terrain, sablonneux, prêt à construire sur la rue Deschamps. \$30,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 7 terrains boisés de 1 acre et +, rue de Gui, à partir de \$28,000. 819-827-4268. Inf. 72 de Gui.

CANTLEY, ch. St-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, \$25,000. 613-852-1929.

CANTLEY, Domaine du Parc Central, 10 lots, 1 acre et +. 827-0171

CANTLEY, rue Saturne, 2 terrains boisés: 1.35, 2 acres. (613)446-0296

CÔTE d'Azur, 13,500 pi car. prêt à construire, secteur de prestige, \$85,000. Avantage immobilier, Gaston Lemieux 778-4134

GATINEAU, avec services, 46 X 200', unifam. ou triplex, \$40,000. 791-0964

GATINEAU, boisé, 66x300, tous les services, \$59,900. 669-4164.

GATINEAU, grand terrain sur versant Côte d'Azur, 11,445 pi car., avec services, \$48,500. 889-2527, 827-1785

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

TERRAINS BOISÉS: 1 acre et +, Val-des-Monts, Rang 6, tout près de Mée Paiement, 6 km de la 50. 663-6312

VAL-DES-MONTS, terrain 1 acre, accès au Lac Bunny, \$13,500 nég. 923-4743, 281-2743.

580 BUREAUX À LOUER

4 LOCAUX de 410, 600, 900 et 2,000 pi² pour \$12/pi² tout compris sauf TPS/TVQ. Michel Carisse, Royal Lepage, La Renaissance. (819)773-0875.

AVENUE Gatineau, bureaux, 500 à 1,000 pi car., clim., idéal pour comptable, notaire, esthétique et commerce. 664-9966 ou 671-1722.

BUREAU professionnel à partager, Gatineau. Occupation immédiate. Immeuble de prestige, 160 boul. de l'Hôpital, loyer à négocier selon les besoins et les services. Veuillez communiquer avec Marie Courtemanche au (819)246-1155.

BUREAUX à louer, service de secrétariat, réceptionniste, salle de conférence, 240 à 700 pi². Inf.: 770-3028

EMPLACEMENT DE 1er CHOIX LOCAL À LOUER 130 RUE JEAN PROULX, HULL Disponible en févr.: 2,550 pi car., bureau clim.; en août: 3,000 pi car., bureau clim.; avec 3,024 pi car., entrepôt 22 pi de hauteur. Contactez Luc Des Rosiers (819)770-7110 ou Claude Des Rosiers ou Joe Desjardins (613)746-7070.

GATINEAU: 815 boul. St-René Ouest; 444 boul. St-René Est, bureaux entre 500 et 5,000 pi car. à aménager selon les besoins. Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

HULL, 1,500 pi car., 2e étage, chauffé, éclairé, clim., \$995 + services. 773-8563.

HULL, 250 pi car. rue Lois, semi meublé, stat., libre, \$425, 771-5643.

580 BUREAUX À LOUER

HULL, 3000 pi car., 6 mois gratuits avec bail de 5 ans, près prom. du Portage, coût des frais communs non incl., \$15/pi car. Elie, 684-8666.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500, 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 770-6907.

HULL, site de choix, bureaux de 400 à 1,500 pi car., taux très raisonnable. Faites vite! Michel, 266-9291.

584 COMMERCES À LOUER

CRÉMIÈRE à louer, Khalil, 568-9800.

RESTAURANT ouvert depuis août 2002. Centre-ville de Hull. 328-4158.

585 COMMERCES À VENDRE

AYLMER, casse-croûte, bâtisse avec logement ou commerce seulement, établi depuis 30 ans, 819-643-2397.

CASSE-CROUTE Promenades, idéal pour couple, AVANTAGE IMM. PAUL BOISVENU, 775-5555.

DÉPANNEUR, Hull, très achalandé, service livraison, acheteur sérieux seulement. Après 17h, 360-1918.

Aubaine!

GATINEAU, salon bronzage avec 10 lits solaires, services massothérapie, d'électrolyse, pose d'ongles et "spray tan". Local neuf. \$50,000, 665-9306.

MASSON, restaurant (185 personnes), bâtisse et fond de commerce, clientèle établie, situé sur artère principale, logis 4 chambres inclus. Philippe Larocque, Royal Lepage La Renaissance. 613-248-5776.

PETITE entreprise de céramique, bien établie, clientèle fidèle, grande inventaire, excellente valeur. 233-7995

RESTAURANT ouvert depuis août 2002. Centre-ville de Hull. 328-4158.

RESTO-BISTRO, vieux Hull, bon chiffre d'affaire, personne sérieuse seulement, cause santé, confidentiel. Ecrire à case 112, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

589 ENTREPÔTS À LOUER

AYLMER, parc industriel, constr. 2005, 1,350 à 4,000 pi car. 955-7035.

ENTREPÔTS: 1,800, 3,000 et 10,000 pi car., près Casino de Hull, libres, hauteur 20 pi. Serge Ménard, agent affilié, Immeuble RPM, 775-1948

HULL, local commercial à louer de 3,000 pi car., entrepôt, bureau, 2 portes de garage, rue Jean-Proulx ou Buteau. 770-6907.

NOUVELS ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull, 8'X16' ou 16'X16', chauffés ou non. 777-3877.

PARC GRÉBER, GATINEAU Entrepôts industriels de 1,000 à 10,000 pi car. avec bureau à louer. Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

PARC INDUSTRIEL, AYLNER MINIS ENTREPÔTS, chauffés 10X20, 8X20', 8X12'. 684-6446

595 LOCAUX

1,220' CAR., Gatineau, rue très achalandée, chambre froide, 661-0433.

1,500 PI CAR., Mtée Paiement, \$12,5/jour. 669-6767 ou soir: 743-4141

2,000 À 4,000 PI CAR., secteur Gatineau, quai, \$5,761-2456, 663-5297.

2 LOCAUX à bureaux, 366 ch. d'Aylmer ± 2,500, ± 3,000 pi car. 778-9650

4 LOCAUX commerciaux à louer (5,000, 1,800, 800 et 600 pi car.), tout incl. 75 stat. 60 St. Raymond. (819)773-1516, 777-0924 (jour).

922 BOUL. MALONEY EST, GATINEAU 3,500 PI CAR., 3,937 PI CAR.

365 GRÉBER, GATINEAU: 262 et 5,059 PI CAR. ADRIEN LEBLANC: 568-5151 POSTE 6 www.etasse.com

À louer, 2 locaux: ± 210 pi² et ± 170 pi², boul. St-Joseph, près St-Raymond. Martine: 778-1008.

ESPACE commercial à louer, 2,400 pi car., 4 portes de garage 14' + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. 664-9966

GARAGE 2,400 pi car., zonage multiple, terrain et bureau disponibles, secteur Aylmer. 682-3525, 669-8568.

GARAGE avec porte, 1,008 pi²; et office 473 pi², à louer. Sylvain 663-6330 ou 213-1432.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 778-0516.

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre maintenant. 561-4670.

LOCAL comm., 30 de Valcourt, unité 27, avec porte de garage, 600 pi car., \$900 + taxes. 561-9111, 360-0078

RUE MONTCALM, 6,000 pi car., avec porte de garage et bureau. Plancher de béton, 12 pi d'hauteur, stat incl. Libre. Geoffroy, 776-6789.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

COMPAGNIE en expansion, 2 postes disponibles, superviser et enseigner, temps plein ou partiel, formation gratuite. Pour entrevue 613-889-5204

FOURS à pizza compact, payant, à établir. Faites un offre! 643-2425.

598 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

OU À LOUER, locaux/bureaux, dans l'aéroport, (819)663-4752, 661-0862

599 AGENCES DE RENCONTRE

TRISTAN & ISEUT. Depuis 1991. www.photoe.ca/4.htm 561-4000.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

GRATUIT! Carte de membre pour dames de 25 à 35 ans. 233-9697

VOUS CHERCHEZ L'ÂME SOEUR? Appelez Intro Options dès aujourd'hui Établi 1980. Plus de 4,000 membres. 613-233-9697



GRATUIT pour les femmes!
(613) 482-6666
composez le code: 155
TM
18+. Nous n'assumons aucune responsabilité.



819.770.0034
Entrez le Code Gratuit : 292

Parce qu'à deux, c'est mieux!

FORFAIT D'ESSAI GRATUIT
pour tous les nouveaux membres

RÉSEAU ELLE LUI MC

Le plus GROS RÉSEAU de rencontres au Québec

www.ReseauElleLui.com



HARDLINE Rencontres Gaie

ESSAI GRATUIT!
613-566-2000

Nous n'assumons aucune responsabilité. 18+.



sexete code: 697
613-482-3333
Connections érotiques...

601 ÉSOTÉRISME

CLAIRVOYANCE, massothérapie, séjour à la campagne. (819)985-1881.

CLAUDETTE, tarotologue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

CURIEXX(SE), amour, argent, carrière? Téléphoneur Nancy Cartomancière: 923-3237.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., \$4.25/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

L'ASTRE DE LUMIÈRE Consultation téléphonique en direct. \$4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ, 38 ans d'exp., clairvoyante. 281-8240, (613)443-2472

MÉDIUM, tarots, boule de cristal, cartes. Appelez Loulou au 747-4181.

PENSÉES par les cartes, dame seulement. Denise Jetté, 770-2932.

602 MESSAGES PERSONNELS

1,000,000 ABANDONS Michelle, 819-669-1091.

1000 CARESSES, massage sensuel, films XXX, privé. 663-8123.

1000% SUPER MASSAGE. Marie-Josée ou Vicky, ven. et sam., 210-8496.

++ 1 Heure au chaud, 9h à 23h ++ Masseur pour homme, 773-3619. Nouveau service d'introduction.

\$30 POUR LE MOIS DE MARS XX dès le 9 mars. Massage complet. Viens et tu ne seras pas déçu de partout. 545 Maloney est, 669-6616.

360-6252 PAPIILLON, 3 en 1, massage par homme pour h/f couple. 770-9483 - nouvelle Y zabel Pour un bien-être corporel

ACCORDE-TOI le meilleur moment de ta journée avec moi! (819)743-3940

ALEXI et CLAUDIA nouvelles, pour un massage inoubliable, 770-6177.

♥♥ ALYSSA ♥♥ Propreté et discrétion assurées belle blonde chaude douce et irrésistible 561-8885

AVIS à tous mes clients. Loulou est de retour, excellent massage. 868-3861.

BEAUTÉ chaude, massage, 170lb 44DD, lingerie, fantasmes, 776-9517

602 MESSAGES PERSONNELS

BEAUTÉ noire, massage sensuel et discret. (819)771-8593.

♥ BELLE FEMME GRASSETTE ♥ 46DD, aimable, patiente Ottawa-Est. 291-6719

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 643-0103.

BONJOUR, massages sensuels. Gabrielle. Merci, 771-0073.

CAROLAN - Massage sublime 9h-21h - 669-9766.

Chrystella XXX, très mignonne, 19 ans, complet, 669-6616.

CLAUDINE, très séduisante, massage complet, XX, pour toi, 669-6616.

COQUINE ROUQUINNE 665-3146

DE RETOUR, jolie et sexy. Noémie, 661-7909.

♥♥ DINA ♥ 246-1363 ♥♥ belle et envoûtante, pour un massage sensuel, propreté et discrétion assurés.

♥♥ FAIS-TOI PLAISIR ♥♥ massage sensuel, chez-moi. 663-8123.

FILMS XXX, Cabines Privées modèle spectacle érotique Cinéma, Vidéo et DVD à vendre 175 ch. Montréal, unité 301, Ottawa

JOSIANE Belle sensuelle, 568-4046.

LA TOUCHE MAGIQUE MASSAGE. 246-0911

LES PLUS BELLES MASSEUSES de Gatineau ♥ 643-2727 ♥

LINE, 799-2912 MASSAGE enveloppant et relaxant.

MASSAGE apaisant, bienvenue de Johanne, 776-9991, Alex 236-3105.

MASSAGE COMPLET. Discret, privé, ven. et sam. 561-9158.

MASSAGE discret par femme d'expérience. 243-0909.

MASSAGE et ++, séances et cours de Yoga. Hull, Cell.: 483-0107.

MASSAGE oriental, nouveau personnel, licence, assurance, 276-7809.

MASSAGE pour homme, 17h à 23h, Samuel et David. 771-1921.

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: 568-2878.

MASSAGES, 6 jolies demoiselles pour vous servir. 918-1925.

NOUVEL emplacement, excellent massage, belles femmes. 10h à 22h, 7 jours. BASELINE. (613)228-8257.

NOUVELLE MASSEUSE, Kathie, massage excitant, complet, 669-6616.

RELAXATION, massage pour homme. Marcel, 923-9999.

Rosianne, très grande, foule massage, XX, 669-6616.

SAPHIR ♥ Très jolie, corps à couper le souffle, reçoit/se déplace, 7/24. 664-7946.

TOUCHER ORIENTAL petite demoiselle japonaise, Bank/Walkley. (613)526-8060

WOW! Massage relaxant ou Tantrique. Michel, 10h-19h, 261-7990.

603 SERVICES D'ESCORTE

1000000000000000% AGENCE D'ESCORTES ♥♥♥ DIVA ♥♥♥

Plus grosse agence d'escortes dans l'Ottawa pour vous messieurs avec 16 ans d'expérience, qualité et service garantis. 12 demoiselles 18 à 30 ans disponibles pour vous. Spécial avant minuit pour nouveaux clients 24h/7. Reçois pas. Angelo, 328-5393 NOUS ENGAGEONS

1000000000000000 ♥ ATTENTION MESSIEURS: Petite brunette discrète, 24h. 643-3834

1000000% NOUVELLE, jolie, discrète pour h/f couple, 24h, 661-5469.

1,000,000 SATISFACTION ÉROTIKA chez toi ou chez moi, duo explosif. 770-5972.

100000% DÉBUTANTE, jolie, sexy, sensuelle, 18 ans, 24h, 319-0225.

10000% Exxhitante 18 et 19 ans pour un agréable moment 255-2727.

1001 A-1, AVENTUREUSE, belle, sexy, discrète. Vous reçoit. 643-0382.

* 1001 AVENTURES * , garantie l'extase. Demandez Julie et Natasha. 24h, 643-0630.

1001 MASSAGES, sensuels. Demandez Julie, 24h, 643-0169.

100% A1 XXX EXTASE GARANTIE XXX 1001 aventures, fantasmes assurés.

Cassandra et Mélissa: 595-0377.

100% AVEC TOI. Virginie, 316-6425. Escortes demandées.

100% JOLIES filles. Demandez Natasha, 24h, 643-4065.

100% JOLIES filles, garantie extase, 24h. Engageons. 643-0169.

♥ 100SATIION ♥ Belle, sensuelle, douée. Je saurai vous exciter. Duo actif, 669-3310.

100% SENSUELLES JOLIES filles pour combler tous vos désirs avec duo. Faut le voir pour le croire! Chez-moi, 8h à 15h. 329-5667

21 ANS, blonde, yeux bleus, douce et chaleureuse, aimerait vous faire plaisir. Holly 827-6193.

24H, Sunshine, spécial Pâques, \$100/1/2h. Chez moi. 261-6452.

603 SERVICES D'ESCORTE

☆☆ AGENE SEXXXY ☆☆ Grand choix des plus belles filles Fantasies + Fétiches + Plaisir Discret, 921-7170, 24h

AGENCE SUMMUM. Pour vous messieurs, jolie demoiselle, 18 à 30 ans, Reçois et se déplace. Maud e 918-1925. Engageons.

AMUSANTE SUPER SEXY SAMANTHA 663-7935

♥ ANNA ♥ Rencontre discrète, 18 ans. 261-0207

BLEU NUIT, 24/24, ouvert, de belles filles sexy. 328-1568.

BUCKINGHAM Reçoit 7/7, 10h à 21h, DUO 281-0488

MEGA ENCAN.COM

Choisissez parmi plus de **1000 véhicules d'occasion à BAS KM** (retour de location, reprise, liquidation, saisie, etc...)
LES PLUS BAS PRIX DU MARCHÉ!

1261, boul. St-Joseph, Hull 770-2277
 www.megamitsubishi.com

(† Prix indiqués sont plus 395 \$, transport et reconditionnement (si le cas) inclus, taxes et immatriculation en sus.
 (* S.A.C., plan achat 130 versements (60 mois) ** 156 versements (72 mois)
 *** 104 versements (48 mois) taux à partir de 7.70 % (financement minimum de 10 000 \$) tout inclus, 0 dépôt. Tous les détails chez Méga.

Financement rapide! 2^e chance au crédit!

La différence c'est la qualité de Méga

1998 TERCEL, 5 vit., 125,000 km, très bon état, \$5,500. 772-4714.

1999 ACURA EL Sport, 5 vit., toit ouvrant, aileron, roues "mags", DC, 154,000 km, \$7,900. 819-669-3655

1999 CIVIC DX, manuel, 3 portes, \$7,895, Principale Auto 568-2591.

1999 MALIBU LS, très propre, toit ouvrant, tout équipé, \$5,450. 324-0255.

1999 MIATA, rouge, bas km. www.autovisiongm.com 669-3339

1999 Sunfire, 2 portes, très bon état, \$5,900 nég., 669-6939, 798-6615.



2001-2004 Hyundai Accent 2 ou 4 portes, auto. ou manuelle. À partir de **5 900\$** ou **69\$** aux 2 sem. tout inclus.



2004-2005 Canyon ou Colorado 4x4 Automatique, clim., King ou Crew Cab. À partir de **24 780\$** ou **231\$** aux 2 sem. tout inclus.



2002-2003 Ford Windstar Équipe, clim., « mags ». À partir de **9 995\$** ou **95\$** aux 2 sem. tout inclus.



2003 Toyota Matrix XR Automatique, clim., « mags ». À partir de **14 940\$** ou **141\$** aux 2 sem. tout inclus.



2004 Chevrolet Malibu Automatique, clim., bas km. À partir de **14 800\$** ou **140\$** aux 2 sem. tout inclus.



2004 Pontiac Grand Prix GT Automatique, équipé, climatiseur, bas km. À partir de **16 600\$** ou **159\$** aux 2 sem. tout inclus.



2004 Sebring décapotable Automatique, climatiseur, lecteur DC, 30 000 km, certifié. À partir de **23 400\$** ou **219\$** aux 2 sem. tout inclus.



2005 Toyota Corolla Automatique, climatiseur, lecteur DC, bas km, certifié. À partir de **14 950\$** ou **141\$** aux 2 sem. tout inclus.



2002-2004 Ford Ranger Automatique ou manuelle, certifiés avec V6 et clim. À partir de **14 380\$** ou **136\$** aux 2 sem. tout inclus.



2001-2004 Venture ou Montana Automatique, clim., bas km. À partir de **9 950\$** ou **110\$** aux 2 sem. tout inclus.



2003 GMC Sierra 2500HD 4x4 Auto., climatiseur, boîte longue. À partir de **21 880\$** ou **271\$** aux 2 sem. tout inclus.



2001 Isuzu Rodeo 4x4 Auto. ou manuelle, équipée. 3 disponibles. À partir de **13 950\$** ou **153\$** aux 2 sem. tout inclus.



Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal ?

Si oui Financez votre prochain véhicule chez Méga et recevez à la livraison une ristourne bancaire de 500\$

« Financement à taux inférieur ou égal au vôtre! »

Oui... on veut devenir votre emplacement de choix pour votre prochain véhicule.

* S.A.C., financement minimum de 10 000 \$, terme de 12 à 72 mois, taux à partir de 7,70 % fixe, prêt ouvert: 500 \$ provenant de notre ristourne bancaire. Détails chez Méga. (Primus, Wells Fargo et crédit LINX non éligible au 500\$)

605 AUTOS À VENDRE

2001 PT CRUISER, équipé, \$10,980. www.autovisiongm.com 669-3339

2001 SATURN SC1, automat., 3 portes, \$7,995, Principale Auto 568-2591.

2001 SUNFIRE, 2 portes, 5 vit., clim., très propre, lecteur DC, 2 amplis (sub), \$7,900. Denis au 775-0333.

2001 TAURUS, équipée, 43,000 km, certifiée, \$8,695. PMCGA, 663-1884.

2001 TAURUS équipée, 72,000 km, \$8,600. denisauto.ca 643-5262.

2001 TAURUS SE, 35,000 km, \$8,999 GRAND AM SE, 43,000 km, \$8,899 FOCUS ZTS, 54,000 km, \$9,699 SENTURY, 46,000 km, \$10,499

AUTO J.C. GALIPEAU
669-4004

2002 BUICK Rendez-vous, AWD, 68,000 km, \$16,995. PMCGA, 663-1884

2002 CIVIC, manuelle, clim., 4 portes, 134,000 km, \$10,500. 294-4475

2002 GRAND AM, équipée, bon km, \$9,495. denisauto.ca 643-5262.

1999 SUNFIRE, automat., clim., propre, \$4,695, Principale Auto 568-2591.

#1 AUTOVISION
Tous nos véhicules sont vendus certifiés. 669-3339 www.autovisiongm.com

2000 Accent GS, manuelle, très bon état, avec extra, \$5,200. 790-9650

2000 ACCENT, manuel, 50,000 km, \$4,995, Principale Auto 568-2591.

2000 BEETLE GL, automat., équipée, \$10,895, Principale Auto 568-2591.

2000 BUICK Le sabre, Limited, cuir, certifiée, \$12,500. PMCGA, 663-1884.

2000 CAVALIER, 60,000 km, excellent état, garantie, \$8,300. 736-4005

2000 ELANTRA, 4 Portes, automat., bas km, \$6,950. Auto Sprint, 669-0222.

2000 GOLF, 5 vit., impeccable, 70,000 km, \$14,000. 328-9345.

2000 GRAND PRIX SE, V6, équipée, \$7,495, Principale Auto 568-2591.

2000 NISSAN MAXIMA SE, gris argent, int. cuir, automat., impeccable, garantie totale prolongée. 776-3497.

2000 NISSAN Maxima, taupe, modèle SE, tout équipée, manuelle, sièges en cuir, très propre, 88,300 km, \$15,800 nég. Jour (613)946-3414, soir (819)246-7582.

2000 OLDSMOBILE Alero, V6, automatique., \$5,495, Principale Auto 568-2591.

www.cars4me.ca / (819) 775-3222 Léonard Automobiles 186, Jean-Proulx Hull



10 995\$ 2001 CHEV. BLAZER



6 995\$ 2001 HYUNDAI ELENTRA



7 995\$ 2001 HYUNDAI SONATA Tout équipé

BON OU MAUVAIS CREDIT laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville APPROUVE EN 30 MINUTES!



5 995\$ 2001 SUNFIRE SLX 4 portes, aileron équipé, 3 au choix



7 995\$ 2001 CHEVROLET VENTURE 4 au choix, équipé



7 995\$ 2001 PONTIAC GRAND AM SE Equipé



4 995\$ 2001 HYUNDAI ACCENT 2 portes



9 495\$ 2001 PONTIAC AZTECK Tour équipé



7 995\$ 2000 DODGE GRAND CARAVAN Equipé

* Modèles annoncés: Frais d'encan, transport et taxes en sus.

2000 REGAL LS, 3.8 L., 72,000 km, \$10,995. denisauto.ca 643-5262.

2001 COROLLA, automat., équipée, \$9,985, Principale Auto 568-2591.

2001 COROLLA, beige, 4 portes, clim., rég. de vit., démarreur à distance, 67,000 km, 775-0774.

2002 JETTA, bleu marin, 1.8 turbo, manuelle, équipée, bon état, possibilité de valeur à neuf, 70,000 km, \$14,900. 955-7022.

2002 KIA Magentis, tout équipée, \$14,000 nég. (819)923-1678

Parlons affaires \$\$\$ Appelez-moi d'abord \$\$\$

Crédit refusé ailleurs ???

Ne perdez plus de temps; chez nous c'est OUI!

POSSIBILITÉ DE FINANCEMENT 0\$ Taux à partir de 6.95%

• Crédit refusé • Faillite • Recouvrement • Statut de crédit faible • Nouvellement arrivé(e) au Canada • Divorce

Aimable, courtois, respectueux
Soyez sans crainte, appelez DAN au (613) 858-3111

C'est votre jour de chance... Conduisez le véhicule de vos rêves aujourd'hui!

BIENVENUE AUX RÉSIDENTS DU QUÉBEC! REMISE COMPTANT À L'APPROBATION DE VOTRE CREDIT!

Parlons affaires \$\$\$ Appelez-moi d'abord \$\$\$

2001 ELANTRA VE, 55,000 km, 777-7739, guggidort2003@yahoo.com

2001 FOCUS, dc, clim., 5 vit., 70,000 km, \$7,200 nég., 293-9349.

2001 INTREPID ES, tout équipé, bas km, \$10,888. Auto Sprint, 669-0222.

2001 JETTA GLS VR6, noire, int. cuir tan, manuelle, très propre, tout équipée, sièges chauffants, bas km, \$19,200. Serge 819-684-3684.

2001 KIA RIO, équipé, bas kilométrage, garantie, \$6,500. (819)685-1942.

2001 KIA Rio RS, 5 vit., 56,000 km, démarreur, échangeur pour 10 DC, \$5,000, (819)243-1704.

2002 Mustang, décapotable, \$19,995. www.autovisiongm.com 669-3339

2002 PROTÉGÉE 5, équipée, \$13,995. www.autovisiongm.com 669-3339

2002 PROTEGE ES, 2 L., tout équipée, garantie, \$12,995. PMCGA, 663-1884.

2002 TAURUS, tout équipée, \$9,995. www.autovisiongm.com 669-3339

2003 ACCENT, 5 vit., équipée. Transfert location: \$232/mois. 243-1671.

2003 B3000, 45,000 km, 4 portes, 5 vit., boîte de fibre, \$20,000. 778-6647

2003 COROLLA CE, clim., automat., \$13,950. Auto Sprint, 669-0222.

Bonjour et Bienvenue LA SOLUTION C'EST lallier À VOTRE SERVICE 30 ANS!

à la concession des véhicules d'occasion de qualité supérieure

2003 HONDA ACCORD DX 5 vitesses, climatiseur, groupe élect., 39 442 km. (P3300) **20 995\$**

2002 HONDA CIVIC LXG 5 vitesses, climatiseur, groupe élect., lecteur DC, jantes en aluminium, aileron. (P3288) **14 994\$**

2001 HONDA CIVIC DX 5 vitesses, lecteur DC, 62 060 km. (P3307) **11 995\$**

2001 FORD FOCUS Automatique, groupe électrique, climatiseur, lecteur DC, 74 523 km. (2004-840B) **9 995\$**

En primeur! Véhicule d'occasion À partir de **65\$*** /semaine 0\$ comptant (*S.A.C., plan achat. Voir représentant pour les détails.)

2001 HONDA CIVIC LXG Automatique, climatiseur, groupe électrique, lecteur DC. (P3294) **13 995\$**

2000 HONDA CIVIC SE Automatique, climatiseur, verrouillage de portières, 58 000 km. **12 995\$**

2000 HONDA CIVIC LX Automatique, climatiseur, 4 cyl. (P3241) **11 995\$**

2000 HONDA CIVIC DX Hatchback, automatique, climatiseur, lecteur DC. (P3196) **10 495\$**



ATTENTION!
Notre directeur des véhicules d'occasion LIQUIDE, ACHÈTE, ÉCHANGE
Tous genres de véhicules AUTOS - CAMIONS - VÉHICULES UTILITAIRES Renseignez-vous

Partez l'esprit tranquille
981, boul. St-Joseph, Hull
778-1444
Visitez notre site web : www.lallier.com

Jules Baillot et fils 960, boul. St-Joseph Hull 777-5261 Depuis 1916

2004 Chrysler Neon Sport tout équipée, roues en alliage. Seulement 7 264 km. (410-1508EO). **Spécial 13 995\$***

Aubaine de la semaine!

2003 Ford Focus ZX3 Tout équipée, seulement 28 320 km. Réduit à **10 995\$***

2001-2003 Dodge Ram 1500 / Dakota Choix de 9 À partir de **15 995\$*** (#5230009A0)

2005 Chrysler 300 Tout équipée, seulement 25 480 km.

Un essai s'impose! OUVERT : Lundi au jeudi 9 h à 21 h. Vendredi 9 h à 17 h. Ouvert les samedis de 10 h à 16 h

Pierre Laurin Cell. 664-7214

Chez Jules Baillot et Fils c'est garanti 1 SEUL PROPRIÉTAIRE (*Plus taxes, frais d'adm. et immatriculation) POUR RENDEZ-VOUS; APPELEZ-NOUS SUR NOTRE CELLULAIRE

Richard Laramée Cell. 923-5261

605 AUTOS À VENDRE

2003 MUSTANG décapotable, \$22,000. Christiane, 745-0071
 2003 SUNFIRE, automat., 4 portes, \$9,995. Principale Auto 568-2591.
 2004 IMPALA, 38,000 km, garantie, \$12,999. J.C. GALIPEAU, 669-4004.
CAMRY, COROLLA, TERCEL, ECHO ET JACQUES AUTO, 34 ET 42 AV. GATI-NEAU A GATINEAU. (819)568-5433

ÉCONOMIQUE

2003 Accent GS, 11,000 km, \$9,395
 2002 Accent GSI, toit ouvrant, \$7,995
 2002 Echo, 4 portes, \$7,495
 2002 Sunfire, 28,000 km, clim., \$9,395
 2002 Saturn, équipée, \$8,995
 2001 Cavalier, 49,000 km, \$6,995
 2001 Protégé, automat., clim., \$10,995
 2001 Focus, 4 portes, équipée, \$7,495
 2001 Elantra, automat., \$7,995

denisauto.ca 643-5262

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

2001 TOYOTA SIENNA, 55,000 km, tout équipée, \$19,700. 776-2694.
 2001 Venture, V6, équipée, 7 passagers, \$9,695. PRINCIPALE 568-AUTO.
 2001 Voyager Sport, 3.3L, 7 passagers, \$10,795. PRINCIPALE 568-AUTO.
 2002 Caravan, 10 choix, dès \$11,860. www.autovisiongm.com 669-3339
 2002 KIA Sedona, tout équipée, 45,000 km, 2 ans pleine garantie, 8 pneus, \$16,700, 772-8290.
 2002 MONTANA, 5 portes, équipée, \$9,495. denisauto.ca 643-5262.
 2002 MONTANA, V6, équipée, 7 passagers, \$9,495. PRINCIPALE 568-AUTO.
 2002 PLYMOUTH Caravan, 76,000 km, \$12,000; 1986 Plymouth Caravan, \$1,500. 246-9655.
 2003 EXPRESS 2500 Cargo, 42,000 km, \$21,995. denisauto.ca 643-5262.

628 CAMIONS 4X4

1998 JEEP TJ Sport 4x4, 1 proprio de C.-B. V6, manuelle, 4 L., pneus neufs et toit mou, excellent état, 90,000 km, \$15,000. (613)740-1410, 222-8527.
 1999 TOYOTA RAV-4, manuel, financ., \$9,895. AUTOMOBILE 568-AUTO.
#1 AUTOVISION
 Tous nos véhicules sont vendus certifiés. 669-3339 www.autovisiongm.com
 2000 F-150 XLT Crew Cab 4x4, 93,000 km, + extra, \$20,500. 827-0990.
 2000 HONDA CRV AWD, équipé, 111,000 km, \$15,200. 663-4517, 613-719-9157
 2000 JIMMY SLS, alarme, garantie GM 3 ans, rouge, \$15,600. 246-7128.
 2001 BLAZER LS, 4 portes, équipé, \$14,995. PMCGA, 663-1884

670 MOTONEIGES

1971 ÉLAN, bonne condition, moteur d'extra, et pièces, \$1,000 nég., 986-6654 ou 664-8847
 1996 PANTERA 580 Touring, 6,100 m, état A-1, \$3,500 nég. 983-2295.
 1997 MACH I, moteur refait à neuf, très propre, \$2,900. 819-360-5225.
 1998 MXZ-670, comme neuve, 14,500 km, \$2,900. 246-0206.
 1998 POLARIS XLT Touring, 5,000 miles, excellente condition, \$3,400, 827-0598.
 1998 YAMAHA VK-540, \$4,500. 827-2172.
 1998 ZR ACTIC CAT, 500 cc, \$1,700 vente rapide. 234-7944. 455-9611.
 2003 SKI-DOO Rev 800 Sport, parfait état, \$6,500. 360-1468.
 2 MOTONEIGES: Kitty Cat pour enfant, \$700 et 1993 POLARIS 600, \$1,000, (819)671-0718.
 POLARIS 1996 XCR 600, 7,225 milles et 1998 -500, 4,247 milles, \$2,500 ch. ou meilleure offre. 663-2369

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1992 Géo Métro, moteur 1 L., \$475. 685-1783.
 4 PNEUS et jantes pour VTT, \$500. TOIT mou presque neuf, pour Jeep TJ, \$400. 643-0332, 328-3179.
 BOITE courte de camion, Avantage, fibre de verre, \$1,800. 669-5760.

673 REMORQUES

REMORQUE 4'X8' tout en métal, pneus 13 po, \$750. 669-8936.
 REMORQUE modèle 6399 TG 5'3"X8'3", capacité 1,250 kg, roues doubles avec 1 roue de rechange, avec rampes, valeur \$2,600, demande \$1,700. 819-986-2865.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1978 MOTORISÉ Frontier, 24 pi, bon état, \$8,800 nég. 568-4091.
 1989 BONAIR, 32 pi, beaucoup d'extras, \$10,500 nég. 868-7161.
 2001 PROWLER, achetée 2002, Hybride 19 pi., 2,500 lb. 819-360-4117.
 2002 MALLARD 29 pi., parfaite condition, \$17,000. Serge, 777-0566.
 2003 CARAVAN 24'6" Jayco Eagle, à sellette, achetée neuve, tout équipée, \$25,000. 819-595-8836.
 2004 JAYCO B-10, ouverte 21 pi, 8 places, matelas chauffant, réfrig., équipée max., Marc: 613-290-9137.
 À sellette (5th Wheel) Prowler 2001, comme neuve, Lucie, 819-827-2776.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1983 BIG RED, ATC 3 Roues, Honda, 250 cc, \$1,200 nég., très propre, après 17h: 986-6935.
 1983, HONDA, 3 ROUES, 200 cc, état A-1, \$1,500, 664-9071.
 1986 KAWASAKI Bayou, 300 cc, 2X4, bon état, \$1,200. 669-6679.
 1988 YAMAHA Blaster, beaucoup de pièces neuves, très bon état, \$1,800. 561-2655
 1992, KAWASAKI BAYOU 300, 4x4, treuil WARN, \$3,100. 669-7429.
 1992 POLARIS 4x4 350cc, automat., en bon état, \$2,950. 819-985-2495.
 1993 YAMAHA 350 Big Bear, 4x4, bon état, \$2,800. (819)671-4240.
 1996 HONDA Forman 400, 4X4, \$3,950. 819-986-1924, 743-8829.
 2001 HONDA Foreman Rubicon 500, tout équipé, \$7,500 nég. Après 18h, 281-3968.
 2002 VTT Honda TRX 350, 4X4, tout équipé, 900 km, \$5,799. 661-8521.
 2003 HONDA 500 (VTT), 5,300 km, \$7,300 nég. 819-983-4917.
 2003 YAMAHA Warrior 350, demande \$5,200, 6 vit., avec reculs. 281-2076 ou 295-4914.
 PNEUS BLACKWATER, neufs à bon prix, pour VTT. 985-0376, 921-1967.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

1988 DORAL 19 1/2 pi, pont ouvert, V6, remorque, \$11,000. 770-0861.
 1997 SEA-DOO speedster, 2X 85 cv, très propre, \$9,900 nég., 773-7703
 1998 DORAL "Jet boat" Mercury V6, 175 c.v., batterie, toile, remorque, condition A-1, \$8,500. 671-9949
 2000 LEGEND Viper 165, 40 forces, 4 temps Mercury, \$13,500 nég. Après 18h, 281-3968.
 2001 CRESTLINER 15', moteur Yamaha 30 forces, excellent état, \$10,500. 281-3404.
 2003 PRINCECRAFT PRO 162SS, Mercury 50 cv/4 temps EFI avec plusieurs équipements. S.e.m.: 684-6352; fin de sem.: 767-7039.
ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.
 BATEAU de pêche Lowe, 14 pi, 45 forces Mercury, excellente condition, \$7,000. Après 18h 669-7928.
 BATEAU Princecraft, Moteur Mercury 25 forces, 1984. Remorque. \$3,000. Martin (819)360-3356.
 REMBOURAGE de sièges de bateau et coussins. Guy, (819)663-8703
TOITS DE BATEAU MARC
 Toits et toiles sur mesure. 775-6835

Nécrologie

JOSÉE LACROIX
 est décédée le dimanche 6 mars 2005, à Sherbrooke, Québec. Elle était la fille de Renaud Lacroix et de Cécile Carrier; mère de Marie-Hélène Lacroix-Daoust et de Jean-Philippe Lacroix-Daoust; épouse de Jean Daoust. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 19 mars à 10h, à l'église Notre-Dame-de-l'Île, secteur Hull, 115, boul. Sacré-Coeur, parents et ami(e)s y sont invité(e)s.



ALICE LEFEBVRE
 de Limoges, Ont., est décédée le lundi 14 mars 2005, à l'âge de 79 ans. Fille de feu Narcisse Lefebvre et de feu Éliza Prévost, elle laisse 1 frère, René (Odette) et 1 sœur, Jeanne (feu Paul-Émile Saumure); 1 belle-sœur, Florence (feu Armand Lefebvre), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les visites auront lieu à la MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS, 2419, rue Laurier, Rockland, Ont., le dimanche de 14h à 16h et de 19h à 21h, le lundi à compter de 9h30. Les funérailles auront lieu le lundi 21 mars 2005 à 11h, en l'église St-Viateur de Limoges; inhumation au cimetière paroissial au printemps. Pour de plus amples renseignements: (613)446-4691. Pour vos messages de condoléances par télécopieur: (613)446-1422, par courrier électronique à theo_brunet@sympatico.ca.



2e ANNIVERSAIRE



FLORENCE BERTHIAUME
 En mémoire de notre mère, Florence Berthiaume, qui a quitté ce monde pour le repos éternel. De là-haut, aide-nous à ne pas t'oublier. Nous t'aimons tous tes enfants
 Une messe anniversaire sera chantée, le samedi 19 mars 2005 à 16h, en l'église de St-André-Avellin.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
 R.O.

La Famille Lachaine a le regret de vous annoncer le décès de

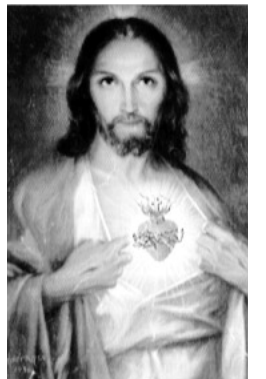


MADAME RITA LACHAINE

décédée à l'âge de 74 ans, Maman est allée rejoindre son compagnon de vie Gildas le 15 mars 2005. Ils laissent en héritage à la vie leurs sept enfants: Carole (Roger Canuel), Madeleine (Richard Lafontaine), Gérard (Francine Viau), Francine (Bernard Portelance), Ginette (Michel Bélisle), Marjolaine (Guy Vaillancourt) ainsi que Roland; ses petits-enfants: Jack (Kathy Larocque), Julie (Sophie Monette), Marc (Nathalie Boutin), Michelle (Patrick Vanasse), Sylvain (Josée Corbeil), Annie (Jonathan Léveillé), Michel, France (Marc Bélanger), Richard (Geneviève Pouliot), Luc, Ellie et Ève; ses arrière-petits-enfants: Philippe, Benjamin ainsi qu'un futur Bébé Boutin-Lalonde. Lui survivent une sœur, Simone Paquin; ses belles-sœurs: Rollande Lynott, Lisa Poulin et Madeline Lachaine; un beau-frère, Laurent (Jeanne-D'Arc Dubois). Rita était la fille de Amandine Benoit et de Napoléon Lachaine. L'ont précédée ses sœurs: Léda et Floride et son frère Émile. Un service religieux en présence des cendres aura lieu en l'église de St-Pierre de Wakefield, le samedi 19 mars à 14h. La famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don au Foyer du Bonheur ou à la Société d'alzheimer de l'Outaouais.

Nous remercions tout le personnel du Foyer du Bonheur, spécialement les employés du 5ième étage.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
 P.L.

ATTENTION → 2ième chance au crédit

Faillite, jugement, retard sur crédit. *Oui tous les gens ont droit à une deuxième chance au crédit.*

Vous cherchez un véhicule ?

Approuvé

1ère chance au crédit
 (aucune expérience)
Nous avons la solution !

- Vaste inventaire de véhicules presque neufs et usagés. De toute les marques et modèle.
- Laissez-moi le plaisir de vous aider à rétablir votre crédit.
- Nous allons à la source du problème.
- Aucun dépôt requis.
- Location Maison disponible.

Contactez LUC
819-669-7800

615 AUTOS À LOUER

LOUEZ pour acheter (financ. assuré) Denis Auto, 643-5262. Depuis 1983

620 AUTOS DEMANDÉES

★★★★
 \$00.00-\$10,000, 1800 à 1997, achats autos, camions. 223-0194.
\$0 \$0 \$0 ARGENT avant tout. \$0 \$0 \$0
 l'ABC de l'acheteur, 7 jours. 743-5080
000. \$\$\$ SERVICE RAPIDE \$\$\$ 000
 Prix maximum
 Achetons autos complètes, accidentées ou pour pièces. 827-1427.
\$100.00 - \$1,999 ou + pour auto
 7 jours, comptant, 210-1223.
 ACHAT d'auto ou camion pour pièces ou route. 661-3658 ou 669-0750.
ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille.
 Les Entreprises Gaucher 643-3667
ACHETONS voitures, bonne ou mauvaise condition, votre prix peut être notre prix, 819-319-3191.
ACHETONS voitures pour recyclage, meilleur prix. 819-827-2745.
ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.
 MEILLEUR PRIX garanti, \$200 et +. (819)665-8529

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1993 Astro, 219,000 km, bon état, \$2,900, 778-5089 ou 952-3582.
 1993 Villager, 7 passagers, automat., V6, \$2,495. PRINCIPALE 568-AUTO.
 1994 GMC 3500, 5.7 L., 15 passagers, bon état, \$2,995. 281-5016
 1995 Caravan, 7 passagers, automat., V6, \$2,995. PRINCIPALE 568-AUTO.
 1996 Voyager, 7 passagers, automat., V6, \$3,995. PRINCIPALE 568-AUTO.
 1997 VOYAGEUR, très bon état, \$3,400. 665-8515, 243-5663.
 1998 PLYMOUTH Voyageur, 7 places, 5 portes, bien équipé, 180,000 km, \$4,200. 669-4383.
 1998 PONTIAC Transport, très bon état, 108,000 km, toute équipée, \$6,900, 923-6230.
 1998 VAN FORD, 80,000 km, V6, 3,8 L., bonne condition, 669-2877.
 1998 VENTURE, 160,000 km, faut voir!, \$4,500, 210-1223.
 1998 WINDSTAR GL, 152,000 km, \$5,900. 671-9074, 921-3413
 1999 EXPRESS, bonne mécanique, haut km, \$4,500. denisauto.ca 643-5262.
 1999 FORD Econoline, V-8 Triclon, \$6,500 nég. 669-5760.
 1999 TRANSPORT, 96,000 km, \$7,900. Gatineau Collision, 664-1150
 1999 VENTURE, 7 passagers, clim., \$5,999. J.C. GALIPEAU, 669-4004.
 2000 FORD Windstar SEL, \$4,500. (819)986-5263.
 2000 WINDSTAR LX, 74,000 km, \$8,995. denisauto.ca 643-5262.
 2001 CARAVAN SE, 4 portes, tout équipée, \$10,988. Auto Sprint, 669-0222.

625 CAMIONS À VENDRE

1987 DODGE RAM, automat., boîte, 4 pneus neufs, \$1,250 nég. 568-8054.
 1988 FORD F-150 King Cab avec boîte de 8 pi, automat., en très bon état, \$2,200 nég. 613-282-3371.
 1988 PICK-UP S-10, boîte courte, cab rég., 5 vit., 2.5L., très propre, \$1,495. 246-6443.
 1989 CHEVROLET, cabine, automat., V8, bon état, \$1,500 nég., 795-4436.
 1993 GMC S-15, automat., 4.3 L., 170,000 km, \$3,500. 819-360-2782
 1994 DODGE RAM 2500 SLT, 5.2 L., automat., boîte, pneus été/hiver, mécanique A1, \$6,995. 819-568-7213
 1995 F-150, X-cab, V8, automat., clim., \$4,895. Principale Auto 568-2591.
 1997 DODGE Dakota, King Cab, V8, 140,000 km, \$7,000, 684-4125.
 1997 GMC Sierra 1500 SLE, Club Cab, 5.7 L., 245,000 km, transmission 15,000 km, \$8,800 nég. 360-1617
 1998 F-150, V-8, clim., 117,000 km, \$7,000. 669-5996.
 1998 GMC 3500, camion cube, boîte 15' gaz, rampes d'accès, 5.8L, excellent état (Floride), 144,000 miles, \$9,800, 243-8737, 790-8336.
 1999 SILVERADO, 280,000 km, parfait état, \$7,200. Soir, 669-4776.
 2000 CHEVROLET Silverado 1500, automat., 109,000 km, en parfait état, prix à discuter. 457-2049.
 2000 F-150, automat., clim., financ., \$8,995. Principale Auto 568-2591.
 2000 TOYOTA Tundra, automat., V6, \$12,995. Principale Auto 568-2591.
 2001 Ranger Edge, V6, X-Cab, 80,000 km, \$12,295. Principale Auto 568-2591.
 2003 SONOMA, X-cab, 4 cyl., 20,000 km, \$12,995. Principale Auto 568-2591.

628 CAMIONS 4X4

1989 JEEP Cherokee, 4X4, 4 L., \$1,250 nég. Pierre, 827-9269.
 1990 CHEVROLET 1500, 8 cyl., très bon état, \$3,500. 661-1293.
 1990 JEEP YJ, 2.5 L., nouvelle transmission, \$3,500. 685-1187
 1991 DODGE Dakota 4x4, Club Cab, automat., nouvelle transmission, bon état, \$3,495 nég. 360-3096
 1992 DODGE Ram 250, diesel, 250,000 km, très bonne condition, \$8,000. 281-6952, 923-9670.
 1992 GMC, pelle à neige Western 8', mécanique A-1, \$5,000, ou vendu séparément. 213-2367.
 1992 GMC SIERRA, 3/4, King Cab, diesel, 155,000 km, super propre, \$11,800. 827-0598.
 1994 MAZDA B-4000, automat., V6, \$3,995. AUTOMOBILE 568-AUTO.
 1995 YUKON 4X4, noir, 4 portes, excellent état, \$8,995. 643-9972
 1997 FORD Explorer 4x4, V6, manuelle, \$7,500 nég. Vente privée. Rick, (819)986-1924.
 1998 BLAZER LS, V6, équipée, \$6,995. AUTOMOBILE 568-AUTO.
 1998 CHEROKEE Sport, 6 cyl., manuel, \$5,995. AUTOMOBILE 568-AUTO.

628 CAMIONS 4X4

2001 CHEVROLET Silverado, diesel 6.6 Duramax, 6 vit., clim., garantie 2007 ou 50,000 km, \$26,900. (819)463-4330 après 18h.
 2001 JEEP Cherokee sport, noir, automat., équipé, excellent état, \$13,900. 819-664-4855.
 2001 RAV4, 5 vit., équipée, pneus neufs, \$14,995. PMCGA, 663-1884
 2001 SONOMA ZR2, X-Cab, clim., V6, \$13,495. AUTOMOBILE 568-AUTO.
 2001, SPORT DAKOTA, 4 portes, V8, \$16,499. J.C. GALIPEAU, 669-4004.
 2002 F-150, 8 cyl., 56,000 km, (déclaration accident), \$13,995. denisauto.ca
Aubaine!
 2003 Durango SLT, cuir et +, \$21,995
 2003 Trail Blazer LT, cuir et +, \$22,995
 2002 Rendez-vous, équipé, \$17,995
 2002 Jimmy, équipé, élect., \$15,495
 2002 Blazer, 4 portes, \$15,995
 2001 RAM 1500, King Cab, \$17,995
 2001 Dakota King Cab, \$17,995
 2000 Explorer XLT, 4 portes, \$10,995
denisauto.ca 643-5262

655 GARAGES OU STATIONNEMENTS À LOUER

\$100/MOIS, stationnement de jour, rue Crémazie. Hull. 771-5643.
 GARAGE pour mécanique, centre-ville Gatineau, info.: 665-3250.
 MÉCANIQUE, faites-le vous-même, \$15/h. 889-1550 www.marius.ca.

663 MACHINERIE

1976 LOADER à chenille 450 Case, en très bon état, \$12,000. Si intéressé: 743-2024 ou 819-671-3787.
 1999 CAMION International 9200, 980,000 km, 14-40, moteur 500 détroit. 664-2981.
 À louer: monte-charge (lift Skytrack), télescopique, 55' haut, avec ou sans opérateur(trice). André, 772-4540.
 MINI "backhoe" Ford diesel, 16 c.v., 1988, chargeur, souffleur 5' 2003, \$15,000. 685-0502, 664-1117.

665 MOTOCYCLETTES

1990 HONDA NS50F, \$400 ferme. Besoin réparations. 671-4965
 1999 KAWAZAKI, 1500 cc, Vulcan Nomad, tout équipé. Un vrai bijou! \$10,400. Michel, (819)595-1919.
 2002 YAMAHA V-Star, 1,100 cc, 11,000 km, \$7,800. 819-986-1559
 2003 YAMAHA BWS, couleur jaune, très propre, \$2,200, 683-3456.

AVIS DE DÉCÈS



MME CLAIRE POTVIN
1935-2005

C'est avec regret que nous vous annonçons le décès de Claire Potvin, mère et grand-mère adorée, décédée à Gatineau, le 17 mars 2005, à l'âge de 69 ans, épouse de feu Georges Bray. Le service religieux sera célébré le 21 mars 2005, à 13h30 en l'église St-Raymond, angle rue St-Raymond et rue Joffre à Gatineau (secteur Hull) où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy Olmstead (Anne Tessier), Daniel Olmstead (Réjeanne Crêtes), Marck Olmstead (Hélène Matté), Roger Olmstead (Lise Lafond), Denis Olmstead (Jocelyne Barrette), André Olmstead (Christine Crêtes), Lyne Olmstead (Bou Baker) ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Roger Potvin (Micheline), Claude Potvin (Nicole), Mireille, Collette Potvin (feu Paul Aubry), Louise Potvin (Guy Boucher); ses beaux-frères et belles-soeurs: Alice, Gloria et Robert Bray ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Pour renseignements: Tél.: 778-2425 Téléc.: 778-2426 cfam@cfo.coop.

LA FAMILLE SABOURIN
a le regret de vous faire part du décès de



Marie-Jeanne Sabourin
(née Bédard)

décédée le 16 mars 2005 au CHSLD de la Petite-Nation, à l'âge de 91 ans. Elle était l'épouse en premières noces de feu Lionel Charron et de feu Royal Sabourin. L'a aussi précédée sa fille Léona. Elle laisse dans le deuil ses enfants par alliance: Aline (feu Arthur Robertson), Alain (Nicole Vallée), Hélène (Ronald Savard) et André (Lorraine Tremblay), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s. Elle sera exposée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 1369, boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le vendredi 18 mars 2005 de 19h à 22h. Le service religieux aura lieu en l'église St-François-de-Sales le samedi 19 mars 2005 à 14h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h30. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CHSLD de la Petite-Nation seraient appréciés. La famille désire remercier le personnel du CHSLD de la Petite-Nation pour les bons soins et la compréhension envers notre mère. Pour renseignements: 819-568-2425, courriel: cfam@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE LAPOINTE
a le regret de vous annoncer le décès de



FLEURETTE LAPOINTE
(née French)
1903 - 2005

décédée dans le calme, entourée de sa famille, le mardi 15 mars. Épouse de Dieudonné Lapointe, mère de Gabrielle (Yvain Charlebois) et de Jean, tous trois décédés. Six enfants lui survivent: Marcelle, Madeleine (Romulus Carere), Raymond (Hélène Boivin), Louise (Ed Needham), Paul Robin (Chris Ma) et Michèle (Panayiotis Zouroudis). Sa présence manquera énormément à sa famille, à ses 100 descendants et à ses nombreux ami(e)s. Les obsèques auront lieu en l'église St-Paul, secteur Aylmer, le samedi 19 mars à 10h. La famille désire exprimer ses remerciements au personnel des huitième, sixième et cinquième étages du Centre hospitalier de la Vallée des Outaouais à Hull, notamment à la Dre G. Doucet dont la délicatesse et le professionnalisme ont énormément facilité le passage de moments très pénibles. Les personnes qui tiennent à exprimer leurs condoléances de façon tangible sont priées de le faire au moyen de dons à l'intention de La Maison Mathieu-Froment-Savoie, 55, rue du Couvent, Gatineau (Aylmer) Québec, où la défunte et sa famille furent accueillies de façon exceptionnelle. La direction des funérailles a été confiée au:

Funérarium Beauchamp
47 Denise Friend
Gatineau (Aylmer)
Tél.: 819-684-1155
funeraireb@videotron.ca

LA FAMILLE LALONDE
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR RHÉAL LALONDE

de Gatineau, décédé le mercredi 16 mars 2005 au CHVO de Gatineau, à l'âge de 80 ans. Il était l'époux bien-aimé de Cécile Lalonde, le fils de feu Patrick Lalonde et de feu Cécile Pilon. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Gérard (Johanne Courtemanche), Gilles (Joanne Galameau) et Sylvain. Il fut précédé par un fils, Richard. Il laisse également ses petits-enfants qu'il aimait tant: Patrick (Catherine Kammermayer), Claudine (Patrick Duguay), Catherine (Manuel R. Cisneros) et Marie-Michèle; ses 2 arrière-petits-enfants qui faisaient toute sa joie: Yanais et Éloi; ses frères: Gérard (Lucienne Lalonde), Claude (Jeannine Charette), Alban (Gertrude Quesnel) et Raymond (Aline Villeneuve); ses soeurs: Fleurette (Donat Guibord), Soeur Éliane S.C.O., Thérèse (feu Donald Janveau) et Carmen. Il fut précédé également par un frère, Ubald (Agnès Guibord) et par une soeur, Rollande (feu Jean Lalonde). Il laisse de nombreux beaux-frères, belles-soeurs: Rose (Mazenod Dignard), Antoinette (feu Aldège Bériault), Thérèse (Robert Séguin), Huguette (Richard Bonneville), Joseph, Oscar (Anita Godard) et Noël. Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces et ses nombreux ami(e)s.

La famille vous accueillera à la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU & FILS**, 750 boul. Maloney est à Gatineau, le lundi 21 mars 2005 à compter de 9h et suivra à 11h un service religieux en l'église St-Maria-Goretti de Gatineau, coin du Berger et de Versailles.

En mémoire de Rhéal, des dons à la Fondation du CHVO pavillon Gatineau, 909 de la Vérendrye Ouest, Gatineau, J8P 7H2 ou à la Société de l'alzheimer de l'Outaouais Québécois, 380 boul. St Raymond Sud, Gatineau, Québec, J9A 1V9 seraient grandement appréciés par la famille.

Pour de plus amples renseignements veuillez composer le (819)663-2468.

Funérailles

SAMEDI

BÉLANGER - M. Albert
Le service sera célébré à 13h30, à la Salle du Royaume, 1637, Cyrville, Ottawa, Ont.

BRASSEUR - M. Jean-Louis
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église St-Benoit Labre, Wendover Ont.

CARRIÈRE - Mme Annonciate
Le service religieux sera célébré à 11h, en la cathédrale St-Jean-Marie Vianney au 160, de Bruchési à Gatineau.

CHARBONNEAU - M. André
Une messe commémorative sera célébrée à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, 435, ch. Montréal.

CHARTRAND - Mme Marie-Louise
Une messe sera célébrée à 14h, en l'église St-Félix de Valois, Chénéville.

DEMERS - Mme Fernande
Une messe sera célébrée à 11h, à la Coopérative Funéraire de l'Outaouais, 1369 boul. de la Vérendrye O., Gatineau.

GRAVELLE - Mme Rita
Le service religieux sera célébré en présence des cendres à 13h, en l'église Ange-Gardien, 255 boul. du progrès, secteur Angers.

KYER - M. Edouard
Une célébration de prières sera célébrée en présence des cendres à 11h, en la salle cérémoniale de La Coopérative funéraire De l'Outaouais, située au 95 boul. Cités-Jeunes, Hull.

LACHAINE - Mme Rita
Un service religieux en présence des cendres sera célébré à 14h en l'église de St-Pierre de Wakefield.

LACROIX - Mme Josée
La messe commémorative sera célébrée à 10h, en l'église Notre-Dame-de-l'Île, secteur Hull, 115, boul. Sacré-Coeur.

LALONDE - M. Florent
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église de St-Isidore, Ontario.

LAPLANTE - Mme Rollande
Le service religieux en présence des cendres sera célébré à 11h, en l'église St-Jean-l'Évangéliste de Thurso.

LAPOINTE - Mme Fleurette
Les obsèques seront célébrées à 10h, en l'église St-Paul, secteur Aylmer.

ROCHELEAU - Mme Lucyle
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Alexandre, Limbour.

LEROUX - M. Robert
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire, 5 St-Arthur, Gatineau.

RENAUD - M. Omer
Départ de la maison funéraire A.Gauvreau & Fils, de ste-cécile de Masham pour service religieux à 10h30, en l'église St-François D'Assise, Lac des Loups.

SABOURIN - Mme Marie-Jeanne
Le service religieux sera célébré à 14h, en l'église St-François-de-Sales.

ST-PIERRE - Euclide
Un service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Casimir de Ripon.

5e ANNIVERSAIRE



JEAN A. DESPATIES
18 MARS 2000

L'aube de ta vie éternelle s'est ouverte il y a 5 ans, telaisant rejoindre parents et amis dans l'au-delà. Depuis ce départ, nous vivons des moments tantôt tristes, tantôt hilares en se remémorant ce que tu nous a légué. Veille sur nous, Ti-Jean, nous qui manquons tant ta présence. Ton épouse, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

G.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.S.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

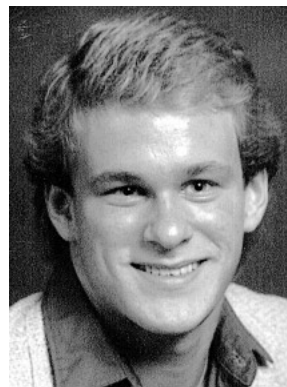
C.D.C.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

L.F.

16e ANNIVERSAIRE



BENOÎT PRUD'HOMME
3 juillet 1964 - 17 mars 1989

Vous nous l'aviez donné, Seigneur, pour être la joie de nos yeux, le rayon de soleil de notre vie. Vous le(la) reprenez aujourd'hui par un dessein mystérieux devant lequel nous nous inclinons sans le comprendre. Le grand vide laissé par son départ demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce qu'il fut pour nous.

Ta mère Denise Belleau, ta soeur Michèle, tes 2 nièces: Mélanie et Mélissa; tes petites nièces Cassandra et Lilianne; tes 2 petits-neveux: Benoît-Alexandre et Jessy.

Une messe sera célébrée le 19 mars 2005 à 13h30, à la chapelle Cité Jardins, 60, rue de la Futaie.

LES FAMILLES ROCHELEAU ET LEMERY ont le regret de vous annoncer le décès de



MADAME LUCYLE ROCHELEAU

décédée suite à une courageuse lutte contre le cancer, à l'âge de 61 ans, le 15 mars 2005. Elle était la fille de feu Avila Rocheleau et de feu Blanche Naubert. Elle laisse dans le deuil ses 2 fils Luc (Chantal Nadeau) et Martin (Christine Cadieux) et le père de ses enfants André Lemery. Elle était la grand-maman adorée de: Chloé, Emanuel et Tristan. Elle laisse également dans le deuil ses frères: Denis (Claire) et Guy (Noëlla). Pleure aussi son départ, sa belle-famille qu'elle adorait beaucoup: Micheline (Michel Massé), Claire (Denis Quinn), Ginette (Pierre Allard), Louise (Raymond Lemieux), Marthe (Guy Nantel), Raymond (Lise Fleury et Claude Sylvie (Claude Beaugard), ainsi que plusieurs neveux, nièces et amies très chères. L'ont précédée ses frères Raymond (Thérèse) et Gilles (Hélène).

Le service religieux aura lieu en l'église St-Alexandre, Limbour, le samedi 19 mars 2005, à 11h.

Un merci spécial au personnel du département d'oncologie du CHVO de Gatineau, de la Maison Mathieu-Froment-Savoie, ainsi qu'à Chantal Desjardins du CLSC de Gatineau. En guise de sympathie, des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Pour renseignements: 778-2425 télécopieur: 778-2426 cfam@cfo.coop

LA FAMILLE RENAUD a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR OMER RENAUD

Du lac des Loups, décédé le mardi 15 mars 2005, au centre d'accueil de la Basse Gatineau, à l'âge de 84 ans. Il était l'époux bien-aimé de Laura Jolicoeur, le fils de feu Xavier Renaud et de feu Dorilda Gauthier. Outre son épouse, il laisse dans la peine ses 4 filles: Gisèle (André Philippe, secteur Aylmer), Mireille (Patrice Drouin, Lac des Loups), Carole (Edmond Renaud, Masham), et Suzanne (Paul-André Robert, Lac des Loups); 11 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants. Il fut précédé par 1 arrière-petit-fils, Adam. Il laisse également 3 frères: Hector (Julienne Colette), Florent (feu Ghyslaine Dussault) et Gilles (Madonne); 7 sœurs: Georgette (Claude Charette), Rolande (feu Jean-Paul Joly), Colette (Émile Laurin), Huguette (Jean-Marie Payer), Jacqueline (feu Bill Keeny), Jeannine et Agathe (Noël Charette); 1 beau-frère, Aurèle (Rolande Bergeron); 1 belle-sœur, Anita (feu Jacques Robert). Il fut précédé également par 1 frère Floriant (feu Anne-Marie Beaudoin); 1 sœur, Noëlla (feu Roméo Demers); 3 beaux-frères: Lucien (Gertrude Foran), Ovide et Raoul, ainsi que 2 belles-sœurs: Dora (feu Roland Meunier) et Rita. Il laisse plusieurs neveux, nièces et de nombreux amis. Il était membre des Chevaliers de Colomb, conseil 6853 de Ste-Cécile de Masham et du club de l'âge d'or du Lac des Loups. Un remerciement particulier au personnel du centre d'accueil de la Basse Gatineau pour les bons soins qu'il a reçus pendant son séjour.

Un service religieux aura lieu le samedi 19 mars 2005, à 10h30, en l'église St-François D'Assise, Lac des Loups. Heures de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU & FILS**, de Ste-Cécile de Masham: vendredi de 15h à 17h et de 19h à 22h et le samedi à compter de 9h. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Paroisse St-François D'Assise, Lac des Loups, seraient grandement appréciés.

Pour de plus amples renseignements veuillez composer le 456-2100.

LA FAMILLE MICHAUD a le regret de vous faire part du décès de



MARIE-BLANCHE LAPOINTE MICHAUD

décédée le 14 mars 2005, à l'âge de 85 ans. Elle était la fille de feu Paul Lapointe et de feu Blanche Bérubé. Elle laisse dans le deuil ses enfants chéris: Jean-Guy Michaud, Henri-Paul Michaud, Gilles Michaud et Annette Michaud; ses petits-enfants: Nathalie, Marie-Josée, Catherine et Justin Michaud, Jasmin, Thierry et Geneviève Villeneuve; ses frères et sœurs: Estelle Dostie, Graziella Gagnon, Solange Hurtubise, Céline Lapointe, Alphonse Lapointe et Gérald Lapointe, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousin(e)s, neveux, nièces et ami(e)s.

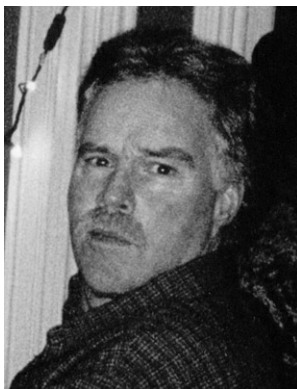
Elle reposera à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau, le vendredi 18 mars de 10h30 à 13h30. Le service religieux aura lieu en l'église Notre-Dame-de-Lourdes à Vanier, le vendredi 18 mars à 14h. Pour renseignements: 778-2425; télécopieur: 778-2426, cfam@cfo.coop.

La famille tient à remercier tout le personnel du Manoir Laurier, spécialement le 4e étage pour les bons soins prodigués à Marie-Blanche.

Chère Marie-Blanche, tu as vécu pleinement et tu as laissé en chacun(e) de nous les qualités d'une grande dame généreuse, dévouée, travaillante et aimable. Un gros merci pour tout chère maman!



1er ANNIVERSAIRE



JEAN ST-JEAN

Cher fils et frère,
Tu nous manques énormément. Tu nous as quittés trop tôt. Quelle chance d'avoir eu un fils et un frère aussi dévoué, généreux, affectueux, rempli de bonté et d'une grande joie de vivre. Malgré la distance qui nous sépare, nous entendons encore ta voix et tes éclats de rire. Tu as laissé dans chacun de nous un "héritage d'amour". Ton visage, ton merveilleux sourire et tous les moments heureux ne s'effaceront jamais. À chaque jour, nous pensons à toi et savons que tu nous accompagnes partout où nous allons. Veille sur nous jusqu'au jour où nous serons de nouveau ensemble.
Nous t'aimons.

Maman, papa, ta sœur et tes frères,
belles-sœurs et beau-frère.

Villeneuve: « Demain, je me lâche »

L'arrivée de Jacques Villeneuve dans le paddock du circuit de Sepang qui servira de cadre au Grand Prix de Malaisie dimanche était très attendue par une presse désireuse de trier le vrai du faux après une semaine où le Québécois a été au cœur de toutes les rumeurs. Même des plus folles.

Presse Canadienne
SEPANG, Malaisie



ASSOCIATED PRESS

Jacques Villeneuve

Déception de son patron Peter Sauber après son calamiteux Grand Prix d'Australie, rumeurs de son prochain remplacement, rien ne lui était épargné alors qu'il se livrait à une intensive semaine de promotion à Kuala Lumpur pour le compte de Petronas, commanditaire malais de l'écurie.

Dès son arrivée dans l'enceinte du circuit, loin de paraître nerveux ou irrité, Villeneuve a été le premier à reconnaître que le week-

end australien avait été des plus difficiles. « C'est vrai que le Grand Prix de Melbourne fut décevant. J'étais beaucoup plus lent que ce que je pensais être. La voiture était très difficile à piloter et n'avait aucune adhérence en tout début de course. Nous ne savions pas comment les pneus allaient évoluer car nous n'avions pas pu les tester. Nous pensions que nous allions avoir à faire face à une forte dégradation de l'arrière et nous avons réglé la voiture avec beaucoup de sous-virage pour compenser. Ces réglages, associé aux pneus froids, ont fait que j'ai perdu des places au départ. Après mon premier arrêt c'est devenu pire. J'étais en gommes tendres et Massa en dures car nous voulions comparer les deux. Maintenant nous savons. »

Villeneuve a aussi de son étonnement concernant les bruits insistants de son limogeage.

« Je ne suis pas le seul à être surpris puisque Peter Sauber l'est tout autant que moi, a-t-il dit avec le même détachement. Il m'a réitéré son soutien et celui de l'écurie. Si nous avons signé un contrat de deux ans, c'est justement parce que nous savons que cela va prendre un peu de temps avant de fonctionner à 100 pour cent. Parler de rupture après seulement une course, c'est simplement ridicule. Autant je suis prêt à faire des efforts pour m'adapter à l'écurie, autant l'écurie est prête à entendre mes besoins. »

Conscient qu'il lui faut maintenant prendre la mesure de son jeune équipier Felipe Massa pour définitivement tuer les rumeurs, Villeneuve se dit prêt à l'attaque.

« Demain, je me lâche! », répétait-il comme un leitmotiv.

Carpentier sera dans son élément à Phoenix

Presse Canadienne
AVONDALE, Arizona

Durant les huit saisons qu'il a passé dans la série Champ Car, Patrick Carpentier a toujours eu un faible pour les ovales courts. Au cours de cette période, il a établi quelques records de tour de piste, dont ceux de Nazareth et Milwaukee qui n'ont jamais été abaissés à ce jour. Le pilote québécois, qui est passé dans le camp de la série IRL durant l'entre-saison, aura l'occasion de démontrer ses talents lors de la deuxième étape du calendrier 2005 qui se déroulera en fin de semaine sur l'ovale d'un mille de Phoenix en Arizona.

L'épreuve de 200 sera présentée samedi à 13 heures (15 heures, heure de l'Est). Aujourd'hui, les pilotes iront en piste pour deux sessions d'essais libres qui seront suivies de l'unique séance de qualification. Le pilote de l'équipe Red Bull Cheever Racing a découvert la piste de Phoenix en février dernier durant des essais d'hiver de la série IRL. Lors de l'ouverture de la saison à Homestead-Miami, Carpentier a profité d'un gigantesque carambolage pour terminer au septième rang après s'être élané de la 19^e place sur la grille de départ.

« Je suis toujours en situation de rodage avec une nouvelle équipe, a déclaré Carpentier à la suite d'un bref essai à Phoenix avec le motoriste Toyota. La victoire n'est pas pour demain, mais je vais rouler sur un type de circuit que j'aime. »



François Bourque

Un trou prive Bourque d'un deuxième titre canadien de suite en descente

Le skieur gaspésien François Bourque était fort déçu de n'avoir pas pu conserver le titre de champion canadien de descente, qu'il avait conquis au Massif l'an dernier, après avoir vu John Kucera de Calgary mater la piste Charlevoix, hier.

Presse Canadienne
PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS

S'élançant des 16^e et 21^e positions, respectivement, Bourque et Erik Guay de Mont-Tremblant, deux des favoris pour l'emporter, ont été trahis par un parcours qui se détériorait rapidement.

Guay a tout de même réalisé un chrono d'une minute 26,04 secondes, qui lui a permis de monter sur la troisième marche du podium. Bourque a signé un temps de 1:26,18, bon pour la quatrième place.

«L'ordre de départ a été établi à la suite d'un tirage parce qu'il s'agissait aussi d'une épreuve de la coupe Nor-Am, a expliqué Bourque, âgé de 20 ans. C'est plate, mais c'est ça.»

C'est d'ailleurs l'Américain Justin J. Johnson qui a pris le deuxième rang chez les hommes. Le champion Kucera (1:25,50) et Johnson (1:25,98) sont partis dans les six premiers.

BRYDON DEVANT SIMARD

Auparavant, la course féminine avait couronné Emily Brydon de Fernie, en Colombie-Britannique, auteure d'un temps de 1:28,38. Geneviève Simard, de Val-David, a remporté la médaille de bronze (1:30,25), terminant derrière Kelly Vanderbeek, de Kitchener, en Ontario (1:29,59).

«Je savais que la piste serait ramollie après la course des filles, a repris Bourque, originaire de New Richmond. Il y avait un énorme trou sur le faux

plat dans la partie d'en haut. Je ne sais pas s'il était là au début de la course des hommes, mais il m'a quasiment fait planter.»

Guay a aussi failli perdre l'équilibre au même endroit, mais il a refusé d'invoquer le mauvais état de la piste.

PAS UNE EXCUSE

«Ce n'est pas une excuse, a dit le skieur âgé de 24 ans. J'aurais pu gagner si j'avais fait une course parfaite. J'aurais pu avoir une meilleure ligne, attaquer un peu plus.»

Le gagnant Kucera, 20 ans seulement, était on ne peut plus heureux de la tournure des événements. «Je suis comblé. C'est un rêve qui se concrétise, a-t-il lancé. Je savais que la piste ramollirait et qu'elle serait plus difficile à négocier pour tout le monde. Je me suis appliqué à faire une belle descente, sans courir de risques inutiles.»

Bourque n'a pas manqué de souligner que le super-G d'aujourd'hui n'est pas une épreuve Nor-Am et que, conséquemment, il portera le dossard numéro un à titre de meilleur Canadien de l'épreuve sur le circuit de la Coupe du monde cette saison. Guay le suivra en piste.

BRYDON RÉPÈTE

Brydon a été couronnée championne pour la deuxième année de suite, sur la même piste que l'an dernier. «J'apprécie grandement ce parcours. J'y suis très à l'aise, a dit la skieuse qui fête ses 25 ans le mois prochain.

Ski acrobatique: de l'or pour Burke en demi-lune

L'Ontarienne Sarah Burke et le Français Mathias Wecxsteen se sont adjugé les premières médailles d'or de la nouvelle épreuve de demi-lune aux championnats du monde de ski de ski acrobatique qui se sont ouverts hier à Ruka en Finlande tout près du cercle polaire arctique. Wecxsteen a remporté l'an dernier la Coupe du monde de la spécialité.

Presse Canadienne
RUKA, Finlande

Corey Vanular, de Toronto, a remporté une médaille de bronze.

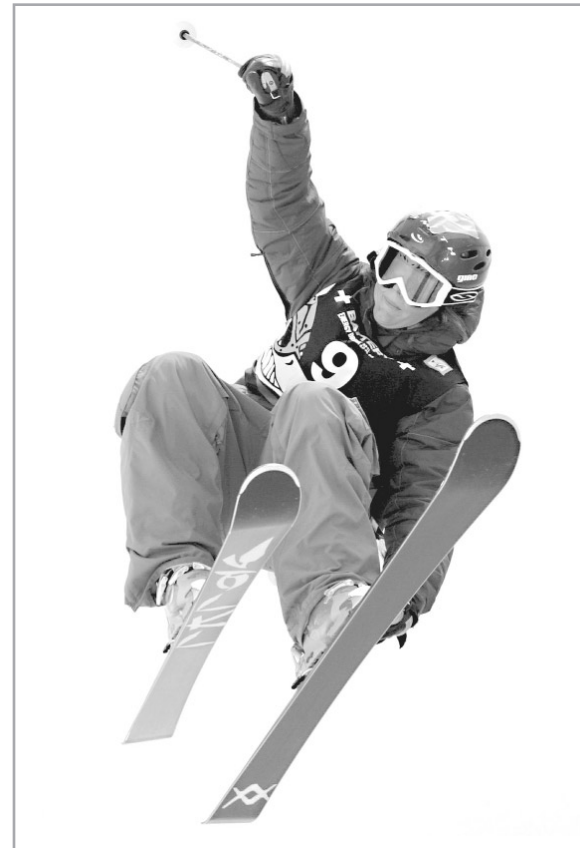
Avec 44,0 points, Burke a devancé l'Américaine Sarah Leskinen (39,7) et la Norvégienne Grete Eliassen (38,2).

«La compétition a été fantastique, a commenté l'athlète de Midland. C'est spécial de faire partie de ces championnats et c'était plus sérieux cette fois.» Elle faisait référence à l'atmosphère plus relaxe des X-Games au Colorado.

Wecxsteen a terminé avec 47,0 points, devant son compatriote Loïc Collomb-Patton (46,7 points) et Vanular (44,0 points).

Ce dernier s'est dit déçu par le jury: «Je n'ai pas obtenu les points auxquels je m'attendais.»

La demi-lune, qui n'est pas une discipline olympique et ne figurera donc pas parmi les épreuves de JO d'hiver l'an prochain à Turin, consiste à effectuer des figures sur une piste concave en forme de demi-cercle.



Sarah Burke, dont la prestation lui a valu la médaille d'or

Le Guellec reste le meilleur Canadien en biathlon junior

Presse Canadienne
KONTIOLAHTI, Finlande

Jean-Philippe Le Guellec a été le meilleur Canadien hier aux Championnats du monde juniors de biathlon disputés en Finlande.

L'athlète de 19 ans a pris le 12^e rang de l'épreuve de sprint (10 km). Le Guellec, qui a raté trois cibles sur 10, a obtenu un temps de 27 min. 34,8 secondes pour terminer à deux minutes du gagnant, le Norvégien Emil Svendsen. Ce dernier n'a raté qu'une seule cible.

Sur le podium, Svendsen était accompagné du Français Simon Fourcade (argent) et du Norvégien Stian Navik (bronze). Patrick Côté, déménagé de Nouveau-Brunswick à Val Bélair, a pris le 21^e rang. Jaime Robb, également de Val Bélair, a fini 32^e, tandis que l'Albertain Nathan Smith s'est classé 53^e.

HACHÉ 34^e

Chez les femmes, Joanie Haché a été la meilleure Canadienne du sprint (7,5 km). Même si elle a excellé au tir (une seule cible ratée), la biathlétienne de 19 ans n'a pu faire mieux qu'une 34^e place. Son temps de 28 min. 1,3 secondes l'a placée à 4 min. 52,8 s de la gagnante, l'Allemande Magdalena Neuner.

Surf des neiges: Anderson deuxième au classement final

Presse Canadienne
TANDADALEN, Suède

La saison de Jasey-Jay Anderson s'est terminée sur une bonne note, hier, lorsque le surfeur des neiges de Mont-Tremblant a décroché la médaille d'argent du snowboardcross de Tandadalen, en Suède.

Anderson a également obtenu le deuxième rang du classement final de la Coupe du monde de snowboardcross, finissant derrière le Français Xavier Delerue, vainqueur de l'épreuve hier. Anderson a amassé 3575 points comparativement à 4020 pour le surfeur français.

Paul-Henri Delerue, le frère cadet du gagnant, a empoché la médaille de bronze. L'Américain Nate Holland a pris le quatrième rang de la finale. François Boivin, de Jonquières, a terminé au 19^e rang, tandis que Robert Fagan, de Cranbrook (C.-B.), et Tom Velisek, de Vernon (C.-B.), ont respectivement obtenu les 16^e et 25^e places.

«Je suis content. Je ne pensais pas être capable de faire un tel résultat, a commencé par dire Anderson en entrevue à Sportcom. En finale, j'étais en avant pendant les trois quarts de la course, mais j'ai commis une erreur vers la fin. J'avais le choix entre les lignes intérieure et extérieure. Celle à l'extérieur était plus facile, mais j'avais peur qu'en cédant l'intérieur quelqu'un puisse me dépasser.

J'ai donc choisi la ligne intérieure, qui était la plus rapide, peut-être même un peu trop. Comme je commençais à avoir les jambes fatiguées, j'ai commis une erreur sur une des bosses, et il (Delerue) en a profité pour me dépasser.»

C'est la première fois depuis la saison 1999-2000 qu'Anderson ne remporte pas le globe de cristal remis au champion du classement général de la Coupe du monde de surf des neiges. À la suite des deux titres de champion du monde acquis à Whistler, en janvier, il a connu toutes sortes d'ennuis, notamment en raison de l'équipement qu'il utilise.

«Oui, c'est décevant, mais en même temps je suis en train de faire de gros développements. Ce travail-là, il faut le faire. Je suis tout de même très content d'avoir terminé la saison sur le podium», a conclu Anderson, dont le principal objectif est d'être fin prêt pour les Jeux olympiques de Turin.

RICKER TROISIÈME

Chez les dames, la Canadienne Maëlle Ricker est montée sur la troisième marche du podium. En finale, l'athlète de Whistler n'a été devancée que par l'Autrichienne Doreesia Krings et la Suisse Mellie Francon. La Suisse Olivia Nobs a fermé la marche en finale. En plus de l'or, Krings a mis la main sur le globe de cristal du snowboardcross.

Lucas prédit une victoire « en cinq ou six rondes »

Ça n'a pas été facile, mais **Eric Lucas** a finalement réussi à faire le poids en vue de son combat contre **James Crawford**, qui sera présenté ce soir au centre Bell. Hier, le boxeur québécois a difficilement atteint la limite à 167,9 livres, après avoir grimpé, flambant nu, pour une deuxième fois sur la balance...

Richard Labbé
LA PRESSE — MONTRÉAL

Cela n'a pas empêché Lucas (37-6-2, 14 K.-O.) de prédire une victoire rapide, lui qui en sera ce soir à un deuxième combat depuis son retour amorcé en décembre. « J'aimerais pouvoir boxer un peu, bloquer des coups, mais je ne pense pas que le combat va aller à la limite (12 rounds), a-t-il prédit hier. Je me sens très bien, je suis en meilleure condition que je ne l'étais contre Tony Menefee (en décembre)... Je vais prendre mon temps, et je pense que ça va être terminé en cinq ou six rounds. » Crawford (40-8-2, 17 K.-O.), un Américain que plusieurs considèrent comme un boxeur très moyen, a fait monter la balance à 167,1 livres lors de la pesée officielle, hier après-midi dans un restaurant du centre Bell. Confiant, il prévoit quitter Montréal avec la ceinture du Championnat WBC Continental des Amériques, qui sera à l'enjeu ce soir.

« Je n'ai jamais eu autant de temps pour me préparer à un combat, et je peux vous dire que je suis prêt, a laissé savoir le vétéran de l'Iowa. Je suis un meilleur boxeur que lui. J'espère qu'il va me prendre à la légère, parce qu'il va avoir toute une surprise. Je vais gagner ce combat, je souhaite seulement que les juges seront justes à mon endroit... »

Dans le cas du Québécois, c'est la suite qui sera intéressante.

Une autre victoire, et il sera prêt pour son premier véritable défi depuis ce retour: une bagarre contre l'Italien Cristian Sanavia, qui est déjà prévue pour le 3 juin. Sanavia, deuxième chez les aspirants super moyens WBC, pourrait s'avérer l'adversaire idéal en vue d'un combat contre le grand champion, l'Allemand Markus Beyer.

En attendant, la popularité du boxeur de 33 ans ne fait aucun doute. La carte de ce soir au centre Bell sera présentée à guichets fermés, devant 8486 spectateurs.

Buttle arrache la médaille d'argent à Moscou

Pauvres Russes, ils ont attendu plus de 100 ans avant de ravoir les mondiaux de patinage artistique pour apprendre, hier matin, que leur champion, Evgeni Plushenko, ne pourrait défendre son titre. Puis, en soirée, ils ont eu droit à une finale chez les hommes digne d'un championnat du monde B.

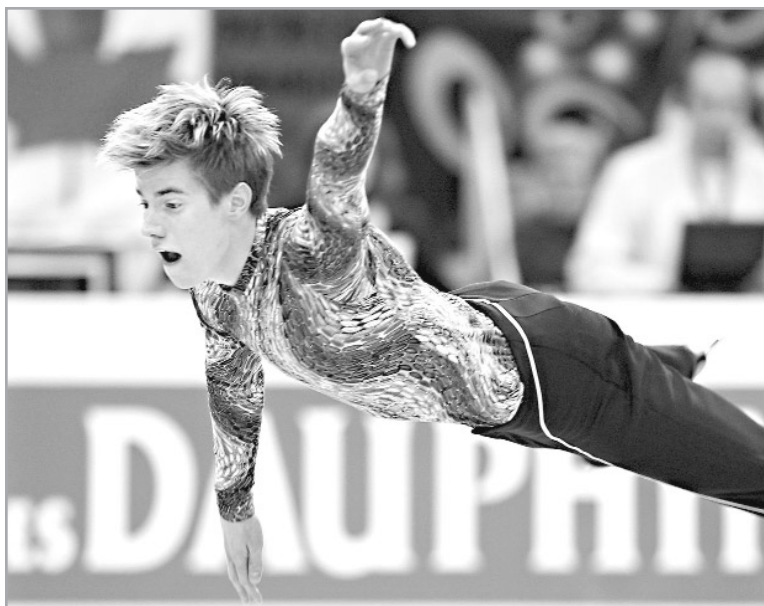
Simon Drouin
LA PRESSE — MOSCOU

Dans tout ce brouhaha, Jeff Buttle, le champion canadien, a trouvé le moyen d'arracher une médaille d'argent totalement inattendue, hier soir, à l'aréna Luzhniki de Moscou.

Troisième en début de soirée en raison du forfait de Plushenko, blessé à l'aîne, Buttle ne s'attendait jamais à monter sur le podium après son programme libre. L'Ontarien a chuté deux fois sur des tentatives de triple saut, deux « erreurs stupides », selon ses propres dires. Mais les deux patineurs suivants, le Chinois Chengjiang Li et le Français Brian Joubert, ont complètement bousillé leur prestation, ouvrant la porte au Canadien.

« J'étais en état de choc, a admis Buttle au sujet de cette médaille surprise. Mon but premier était de me glisser dans le top six. Avant de recevoir les notes, j'espérais seulement atteindre ce but, ne sachant pas trop comment les autres avaient patiné. »

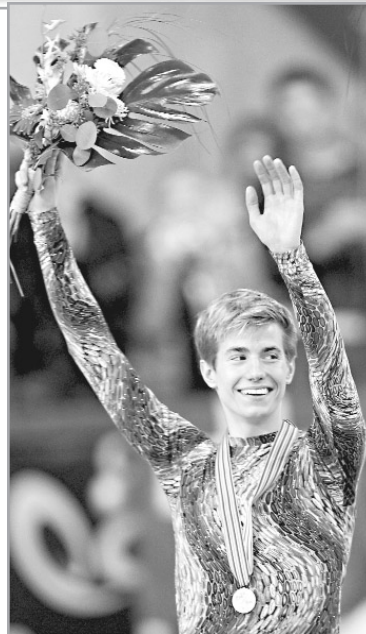
« Je ne pensais pas que je deviendrais médaillé d'argent, a poursuivi le patineur de 22 ans.



« C'est le résultat du nouveau système de pointage. Je n'avais pas les quadruples, mais je me suis assuré de très bien réussir ce que j'avais. Je m'en suis tenu à ce programme, je ne l'ai pas allégé, ce qui fait que mes notes n'ont pas trop baissé malgré les deux chutes. »

Buttle devient le premier Canadien depuis Elvis Stojko, en 2000, à mettre la main sur une médaille en simple masculin en championnat du monde. Comme par hasard, les deux proviennent du même club, le Mariposa, à Barrie, en Ontario.

Le frère patineur de 5'8 et 138 livres revient de loin. L'an dernier, il n'avait même pas été sélectionné pour les mondiaux de Dortmund après s'être écroulé lors des championnats canadiens. L'humiliation a été telle qu'il n'a pas été capable de



Jeffrey Buttle a remporté une médaille d'argent inattendue, hier, à Moscou.

Dubreuil et Lauzon reculent

Neil Stevens
PC — MOSCOU

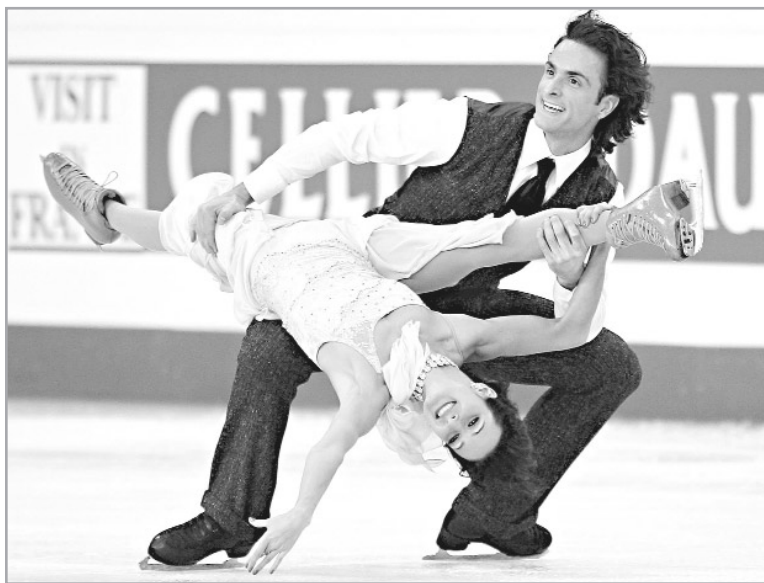
À cause d'une erreur commise au moment le plus crucial de leur programme en danse originale, les champions canadiens Marie-France Dubreuil et Patrice Lauzon sont passés de la cinquième à la septième place du classement de la danse, hier, aux Championnats du monde de patinage artistique.

Les Russes Tatiana Navka et Roman Kostomarov ont solidifié leur emprise sur le premier rang et ils devraient empocher un deuxième titre mondial d'affilée à la suite de la danse libre, aujourd'hui. Les Américains Taniith Belbin et Benjamin Agosto sont quant à eux pratiquement assurés du deuxième échelon.

WING ET LOWE

Le deuxième couple canadien inscrit en danse, composé de Megan Wing et Aaron Lowe, occupait le 10^e rang.

Dubreuil et Lauzon, des Montréalais qui s'entraînent à Lyon, en France, ont fauté lors d'un



Marie-France Dubreuil et Patrice Lauzon ont commis une petite erreur qui leur enlève presque toute chance de monter sur le podium.

jeu de pieds côte à côte en ligne droite. Il s'agit d'une séquence imposée, la plus difficile de la danse originale.

« Nous avons commis une erreur stupide et ça nous a coûté

plusieurs points, a reconnu Lauzon. C'est dommage parce que nous n'avons jamais raté cette séquence au cours des deux dernières semaines.

« Il n'y a pas eu d'erreur durant

regarder la compétition à la télévision... préférant préparer le nouveau programme qui l'a mené sur le podium hier soir. En début de saison, Buttle a également décidé de partager son temps d'entraînement entre Mariposa et la Californie, là où il est dirigé par Rafael Arutunian, l'entraîneur de Michelle Kwan.

L'an prochain, Buttle se propose d'ajouter des quadruples sauts à son arsenal afin de rivaliser avec les meilleurs de sa profession aux Jeux olympiques de Turin. « De toute évidence, la pression est là. Je l'ai déjà fait en compétition, il me reste à être confortable avec le quadruple à l'entraînement. Rien de plus. »

Si Buttle était surpris de se retrouver deuxième, Lambiel l'était probablement autant de devenir le nouveau tsar du patinage. Le Suisse a transformé deux triples sauts en simples et il a presque chuté sur une simple séquence de pas. N'empêche, il a été le seul patineur de la soirée à réussir deux quadruples. « Je suis très heureux du résultat, bien que la performance n'a pas été si bonne », a commenté Lambiel, 19 ans.

Dernier à s'élancer, l'Américain Evan Lysacek, lui aussi âgé de 19 ans, a livré un programme truffé d'imperfections et sans quadruple saut. « Je suis en état de choc. C'est complètement irréal. Je n'ai même pas offert mon meilleur patin ce soir », a reconnu celui qui a terminé seulement troisième aux derniers championnats américains.

Un peu plus et Plushenko demandait à être réintégré et s'exécutait sur une seule jambe...

toute notre semaine ici. Mais Marie a eu un petit raté au début et ensuite j'ai perdu un peu de ma concentration à la fin. »

Jusqu'à-là, ils pouvaient aspirer à une place au podium puisqu'ils s'étaient retrouvés cinquièmes à la suite des danses imposées, mardi. Maintenant, ils se retrouvent toutefois trop loin du troisième rang, occupé par les Ukrainiens Elena Grushina et Ruslan Goncharov, pour pouvoir espérer décrocher une médaille.

« Si c'est juste une petite erreur, c'est correct, mais il a fallu pratiquement toute la séquence pour retrouver notre rythme, alors c'était ça le problème », a expliqué Dubreuil.

Après ce faux pas, ils ont profité du changement de rythme de la musique d'accompagnement pour retrouver leur concentration et terminer leur programme en beauté. Le mal était toutefois déjà fait.

« En danse, si tu commets une erreur lors d'un élément technique, ça coûte cher », a souligné Lauzon.



Association de l'Est

Table with 8 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Manchester, Hartford, Lowell, Worcester, Providence, Portland, Springfield.

Section Est

Table with 8 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Binghamton, Philadelphia, Norfolk, Wilkes-Barre, Hershey, Bridgeport, Albany.

Association de l'Ouest

Section Nord

Table with 8 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Rochester, Manitoba, St. John's, Edmonton, Hamilton, Syracuse, Cleveland.

Section Ouest

Table with 8 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Milwaukee, Chicago, Cincinnati, Houston, Grand Rapids, San Antonio, Utah.

Note : Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Calendrier - LAH

Calendar for LAH with dates and events: Mercredi 16 mars, Jeudi 17 mars, Vendredi 18 mars, Samedi 19 mars, Dimanche 20 mars.



Section Ouest

Table with 8 columns: Mj, G, D, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Shawinigan, Rouyn-Noranda, Gatineau, Drummondville, Victoriaville, Val-d'Or.

Section Est

Table with 8 columns: Mj, G, D, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Rimouski, Chicoutimi, Québec, Lewiston, Baie-Comeau.

Section Atlantique

Table with 8 columns: Mj, G, D, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Halifax, Moncton, Cap-Breton, I.-P.-E., Acadie-Bathurst.

Q-Qualifié en vue des séries éliminatoires
É-Éliminé des séries éliminatoires

Classement général

Table with 4 columns: Mj, Pts, Mj, Pts. Lists top performers from various teams.

Note : Les meneurs de chaque section (MS) sont considérés 1er, 2e et 3e au classement général.

Calendrier - LHJMQ

Calendar for LHJMQ with dates and events: Mercredi 16 mars, Jeudi 17 mars, Vendredi 18 mars, Samedi 19 mars, Dimanche 20 mars.

Meneurs - LHJMQ

Table with 4 columns: Mj, B, A, Pts. Lists top performers from various teams.

Hockey

Ligue midget AAA du Québec

Table with 4 columns: Mj, V, N, D. Lists top performers from various teams.

Hockey universitaire masculin

Table with 4 columns: Mj, V, N, D. Lists top performers from various teams.

Ligue sénior provinciale AA

Table with 4 columns: Mj, V, N, D. Lists top performers from various teams.

Ligue centrale junior A de l'Ontario

Table with 4 columns: Mj, V, N, D. Lists top performers from various teams.

Ligue junior B de l'Est ontarien

Table with 4 columns: Mj, V, N, D. Lists top performers from various teams.

Ligue junior C de l'Est ontarien

Table with 4 columns: Mj, V, N, D. Lists top performers from various teams.

LCH

Top 10

Table with 4 columns: Mj, V, N, D. Lists top performers from various teams.

Rendements

Table with 4 columns: Mj, V, N, D. Lists top performers from various teams.



Association de l'Est

Table with 8 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Peterborough, Ottawa, Belleville, Windsor, Kingston, Oshawa.

Section Centre

Table with 8 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Mississauga, Barrie, Brampton, Sudbury, Toronto.

Association de l'Ouest

Table with 8 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include S.S. Marie, Plymouth, Windsor, Saginaw, Sarnia.

Section Centre-Ouest

Table with 8 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include London, Owen Sound, Kitchener, Erie, Guelph.

Calendrier - LHO

Calendar for LHO with dates and events: Mercredi 16 mars, Jeudi 17 mars, Vendredi 18 mars, Samedi 19 mars, Dimanche 20 mars.



Association de l'Est

Table with 8 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Brandon, Saskatoon, Prince Albert, Moose Jaw, Regina.

Section Centrale

Table with 8 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Medicine Hat, Lethbridge, Red Deer, Calgary, Swift Current.

Association de l'Ouest

Table with 8 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Kelowna, Kootenay, Vancouver, Kamloops, Prince George.

Section États-Unis

Table with 8 columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Seattle, Everett, Portland, Tri-City, Spokane.

Meneurs - LHO

Table with 4 columns: Mj, B, A, Pts. Lists top performers from various teams.

Meneurs - LHOuest

Table with 4 columns: Mj, B, A, Pts. Lists top performers from various teams.

Soccer européen

Espagne

Table with 4 columns: Mj, V, N, D. Lists top performers from various teams.

Angleterre

Table with 4 columns: Mj, V, N, D. Lists top performers from various teams.

France

Table with 4 columns: Mj, V, N, D. Lists top performers from various teams.

Patinage artistique

Championnats du monde

Résultats d'hier aux Championnats du monde de patinage artistique disputés à Moscou, Russie

Messieurs

Programme libre

1. Stéphane Lambiel, Suisse, 144.18 points; 2. **Jeffrey Buttle, Smooth Rock Falls, Ont., 136.30**; 3. Emanuel Sandhu, Richmond Hill, Ont., 134.13; 4. Evan Lysacek, E.-U., 133.74; 5. Kevin van der Perren, Belgique, 133.51; 6. Johnny Weir, E.-U., 133.36; 7. Li Chengjiang, Chine, 130.83; 8. Frederic Dambier, France, 130.30; 9. Timothy Goebel, E.-U., 129.84; 10. Stefan Lindemann, Allemagne, 127.58; 11. Ivan Dinev, Bulgarie, 126.72; 12. Zhang Min, Chine, 123.17; 13. Brian Joubert, France, 122.63; 14. Kristoffer Berntsson, Suède, 119.22; 15. Sergei Dobrin, Russie, 116.92; 16. Andrei Griazev, Russie, 116.39; 17. Gheorghe Chipur, Roumanie, 113.06; 18. Daisuke Takahashi, Japon, 108.04; 19. Karel Zelenka, Italie, 106.22; 20. Roman Serov, Israël, 106.19

21. Jamal Othman, Suisse, 104.51; 22. Sergei Davydov, Bélarus, 99.76; 23. Viktor Pfeifer, Autriche, 97.64; Evgeni Plushenko, Russie forfait.

Classement final

1. Stéphane Lambiel, Suisse, 262.46 points; 2. **Jeffrey Buttle, Smooth Rock Falls, Ont., 245.69**; 3. Evan Lysacek, E.-U., 242.98; 4. Johnny Weir, E.-U., 236.06; 5. Li Chengjiang, Chine, 235.67; 6. Brian Joubert, France, 235.29; 7. **Emanuel Sandhu, Richmond Hill, Ont., 231.16**; 8. Kevin van der Perren, Belgique, 229.94; 9. Timothy Goebel, E.-U., 229.57; 10. Frederic Dambier, France, 226.88; 11. Andrei Griazev, Russie, 216.62; 12. Stefan Lindemann, Allemagne, 213.54; 13. Daisuke Takahashi, Japon, 210.35; 14. Ivan Dinev, Bulgarie, 213.09; 15. Kristoffer Berntsson, Suède, 211.97; 16. Zhang Min, Chine, 208.10; 17. Sergei Dobrin, Russie, 207.20; 18. Gheorghe Chipur, Roumanie, 199.18; 19. Roman Serov, Israël, 191.21; 20. Karel Zelenka, Italie, 189.67; 21. Jamal Othman, Suisse, 186.48; 22. Sergei Davydov, Bélarus, 178.73; 23. Viktor Pfeifer, Autriche, 178.06.

Danse

Danse originale

1. Tatiana Navka et Roman Kostomarov, Russie, 68.67; 2. Tanith Belbin et Benjamin Agosto, E.-U., 67.54; 3. Elena Grushina et Ruslan Goncharov, Ukraine, 63.17; 4. Albena Denkova et Maxim Staviski, Bulgarie, 62.79; 5. Galit Chait et Sergei Sakhnovski, Israël, 61.19; 6. Isabelle Delobel et Olivier Schoenfelder, France, 60.25; 7. Oksana Domnina et Maxim Shabalin, Russie, 58.86; 8. **Marie-France Dubreuil et Patrice Lauzon, Montréal, 58.30**; 9. Federica Faiella et Massimo Scali, Italie, 56.13; 10. **Megan Wing et Aaron Lowe, Vancouver, 52.52**; 11. Sinead Kerr et John Kerr, G.-B., 50.71; 12. Melissa Grégory et Denis Petukhov, E.-U., 50.22; 13. Kristen Fraser et Igor Lukinin, Azerbaïdjan, 48.82; 14. Svetlana Kulikova et Vitali Novikov, Russie, 48.72; 15. Nozomi Watanabe et Akiyuki Kido, Japon, 46.57; 16. Anastasia Grebenkina et Vazgen Azrojan, Arménie, 46.02; 17. Nora Hoffmann et Atila Elek, Hongrie, 45.34; 18. Natalia Gudina et Alexei Beletski, Israël, 42.85; 19. Yang Fang et Gao Chongbo, Chine, 42.67; 20. Christina Beier et William Beier, Allemagne, 41.66; 21. Julia Golovina et Oleg Voiko, Ukraine, 41.57; 22. Alexandra Kauc et Michal Zych, Pologne, 40.92; 23. Nathalie Pechalat et Fabien Bourzat, France, 40.71; 24. Alessia Aureli et Andrea Vaturi, Italie, 38.66; 25. Laura Munana et Luke Munana, Mexique, 36.31; 26. Daniela Keller et Fabian Keller, Suisse, 33.23; 27. Judith Haunstetter et Arne Hoenlein, Allemagne, 33.00; 28. Natalie Buck et Trent Nelson-Bond, Australie, 32.85; 29. Olga Akimova et Alexander Shakalov, Ouzbékistan, 31.35; 30. Anna Galcheniuk et Oleg Krupen, Bélarus, 28.14.

Classement après 2 danses

1. Tatiana Navka et Roman Kostomarov, Russie, 114.64; 2. Tanith Belbin et Benjamin Agosto, E.-U., 109.72; 3. Elena Grushina et Ruslan Goncharov, Ukraine, 104.47; 4. Albena Denkova et Maxim Staviski, Bulgarie, 103.60; 5. Isabelle Delobel et Olivier Schoenfelder, France, 100.76; 6. Galit Chait et Sergei Sakhnovski, Israël, 100.32; 7. Oksana Domnina et Maxim Shabalin, Russie, 95.12; 8. **Marie-France Dubreuil et Patrice Lauzon, Montréal, 98.81**; 9. Federica Faiella et Massimo Scali, Italie, 92.32; 10. **Megan Wing et Aaron Lowe, Vancouver, 87.63**; 11. Melissa Grégory et Denis Petukhov, E.-U., 84.62; 12. Sinead Kerr et John Kerr, G.-B., 83.34; 13. Kristen Fraser et Igor Lukinin, Azerbaïdjan, 79.98; 14. Svetlana Kulikova et Vitali Novikov, Russie, 79.93; 15. Nozomi Watanabe et Akiyuki Kido, Japon, 75.77; 16. Nora Hoffmann et Atila Elek, Hongrie, 75.51; 17. Anastasia Grebenkina et Vazgen Azrojan, Arménie, 74.55; 18. Natalia Gudina et Alexei Beletski, Israël, 71.25; 19. Nathalie Pechalat et Fabien Bourzat, France, 70.71; 20. Yang Fang et Gao Chongbo, Chine, 70.24; 21. Christina Beier et William Beier, Allemagne, 68.90; 22. Alexandra Kauc et Michal Zych, Pologne, 67.50; 23. Julia Golovina et Oleg Voiko, Ukraine, 66.81; 24. Alessia Aureli et Andrea Vaturi, Italie, 62.49; 25. Laura Munana et Luke Munana, Mexique, 60.26; 26. Judith Haunstetter et Arne Hoenlein, Allemagne, 55.91; 27. Olga Akimova et Alexander Shakalov, Ouzbékistan, 55.60; 28. Natalie Buck et Trent Nelson-Bond, Australie, 54.70; 29. Daniela Keller et Fabian Keller, Suisse, 54.28; 30. Anna Galcheniuk et Oleg Krupen, Bélarus, 41.50.

Tennis

Omnium Pacific Life

Tournoi disputé à Indians Wells, Californie.

Messieurs

Simple, quarts de finale

Guillermo Canas (14), Argentine, bat Tim Henman (6), G.-B., 7-6 (1), 7-5.

Double, quarts de finale

Jonas Bjorkman, Suède, et Max Mirnyi (3), Bélarus, battent Gaston Etis et Martin Rodriguez, Argentine, 6-3, 3-6, 6-2.

Wayne Arthurs et Paul Hanley (7), Australie, battent Wayne Black et Kevin Ullyett (2), Zimbabwe, 6-4, 4-6, 7-6 (5).

Dames

Simple, quarts de finale

Lindsay Davenport (1), E.-U., bat Nathalie Dechy (7), France, 7-6 (2), 6-0.

Double, quarts de finale

Virginia Ruano Pascual, Espagne, et Paola Suarez (1), Argentine, battent Elena Likhovtseva, Russie, et Conchita Martinez (6), Espagne, 2-6, 6-1, 6-1.

Golf

Tournoi Safeway

Tournoi de la LPGA, disputé à Superstition Mountain, Arizona.

Premier parcours

Siew-Ai Lim32-33 — 65
Lorena Ochoa34-31 — 65
Annika Sorenstam32-34 — 66
Juli Inkster36-30 — 66
Karen Stupples35-32 — 67
Sung Ah Yim35-33 — 68
Soo-Yun Kang33-35 — 68
Moira Dunn35-33 — 68
Karrie Webb34-35 — 69
Dawn Coe-Jones33-36 — 69
Candie Kung35-34 — 69
Beth Daniel36-33 — 69
Natalie Gulbis34-35 — 69
Paula Creamer34-35 — 69

Marcy Hart36-33 — 69
Kim Williams35-34 — 69
Wendy Doolan36-34 — 70
Liselotte Neumann34-36 — 70
Mi Hyun Kim33-37 — 70
Angela Jerman34-36 — 70
Mhairi McKay36-34 — 70
Eva Dahlhof36-34 — 70
Kate Golden35-35 — 70
Brittany Lincicome37-34 — 71
Johanna Head36-35 — 71
Lee Ann Walker-Cooper36-35 — 71
Laura Davies36-35 — 71
Catriona Matthew36-35 — 71
Dorothy Delasin36-35 — 71
Meg Mallon35-36 — 71
Stacy Prammanasudh35-36 — 71
Grace Park37-34 — 71

Autres canadiennes

Isabelle Beisiegel39-33 — 72
A.J. Eathorne38-35 — 73
Lorie Kane36-37 — 73

Basketball

NCAA

Calendrier des éliminatoires de basket-ball de la NCAA.

Groupe Chicago

Jeudi 17 mars

À **Cleveland**
Alabama 73 Wisconsin-Milwaukee 83
Boston College 85 Pennsylvanie 65
À **Indianapolis**
Texas 57 Nevada 61
Illinois 32 Fairleigh Dickson 31 (2^e d.)
À **Boise, Idaho**
Arizona 66 Utah State 53
LSU 29 Alabama-Birmingham 41 (2^e d.)

Vendredi 18 mars

À **Oklahoma City**
Oklahoma St. c. Southeastern
Louisiana, 12h30
Southern Ill. c. St. Mary's, Calif, 15h

Samedi 19 mars

À **Cleveland**
Boston College c. Wisconsin-Milwaukee
À **Indianapolis**
Nevada c. Illinois ou Fairleigh Dick.
À **Boise, Idaho**
Arizona c. LSU ou Alab.-Birmingham.

Groupe Albuquerque

Jeudi 17 mars

À **Boise, Idaho**
Pacific 79 Pittsbourg 71
Washington 88 Montana 77
À **Cleveland**
Wake Forest 70 Chattanooga 54
West Virginia 31 Creighton 33 (2^e d.)
À **Tucson, Arizona**
Gonzaga 74 Winthrop 64
Texas Tech 29 UCLA 29 (1^e d.)

Vendredi 18 mars

À **Nashville, Tennessee**
Louisville c. Louisiana-Lafayette, 19h10
Georgia Tech c. George Wash., 21h40

Samedi 19 mars

À **Boise, Idaho**
Pacific c. Washington
À **Cleveland**
Wake Forest c. West V. ou Creighton
À **Tucson, Arizona**
Gonzaga c. Texas Tech ou UCLA



Ligue des pamplemousses

Classement

Ligue nationale

G	P	Moy.
San Francisco.....	10	5 ,667
N.Y. Mets	5	5 ,615
Atlanta	8	5 ,615
St. Louis	8	5 ,615
Colorado	10	7 ,588
Milwaukee	9	7 ,563
Philadelphie	7	6 ,539
Chi Cubs	8	7 ,533
Arizona	9	8 ,529
Washington	7	7 ,500
L.A. Dodgers	6	6 ,500
San Diego	7	8 ,467
Pittsburgh	7	7 ,461
Houston	5	7 ,417
Cincinnati	6	9 ,400
Floride	5	10 ,333

Ligue américaine

G	P	Moy.
L.A. Angels.....	10	7 ,588
Tampa Bay	7	5 ,583
Toronto	7	5 ,583
Cleveland	8	6 ,571
Chi Sox	8	8 ,500
Detroit	6	6 ,500
Baltimore	6	7 ,461
Boston	6	7 ,461
N.Y. Yankees.....	6	8 ,429
Minnesota	6	8 ,429
Kansas City	6	9 ,400
Seattle	6	10 ,375
Oakland	6	10 ,333
Texas	5	10 ,333

Calendrier des matches

Mercredi 16 mars

Minnesota 5 Toronto 0
Boston 9 St. Louis 3
Colorado 4 L.A. Angels 2
Houston 11 Cleveland 5
Kansas City 6 Chicago White Sox 3
L.A. Dodgers 7 Baltimore 5
N.Y. Mets 4 Floride 3
Oakland 13 San Diego 1
Philadelphie 4 Cincinnati 3
Pittsburgh 9 N.Y. Yankees 4
Seattle 4 San Francisco 1
Tampa Bay 4 Detroit 3

Samedi 19 mars

Toronto c. Houston, 13h05
Baltimore c. Boston, 13h05
Atlanta (éd) c. Detroit, 13h05
Philadelphie (éd) c. Tampa Bay, 13h05
N.Y. Yankees (éd) c. Cleveland (éd), 13h05
Philadelphie (éd) c. Atlanta (éd), 13h05
Minnesota c. Cincinnati, 13h05
Cleveland (éd) c. Washington, 13h05
Los Angeles c. St. Louis, 13h05
Florida c. N.Y. Mets, 13h10
Pittsburgh c. N.Y. Yankees (éd), 13h15
Kansas City c. Chicago WS, 15h05
Chicago Cubs (éd) c. Oakland (éd), 15h05
Arizona (éd) c. Seattle, 15h05
Anaheim c. Texas, 15h05
Milwaukee c. Chicago Cubs (éd), 15h05
Oakland (éd) c. Colorado, 15h05
San Diego (éd) c. San Francisco, 15h05
Espoirs des mineurs c. San Diego (éd), 15h05

(éd) - équipe divisée



Association de l'Est

Section Atlantique

G	P	Moy.	Diff
Boston	36	29	,554 —
Philadelphie	31	33	,484 4 ½
New Jersey	29	36	,446 7
Toronto	27	37	,422 8 ½
New York	26	36	,419 8 ½

Section Sud-Est

G	P	Moy.	Diff
Miami	50	16	,758 —
Washington	35	27	,565 13
Orlando	31	33	,484 18
Charlotte	12	50	,194 36
Atlanta	11	53	,172 38

Section Centrale

G	P	Moy.	Diff
Detroit	40	23	,635 —
Cleveland	34	28	,548 4 ½
Chicago	32	30	,516 7 ½
Indiana	32	31	,508 8
Milwaukee	26	37	,413 14

Association de l'Ouest

Section Sud-Ouest

G	P	Moy.	Diff
San Antonio	49	15	,766 —
Dallas.....	41	22	,651 7 ½
Houston	39	25	,609 10
Memphis	37	27	,578 12
La N.-Orléans	14	49	,222 34 ½

Section Nord-Ouest

G	P	Moy.	Diff
Seattle	43	20	,683 —
Denver	33	30	,524 10
Minnesota	33	33	,500 11 ½
Portland.....	23	39	,371 19 ½
Utah.....	20	44	,313 23 ½

Section Pacifique

G	P	Moy.	Diff
Phoenix	48	15	,762 —
Sacramento	40	25	,615 9
L.A. Lakers	32	31	,508 16
L.A. Clippers	29	35	,453 19 ½
Golden State	20	44	,313 28 ½

Calendrier des matches

Mercredi 16 mars

Toronto 109 Boston 110
Utah 84 Indiana 103
Chicago 84 New Jersey 100
Washington 122 Atlanta 93
Seattle 95 Detroit 102
Cleveland 88 Milwaukee 96
Memphis 88 La Nouvelle-Orléans 82
Portland 77 Houston 108
Charlotte 101 Denver 120
Minnesota 73 San Antonio 89
Orlando 102 L.A. Clippers 81

Jeudi 17 mars

L.A. Lakers 89 Miami 98 (4^e q.)
Portland 78 Dallas 78 (4^e q.)
Sacramento 0 Golden State 0 (1^e q.)

Vendredi 18 mars

L.A. Lakers en Indiana, 19h30
Utah au New Jersey, 19h30
New York à Atlanta, 19h30
Philadelphie à Cleveland, 19h30
Toronto à Detroit, 20h
Minnesota à Memphis, 20h
Boston à Houston, 20h30
Washington à Milwaukee, 20h30
La Nouv.-Orléans à Chicago, 20h30
Charlotte à San Antonio, 20h30

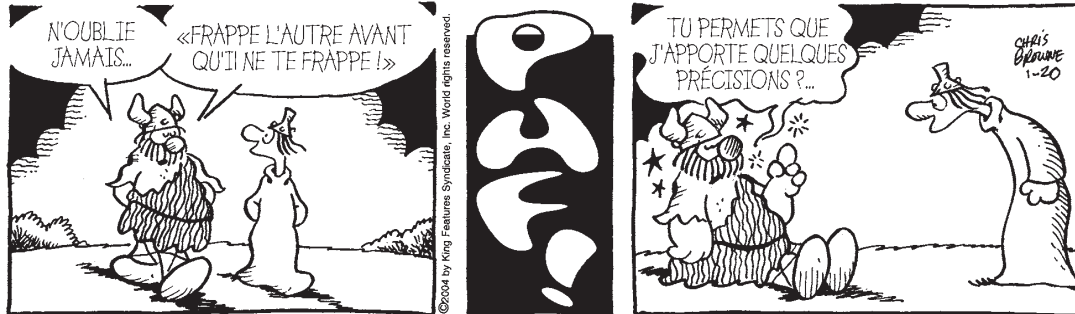
Samedi 19 mars

Chicago à Philadelphie, 19h
Seattle à Washington, 19h
New York à Miami, 19h30
Boston à La Nouvelle-Orléans, 20h
Charlotte à Dallas, 20h30
Orlando à Portland, 22h
Sacramento à L.A. Clippers, 22h30
Cleveland à Toronto, 13h
New Jersey en Indiana, 15h30
San Antonio à Detroit, 15h30
Phoenix à Memphis, 16h
Houston au Minnesota, 19h30
Milwaukee à Denver, 21h
Golden State à Sacramento, 21h
Seattle à L.A. Lakers, 21h30

Lundi 21 mars

Orlando à Charlotte, 19h
San Antonio à New York, 19h30
Atlanta à Chicago, 20h30
La Nouvelle-Orléans à Dallas, 20h30
Portland à L.A. Clippers, 22h30

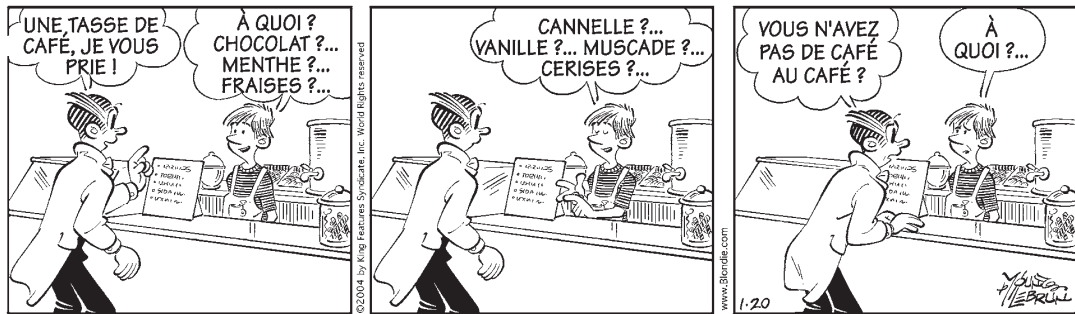
HAGAR DUNOR



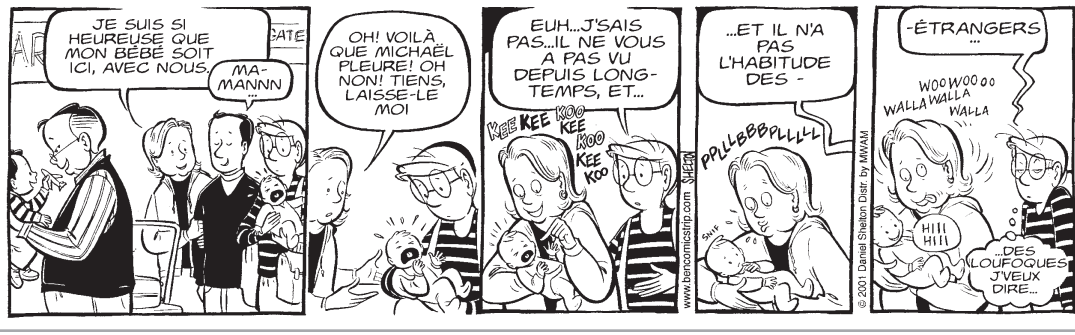
GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



Gillespie joue une ronde de 60 sur le circuit canadien

Derek Gillespie d'Oshawa en Ontario a établi un nouveau record de parcours hier quand il a remis une carte de 60, 10 sous le par, au club Cliffside, lors de la première du tournoi de Barton Creek, sur le circuit canadien de golf.

Presse Canadienne
AUSTIN, Texas

Cette première ronde n'a cependant pas été complétée, à cause de la noirceur. 42 joueurs se trouvaient encore sur le terrain quand la ronde a été suspendue. Ils la compléteront ce matin. Gillespie a joué huit sous le par au retour en y

allant de six birdies et un eagle sur le parcours de 6523 verges.

«C'était incroyable, a dit Gillespie. En début de ronde, j'ai frappé de très bons coups, mais je n'étais pas capable de caler les roulés. Puis tout a changé au retour.»

Omar Uresti et Matt Hansen partagent le deuxième rang à 63.

La pluie vole la vedette

Associated Press
ORLANDO, Floride

La pluie a mis un frein à la première ronde du tournoi Bay Hill hier après trois heures de jeu seulement.

Près de quatre centimètres de pluie se sont abattus sur le club Bay Hill, forçant l'annulation de la sixième ronde en 12 tournois cette saison. «Nous commençons à y être habitués», a dit Sergio Garcia, qui était à trois sous

le par après huit trous quand on a arrêté le jeu.

Le Canadien Mike Weir était à un sous le par après sept trous quand on a mis fin à sa journée de travail.

Quant à Ernie Els, qui vient de remporter les tournois de Dubai et de Qatar sur le circuit européen, cette journée supplémentaire de repos pourrait lui être salutaire. Il est en effet blessé à une hanche et cela nuit à son élan descendant.

Les Renegades courtisent Proulx

Matthieu Proulx avait un rendez-vous important qu'il n'avait pas l'intention de rater, hier matin, à Québec.

Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com

Les Renegades d'Ottawa l'ont convoqué à une entrevue. Ils s'intéressent à ses services. L'organisation ne cache pas que Proulx, qui a passé les quatre dernières saisons chez le Rouge et Or de l'université Laval, se veut un bel espoir en vue du repêchage de la Ligue canadienne qui aura lieu le 28 avril prochain.

«C'est une bonne nouvelle, mais je ne veux pas me créer de faux espoirs, a soutenu le jeune homme de 23 ans lorsque joint par *Le Droit*.

«Je ne cacherai pas que j'aimerais bien jouer chez les Renegades. Mon premier choix est Ottawa.»

Proulx sera toutefois très sollicité. À preuve, plusieurs équipes ont demandé sa présence au camp d'évaluation des espoirs canadiens qui aura lieu demain et dimanche au stade Frank-Clair.



LE DROIT, archives

GAUTHIER AUSSI

Seulement 40 joueurs ont été invités. En plus de Proulx, on retrouve un autre demi-défensif gatinos, Phillip Gauthier.

«Pour moi, c'est un des plus grands honneurs d'avoir été sélectionnés pour participer à ce camp, a affirmé Proulx. C'est une reconnaissance du travail que j'ai réalisé lors des quatre dernières années. Le fait aussi de jouer au sein d'une équipe gagnante a aidé.»

Sa valeur a augmenté l'automne dernier lorsqu'il a été nommé joueur par excellence en défensive lors du match de la coupe Vanier. Ses deux interceptions avaient aidé le Rouge et Or à remporter un deuxième titre en trois ans.

Proulx a aussi excellé au sein des unités spéciales, et c'est ce qui pique la curiosité des Renegades qui tentent de refaire le plein de joueurs canadiens.

Matthieu Proulx

gades qui tentent de refaire le plein de joueurs canadiens. Son entraîneur à l'université Laval, Glen Constantin, le croit capable de percer la formation de 40 joueurs dès cet été.

Il faudrait souligner également que Constantin a de bons liens avec Greg Marshall, le nouveau coordonnateur à la défensive des Renegades. Ce dernier a également la responsabilité du recrutement de joueurs universitaires.

«J'ai un énorme respect pour Glen, a admis Marshall.

«À l'époque où je travaillais chez les Eskimos, je me faisais un devoir de le consulter régulièrement. Ce n'est pas un hasard si nous avons repêché ou embauché plusieurs anciens du Rouge et Or à Edmonton. Je

veux poursuivre cette relation et cette habitude ici à Ottawa.»

C'est pourquoi Marshall a accepté l'invitation de Constantin, qui organisait hier un camp d'évaluation réunissant majoritairement des joueurs québécois.

Marshall et les Renegades en ont profité pour rencontrer Proulx, même si ce dernier n'était pas inscrit à cet événement.

«Moi, je me sens prêt à jouer dès cette saison. Je termine mon baccalauréat en droit le mois prochain. Le timing est parfait», a noté Proulx.

Ottawa possède huit choix au repêchage, dont deux en première ronde. Des joueurs défensifs se retrouvent au haut de leur liste tout comme un centre-arrière capable de bloquer.

McGuire n'identifiera pas les joueurs qui font usage de drogue

Associated Press
WASHINGTON

L'ancien puissant coéquipier Mark McGwire a déclaré devant un comité du Congrès américain qui fait enquête sur l'usage de produits dopants dans le baseball qu'il ne participerait pas à l'identification des joueurs qui ont consommé des stéroïdes anabolisants.

McGuire, un des six joueurs à se présenter devant le comité hier, n'a pas dit s'il avait fait usage de stéroïdes. Il a dit cependant que ses avocats lui avaient suggéré de ne pas répondre à certaines questions.

«Si un joueur dit non, on ne le

croira pas, a dit McGwire. S'il dit oui, le public le reniera et il sera poursuivi éternellement.»

Deux des joueurs présents, Rafael Palmeiro et Sammy Sosa, ont dit qu'ils n'avaient jamais fait usage de stéroïdes. McGwire et Palmeiro avaient été accusés par Jose Canseco dans son livre qui vient tout juste d'être publié, d'avoir fait usage de produits dopants. Deux des meilleurs frappeurs du baseball, qui ont déjà témoigné devant un grand jury qui fait enquête sur un réseau de distribution de stéroïdes, Barry Bonds, des Giants de San Francisco, et Jason Giambi, des Yankees de New York, n'étaient pas présents.

C'est Canseco qui avait été le premier joueur appelé à témoigner. Il a dit aux gens du comité qu'il ne pouvait répondre à toutes les questions parce qu'il croyait que son témoignage pourrait ultérieurement être utilisé contre lui.

Le commissaire Bud Selig a défendu la politique du baseball en matière de dépistage de stéroïdes en disant qu'elle était aussi bonne que n'importe quelle autre dans le sport professionnel. Il a dit qu'il avait accepté des pénalités plus courtes parce qu'il croyait qu'il était plus important de permettre aux joueurs de changer leur comportement.

Ce soir 19 h 30

LES HUSKIES DE ROUYN-NORANDA VS LES OLYMPIQUES DE GATINEAU

www.lesolympiques.net

GOLF LIQUIDATORS
Vente de liquidation de golf de 4 jours
L'original Du 16 au 19 mars seulement!
Mer. : 12 h - 20 h, jeu. et ven. : 10 h - 20 h, sam. : 10 h - 17 h
Travelodge Hotel - Ottawa Ouest
1376 Avenue Carling (près de Kirkwood) Sortie 124 du Queensway à Carling

GRANDES MARQUES À RABAIS
Taylor Made, Callaway, Titleist, Cobra, Ping, Cleveland, Odyssey et plus. Drivers, bois, ensembles cocheurs, putters tous disponibles.
Nos prix sont trop bas pour être publiés !

SOULIERS DE GOLF & SANDALES Nike, Etonic, Bite, Adidas de 49⁹⁹\$ à 69⁹⁹\$	BALLES DE GOLF Ensemble de 12 COCHEUR DE SABLE Homme ou femme, gaucher ou droitier Votre choix 5,99 \$ Limite de 1 par client	SACS DE GOLF Ridge Rider 59⁹⁹\$ EOS Mondo 89⁹⁹\$ Les meilleurs sacs remplis de caractéristiques
--	---	---

AUBAINES SUR LES VÊTEMENTS
VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR
• Énorme sélection de coupe-vent, manteaux, lainage, pantalons de pluie et plus de **19,99 \$ à 49,99 \$** seulement !
CHANDAILS
• Excellente sélection de styles et couleurs disponibles à seulement **29,99 \$** ou **2 pour 50 \$**.

LNH: les parties demeurent sur leurs positions

La LNH a fait deux offres durant une réunion qui a duré deux heures et demie hier à New York, mais ni l'une ni l'autre n'a séduit l'Association des joueurs.

Presse Canadienne
NEW YORK

Selon des sources, la première consistait en un plafond salarial de 37,5 millions\$ sans aucune exigence en retour, tandis que la seconde offrait aux joueurs 54 % des revenus de la ligue.

Le plafond de 37,5 millions\$ représente 5 millions\$ de moins que la dernière proposition de la ligue dans une tentative de sauver la saison le mois dernier. Le commissaire Gary Bettman avait alors prévenu que ce serait sa meilleure offre.

«La semaine dernière, Gary m'a demandé de reprendre les discussions en vue d'une nouvelle entente de travail. Je lui ai répondu de présenter toute proposition qu'il jugerait dans l'intérêt des joueurs, a raconté le directeur exécutif de l'AJLNH Bob Goodenow par voie de communiqué. Aujourd'hui, Gary nous a offert deux propositions de plafond salarial, toutes deux très semblables à celles que nous avons rejetées à plusieurs reprises. Nous déterminerons la prochaine étape et répondrons le moment venu.»

Aucune nouvelle rencontre n'a été planifiée entre les deux parties. Si les joueurs refusent l'offre de 37,5 millions\$, la LNH va probablement recommencer à lier le plafond aux revenus.

«Nous avons fait une autre proposition qui offrirait le choix au syndicat entre deux approches pour aller de l'avant», a déclaré le vice-président de la LNH Bill Daly également dans un communiqué.

La première option n'est pas reliée aux revenus, a-t-il rappelé, «et nous avons fait savoir qu'elle pouvait être considérée comme une base à partir de laquelle on pouvait poursuivre les discussions — en autant qu'une entente puisse survenir d'ici les prochaines semaines». Mais l'option reliant les revenus aux salaires demeure le choix préféré des dirigeants, a reconnu Daly. Il semble que les deux parties sont restées dans le même local pendant environ 20 minutes et que l'Association des joueurs s'est réunie seule le reste du temps.

Il appert aussi que la LNH a un plan B au cas où ces nouvelles négociations ne débouchent pas.

Il a en effet été confirmé qu'une réunion du comité des gouverneurs a été convoquée pour le 20 avril et le sujet des joueurs de remplacement devrait revenir sur le tapis.

La LNH souhaite une entente à temps pour tenir un repêchage comme prévu à la fin de juin à Ottawa et préparer convenablement la saison 2005-2006.

Salo confirme sa retraite

Associated Press
STOCKHOLM, Suède

Le gardien suédois Tommy Salo a confirmé sa retraite du hockey hier.

Son équipe, MoDo, a été éliminée par Farjestad à l'occasion du sixième match des

quarts de finale, lundi.

Salo, qui vient d'avoir 34 ans, avait un contrat valide pour une autre saison avec MoDo.

Salo a mis fin à sa carrière d'une durée de 10 ans dans la LNH l'été dernier lorsqu'il a signé un contrat avec MoDo. Il a été le gardien partant des

Islanders de New York après avoir aidé la Suède à vaincre le Canada en fusillade lors de la finale du tournoi olympique de 1994 à Lillehammer, en Norvège. Salo, qui a disputé 106 matches avec l'équipe nationale de la Suède, a passé la plus grande partie de sa carrière avec les Oilers d'Edmonton dans la LNH. Il a aussi porté l'uniforme de l'Avalanche du Colorado.

Le concessionnaire Hyundai au volume de ventes le plus élevé au Canada

APPORTEZ VOTRE VIEUX VÉHICULE, QU'IL SOIT ACHÉTÉ OU LOUÉ. NOUS REMBOURSERONS LE PRÊT SUR VOTRE VIEUX VÉHICULE, QUEL QUE SOIT LE MONTANT QUE VOUS DEVEZ. LA VALEUR NÉGATIVE DE LA REPRISE SERA AJOUTÉE AU MONTANT FINANCÉ.

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 5 ANS

AUCUN PAIEMENT (ACHAT) PENDANT 12 MOIS

SONATA 2005



22 395\$* OU **3 595\$** ACOMPTÉ / **278\$** MENSUALITÉ

0 \$ de dépôt de garantie. Clim., vitres et verr. électr., équipée

ACCENT 2005 3 PORTES



12 995\$* OU **1 595\$** ACOMPTÉ / **166\$** MENSUALITÉ

AM/FM/CD, plus de 60 caractéristiques standard

VUS TUCSON 2005



19 995\$* OU **2 995\$** ACOMPTÉ / **245\$** MENSUALITÉ

Bien équipé, AM/FM/CD, roues en alliage léger et la liste est encore longue!

Bank-Street **HYUNDAI** **Dilawri**

2788, RUE BANK PASSÉ HUNT CLUB 739-7530

Garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur

Garantie pare-chocs à pare-chocs de 5 ans/100 000 km

Programme d'assistance routière de 5 ans/100 000 km

RABAS AUX DIPLOMÉS 750 \$

Le programme d'assurance routière comprend entre autres la livraison gratuite de essence, le changement de pneu en cas de crevaison, le service de déverrouillage et de remorquage. Un simple appel sans frais surtél. 24 heures sur 24.

MAZDA 3 SOLDE EXPLOSIF

Le concessionnaire Mazda au volume de ventes le plus élevé en Ontario

0% DE FINANCEMENT AVEC 0 \$ D'ACOMPTÉ

300 MAZDA PRÊTES POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

Dilawri donne toujours la meilleure allocation de reprise

MAZDA 3 GX 2005



14 995\$ CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE **166\$** PAR MOIS

2 L, 5 vit., AM/FM, SD, SF, freins à disques aux 4 roues, vol. incl. et télescopique, 148 ch, compte-tours, système anti-démarrage, banquette arr. repliable à sections 60/40, tapis de plancher

MAZDA 3 SPORT 2005



19 295\$ CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE **198\$** PAR MOIS

5 portes, hayon, 2,3 L, 160 ch, 5 vit., ABS, vol. incl. et télescopique, vitres et verr. électr., entrée sans clé, jantes en alliage léger, grands antibrouillards, AM/FM/CD, longerons latéraux, essuie-glaces à détecteur de pluie, système anti-démarrage

Bank-Street **MAZDA** **Dilawri**

2565, RUE BANK 739-3088 (AU SUD DE HUNT CLUB) info@bankstreetmazda.com www.dilawricanada.com

PROGRAMME MAZDA RÉSERVÉ AUX DIPLOMÉS RABAS ADDITIONNEL JUSQU'À 1 000 \$

AYYYYYEEEE!

Le plaisir recommence!

TOUT NOUVEAU SPORTAGE 2005



• Transm. manuelle 5 vit. • Roues de 16" en alliage • Freins antiblocage aux 4 roues (ABS) • 6 coussins gonfl. • Dispositif électronique de stabilité programmé (ESP) • Système d'antipatinage à l'accélération • Rég. de vit. • Vitres et verr. électr. • Sièges arr. repliables à plat et réglables à plusieurs positions • Système audio AM/FM/CD à 6 haut-parleurs

CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE **199\$** OU **19 995\$** PAR MOIS pendant 60 mois

0 \$ DE DÉPÔT DE GARANTIE

Rio 2005 UN PLAISIR SANS FIN



40 EN STOCK!

EN GRANDE PREMIÈRE : 0 % DE FINANCEMENT PENDANT 72 MOIS

Moteur 1,6 L à DACT • Freins ABS aux 4 roues • Roues de 14" à disques enjoliveurs • 2 coussins gonfl. • 2 miroirs de courtoisie • Et la liste est encore longue

CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE **149\$** OU **12 995\$** PAR MOIS pendant 60 mois

LIVRAISON ET DESTINATION INCLUSES 0 \$ DE DÉPÔT DE GARANTIE

Bank-Street **KIA** **Dilawri**

2559, RUE BANK 736-7022 www.bankstreetkia.com

Garantie de base de 5 ans / 100 000 km

Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans / 100 000 km

Assistance routière Avantage plus de 5 ans / 100 000 km

BONNE COTE DE CRÉDIT MAUVAISE COTE DE CRÉDIT AUCUN CRÉDIT

Vous voulez conduire une voiture neuve? Apportez un spécimen de chèque, un talon de chèque de paye et une pièce d'identité valide et repartez au volant de votre nouveau véhicule! Sur approbation de crédit!

Les Gee Gees gagnent... le droit d'affronter les Ravens

La capitale de la Nouvelle-Écosse sera le théâtre du chapitre le plus attendu de la bataille de la capitale nationale.



Martin Comtois

mcomtois@ledroit.com — HALIFAX

Les équipes de basket-ball masculin des deux universités d'Ottawa s'affronteront ce soir en quart de finale du championnat canadien, à Halifax. Ce sera Gee Gees versus Ravens de Carleton.

Deux ennemis jurés. Une vieille rivalité entre David et Goliath, dont le résultat est le même depuis trop longtemps au goût de certains.

Les Ravens ont gagné les 18 derniers matches entre les deux clubs!

«C'est ce que nous voulions en

mettant les pieds ici. Nous voulions absolument affronter les Ravens», a soutenu le garde alymérois, Marko Jovic, après la victoire des Gee Gees hier au Metro Centre.

Cette victoire de 54-44 contre les Bobcats de Brandon a permis de réaliser le scénario tant souhaité. Jovic a donné le ton au match en réussissant un panier de trois points dès la première minute de jeu.

LA DIFFÉRENCE

C'est toutefois le jeu défensif de la recrue Dax Dessureault combiné à celui de Jermaine Campbell et Sean Peter qui a fait la différence. Seulement le tiers des tirs des Bobcats ont touché la cible.

«Ils étaient incapables de péné-

trer notre boîte défensive, a souligné l'entraîneur des Gee Gees, Dave DeAveiro. De plus, nous avons excellé à récupérer les rebonds.»

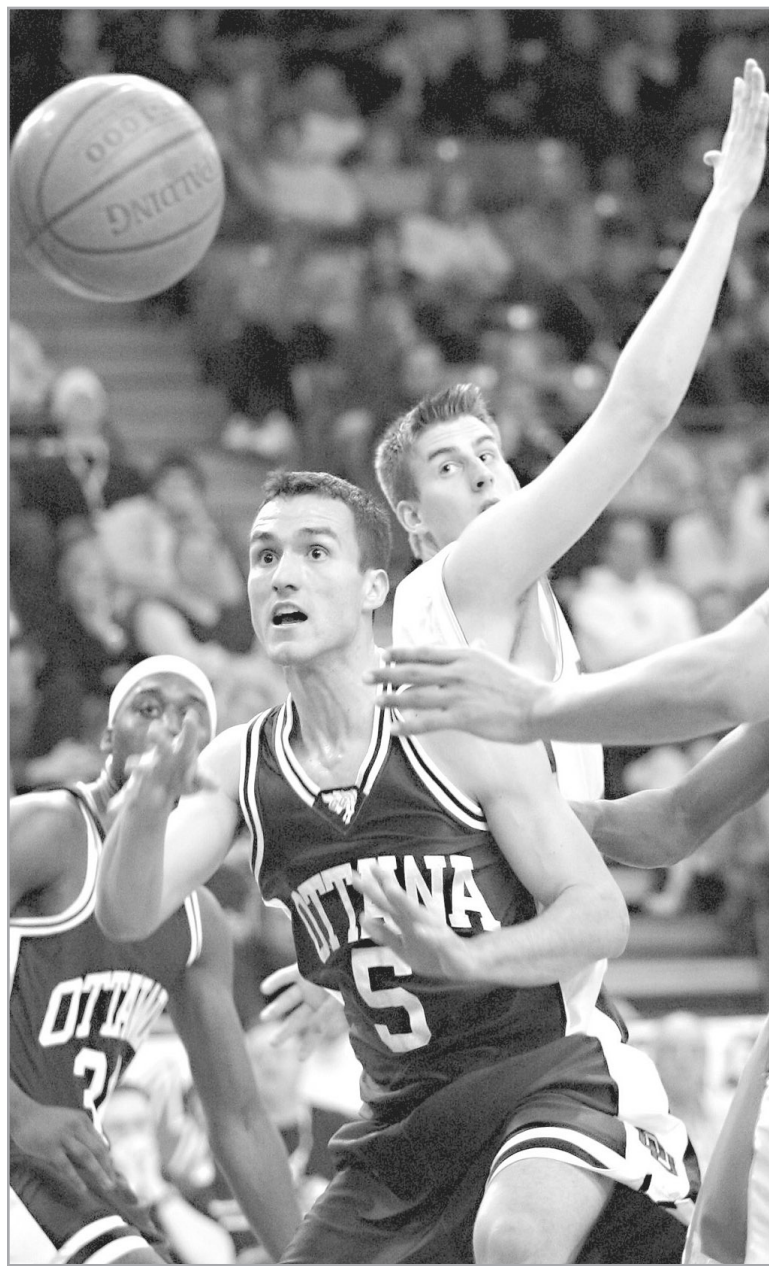
Tout n'était pas rose par contre. L'attaque a connu des ratés. La nervosité était visible par moments chez les Gee Gees, une des formations les plus jeunes du Final 10.

Ils ont notamment connu une baisse de régime en deuxième moitié, voyant fondre leur avance de 13 à 3 points. Ils avaient été incapables de marquer pendant quatre minutes.

BEAUCOUP DE MATURITÉ

«Avant Noël, nous aurions perdu ce match, a reconnu Jovic, un vétéran de quatre saisons. Mais depuis, nous avons acquis beaucoup de maturité. Nous sommes demeurés calmes et nous n'avons jamais paniqué même si le pointage est devenu plus serré à un certain moment.»

Jovic admet que le défi sera de taille dans moins de 24 heures. Ses coéquipiers et lui vont se mesurer aux champions canadiens des deux dernières années. De plus, les Ravens ont gagné leurs 75 dernières rencontres régulières et éliminatoires. «À mes yeux, nous n'avons rien à perdre et tout à gagner dans cette partie. Il n'y a pas de pression sur nous», a soutenu Jovic.



PRESSE CANADIENNE

Marko Jovic, des Gee Gees, ne quitte pas des yeux le ballon en se dirigeant vers le panier des Bobcats pendant qu'Adam Hartman, qui a tenté de l'intercepter, espère que le ballon n'aboutira pas dans le panier. Les Gee Gees l'ont emporté 54-44 hier.

Éthier, le plus gros meneur de claques des Gee Gees

Martin Comtois

mcomtois@ledroit.com — HALIFAX

Alex Éthier avait le cœur gros, hier soir, lorsque ses coéquipiers ont sauté sur le terrain.

Le garde franco-ontarien des Gee Gees n'était pas en uniforme. Une importante blessure à un genou l'empêche de jouer depuis le premier jour de la saison.

«Une grosse malchance, a souligné l'ancien joueur des Rebelles de Louis-Riel.

«J'ai déchiré plusieurs ligaments en m'entraînant tout juste avant le camp d'entraînement. J'ai dû être opéré en décembre et je viens de commencer ma réhabilitation.»

Éthier, qui a 21 ans, a été ébranlé quand il a appris que sa saison était à l'eau. Une recrue la saison précédente, il avait effectué des progrès remarquables durant l'été. Au point où l'obtention d'un poste régulier de partant était possible.

«Alex avait travaillé tellement fort. Il avait impressionné tout le monde chez nous. Ça regardait bien», a affirmé l'entraîneur-chef des Gee Gees, Dave DeAveiro.

«Si nous étions déçus de la tournure des événements, Alex, lui, avait le cœur brisé», s'est rappelé DeAveiro.

Ce dernier a toutefois été impressionné par l'implication de son jeune joueur par la suite. Éthier n'a pas cessé de se pointer au gymnase, que ce soit pour lancer le ballon ou encourager ses coéquipiers durant les matches. Autant à domicile que sur la route. Il a aussi passé plusieurs heures dans la salle de musculation.

«Une fois qu'il a été remis de sa déception, il (Alex) a repris le travail. Il n'a pas lâché et il se présentait à chaque entraînement», a souligné DeAveiro.

À ses yeux, il était tout simple-



COURTOISIE DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Alex Éthier

ment normal que les Gee Gees paient un billet d'avion à Éthier pour qu'il accompagne l'équipe dans les Maritimes. Car à l'image des réservistes, il risque d'être un membre important de la formation l'an prochain.

«Je vois ça comme une récompense et également un investissement. Nos jeunes peuvent acquérir une expérience cette année et revenir encore mieux préparés la saison prochaine.»

Éthier, lui, a visiblement apprécié ce geste, qui démontre toute la classe de l'organisation des Gee Gees. Il ne s'est pas fait tordre le bras pour dire oui.

«Je suis probablement le plus gros cheerleader de l'équipe, a-t-il lancé en riant. C'est agréable de voir que les entraîneurs ne m'ont pas oublié même si je n'ai pas joué.»

L'étudiant en sciences politiques bave d'envie en pensant à l'automne 2005.

Les observateurs croient que les Gee Gees détrôneront alors les Ravens de Carleton. L'équipe pourrait miser sur le retour de tous ses vétérans. C'est sans compter sur le transfert d'un joueur vedette de Lakehead.

«Il sera très difficile de nous battre, avance Éthier. C'est pourquoi je vais travailler encore plus fort afin d'être prêt.»

La vie de Popovic a changé à Hull

Martin Comtois

mcomtois@ledroit.com — HALIFAX

Rastko Popovic n'a pas oublié sa Serbie natale. Il n'a pas oublié non plus ses quatre années passées à l'école secondaire de l'Île.

«C'est à Hull que j'ai commencé à jouer au basket de façon sérieuse. Mais c'est surtout là-bas que j'ai appris à parler le français», a raconté avec fierté le garde des Stingers de Concordia, hier, après un léger entraînement. Son équipe est classée deuxième favorite du tournoi derrière les Ravens de Carleton.

Popovic, 23 ans, goûte pleinement à chaque minute passée à Halifax, qui vibre au rythme du championnat canadien de basket-ball. Ses années baignées dans la misère, la violence et la pauvreté lui permettent de mettre les choses en perspective.

«C'est pour des moments comme ceux-ci que j'ai quitté mon pays. Je voulais connaître du succès dans mes études et sur le plan sportif sans craindre pour ma vie», a dit le joueur d'origine serbe.

Popovic a vu le jour à Sarajevo, composé majoritairement de musulmans. Lorsque la guerre civile a éclaté dans l'ex-Yougoslavie, ses parents ont décidé de l'envoyer à Belgrade en compagnie de sa soeur aînée. Ils les ont rejoints un an plus tard pour ensuite déménager leur famille au Canada en 1994, plus précisément à Hull.



Rastko Popovic

«Mon père et ma mère avaient de bons emplois. Un était ingénieur et l'autre travaillait pour le gouvernement. C'était avant cette guerre...»

Une guerre qui a tué plus de 150 000 personnes. Les Popovic se sont amenés en Outaouais avec seulement quatre valises de vêtements.

«Une pour chaque membre de la famille», a noté Rastko Popovic.

RIEN

«Quand nous sommes arrivés à Hull, nous n'avions rien. En plus, je ne parlais pas un mot de français. C'est tout juste si je pouvais dire bonjour en anglais, a poursuivi le jeune homme qui est maintenant parfaitement trilingue.

«J'ai eu la chance de m'inscrire dans une classe d'accueil pour immigrants à l'école secondaire de l'Île. Les gens là-bas m'ont aidé beaucoup.»

Popovic s'est rapidement fait des amis dans la ville d'Yves Ducharme. Un d'eux, Marko Jovic, est une des pierres angulaires de l'attaque des Gee Gees d'Ottawa. Les deux jeunes hommes ont longuement jassé en matinée. Ils ont porté les couleurs des défunts Vikings de Hull pendant quatre ans. Un autre de leur coéquipier yougoslave à l'époque, Djordje Varagic, évolue maintenant à l'université Lakehead.

«Nous avions une bonne équipe», s'est souvenu Popovic.

Ce dernier redonne maintenant à la communauté. En plus de diriger deux formations dans une école secondaire l'hiver, il organise à l'été un camp de basket-ball réservé aux enfants vivant dans des milieux défavorisés à Montréal.

«Rastko a déjà donné ses chaussures de basket-ball à un jeune de son équipe qui ne pouvait pas s'en payer. Il a aussi payé des repas à des jeunes sans le sou», a souligné son entraîneur John Doré.

«Je comprends ce que ces enfants vivent, a fait remarquer Popovic. Moi, j'ai tout perdu en arrivant ici. Mais cela ne t'empêche pas d'atteindre tes buts si tu travailles fort. C'est ce que je tente de leur faire comprendre.»



Marc BRASSARD

Pendant que les négociations entre la LNH et l'AJLNH reprenaient hier, des négos avec lesquelles il n'a rien à voir mais qui l'intéressent énormément, Bob Hartley était sur la patinoire du petit village de Russell avec deux équipes de hockey féminin de l'endroit.

Personne ne pourra dire que l'entraîneur-chef des Thrashers d'Atlanta s'est tourné les pouces pendant ce lock-out dont on ne voit pas la fin.

La séance d'entraînement des Invaders midget B et BB de Russell qu'il a dirigée hier, en compagnie de l'ancien entraîneur adjoint des Olympiques Alain Raymond, n'était pas sa première présence sur une glace cet hiver, loin de là.

Hartley pourrait bien avoir l'entraîneur de la LNH le plus occupé du circuit Bettman au cours des derniers mois où les activités de la ligue ont pourtant été paralysées.

« Quand je suis à Atlanta, je suis sur la glace à presque tous les soirs avec des équipes de hockey mineur, me confiait l'homme de hockey originaire de Hawkesbury hier avant son passage dans l'est ontarien. Dans mon coin (il s'est bâti une résidence près du lac Carling, dans les Laurentides), je vais aussi sur la glace une fois par semaine avec une équipe de jeunes de 10 ans que j'ai formée avec des jeunes de Hawkesbury, d'Alexandria et de Lachute. »

Ce « pick-up » de jeunes prendra part à un échange culturel avec des équipes de Russie, de la Floride et d'Atlanta le mois prochain (du 7 au 10 avril), en Géorgie. Une initiative d'Hartley, encore une fois.

« Le directeur hockey du centre



Bob Hartley a bien fait rire hier en portant le chapeau rose de Carole Savage, après un entraînement à l'aréna de Russell, où il a prodigué ses conseils aux joueuses des Invaders midget B et BB.

sportif d'Atlanta est un Russe et c'est un de ses amis qui amène son équipe, raconte Hartley, tout excité en discutant de ce projet. Ça va être une belle expérience pour les jeunes. Nous allons notamment tenir une pratique internationale, où les joueurs des quatre équipes vont être mélangés. Un jeune de Hawkesbury pourrait être sur le même trio qu'un Russe et un jeune de la Floride. Je ne sais pas comment ils vont communiquer, mais ils vont y arriver, c'est certain. »

Toujours très impliqué dans sa communauté (son école de hockey à Hawkesbury en est à sa neuvième année; Martin St-Louis et Ilya Kovalchuk seront

Hartley redonne beaucoup à son sport pendant la « saison noire » de la LNH

neur, Éric Lavigne. Ce dernier confiait récemment à un collègue du *Soleil* que sa conversation avec Hartley avait contribué à redresser la situation après une dégelée de 8-3 encaissée à domicile contre Rimouski, à la fin d'une séquence difficile.

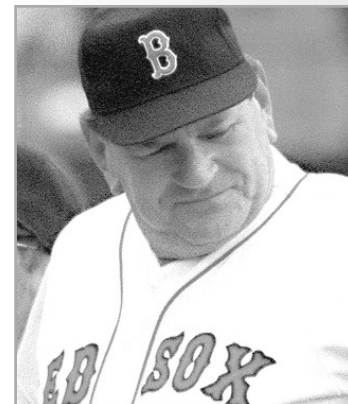
« La contribution de Bob a été fort enrichissante. Et comme par hasard, ça s'est replacé dès qu'on a mis quelques-unes de ses suggestions en application », a dit Lavigne, dont le club a une fiche de 8-3-1-1 depuis l'intervention de l'ancien entraîneur de Roy avec l'Avalanche du Colorado.

« Il y a plusieurs personnes qui m'ont aidé à me rendre où je suis maintenant dans le hockey et ce n'est que normal que le boomerang retourne dans l'autre direction, dit Hartley bien humblement. J'ai du temps en masse cette année, alors autant me servir du temps que j'ai pour aider les jeunes et leurs entraîneurs. La roue va tourner et un jour ce sera à leur tour de faire la même chose. »

Occupé qu'il est à former des jeunes hockeyeurs et hockeyeuses, Bob Hartley n'a pas trop le temps de penser à tout le mal qui est fait au hockey, à Atlanta comme ailleurs, avec un lock-out dont il aime autant ne pas parler. Et ça ne sert à rien d'essayer de lui faire commenter la possibilité qu'il ait à diriger des « joueurs de remplacement » la saison prochaine.

« Il y a déjà trop de monde qui parle de tout ça et nous, les entraîneurs, sommes placés entre deux feux puisque nous avons besoin des propriétaires ainsi que des joueurs, me confiait-il à ce sujet.

« Quand mon 'boss' va me dire que c'est le temps de 'coacher' et de jouer, je vais être prêt. En attendant, j'aime autant m'occuper des jeunes. »



ASSOCIATED PRESS

L'ex-lanceur des Expos Dick Radatz est mort

L'ex-lanceur des Red Sox de Boston et des Expos, Dick Radatz, un des releveurs les plus redoutables des années 1960, s'est tué mercredi en chutant dans un escalier à son domicile. Il avait 67 ans. Radatz, un géant de six pieds, cinq pouces, qu'on surnommait « The Monster », a perdu l'équilibre et a chuté dans un escalier. Il s'est frappé à la tête. Il s'agirait d'un bête accident. Il a porté l'uniforme des Expos à leur première année d'existence en 1969 au Parc Jarry.

Football

Les Renegades courtisent Matthieu Proulx

PAGE 60

Patinage artistique



Buttle arrache la médaille d'argent à Moscou

PAGE 57

LNH

Les parties restent sur leurs positions

PAGE 61

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

562-7547

Blogue sportif

Les doigts croisés

Les propriétaires des Olympiques vont se croiser les doigts en fin de semaine et espérer que non seulement les joueurs de l'équipe méritent l'avantage de la glace en première ronde des séries, mais aussi qu'ils évitent autant que possible les Screaming Eagles du Cap-Breton comme adversaires potentiels.

Pas que la troupe de Benoît Groulx craigne particulièrement les Eagles : c'est plutôt qu'une série Gatineau/Cap-Breton forcerait l'équipe à prendre l'avion pour se rendre à Sydney (Nouvelle-Écosse), une randonnée d'environ 22 heures en autobus n'étant pas particulièrement recommandée quand on cherche à gagner une série.

La LHJMQ a bien un fonds d'aide aux équipes devant se taper de telles distances inhumaines en séries, mais il ne

couvre pas totalement le coût des billets d'avion, ou encore d'un vol nolisé.

Gilles Sauvé et compagnie devront donc fouiller dans leurs poches pour payer la différence. Parlant de Gilles Sauvé, on souhaite un prompt rétablissement à son épouse, qui a récemment été victime d'un infarctus.

La lettre de la semaine

Plusieurs lecteurs ont répondu à notre question de mercredi, à savoir si leur intérêt pour le baseball était diminué avec le départ des Expos et le scandale des stéroïdes qui secoue le sport.

André Dorion, de Gatineau, est l'auteur de la lettre de la semaine, alors qu'il pense ceci :

« Non, je n'ai pas perdu tout intérêt pour le sport, mais il a sérieusement baissé. Autant ma déception quant à l'injustice des Expos était sérieuse, autant elle

parmi les entraîneurs invités cet été), Bob Hartley profite encore plus de cette période noire pour son sport afin de lui redonner quelque chose.

La semaine prochaine, il va d'ailleurs prendre le chemin de la Suisse afin d'être le président d'honneur du « Tournoi des Piccolos », un tournoi de hockey mineur international tenu à Fribourg.

DES REMPARTS TRANSFORMÉS

Le mois dernier, il a aussi prêté son expertise aux Remparts de Québec, de son « chum » Patrick Roy.

Il a étudié quelques vidéos de parties avant de donner quelques suggestions à leur entraî-

n'était rien comparée à mon dégoût à la suite de l'escalade continue des salaires (les Twins « compétitionneront » avec les Yankees avec 29 % de la masse salariale des New-Yorkais) et au scandale des stéroïdes.

« Non, je ne suivrai pas les Nationals comme les partisans des Nordiques déçus (déçus?) ont suivi l'Avalanche du Colorado, je m'étais détaché de la plupart des joueurs des Expos depuis deux ans et je méprise Frank Robinson.

« On verra évidemment plus de parties des Blue Jays à la télé, et j'aime bien le travail de leur directeur général J.P. Ricciardi, mais prendre pour Toronto sera toujours difficile pour moi. Non, je vais transférer mon allégeance aux A's d'Oakland, dont le d.g. Billy Beane a écrit un livre sur sa manière de bâtir une équipe. (NDLR: En fait, le livre *Moneyball* a été écrit à son sujet par

POSSIBILITÉ DE
**FINANCEMENT
SPÉCIAL**

solde de rénovation

**SOLDE
EN COURS
MAINTENANT!**

*La poussière vole...
Les prix dégringolent!*



Tous les articles en montre, à exemplaire unique, fauteuils, tables, fauteuils inclinables

RABAIS JUSQU'À **50 %**

lampes, unités murales, reproductions et accessoires sont offerts à prix réduits!

***Nous modernisons
notre salle d'exposition!***

*Nous sommes en train de rénover nos magasins
pour plusieurs millions de dollars.*

*Les travaux sont déjà commencés.
Nous devons absolument liquider la marchandise
pour laisser la place aux équipes de construction.*

***Nous devons liquider
TOUT LE STOCK
pour le nouveau
design de nos magasins!***

LAZBOY
FURNITURE GALLERIES^{MD}

545, ch. Hunt Club Ouest 228-0100 1 877 231-1110
Angle Innes et Cyrville 749-0001 1 866 684-0561
Lun. au ven. 9 h 30 à 21 h • Sam. 9 h 30 à 18 h • Dim. 11 h à 18 h
www.lazboyottawa.com

service de
décoration intérieure
à domicile
POUR NOS CLIENTS



FAUTEUILS INCLINABLES

CANAPÉS

FAUTEUILS

TABLES

LAMPES

TAPI

SACCESSOIRES